

Seri : K-85.031

Kamus Minangkabau-Indonesia



103

**Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa
Departemen Pendidikan dan Kebudayaan**

PUSAT PENELITIAN DAN PENGEMBANGAN BAHASA
H A D I A H



Kamus Minangkabau-Indonesia

Oleh :

Marah Rusmali

Amir Hakim Usman

Syahwin Nikelas

Nurzuir Husin

Busri

Agusli Lana

M. Yamin

Isna Sulastri

Irfani Basri



**Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa
Departemen Pendidikan dan Kebudayaan
Jakarta
1985**

Hak Cipta pada Departemen Pendidikan dan Kebudayaan

Penyunting

Hans Lapaliwa

999.223 103
KAM
K

853

1/12/2007

Seri : K-85.031

Cetakan Pertama

Naskah buku ini, yang semula merupakan hasil Proyek Pengembangan Bahasa dan Sastra Indonesia dan Daerah tahun 1982/1983, diterbitkan dengan dana Proyek Pengembangan Bahasa dan Sastra Indonesia.

Staf Inti Proyek

Drs. Tony S. Rachmadie (Pemimpin), Samidjo (Bendaharawan), Drs. S.R.H. Sitanggang (Sekretaris), Drs. S. Amran Tasai, Drs. A. Patoni, Dra. Siti Zahra Yundiafi, dan Drs. E. Zainal Arifin (Asisten).

Sebagian atau seluruh isi buku ini dilarang diperbanyak dalam bentuk apa pun tanpa izin tertulis dari penerbit, kecuali dalam hal kutipan untuk keperluan penulisan artikel atau karangan ilmiah.

Alamat Penerbit

Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa
Jalan Daksinapati Barat IV, Rawamangun
Jakarta 13220

PRAKATA

Sejak Rencana Pembangunan Lima Tahun II (1974), telah digariskan kebijakan pembinaan dan pengembangan kebudayaan nasional dalam berbagai seginya. Dalam garis haluan ini, masalah kebahasaan merupakan salah satu masalah kebudayaan nasional yang perlu digarap dengan sungguh-sungguh dan berencana sehingga tujuan akhir pembinaan dan pengembangan bahasa Indonesia dan daerah, termasuk sastranya, dapat tercapai. Tujuan akhir pembinaan dan pengembangan itu, antara lain, adalah meningkatkan mutu kemampuan menggunakan bahasa Indonesia sehingga sarana komunikasi nasional, sebagaimana digariskan dalam Garis-Garis Besar Haluan Negara. Untuk mencapai tujuan itu, perlu dilakukan kegiatan kebahasaan dan kesastraan, seperti (1) pembakuan ejaan, tata bahasa, dan peristilahan, (2) penyusunan berbagai kamus bahasa Indonesia dan kamus daerah serta kamus istilah dalam berbagai bidang ilmu, (3) penyusunan buku-buku pedoman; (4) penerjemahan karya kebahasaan dan buku acuan serta karya sastra daerah dan karya sastra dunia ke dalam bahasa Indonesia; (5) penyuluhan bahasa Indonesia melalui berbagai media, antara lain televisi dan radio; (6) pengembangan pusat informasi kebahasaan dan kesastraan melalui inventarisasi, penelitian, dokumentasi, dan pembinaan jaringan informasi kebahasaan; dan (7) pengembangan tenaga, bakat, dan prestasi dalam bidang bahasa dan sastra melalui penataran, sayembara mengarang, serta pemberian bea siswa dan hadiah penghargaan.

Sebagai salah satu tindak lanjut kebijakan itu, dibentuklah oleh Pemerintah, dalam hal ini Departemen Pendidikan dan Kebudayaan, Proyek Pengembangan Bahasa dan Sastra Indonesia dan Daerah pada Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa pada tahun 1974. Setelah Proyek Pengembangan Bahasa dan Sastra Indonesia dan Daerah berjalan selama sepuluh tahun, pada tahun 1984 Proyek Pengembangan Bahasa dan Sastra Indonesia dan Daerah itu dipecah menjadi dua proyek yang juga berkedudukan di Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa, yaitu (1) Proyek Pengembangan Bahasa dan Sastra Indonesia, serta (2) Proyek Pengembangan Bahasa dan Sastra Daerah.

Proyek Pengembangan Bahasa dan Sastra Indonesia mempunyai tugas pokok melaksanakan kegiatan kebahasaan yang bertujuan meningkatkan mutu pemakaian bahasa Indonesia yang baik dan benar, menyempurnakan sandi (kode) bahasa Indonesia, mendorong pertumbuhan sastra Indonesia, dan meningkatkan apresiasi masyarakat terhadap sastra Indonesia.

Dalam rangka penyediaan sarana kerja dan buku acuan bagi mahasiswa, dosen, guru, tenaga peneliti, tenaga ahli, dan masyarakat umum, naskah-naskah hasil Proyek Pengembangan Bahasa dan Sastra Indonesia diterbitkan dengan dana Proyek Pengembangan Bahasa dan Sastra Indonesia setelah dinilai dan disunting.

Buku *Kamus Minangkabau – Indonesia* ini semula merupakan naskah yang berjudul "Kamus Bahasa Minangkabau–Indonesia" yang disusun oleh tim dari Fakultas Pendidikan Bahasa dan Seni, IKIP Padang. Setelah dinilai dan disunting, naskah itu diterbitkan dengan dana Proyek Pengembangan Bahasa dan Sastra Indonesia.

Akhirnya, kepada Pemimpin Proyek Pengembangan Bahasa dan Sastra Indonesia, beserta seluruh staf sekretariat Proyek, tenaga pelaksana, dan semua pihak yang memungkinkan terwujudnya penerbitan buku ini, kami ucapkan terima kasih yang tidak terhingga.

Mudah-mudahan buku ini bermanfaat bagi pembinaan dan pengembangan bahasa dan sastra Indonesia dan bagi masyarakat luas.

Jakarta, November 1985

Anton. Moeliono
Kepala Pusat Pembinaan dan
Pengembangan Bahasa

KATA PENGANTAR

Kamus Minangkabau-Indonesia ini disusun dalam rangka pembinaan dan pengembangari bahasa Minangkabau. Di samping itu, kamus ini dimaksudkan juga untuk para pembaca yang tertarik mempelajari bahasa Mingkabau dalam tugasnya.

Data yang digunakan dalam menyusun kamus ini adalah bahasa Minangkabau umum, yaitu bahasa yang dipahami oleh orang Minangkabau pada umumnya. Meskipun demikian, kata-kata yang bersifat kedaerahan atau digunakan di daerah tertentu saja dimasukkan juga dalam kamus ini untuk memperlengkapi kamus ini.

Dalam menyusun kamus ini, kami menemukan beberapa hambatan. Hambatan yang paling dirasakan adalah meningkatnya kegiatan akademis di lembaga para peneliti bekerja sehingga memperlambat selesainya penulisan kamus ini. Akan tetapi, ketekunan para anggota peneliti, akhirnya kamus ini dapat diselesaikan.

Sesuai dengan waktu yang diberikan untuk menyusun kamus ini, maka wajarlah kiranya apabila kamus ini masih bersifat sederhana.

Kamus ini dapat diselesaikan atas bantuan dari berbagai pihak. Pada kesempatan ini kami ingin menyampaikan rasa terima kasih kepada :

- a. Kepala Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa Departemen Pendidikan dan Kebudayaan;
- b. Pemimpin Proyek Pengembangan Bahasa dan Sastra Indonesia dan Daerah, Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa, Departemen Pendidikan dan

Kebudayaan;

- c. Pimpinan institut, terutama Rektor Institut Keguruan dan Ilmu Pendidikan Padang dan Dekan Fakultas Pendidikan Bahasa dan Seni, Institut Keguruan dan Ilmu Pendidikan Padang;**
- d. Para nara sumber, terutama Drs. Tamsin Medan (almarhum) dan Drs. Nur Anas Djamil;**
- e. Bakri Ismail, staf Tata Usaha pada Fakultas Pendidikan Bahasa dan Seni, Institut Keguruan dan Ilmu Pendidikan Padang dan Saudara Mailendra, Emida, Agustina, Ermawati Arif, Yendriati, Elfidenia, serta Petmawati, mahasiswa Fakultas Pendidikan Bahasa dan Seni, Institut Keguruan dan Ilmu Pendidikan Padang yang telah banyak membantu dalam penyelesaian kamus ini.**

Akhirnya, kami berharap semoga kamus ini bermanfaat untuk usaha pembinaan dan pengembangan bahasa Nusantara di tanah air kita.

Padang, Oktober 1983

Tim Penyusun

PENDAHULUAN

1. Latar Belakang Bahasa Minangkabau

Bahasa Minangkabau ialah salah satu bahasa daerah di Indonesia yang dipelihara dan dipakai sebagai alat komunikasi sehari-hari oleh masyarakat pendukungnya. Dia juga dipakai sebagai media pengekspresian sastra Minangkabau baik lisan maupun tulisan. Dengan sendirinya, bahasa itu merupakan pendukung kebudayaan sekaligus sebagai lambang masyarakat daerah tersebut. Bahasa Minangkabau termasuk bahasa Melayu Austronesia.

1.1 Wilayah Pemakaian

Hasil penelitian yang dilakukan oleh Marjuman Maksan et al. (1981) menunjukkan bahwa bahasa Minangkabau dikelilingi oleh bahasa-bahasa yang serumpun (Austronesia), yaitu bahasa Batak dan Mandailing di sebelah utara, bahasa Rejang Lebong dan Kerinci di sebelah selatan, dan bahasa Melayu (Riau dan Jambi) di sebelah timur. Dalam laporan penelitian itu disebutkan juga bahwa bahasa ini mempunyai variasi dalam pemakaiannya, baik secara vertikal maupun secara horizontal.

Luas daerah Sumatra Barat—yang disebut daerah Minangkabau — 42. 297,3 km² dengan jumlah penduduk 3.190.943 jiwa (Bappeda Sumbar, 1978). Letak daerah ini membujur dari barat laut ke tenggara antara 0° 54' LU dan 2° 18' LS serta 98° 36' BT dan 101° 53' (Bappeda Sumbar, 1978). Sebelah utara berbatasan dengan Propinsi Sumatra Utara, sebelah selatan dengan Propinsi Bengkulu, dan sebelah barat dengan Samudra Indonesia.

1.2 Variasi Dialek

Bahasa Minangkabau mengenal variasi dialek, yaitu bahasa Minangkabau ragam Agam, ragam Lima Puluh Kota, ragam Pariaman, ragam Tanah Datar, ragam Pesisir Selatan, dan ragam Solok. Variasi itu pada umumnya merupakan variasi fonetis.

1.3 Tulisan-tulisan Mengenai Bahasa Minangkabau

Sampai saat ini, telah ada beberapa tulisan tentang bahasa Minangkabau yang berupa hasil penelitian seperti berikut.

1. **An Analysis of Minangkabau and Morphological Grammar of the Verb** (Be Kim Hoa Nio, Tesis, Indiana University, 1961).
2. **A Proposed Minangkabau Orthography** (Agustiar Syah Nur, Tesis, IKIP Malang, 1966).
3. **Some Transformation in Minangkabau** (Zainuddin HRL, Tesis, IKIP Malang, 1967).
4. **An Introduction to Minangkabau Morphology** (Mhd. Ansyar, Tesis, IKIP Malang, 1981).
5. **Struktur Bahasa Minangkabau Dialek Lima Puluh Kota, Tanah Datar, Agam, dan Pesisir Selatan : Fonologi dan Morfologi** (Syahwin Nikelas et al Proyek Penelitian Bahasa dan Sastra Indonesia dan Daerah Sumatra Barat, 1978).
6. **Struktur Bahasa Minangkabau Dialek Lima Puluh Kota. Tanah Datar, Agam, dan Pesisir Selatan** (Be Kim Hoa Nio et al. Proyek Penelitian Bahasa dan Sastra Indonesia dan Daerah Sumatra Barat, 1978).
7. **Morfologi dan Sintaksis Bahasa Minangkabau** (Be Kim Hoa Nio et al., Proyek Penelitian Bahasa dan Sastra Indonesia dan Daerah Sumatra Barat, 1979).
8. **Kata Tugas Bahasa Minangkabau** (Syamsir Arifin et al., Proyek Penelitian Bahasa dan Sastra Indonesia dan Daerah Sumatra Barat, 1980).
9. **Morfologi Kata Kerja Bahasa Minangkabau** (Be Kim Hoa Nio et al., Proyek Penelitian Bahasa dan Sastra Indonesia dan Daerah Sumatra Barat, 1980).
10. **Morfologi Kata Benda dan Sifat Bahasa Minangkabau** (Be Kim Hoa Nio et al., Proyek Penelitian Bahasa dan Sastra Indonesia dan Daerah Sumatra Barat, 1981).
- 11 **Sistem Perulangan Bahasa Minangkabau** (Nurzuir Husin et al., Proyek Pe-

- nelitian Bahasa dan Sastra Indonesia dan Daerah Sumatra Barat, 1981).
- 12 Frase Nomina Bahasa Minangkabau : Analisis Tagmemik (Nurzuir Husin, Fakultas Keguruan Sastra Seni; IKIP Padang, 1980).
- 13 Akar Klausa Tindakan Bahasa Minangkabau (Nurzuir Husin, Fakultas Keguruan Sastra Seni, IKIP Padang, 1981).
- 14 Sistem Pemajemukan Bahasa Minangkabau (Zainal e al., Proyek Penelitian Bahasa dan Sastra Indonesia dan Daerah Sumatra Barat, 1982).

2. Petunjuk Pemakaian Kamus

2.1 Abjad

Abjad yang dipakai di dalam kamus ini adalah sebagai berikut : A, b, c, d, e, g, h, i, j, k, l, m, n, o, p, r, s, t, u, w, y, z,

- (a) Fonem /a/ ditulis e, /n/ ditulis dengan ng, /n/ ditulis dengan ny, dan /ʔ/ ditulis dengan k.
- (b) Fonem /f, q, v, x/ tidak ada dalam bahasa Minangkabau asli. Di dalam kamus ini terdapat kata dasar seperti : fakir, fardhu, khatam quran dan khatib yang berasal dari bahasa asing, khususnya bahasa Arab. Kata-kata sebagai entri dan subentri dalam kamus ini ditulis menurut Pedoman Umum Ejaan Bahasa Indonesia Yang Disempurnakan.

Misalnya : /dana/	—	dangan	'dengan'
/nalo/	—	nyalo	'nyala'
/anaʔ/	—	anak	'anak'
/jandala/	—	jandela	'jendela'

- (c) Diftong /ay/ dan /aw/ ditulis dengan ai, au.

Misalnya : alamaik	'alamat'
adaik	'adat'
kiramaik	'ajaib'
kadai	'kedai'
kabau	'kerbau'

2.2 Perbendaharaan Kata

Secara garis besar, kosa kata yang dimuat di dalam kamus ini dapat dikemukakan sebagai berikut.

- (a) Kamus ini memuat kata-kepala atau entri yang umum dipakai dalam bahasa Minangkabau.
- (b) Kata-kata yang dimuat dalam kamus ini berasal dari seluruh daerah Minangkabau yang pengucapan dan penulisannya disesuaikan dengan pengucapan masyarakat pemakainya.
- (c) Kata-kata yang berasal dari bahasa lain, misalnya dari bahasa Indonesia atau dari bahasa asing yang sudah umum dipakai dalam masyarakat bahasa Minangkabau, juga dimuat tanpa memberi keterangan asal kata itu.
- (d) Kata-kata yang mempunyai arti banyak (polisemi), dibedakan artinya dengan angka Arab yang ditempatkan di depan kata itu.
- (e) Kata-kata yang sebunyi, tetapi berbeda arti (homonim), dibedakan artinya dengan angka Arab yang ditempatkan di depan kata itu.
- (f) Kata-kata yang dekat sekali persamaannya dengan kata-kata bahasa Indonesia tidak diberi konteks.

Misalnya : *camin* *n* cermin;
mandi *v* mandi;

2.3 Tanda-tanda dan Singkatan

2.3.1 Tanda-tanda

- : dipakai untuk menunjuk ke entri pokok yang sudah diberi penjelasan arti.
 Misalnya :
baco *v* *baca* : — *surek itu*, *baca* surat itu;
agiah *v* *beri* : — *den ciek*, *beri* saya satu;
- ~ : pengganti subentri.
 Misalnya :
bu.kak *v* *buka* :
mambukak *v* *membuka* : *inyo ~peti*, dia membuka peti;
- , : Penanda batas antara contoh konteks bahasa Minangkabau dengan kalimat penjelasannya dalam bahasa Indonesia.
 Misalnya :
ke.peang *n* *uang* : *indak adoh* —, tidak ada uang;
- . : Penanda batas pemenggalan suku kata.
 Misalnya :
a.tok *n* *atap* : *indak adoh* —, tidak ada atap;
- : : Penanda penjelas makna entri atau subentri.

Maksudnya, titik dua (:) tersebut dipakai sebagai penanda awal kalimat contoh, pengganti kata *misalnya*.

Contoh :

pa.i v pergi: *inyo — ka kabun*, dia pergi ke kebun;

; : Penanda akhir kalimat contoh.

Misalnya

a.jau a hijau: *baju —*, baju hijau;

1,2,3 : Penanda Polisemi.

Misalnya :

a.la.maik n 1 alamat: *dima — nyo*, di mana alamatnya;

2 tanda: — *ka abih*, tanda akan habis;

1,2,3 : Penanda hononim.

Contoh :

¹*ba.ka v* bakar: —*karateh tu*, bakar kertas itu;

²*ba.ka n* bekal: *lai mambao —*, adakah membawa bekal;

2.3.2 Singkatan

a = adjektiva

adv = adverbial

Ag = Agama

Bts = Batusangkar

id = idiom

n = nomina

num = numeral

p = partikel

Pes = Pesisir Selatan

Pyk = Payakumbuh

sn = satuan nomina

v = verba

3. Fonologi

3.1 Konsonan

Bunyi-bunyi konsonan bahasa Minangkabau secara singkat dapat dideskripsikan secara fonetis dalam bentuk bagan sebagai berikut.

		Bila - bial	Al - veolar	pa- latal	Velar	Glotal
Stop	Tb B	+) p ++) b	t d		k g	?
Afrikat	Tb B			c j		
Spiran	Tb B		s			
Nasal		m	n	n	n	
Lateral			l			
Semi Vokal		w		y		

+) Tb = Tak bersuara; ++) B= Bersuara

3.2. Vokal

Bunyi-bunyi vokal bahasa Minangkabau secara singkat dapat dideskripsikan secara fonetis dalam bentuk bagan sebagai berikut.

	: Depan	: Sentral	: Belakang
Tinggi	: i	:	: u
Sedang	: e	: a	: o
Rendah	:	: a	:

3.3. Diftong

Bahasa Minangkabau mempunyai enam diftong, seperti terlihat dalam diagram berikut.

Muka	:	Tengah	:	Belakang
ay	:	us	:	aw
		is		
oy	:	ea	:	

3.4 Pemakaian dan Distribusi

3.4.1 Konsonan

Di bawah ini disajikan contoh distribusi konsonan bahasa Minangkabau dalam bentuk bagan.

Fonem	:	Hu-	:	Posisi pada Kata
	:	ruf	:	Awal : Tengah : Akhir
/b/	:	b	:	/baco/ 'baca' : /abua? 'rambut' : /sabab/ 'sebab'
/c/	:	c	:	/cari/ 'cari' : /kaco/ 'kaca' : —
/d/	:	d/	:	/dape?/ 'dapat' : /adoh/ 'ada' : —
/f/	:	—	:	— : —
/g/	:	f	:	/garam/ 'garam' : /agih/ 'beri' : —
/h/	:	h	:	/ha?/ 'hak' : /tuhan/ 'Tuhan' : /basah/ 'basah'
/j/	:	j	:	/jari/ 'jari' : /aja/ 'ajar' : —
/k/	:	k	:	/kaki/ 'kaki' : /aka/ 'akal' : —

/l/	: l	: /lalo?/	'tidur'	: /dalam/	'dalam'	: —
/m/	: m	: /malam/	'malam'	: /cama/	'rakus'	: /kalam/ 'gelap'
/n/	: n	: /namo/	'nama'	: /ampu/	'enipu'	: —
/p/	: p	: /puta/	'putar'	: /ampu/	'empu'	: —
/r/	: r	: /raso/	'rasa'	: /baran/	'barang'	: —
/s/	: s	: /saba/	'sabar'	: /basah/	'basah'	: —
/t/	: t	: /tako?/	'terka'	: /ato?/	'sawah'	: —
/w/	: w	: /wajik/	'wajik'	: /sawah/	'sawah'	: —
/y/	: y	: /yakin/	'yakin'	: /sayo/	'saya'	: —
/n/	: ng	: /naray/	'ngarai'	: /uran/	'orang'	: /uran/ 'orang'
/n/	: ny	: /nalo/	'nyala'	: /anui?/	'hanyut'	: —

3.4.2 Vokal

Di bawah ini disajikan contoh distribusi bunyi-bunyi vokal bahasa Minangkabau dalam bentuk bagan.

Fonem : Hu-		Posisi pada Kata			
	ruf	Awal		Tengah	Akhir
/i/	: i	: /idu?/	'hidup'	: /kalikih/	'pepaya'
					: /kaki/ 'kaki'
/a/	: a	: /adai?/	'adat'	: /lalo?/	'tidur'
					: /kapalo/ 'kepala'
/a/	: a	: /alo/	'tarik'	: /solo/	'sila'
					: /bao/ 'lempar'
/e/	: e	: /embe/	'ember'	: /ale?/	'helat'
					: /sate/ 'sate'
/u/	: u	: /ula/	'ular'	: /susu/	'susu'
					: /baru/ 'baru'
/o/	: o	: /oto/	'mobil'	: /soto/	'soto'
					: /amo/ 'hama'

3.4.3 Diftong

Di bawah ini disajikan contoh distribusi bunyi-bunyi diftong bahasa Minangkabau dalam bentuk bagan.

Fonem		Hu-		Posisi	
ruf		Awal		Tengah	Akhir
/ay/	ai	—		/adai?/ 'adat'	/palai/ 'palai'
/aw/	au	—		—	/pulau/ 'pulau'
/oy/	oi	/oy/	'oi'	—	—
/ua/	ua	—		/datuak/ 'datuk'	/batua/ 'betul'
/ia/	ia	—		/adiak/ 'adik'	/badia/ 'bedil'
/ea/	ea	—		/teleang/ 'miring'	—

4. Morfonologi

Proses morfonologi terjadi dalam bahasa Minangkabau bila awalan **ma(N)-** ditambahkan pada kata dasar yang mulai dengan konsonan tak bersuara.

- a) Bila kata dasar mulai dengan fonem /k/ mendapat awalan **ma(N)-**, fonem /k/ lebur dan (N) menjadi /n/;

Misalnya:

ma(N)- + kali 'gali' = *manggali* 'menggali'

ma(N)- + kukua 'kukur' = *mengkua*

ma(N)- + kukua 'kukur' = *mengkua* 'mengkukur'

- b) Bila kata dasar mulai dengan fonem /t/ mendapat awalan **ma(N)-**, fonem /t/ tersebut lebur dan (N) menjadi /n/;

Misalnya :

ma(N)- + tulis 'tulis' == *menulih* 'menulis'
ma(N)- + tulis 'tulis' == *menulih* 'menulis'
ma(N)- + tutuik 'tutup' == *manutuik* 'menutup'

- c) Bila kata dasar yang mulai dengan fonem awal /p/, fonem /p/ lebur dan (N) menjadi /m/;

Misalnya :

ma(N)- + paek 'pahat' == *mamaek* 'memahat'
ma(N)- + putuih 'putus' == *mamutuih* 'memutus'

- d) Bila kata dasar yang mulai dengan fonem awal /s/, fonem /s/ lebur dan (N) menjadi /n/;

Misalnya :

ma(N)- + sapu 'sapu' == *manyapu* 'menyapu'
ma(N)- + sapa 'sapa' == *manyapo* 'menyapa'

5. Morfologi

5.1. Suku Kata

Bahasa Minangkabau mempunyai empat pola suku kata, yaitu :

V *a-lah* 'sudah'
VK *in-dak* 'tidak'
KV *ti-dua* 'tidur'
KVK *nan-ti* 'tunggu'

5.2. Struktur Kata Dasar

Berdasarkan jumlah suku kata, kata dasar bahasa Minangkabau mempunyai empat pola kata dasar, yaitu :

- i) kata dasar bersuku satu, misalnya :
reang 'reng' (bagian rumah)
seang 'seng'
- ii) kata dasar bersuku dua, misalnya :
ja-puik 'jemput'
am-biak 'ambil'
- iii) kata dasar bersuku tiga, misalnya :
jan-de-la 'jendela'
ka-pa-lo 'kepala'

iv) kata dasar bersuku empat, misalnya :

<i>ka-la-lu-ang</i>	'kalong'
<i>ka-ra-rang-go</i>	'kerangga'
<i>ja-ri-a-wek</i>	'jerawat'

6. Penulisan Kata

1) Penulisan kata dasar pada konteksnya dalam kalimat ditulis terpisah antara yang satu dengan yang lain.

Misalnya :

Inyo alah pulang. 'Dia sudah pulang'
Urang tu alah lari. 'Orang itu sudah lari'

2) Awalan, sisipan, dan akhiran ditulis serangkai dengan kata dasarnya dengan memperhatikan perubahan bunyi karena proses morfonologi.

Misalnya :

Kakak mambasuah piriang. 'Kakak mencuci piring.'
mambasuah == *ma(N)- + basuah* 'cuci'
Adiak manyapu rumah. 'Adik menyapu rumah'
manyapu == *ma(N)- + sapu* 'sapu'

3) Kata ulang ditulis secara lengkap dengan menggunakan tanda hubung (-).

Misalnya :

Aden ambiak capek-capek. 'Saya ambil cepat-cepat.'
Sia nan balari-lari tu? 'siapa yang berlari-lari itu?'

4) Bagian kata majemuk/kelompok kata ditulis serangkai bila unsur-unsur pembentukannya dipandang sudah padu benar, dan ditulis terpisah bila unsur-unsur pembentuknya belum padu benar.

Misalnya :

saputangan 'saputangan'
rumah adaiak 'rumah adat'
kareh kapalo 'keras kepala' (nakal)

5) Kata ganti orang seperti *ang*, *ambo*, *aden*, *kau*, *inyo*, ditulis terpisah dengan kata yang mengikutinya, kecuali kalau kata ganti orang itu berupa klitikan seperti *nyo*.

Misalnya:

Alah ang ambiak? 'Sudah kamu (laki-laki) ambil?!'

Ambo nan disuruahnyo. 'Saya yang disuruhnya.!

Aden indak bakarajo. 'saya tidak bekerja.!

Kau pai kama? ' Engkau (perempuan) pergi ke mana?!

Inyo nan lari. 'Dia yang lari.!

Iko untuaknyo. 'Ini untuk dia.!

A

a *adv* apa: — *mak*, apa mak

a, baik *n* abad;

ba, abaik *adv* berabad-abad;

sa, abaik *adv* satu abad

a bak *n* bapak: *itu — den*, itu bapak saya;

a, bang, *n* azan: *urang alah — di musajik*, orang sudah azan di mesjid;
maabangan *n* mengazankan

a, beh a l bersih: *alah — rumah ko*, sudah bersih rumah ini;

abehan *v* bersihkan;

diabehan *v* dibersihkan: *alah ~ nyo rumah itu*, sudah dibersihkan rumah itu;

maabehan *v* membersihkan: *inyo sadang ~ rumah*, dia sedang membersihkan rumah;

paabehan *n* alat untuk membersihkan: *pitih ko untuak ~ padi di sawah*, uang ini untuk mem-

bersihkan padi di sawah;

taabehan *v* dapat dibersihkan

a, bih a habis: *alun —* belum habis;

abihan *v* dihabiskan: *tolong ~ gulai tu*, tolong habiskan gulai itu;

baabihan, diabihan *v* dihabiskan;

basiabih *adv* habis-habisan: *'nyo bajudi —* dia berjudi habis-habisan;

diabih-abihan *v* dihabis-habiskan;

~ nyo nasi itu, dihabis-habiskan-nya nasi itu;

maabihan *v* menghabiskan: *waang ~ harato sajo*, kamu menghabiskan harta saja;

taabihan, *v* terhabiskan: *~ kue sabanyakko dek ang*, terhabiskan kue sebanyak itu olehmu;

taabih-abihan *v* terhabis-habiskan: *indak ~ dek den nasi tu*, tidak terhabis-habiskan oleh saya nasi itu;

a.bok

saabih-abih *adv* sehabis-habis: ~
bapikia, sehabis-habis berpikir

1 **a.bok** *v* pukul: — *sayang*, *pukul*
sayang

2 **a.bok** *a* demam: *inyo sedang*—,
 dia sedang demam

a.bu *n* debu;

baabu *v* berdebu

a.bu.a.bu *a* abu-abu

a.buak *n*'rambut

a.ca-ro *n* acara: *buek*— *dulu*, *buat*
 acara dahulu

a.cek *n* pacat

a.ciak *n* adik perempuan ibu

a.cok *adv* derak kali: *inyo*— *datang*
ka sika, dia kerap kali datang
 ke sini;

paacok *adv* seringkali

a.cuah *a* acuh: *inyo tidak*—*ka urang*
gaeknya, dia tidak acuh kepada
 orang tuanya;

baacuhan *v* diacuhkan;

maacuhan *v* mengacuhkan

a.cuang *v* acung;

acuangkan *v* acungkan: *tolong*~
tangan ka ateh, tolong acungkan
 tangan ke atas

a.den *n* saya: — *pai ka pasa*, saya per-
 gi ke pasar;

baaden *v* bersaya: *inyo* ~ *kapado*
dirinyo, dia bersaya kepada diri-
 nya

a.diak *n* adik: *jo*—*kanduang*, de-
 ngan adik kandung;

a.duah

baadiak *v* beradik

a.di.ah *n* hadiah;

baadiah *v* berhadiah;

baadiahi *v* dihadiahi;

maadiahan *v* menghadaikan

a.dok *v* tertuju: —*ka badan diri am-*
bo, tertuju kepada badan (diri)
 saya;

adokan *v* hadapkan;

baadokan *v* berhadapan;

baadok-adokan *v* berhadap-hadap-
 an;

diadokan [diado?an] *v* terhadap-
 kan;

diadoki [diado?i] *v* dihadapi;

maadokan [maado?an] *v* mengha-
 dapkan;

paadokan *v* dihadapkan;

taadok *n* terhadap;

taadoki [taado?i] *v* terhadapi

a.do *v* ada: — *padonya*, ada pada-
 nya;

adoan *v* adakan;

barado *a* kaya: *urang* ~, orang
 berada;

diadoan *v* diadakan;

maadoan *v* mengadakan

a.du *v* adu: — *tanago*, adu tenaga;

aduan *v* adukan;

baaduan *v* diadukan;

diadu *v* diadu: *menga pulo* ~
anak tu, mengapa pula diadu
 anak itu;

maadu *v* mengadu;

maaduan *v* mengadukan

a.duah *p* aduh: —*sakiknyo*, aduh

sakitnya

a.duak v 1 aduk: — *jo tapuang*

aduk dengan tepung;

2 campur: — *lah simin tu*, a-

duk lah semen itu;

adukan v campurkan;

baaduak, diaduak v dicampur;

baaduakan v dicampurkan;

taaduak v tercampur;

pangaduak n pengaduk

agak adv 1 kira-kira: — *sapuluah*

minik, kira-kira 10 menit; 2

agak: *anak tu* — *pandai*, anak

itu agak pandai

aga.mo n agama;

baagama v beragama: ~ *Islam*,

beragama Islam

agau n engkau: — *lah nan pai*, engkau

lah yang pergi

ageh n sejenis nyamuk yang lebih

kecil dari nyamuk biasa

agen n agen: — *oto*, agen mobil;

maagen v mengagen: *karajonyo* ~

bareh, kerjanya mengagen beras

agiau v beri: *inyo* — *ciek buku*, dia

beri satu buku;

agiah n diberikan;

baagiah, diagiah v diberi;

baagiah n diberikan: ~ *ka adi-*

ak sapuluah rupiah, diberikan ke-

pada adik sepuluh rupiah;

baagiah-baagihan v diberi-berikan;

diagiah n diberikan: ~ *nyo bu-*

ku tu kapado den, diberikannya

buku itu kepada saya;

maagiah v memberi;

maagiah n memberikan;

taagiah n diberikan;

ago v tawar: — *lah barang tu*, tawar-

lah barang itu;

baago, diago v ditawarkan;

diagoan v ditawarkan;

maago v menawar: *amak sedang*

~ *harago ayam*, ibu sedang me-

nawar harga ayam;

paago a suka menawar: *urang*

tu ~ *banq* orang itu suka mena-

war

aguang n gong

ah.li n ahli

aia n air;

aia didiah n air nasi yang sedang

mendidih;

aia mancu n air mancur;

aia mato n air mata: ~ *nyo ma-*

ngalia, air matanya mengalir;

aia raso n air raksa;

aia salero n air ludah;

aia tajun n air terjun: ~ *Niagara*,

air terjun Niagara;

baaia v berair: *tanah tu* ~. tanah

itu berair;

diaiai v diairi;

maaii v mengairi

¹ aja n ajal: *sampai* —, sudah ajal

² aja v ajar: *tolong* — *anak tu*, tolong

ajar anak itu;

ajaan v ajarkan;

baajaan, diajaan v diajarkan;

baraja v belajar;

diaja v diajar;

maaja v mengajar;

ajak

maajaan *v* mengajarkan;

ajak *v* ajak;

baajak *v* diajak: ~ *juo inyo pai*,

diajak juga dia pergi;

diajak *v* diajak;

maajak *v* mengajak;

taajak *v* terajak

¹ **ajat** *n* 1 kaul: *malapehkan* →, melepaskan kaul;

2 maksud: — *den sampai*, maksud saya sampai

² **ajat** *n* tahi: *membuang* →, buang air besar

aji *n* haji

ajo *n* kakak laki-laki, atau laki-laki yang dianggap sebaya dengan kakak kita yang laki-laki

ajuak *v* ajuk: *alah den ~ hatinyo*, lah jaleh inyo indak amuah pai, sudah saya ajuk hatinya; sudah jelas dia mau pergi

¹ **aka** *n* akal: *seribu* →, seribu akal;

baraka *v* berakal

² **aka** *n* akar: — *batang pisang*, akar batang pisang;

baaka *v* berakar;

saaka *v* seakar;

akad *n* akad: — *nikah*, akad nikah

akaik *n* Minggu: *hari* →, hari Minggu

akia *n* akhir;

akiri *v* akhiri;

barakia *v* berakhir;

diakiri *v* diakhiri;

maakhiri *v* mengakhiri;

tarakiri *v* terakhir;

taakiri *v* terakhir;

akia, **akia balia** *a* akil balik

akiak *n* sejenis nama batu cincin

aki,dah *n* akidah

aki,baik *n* akibat

aki,raik *n* akhirat

akuak *n* sejenis penyakit ayam;

maakuak *v* sakit: *ayam tu ~*, ayam itu telah sakit

¹ **a.lah** *adv* kalah: — *membali, menang memakai*, kalan membeli menang memakai;

mengalah *v* mundur: *jan ~ bilo ditantang urang*, jangan mundur bila ditantang orang

² **a.lah** *adv* ¹ sudah: — *pai*, sudah pergi; 2 sabar: *cubolah ~ saketek*,

cobalah sabar sedikit;

diparalahkan *v* dipersabarkan: ~ *urang*, disabarkan orang

a.lai *n* helai: *duo* →, dua helai;

saalai *num* sehelai

a.lam *n* alam

a.la.man *n* halaman;

balaman *v* berhalaman;

¹ **a.la.maik** *n* alamat;

dialamaikan *v* dialamatkan;

maalamaikan *v* mengalamatkan;

² **a.la.maik** *n* tanda: — *hari ka hujan*, tanda hari ke hujan;

baalamaik *v* beralamat

a.lang *n* elang: *ayam den ditangkok* — ayam saya ditangkap elang

a.lau *v* usir: — *ayam tu*, usir ayam itu

alauan *v* diusir: ~ *sajo ka sawah*, usir saja ke sawah;

baalau, dialau *v* diusir;

malau *v* mengusir;

taalau *v* terusir

a.leh *n* alas;

alehan *v* alaskan;

baaleh *v* beralas;

baalehan *v* beralaskan;

dialeh *v* dialas;

maaleh *v* mengalas;

maalehan *v* mengalaskan

a.lek *n* pesta: *urang Minang* —
gadang, orang Minang berpesta
besar;

diparalekan [diparale?an] *v* di-
perhelatkan; kawin;

mamparalekan [mamparale?an] *v*
mengawinkan

1 **a.lia, alian** *v* alirkan: — *aia ko ka
sawah*, alirkan air ini ke sawah
dialiaan *v* dialirkan;
mengalia *v* mengalir

2 **a.lia** *a* licin;
basialia *v* berselicin;
dipaalia *v* diperlicin;
mampaalia *v* memperlicin;
tasialia *v* terjatuh karena tempat
licin

a.liah *v* 1 alih;

alihan *v* alihkan;

baraliah *v* beralih;

maalih *v* mengalih;

maalihan *v* mengalihkan;

taalihan *v* terpindahkan;

2 pindah: — *carito ka nan lain*,
pindahkan cerita kepada yang
lain;

alihan *v* pindahkan;

baalihan *v* berpindah;

dialihan *v* dipindahkan;

3 tukar: **dialiah-aliah** *v* ditukar-tu-
kar: ~ *pancaliakan kapado nan
lain*, ditukar-tukar penglihatan ke-
pada yang lain

a.lim *a* alim

al.ma.nak *n* almanak

al.ma.hum *n* almarhum

a.lu.n alu: *ambiaklah* — *panumbuak
padi*, ambillah alu penumbuk pa-
di;

baalu *v* beralu: *lasuang tu indak* ~
lesung itu tidak beralu

1 **a.lua** *n* alur

2 **a.lua**, **maalua** *v* mengelabui:
jan ~ *urang juo*, jangan mengela-
bui orang juga

a.luih *a* halus;

dialuihan *v* dihaluskan;

maaluihan *v* menghaluskan

a.lun *adv* belum: *amak* — *pulang*,
ibu belum pulang;

sabalun *adv* sebelum

a.lur.an *p* tentang: — *carito ko*,
tentang cerita ini

a.mai (Agam) *n* panggilan kepada ibu
kandung atau kepada wanita yang
sebaya dengan ibu kandung

a.mak *n* 1 panggilan kepada ibu kan-
dung; 2 panggilan kepada wanita
yang sebaya dengan ibu kandung

a.mal *n* amal

a.man *n* aman

a.ma.nah *n* amanat;

baamanah *v* beramanat;

baamanahan *v* diamankan
 am.ba *a* hambar
 am.ba cang *n* emba'cang
 am.bai, am.bai *n* sejenis binatang
 laut yang banyak terdapat di
 pantai
 am.bang *n* ambang: *inyo tibo di -*
patang, dia datang di ambang
 sore

am.bau, baambau *v* berdatangan
 am.bek *v* hambat;

maambek *v* menghambat;
 taambek *v* terhambat;
 diambek *v* dihambat;
 paambek *v* penghambat

am.biak *v* ambil;
 ambiakan [ambia?] *v* ambilkan;
 maambiak [maambia?] *v* mengam-
 bil;
 maambiakan [maambia?an] *v*
 mengambilkan;
 diambiakan [diambia?an] *v* diam-
 bilkan;
 taambiak [taambia?] *v* terambil;
 taambiakan [taambia?an] *v* ter-
 ambilkan;
 paambiak [paambia?] *a* pengam-
 bil

¹ am.bo *n* saya : - *pai ka sikola*,
 saya pergi ke sekolah

² am.bo *n* kakak laki-laki: - *den*
la pai, kakak saya sudah pergi

am.bu, am.bu *n* ikan tongkol

am.bua, maambua *v* menghambur;
 maambuan *v* menghambur;
 bahambuaan *v* berhamburan: ~

lari, berhamburan lari;

baambuaan, diambuaan *v* diham-
 burkan: ~ *ka halaman*, dihambur-
 kan ke halaman

a.meh *n* emas

a.mek *adv* 1 benar: *lambek -*,
 lambat benar; 2 betul: *lambek -*,
 lambat betul

a.mo *n* hama

¹ am.pai, ampaian *v* 1 jemurkan:
tolong - kain ko, tolong jemur-
 kan kain ini; 2 tempat menjemur
 kain yang terbuat dari tali;
 maampaian *v* menjemurkan: ~
kain, menjemurkan kain

² am.pai *v* habiskan: - *bana sapueh-*
pueh hati, habiskan benar sepuas
 puas hati

³ am.pai *a* sepuas-puas hati: *den -*
manangih, saya menangis sepu-
 as-puas hati

am.pang *v* halang: *tolong - jalan*
tu, tolong halang jalan itu;
 maampang *v* menghalang;
 diampang, baampang *v* dihalang:
jalan tu lah ~ nyo, jalan itu sudah
 dihalangnya.

ampang-ampang *n* empang-em-
 pang: ~ *kereta api*, empang-em-
 pang kereta api

am.pa.leh *n* empelas

am.pa.du *n* empedu

am.pia *adv* hampir;

maampia *v* menghampir;

diampii, baampii *v* dihampiri;

taampii *v* terhampiri;

2 dekat: — *dari siko*, dekat dari sini;

ampia-maampia *v* saling mendekat;

baampia-ampiaan *adv* berdekatan-dekatan;

baampiaan *adv* didekatkan: ~ *ba-na ka inyo*, berdekatan betul kepadanya;

maampia *v* mendekat;

ampia-ampia *adv* dekat-dekat: ~ *ka mari*, dekat-dekat ke sini

a.nai.a.nai *n* anai-anai

a.nak *n* anak: — **angkat** *n* anak orang yang diambil menjadi anak;

— **baranak** *n* sekeluarga;

— **bujang** *n* pemuda;

— **dagang** *n* perantau;

— **daro** *n* pengantin wanita;

— **gadiah** *n* perawan;

— **janjang** *n* anak tangga;

— **lidah** *n* anak lidah;

— **pihak** *n* keturunan;

— **samang** *n* pembantu;

— **sobah** *n* anak yang ayahnya orang lain;

baranak *v* 1 mempunyai anak; 2 melahirkan;

baranak-ranak *v* berketurunan;

baranak-pinak *v* berketurunan;

mamparanakan *id* membungkakan uang: *karaŋo Mak Ani ~ pitih*, kerja Mak Ani membungkakan uang

¹ **a.nak.a.nak** *n* anak-anak; *rami* —

bamain di halaman, ramai anak-anak bermain di halaman

² **a.nak.a.nak** *n* boneka

a.nam *num* enam;

baranam *v* berenam;

baranam-anam *num* berenam-enam;

diparanam *v* diperenam;

paranam *v* perenam;

saparanam *num* seperenam

a.nam.a.nam *num* enam-enam

a.nau *n* enau

an.cai *a* hancur

an.cua *a* hancur

an.cuak *v* sanggama;

barancuak *v* bersanggama

¹ **an.dai** *n* ibu kandung

² **an.dai** *p* andai: — *kato*, andai kata

an.deh *n* ibu kandung

an.dia *a* bodoh

an.diak, **an.diak** *n* sejenis ikan air tawar

an.diko *n* ppngulu adat

an.duak *n* handuk

an.duang *n* ibu kandung dari ibu

an.dok *v* simpan;

andokan *v* simpankan;

maandokan *v* menyimpankan;

taandok *v* tersimpan;

taandokan *v* tersimpankan

a.neh *a* aneh

ang *n* kamu (sapaan kepada saudara sepupu yang sebaya atau yang le-

a.ngah

bih kecil dari kita)

a.ngah *n* sapaan kepada adik perempuan ibu

a.ngan *n* angan;

angan-angan *n* angan-angan

a.ngek *a* panas;

angek-angek kuku *a* suami kuku

ang.gak *a* enggan

ang.gan *a* enggan

ang.gang *n* sebangsa burung

ang.gar *n* anggar

ang.gun *n* anggun;

Anggun Nan Tongga *n* nama tokoh dalam cerita rakyat Minangkabau

ang.guak *n* angguk;

angguakan *v* anggukan;

baangguakan *v* beranggukan;

maangguak *v* mengangguk;

mangguak-angguak *v* mengangguk-angguk;

diangguak *v* diangguk;

angguak-anggak geleang amuah id angguk enggan geleng tak mau (dikatakan kepada seseorang yang tidak sesuai kata dengan perbuatannya)

a.ngik *a* hangat: *baun nasinyo lah—*, bau nasinya sudah hangat

a.ngin *n* angin;

angin puyuah *n* angin puyuh;

barangin *v* berangin;

mamparangingan *v* memperanginkan;

diparangingan *v* diperanginkan;

parangingan *n* peranginkan

an.jiang

a.nia.yo *v* aniaya;

maniayo *v* menganiaya;

baaniayo, dianiayo *v* dianiaya;

taaniayo *v* teraniaya

a.niang *v* 1 diam (dipakai untuk mendiamkan anak atau orang yang sedang menangis atau pun orang-orang yang sedang berbicara); 2 tidak bersuara;

dianianang *v* didiamkan;

basianiang *v* bungkem;

maaniang *v* dikatakan kepada anak atau orang yang disuruh, tetapi lama sekali kembalinya;

maaniangan *v* mendiamkan

taaniang *v* terdiam

anjak *v* alih;

anjakan *v* alihkan;

baranjak *v* beralih;

maanjak *v* mengalih;

maanjakan *v* mengalihkan;

dianjak, baanjak *v* dialihkan;

2 pindah

anjakan *v* pindahkan: ~ *latak buku tu*, pindahkan letak buku itu;

maanjak-anjakan *v* memindahkan;

dianjak-anjak *v* dipindah-pindahkan

anja.lai *n* enjelai: — *tumbuhan di tepi ngarai*, enjelai tumbuh di tepi ngarai

an.jiang *n* anjing;

anjiang palapau id orang yang suka duduk-duduk di warung

an.jua, anjuran**an.tam**

an.jua, anjuran *n* anjuran;
maanjuaan *v* menganjurkan;
maanjua-anjuaan *v* menganjur-
 anjurkan;
dianjuaan *v* dianjurkan
anjuaung *n* puncak rumah gadang di
 Minangkabau;
baanjuaung *v* beranjung;
di (s) anjuaung-(s)anjuaung *id* dipu-
 ja-puja

¹ **angkek** *v* angkat;
angkekan *v* angkatkan;
barangkek *v* berangkat;
maangkek *v* mengangkat;
diangkek, baangkek *v* diangkat;
taangkek *v* terangkat;
paangkek *n* pengangkat

² **angkat** *v* angkat (dipakai untuk
 tiang rumah yang sedang berdi-
 ri, ingin kita pertinggi): *tolong*
— rumah ko saketek, tolong per-
 tinggi letak rumah ini sedikit
angko *n* angka

angku *n* panggilan kakek:
— mudo *n* ulama atau orang laki-
 laki yang dipandang sebagai ulama
angkuah *a* angkuh
angkuik *v* bawa;

angkuikan *v* bawakan;
maangkuik *v* membawa;
taangkuik *v* terbawa

an.so *n* angsa

an.sua *v* 1 angsur;

ansuaan *v* angsurkan;

baransua *v* berangsur: ~ *pulang*,

berangsur pulang;
maansua *v* mengangsur;
diansua, baansua *v* diangsur;
paansua *n* pengangsur;
 2 geser : — *latak galeh tu*, geser
 letak gelas itu;
maahsua *v* menggeser;
diansua *v* digeser;
 3 cicil : — *utang tu dulu*, cicil
 hutang itu dulu;
paansua *v* pencil : ~ *utang*,
 pencil hutang

an.ta *v* antar;

antaan *v* antarkan;
anta-maantaan *v* antar-mengantar-
 kan;
maanta *v* mengantari;
dianta *v* diantar;
baantaan, diantaan *v* diantarkan;
maantaan *v* mengantarkan

an.tah *p* entah : — *aden indak tahu*,
 entah saya tidak tahu;
antah-barantah *n* negeri yang tidak
 dikenal

an.tak *v* tusuk;

antakan janjang *n* tempat bertum-
 punya tangga;
diantak *v* ditusuk;
diantak-antak *v* ditusuk-tusuk

an.tam *v* 1 terjang;

diantam *v* diterjang;
diantaman *v* diterjangkan;
diantam-antam *v* diterjang-terjang;
maantaman *v* menerjangkan;
taantam *v* teterjang;
taantaman *v* teterjangkan;

2 hantam;

antam-maantam *v* menghantam-hantam;

antam-maantaman *v* saling menghantamkan;

barantam *v* berhantam;

bakuantam *v* saling menghantamkan;

baantaman *v* dihantamkan;

maantam *v* menghantam;

taantam *v* terhantam;

taantaman *v* terhantamkan;

taantami *v* terhantami

an.ta.ro *p* antara

an.ti *v* henti

antian *v* hentikan;

baranti *v* berhenti;

diantian *v* dihentikan;

diparantian *v* diperhentikan;

mamparantian *v* memperhentikan;

taanti *v* terhenti;

parantian *n* perhentian

an.tiak *a* antik

an.tiang.antiang *n* anting-anting

an.ti.mun *n* sejenis sayur sebetuk buah-buahan; mentimun

an.tok *v* diam: — *lah jan manangih juo*, diamlah jangan menangis juga

diantokan *v* didiamkan;

maantokan, baantokan *v* mendi-

amkan;

taantok *v* terdiam;

taantokan *v* terdiamkan;

paantok *v* pendiam

an.tu *n* hantu;

antu aru-aru *n* nama sejenis hantu;

antu kapan *n* hantu menyerupai mayat yang sudah dikapani;

antu ngia *n* hantu yang mengia seperti suara bayi;

antu paburu *n* hantu yang menyerupai anjing pemburu

an.tuak *v* antuk;

diantukan *v* diantukan

dipanantuakan *v* diperantukan;

maantuakan *v* mengantukan: ~

kapalo ka dindiang, mengantukan kepala ke dinding;

mampaantuakan *v* memperantukan;

taantuakan *v* terantukan

a.nok *v* diam: *cubolah —, jan mengecek juo*, cobalah diam, jangan berbicara juga;

anok-anok *a* diam-diam;

maanok *v* mengendap;

maanokan *v* mendiamkan;

taanok *v* terdiam;

paanok *a* pendiam

a.nu *n* pengganti nama tak tentu:

si — datang ka mari, si anu datang

ke sini; *di ma dilatakan — tadi*,

dimana diletakkan anu tadi

a.nyam *v* anyam;

anyaman *n* anyaman;

dianyam, baanyam *v* dianyam;

maanyam *v* menganyam;

tanyam *v* teranyam

a.nyang *n* sejenis sayur terbuat dari

daun ubi dan pepaya yang dicam-

pur dengan kelapa, cabe, dan ga-

a.nyia

ram:

dianyang *v* dibuat anyang**a.nyia** *a* anyir**a.nyuik** *v* hanyut;**anyuikan** *v* hanyutkan;**basianyuik** *v* bersihanyut;**dianyuikan**, **baanyuikan** *v* diha-
nyutkan;**maanyuikan** *v* menghanyutkan;**paanyuik** *n* penghanyut**a.pa** *v* hafal;**baapa**, **diapa** *v* dihafal;**diapai** *v* dihafali;**diapa-apa** *v* dihafal-hafal;**maapa** *v* menghafal;**taapa** *v* terhafal**a.pak** *n* ayah, atau panggilan kepada
seorang laki-laki yang kira-kira
sebaya ayah;**apak-apak** *v* bapak-bapak;**apak ketek** *n* adik ayah**a.pi** *v* api;**api-api** *n* korek api,**barapi** *v* berapi;**barapi-rapi** *id* bersemangat: *pi-
datonya* ~, *pidatonya* bersema-
ngat**a.pi.a.pi** *n* kunang-kunang**a.piak** *a* amis: *raso kue tu* ~, *rasa*
kueh itu amis**a.pik** *v* apit;**apikan** [api?an] *v* apitkan;**baapik**, **diapik** *v* diapit: ~ *nyo*
lauak tadi, diapitnya ikan tadi;**maapik** *v* mengapit: *amak sedang*
~ *lauak*, ibu sedang mengapit**a.rang**

ikan

a.o *n* lagak: — *bak rupo urang pan-
dai*, lagak seperti orang pandai;
aonyo pantang karandahan *v*
sifatnya tidak mau rendah dari
orang;**baao**, **diao** *v* dilagak;**gadang** *ao a* angkuh;**malapeh** *ao v* tidak mendapat
tinggi *ao v* sombong**a.po** *n* apa**a.po.bi.lo** *adv* apabila**a.puang** *v* apung;**apuangan** *v* apungkan;**barapuang** *v* berapung;**marapuang** *v* merapung;**apuang-apuang** *n* alat yang dipakai
untuk memancing ikan**a.rah** *n* arah;**baarah**, **diarahan** *v* diarahkan;**maarah** *v* mengarah;**maarahan** *v* mengarahkan**a.ra** *n* arai¹**a.rak** *v* arak;**baarak**, **diarak** *v* diarak**maarak** *v* mengarak²**a.rak** *n* arak (sejenis minuman ke-
ras)**a.ram** *a* haram¹**a.rang** *n* mulut²**a.rang** *n* arang: *hitam mukonyo*
kanai — *kuali*, hitam mukanya
kena arang kuali;
baarang *v* berarang: *mukonyo* ~,
mukanya berarang

a.ra.ti *v* arti;
aratian *v* artikan;
baarati *v* berarti;
baaratian, diaratian *v* diartikan;
mangarati *v* mengerti;
maaratian *v* mengartikan;
taratian *v* terartikan;
saarati *a* searti
a.ra.to *n* harta
a.ra.wah *n* arwah
a.rek *a* 1 kuat; 2 intim;
arek-arek *a* kuat-kuat
a.ri *n* hari
a.riak *v* hardik;
baariak, diariak *v* dihardik;
maariak *v* menghardik;
taariak *v* terhardik;
a.riang *a* berbau seperti bau air kencing
a.rif *n* arif
arik *n* gergaji besar;
baarik *v* digergaji;
maarik *v* menggergaji;
taarik *v* tegergaji;
paarik *n* penggergaji;
paarikan [paari?an] *n* tempat penggergajian
ar.lo.ji *n* arloji
a.rok *a* harap : — *cameh*, harap cemas
a.ru.ah *n* roh
a.run *a* harum;
baarun-arun *v* berharum-harum
a.sa *n* asal: *dari ma — urang tu*, dari mana asal orang itu
a.sah *v* asah;

baasah, diasah *v* diasah;
diasahan *v* diasahkan;
maasah *v* mengasah;
maasahan *v* mengasahkan
a.sak *v* alih: *latak buku tu*, alih letak buku itu;
baasak, diasak *v* dialih;
baasakan, diasakan *v* dialihkan;
barasak *v* beralih;
maasak *v* mengalih;
maasakan *v* mengalihkan
a.sa.li *a* asli
a.sam *a* asam
a.sar *n* nama salah satu sembahyang dalam agama Islam yang lima kali sehari semalam: *asyar*
a.si *a* sah: *indak*, tidak sah
a.sin *a* asin;
baasin *v* diasin;
baasinan *v* diasinkan
maasin *v* mengasin;
maasinan *v* mengasinkan
a.so *num* satu: *cadiak kaduo pandai*, pertama cerdik kedua pandai
a.sok *n* asap;
barasok *v* berasap;
diasok *v* diasap;
diasokan *v* diasapkan;
maasok *v* mengasap;
maasokan *v* mengasapkan
as.ta.ga *p* astaga
a.suah *v* asuh;
baasuah *v* diasuh;
baasuahan *v* diasuhkan;
diasuah *v* diasuh;

a.suang

- diasuahan** *v* diasuhkan;
a.suang *v* 1 hasut;
asuangan *v* hasutan;
diasuang *v* dihasut;
diasuang-asuang *v* dihasut-hasut;
maasuang *v* menghasut;
 2 fitnah;
baasuang, diasuang *v* difitnah;
diasuang-asuang *v* difitnah-fitnah;
maasuang-asuang *v* menfitnah-fitnah
a.suik *v* hasut;
baasuik, diasuik *v* dihasut
mangasuik *v* menghasut
a.sik *a* asyik: *sadang* —, sedang asyik;
baasikan *v* diasyikan;
maasikan *v* mengasyikan
a.tak (k. Guguk) *n* kakak laki-laki
a.tau *p* atau
a.teh *n* atas
ati *n* hati
a.tok *n* atap;
baatok *v* beratap, diatap;
diatok *v* diatap;
maatok *v* mengatap;
saatok *a* seatap;
a.tua *v* atur;
baatua, diatua *v* diatur;
baatuan, diatuan *v* diaturkan;
maatua *v* mengatur;
maatua-atua *v* mengatur-aturn;
maatuan *v* mengaturnkan
a.ua *n* au (sejenis bambu)
a.uh *a* haus, dahaga

a.yun

- au.rat** *n* bagian tubuh yang terlarang dilihat
a.wa *n* awal: *ingek* —, ingat awal
a.wai *v* raba;
baawai, diawai *v* diraba;
baawai-awai, diawai-awai *v* diraba-raba
maawai *v* meraba;
maawai-awai *v* meraba-raba
a.wak *n* 1 saya; 2 kami; 3 kita
a.wan *n* awan
a.was *a* awas
a.yah *n* ayah
a.yak *v* ayak;
baayak, diayak *v* diayak;
maayak *v* mengayak;
pangayak *n* pengayak
a.yam *n* ayam : — *batahua di padi mati kalaparan ki*, ayam bertelur di padi mati kelaparan
a.yan *n* ayun (sejenis penyakit, *epilepsi*)
a.yei *n* ibu kandung
a.yek *n* nenek
a.yok *p* ajakan untuk pergi
a.yun *v* ayun;
baayun *v* berayun;
baayun-ayun *v* berayun-ayun;
baayunan, diayunan *v* diayunkan;
diayun-ayun *v* diayun-ayun;
diayun-ayunan *v* diayun-ayunkan;
maayun *v* mengayun;
maayunan *v* mengayunkan
a.zab *n* azab
a.zan *n* azan

B

ba.a p bagaimana: — *kaba*, bagaimana kabar

ba.bak n bagian: — *kaduo*, bagian kedua

ba.ban n beban: — *barek*, beban berat;

babani v bebani: ~ *inyo jo tugas barek*, bebani dia dengan tugas berat;

babanan v bebankan: ~ *tugas ko ka inyo*, bebankan tugas ini kepadanya;

bababan v berbeban: *sia nan ~ tu*, siapa yang berbeban itu,

mambabani v membebani: *sia nan ~ inyo barek-barek*, siapa yang membebani dia berat-berat;

mambabanan v membebankan: *jan ~ tugas talalu banyak*, jangan membebankan tugas terlalu banyak;

dibaban v dibebankan: *lah ~ awak jo karajo barek*, telah dibe-

bani kita dengan tugas berat

ba.bi n babi: *dilarang makan daging* —, dilarang memakan daging babi; **mambabi buto ki** membabi buta: *inyo manyarang sacaro ~*, dia menyerang tanpa berpikir

ba.bi.ak a basah: *baa mako — baju ang*, mengapa basah bajumu

ba.co v baca: *tolong — surek tu*, tolong baca surat itu;

bacoan v bacakan: ~ *saketek surek ko*, bacakan sedikit surat ini;

babaco, dibaco v dibaca: *manga mako ~ pulo surek itu*, mengapa dibaca pula surat itu;

babacoan v dibacakan: *alah ~ surek tu ka amak*, sudah dibacakan surat itu kepada ibu;

mambaco v membaca: *baraja ~*,

belajar membaca:

mambacoan *v* membacakan: *sia nan ~ surek tu*, siapa membacakan surat itu;

tabaco *v* terbaca: *~ pulo dek den surek urang tu*, terbaca oleh saya surat orang itu;

tabacoan *v* terbacakan: *indak ~ dek aden surek tu ka amak*, tidak terbacakan oleh saya surat itu kepada ibu;

bacoan *n* bacaan: *kitab ~ anak SD* kitab bacaan anak SD;

pambaco *n* pembaca: *banyak ~ surek kaba tu*, banyak pembaca surat kabar itu;

dibacoi *v* dibacai: *alah ~ buku nan sabanyak tu*, sudah dibacai buku yang sebanyak itu

ba.da *n* sejenis ikan laut, teri

ba.dai *n* badai: - *musti balalu*, badai pasti berlalu

¹**ba.dak** *n* bedak: *balilah - cap nona*, belilah bedak cap nona;

badaki *v* bedaki: *tolong ~ anak tu*, tolong bedaki anak itu;

badakan *v* bedakkan: *~ saketek anak den*, bedakkan sedikit anak saya;

babadak *v* berbedak: *~ lah dulu*, berbedaklah dulu;

mambadaki *v* membedaki: *amak ~ adiak*, ibu membedaki adik

²**ba.dak** *n* badak

ba.e *v* lempar: - *jo batu*, lempar de-

ngan batu;

baei *v* lempari: *~ sajo sia nan masuk*, lempari saja siapa yang masuk;

baean *v* lemparkan: *~ batu ka anjiang*, lemparkan batu itu kepada anjing;

babae, **dibae** *v* dilempar: *baa ~ pulo rumah den jo batu*, mengapa dilempar pula rumah saya dengan batu;

babaeen *v* dilemparkan: *~ ka urang*, dilemparkan kepada orang;

basibae *v* bersilempar: *~ batu*, bersilempar batu;

mambae *v* melempar: *~ anjiang jo batu*, melempar anjing dengan batu;

mambaei *v* melempari: *~ buah rambutan jo batu*, melempari buah rambutan dengan batu;

mambaeen *v* melemparkan: *~ batu ka ateh rumah urang*, melemparkan batu ke atas rumah orang;

dipabaeen *v* diperlemparkan: *~ urang*, diperlemparkan orang;

tabae *v* terlempar: *~ inyo dek den*, terlempar dia oleh saya

ba.gak *a* berani: - *bana waang*, berani benar kamu;

babagak-bagakan, **dibagak-bagakan** *a* diberani-beranikan: *~ diri*, diberani-beranikan diri;

tagagak *a* terberani: *inyolah urang nan ~ di dalam kampuang ko*, dialah orang yang terberani di dalam

kampung ini

ba.gan *n* sejenis alat untuk menangkap ikan di laut

ba.gi *v* bagi: — *duo kepeang ko*, bagi dua uang ini;

bagian *v* bagikan: ~ *kue ko ka anak-anak tu*, bagikan kue ini kepada anak-anak itu;

babagi *v* berbagi: *sawah tu lah ~ duo*, sawah itu sudah berbagi dua;

mambagi *v* membagi: *sia nan ~ kepeang tu*, siapa yang membagi uang itu;

mambagian *v* membagikan: ~ *harato*, membagikan harta;

dibagi *v* dibagi: ~ *duo*, dibagi dua;

dibagian *v* dibagikan: *alah ~ pitih tu*, sudah dibagikan uang itu

ba.gin.do *n* gelar bangsawan (Pr). *alah pulang* —, sudah pulang Bagindo

ba.guak *n* semacam penyakit pada leher

ba.han *n* bahan: — *pakaian*, bahan pakaian

¹**ba.ha.so** *n* bahasa: — *Minangkabau*, bahasa Minangkabau

²**ba.ha.so** *p* bahwa: *apo buktinyo — inyo nan maambiak*, apa buktinya bahwa dia yang mengambilnya

ba.ha.yo *n* bahaya: — *datang manimpopo*, bahaya datang menimpa;

babahayo *v* berbahasa: ~ *kalau dilakuan*, berbahasa kalau dilakukan

ba.ia *v* bayar: — *lah utang tu dulu*,

bayarlah hutang itu dahulu;

ba.ian *v* bayarkan: *tolong ~ minuman den*, tolong bayarkan minuman saya;

babaia, **dibaia** *v* dibayar: *alah ~ utang bareh*, sudah dibayar hutang beras;

mambaia *v* membayar: *aden nan ~*, saya yang membayar;

mambaian *v* membayarkan: ~ *minum basamo*, membayarkan minum bersama;

pambaia *n* pembayar: 1 *pitih untuak ~ utang*, uang untuk membayar hutang; 2 *urang nan indak ~*, orang yang tidak pembayar hutang;

tabaia *v* terbayar: *utang indak ~*, hutang tidak terbayar;

tabaiaan *v* terbayarkan: *lai ~ utang anak*, apakah terbayarkan hutang anak

ba.iak *a* baik: — *buruak indak bacarai*, baik buruk tidak bercera

ba.i.tu *p* begitu: *io — caritonyo*, betul begitu ceritanya

baja *n* waja: *ambiaklah sapotong bási* —, ambillah sepotong besi waja

ba.jak *n* sejenis alat untuk ke sawah: *balilah sabuah* —, belilah sebuah bajak;

mambajak *v* membajak: *pai ~ sawah*, pergi membajak sawah;

dibajak *v* dibajak: *sawah tu alah ~*, sawah itu sudah dibajak;

pambajak *n* pembajak: *alat untuk*

~ sawah, alat untuk pembajak sawah

ba.ji *n* **baji**: *ambiaklah - pambalah kayu tu*, ambillah baji pembelah kayu itu

ba.ju *n* **baju**: *manjaik -*, menjahit baju;

babaju *v* **berbaju**: ~ *kuruang*, berbaju kurung;

baju gadang baju adat yang dipakai oleh mempelai pria

¹**bak** *n* **lihat abak**

²**bak** *n* tempat air di kamar mandi: *isilah - tu panuah-panuah*, isilah bak mandi itu penuh-penuh

¹**ba.ka** *v* **bakar**: *-lah sarok tu*, bakarlah sampah itu;

bakaan *v* **bakarkan**: *tolong ~ lauak ko*, tolong bakarkan ikan ini;

babaka, **dibaka** *v* **dibakar**: *baa nako ~ pulo surek tu*, mengapa dibakar pula surat itu;

mambaka *v* **membakar**: ~ *sarok di halaman*, membakar sampah di halaman;

mambakaan *v* **membakarkan**:

amak ~ lauak untuak adiak, ibu membakarkan ikan untuk adik;

tabaka *v* **terbakar**: *alah ~ rumah tu*, sudah terbakar rumah itu;

tabakaan *v* **terbakarkan**: ~ *pulo surek tu dek den*, terbakarkan pula surat itu oleh saya;

pambaka *n* **pembakar**: *ambiaklah api ~ lauak ko*, ambillah api pembakar ikan ini

²**ba.ka** *n* persiapan, bekal: *baoklah nasi untuak - di jalan*, bawalah nasi untuk persiapan di jalan

³**ba.ka** *a* sifat Tuhan: *Tuhan basipat -*, Tuhan bersifat kekal
bakau *n* bakau, sejenis kayu hutan
ba.ka.ua *v* **berkaul**: *pai - ka tampek karamaik*, pergi berkaul ke tempat keramat

¹**ba.keh** *n* bekas: ~ *urang bajalan*, bekas orang berjalan;

babakeh *v* **berbekas**: *lah ~ di pipinyo*, sudah berbekas di pipinya;

mambakeh *v* **membekas**: ~ *di tangannyo kanai suntik tu*, membekas di tangannya kena suntik itu

²**ba.keh** *n* tempat: ~ *mangadu*, tempat mengadu

³**ba.keh** *p* kepada: ~ *tuan ambo mangadu*, kepada tuan saya mengadu

ba.ku *a* beku: *aia tu lah -*, air itu sudah beku;

mambaku *v* **membeku**: *aia tu lah ~*, air itu sudah membeku;

dibakuan *v* **dibekukan**: ~ *aia jadi es*, dibekukan air jadi es

ba.kua *n* bakul: *buah-buahan tu dilatakan dalam -*, buah-buahan itu diletakkan dalam bakul

ba.kuang *n* sejenis bunga dalam hutan

bal *n* bola: *anak-anak tu main -*, anak-anak itu main bola

ba.lah *v* **belah**: *tolong - kayu tu*, tolong belah kayu itu;

balahan *v* **belahkan**: ~ *kayu tu sa-*

- ketek*, belahkan kayu itu sedikit;
babalah *v* berbelah: *kayu ~*, kayu berbelah;
mambalah *v* membelah: *~ kayu*, membelah kayu;
mambalahan *v* membelahkan: *aden tolong ~ kayu*, saya tolong membelahkan kayu;
dibalah *v* dibelah. *alah ~ nyo kayu tu*, sudah dibelahnya kayu itu;
dibalahan *v* dibelahkan: *~ nyo kayu tu*, dibelakkannya kayu itu;
tabalah *v* terbelah: *lah ~ pulo dek den karambia tu*, sudah terbelah pula oleh saya kelapa itu;
tabalahan *v* terbelahkan: *~ juo dek inyo kayu nan sagadang tu*, terbelahkan juga olehnya kayu yang sebesar itu;
pambalah *n* pembelah: *ambiaklah ladiang ~ karambia*, ambillah pangrang pembelah kelapa;
balai *n* pasar: *amak pai ka -*, ibu pergi ke pasar;
balai adaik *n* rumah tempat orang berunding tentang adat;
balai-balai *n* tempat duduk yang biasanya terdapat di halaman rumah terbuat dari kayu atau bambu
ba.lak *n* sejenis penyakit
ba.la.kang *n* belakang: *bamain di - rumah*, bermain di belakang rumah
ba.lam *n* balam (nama sejenis burung);

- pabalam** *n* orang yang suka memelihara burung balam: *urang tu ~ bana*, orang itu suka sekali memelihara balam
ba.la.lak *n* nama sejenis ikan laut
ba.lang *a* belang: *harimau -*, harimau belang
ba.la.ngo *n* sejenis tempat untuk memasak sambal: *kakak mamasak samba jo -*, kakak memasak sambal dengan belanga
ba.lan.jo *n* belanja: *- datang dari ayah*, belanja datang dari ayah
ba.leh *v* balas: *-lah sureknyo*, balaslah suratnya;
balehan *v* balaskan: *~ kapadonyo*, balaskan kepadanya;
mambaleh *v* membalas: *sia nan - surek tu*, siapa yang membalas surat itu;
dibaleh *v* dibalas: *surek nan indak ~*, surat yang tidak dibalas;
dibalehan *v* dibalaskan: *~ kapadonyo*, dibalaskan kepadanya;
pambaleh *n* pembalas: *anak nan indak ~ jaso urang*, anak yang tidak pembalas jasa orang
ba.li *v* beli: *- kain 3 meter*, beli kain tiga meter;
balian *v* belikan: *~ den limau manih*, belikan saya jeruk manis;
babali, **dibali** *v* dibeli: *baa mako ~ pulo bareh*, mengapa dibeli pula beras;
babalian, **dibalian** *v* dibelikan: *~ kain salai kain saruang*, dibelikan

ba.liak, baliakan

sehelai sarung;

mambali *v* membeli: *adiak pai ~*

rokok, adik pergi membeli rokok;

mambalian *v* membelikan: *aden*

alah ~ nyo salai baju, saya sudah membelikannya sehelai baju;

tabali *v* terbeli: *~ juo kain samaha*

tu, terbeli juga kain semahal itu;

tabalian *v* terbelikan: *alah ~ kain*

baju mandenyo, sudah terbelikan kain baju ibunya;

pambali *n* pembeli: *kepeang untu-*

ak ~ bareh, uang untuk pembeli beras

ba.liak, baliakan *v* balikkan: -- *baju*

nan tajamua tu, balikkan baju

yang terjemur itu;

mambaliak *v* membalik: *inyo sa-*

dang ~ buku, dia sedang memba-

lik buku;

mambaliakan *v* membalikkan:

inyo sedang ~ baju, dia sedang

membalikkan baju;

dibaliakan *v* dibalikkan: *~ nyo*

kain tu, dibalikkannya kain itu;

tabaliak *v* terbalik: *bajunyo ~*,

bajunya terbalik;

pambaliak *a* pembalik: *anak tu*

suko ~ tudua, anak itu pembalik

benar kalau tidur

ba.lig *n* dewasa: *anak tu alah -*,

anak itu sudah dewasa

ba.li.bih *n* belibis: *di hutan ko ba-*

nyak sakali buruang -, di hutan

ini banyak sekali burung belibis

ba.li.uang *n* beliung: *ambiaklah -*

ba.lun

pambalah kayu ko, ambillah beli-

ung pembelah kayu ini

ba.lu.du *n* beledru: -- *ko buatan*

Amerika, beledru ini buatan Ame-

rika

¹**ba.luik** *n* belut: *tangkoklah -- di sa-*

wah, tangkaplah belut di sawah

²**ba.luik** *n* balut: -- *lah luko tu*, ba-

lutlah luka itu;

baluikan *v* balutkan: *~ kain ko*

ka lukonyo, balutkan kain ini ke-

pada lukanya;

babaluiki *v* berbalut: *lukonyo*

alah ~ jo kain parban, lukanya su-

dan berbalut dengan kian perban

babaluikan, dibaluikan *v* dibalut-

kan: *alah ~ kain tu ka lukonyo*,

sudah dibalutkan kain itu kepada

lukanya;

mambaluik *v* membalut: *~ luko*,

membalut luka;

mambaluikan *v* membalutkan: *~*

kain saruang ka badan, membalut-

kan kain sarung kepada badan;

dibaluik *v* dibalut: *~ nyo arek-*

arek, dibalutnya erat-erat;

tabaluikan *v* terbalutkan: *~ dek*

den kain inyo, terbalutkan oleh

saya kain dia;

pambaluik *n* pembalut: *kain ~*

luko, kain pembalut luka

ba.lu.ka *n* belukar: *di siko banyak*

bana hutan -, di sini banyak be-

nar hutan belukar

ba.lun *adv* belum: -- *juo inyo pu-*

lang, belum juga dia pulang;

sabalun *adv* sebelum: — *amak pulang*, sebelum ibu pulang

bam.bu *n* bambu: *tabanglah* — *tu sabatang*, tebanglah bambu itu sebatang

ban *n* ban: *alah malatuih* — *kareta-ningin den*, sudah meletus ban sepeda saya

ba.na' *a* benar: *lagi* — *kecek urang tu*, apakah benar kata orang itu

ba.nak *n* benak: — *talatak di kapalo*, benak terletak di kepala;

indak babanak *id* tidak berpikir

ba.nam *v* benam;

banaman *v* benamkan: ~ *ka dalam aia*, benamkan kedalam air;

babanam *v* berbenam: *baa mandi* ~ *sajo*, mengapa mandi berbenam saja;

babanaman *v* berbenamkan: *baa* ~ *ka dalam aia*, mengapa berbenamkan ke dalam air;

mambanam *v* membenam: ~ *sajo inyo dimasukan ka dalam* membenam saja dia dimasukkan ke dalam air;

mambanaman *v* membenamkan: ~ *kain ka dalam aia*, membenamkan kain ke dalam air;

dibanam *v* dibenam: *apo sabab-nyo* ~, apa sebabnya dibenam;

dibanaman *v* dibenamkan: ~ *nyo dalam-dalam ka dalam aia*, dibenamkannya dalam-dalam ke dalam air

ba.nang *n* benang: *balilah—panjakik*

baju, belilah benang penjahit baju

ban.da *n* parit: *mambuek—aliran aia*, membuat parit aliran air;

babanda *v* berparit: *jalan tu lah* ~ *untuak aliran aia*, jalan itu sudah berparit untuk aliran air

ban.dang *n* sejenis kutu binatang hidup di kubangan

ban.de.ra *n* bendera: — *kito merah putiah*, bendera kita merah putih

ba.nek, **banekan** *v* benamkan: — *sajo anak tu ka dalam aia*, benamkan saja anak itu ke dalam air;

babanekan, **dibanekan** *v* dibenamkan: *baa mako* ~ *inyo kadalam aia*, mengapa dibenamkan dia ke dalam air;

mambanek *v* membenam: ~ *sajo inyo di dalam aia*, membenam saja dia di dalam air;

mambanekan *v* membenamkan: ~ *sarok ka dalam aia*, membenamkan sampah ke dalam air;

dibanek *v* dibenam: ~ *sajo ka dalam tanah*, dibenamkan saja ke dalam tanah

ban.cah *n* air yang tergenang di tanah

ba.ngau *n* nama sejenis burung

ba.ngih *a* marah: *inyo* — *ka aden*, dia marah kepada saya;

mambangih *v* memarahi: *sia pulo nan* ~ *anak den*, siapa pula yang memarahi anak saya;

pambangih *n* pemarah: *urang* ~ *capek tuo*, orang pemarah cepat tua

bang.ku

bang.ku *n* bangku: *ambiaklah- tampek duduak*, ambillah bangku tempat duduk

ba.niah *n* benih: *padi untuak* —, padi untuk benih

ba.nio *n* nama kayu untuk rumah dan perabot

ban.jia *n* banjir: *karano ujan labek, tajadi* —, karena hari hujan lebat, terjadi banjir

ban.ta *n* bantal: *ambiaklah — untuak tidua*, ambillah bantal untuk tidur;

babanta *v* berbantal: *tidua indak* ~, tidur tidak berbantal;

dipabanta *v* diperbantal: ~ *nyo kain saruang den*, diperbantalnya sarung saya;

pabanta *v* perbantal: ~ *sajolah kain den ko*, perbantal sajalah kain saya ini

ban.tah *v* bantah : — *sajo keceknyo tu*, bantah saja katanya itu; **mambantah** *v* membantah : *sia nan* ~ *kecek den*, siapa yang membantah percakapan saya,

dibantah *v* dibantah: ~ *nyo kecek urang tu*, dibantahnya percakapan orang itu;

pambantah *n* pembantah: *anak tu* ~ *kecek urang*, anak itu pembantah percakapan orang

¹**ban.tai** *n* daging: *balilah — tigo kilo*, belilah daging tiga kilo

²**ban.ɬai** *v* potong: — *sajo ayam tu*

ban.tuak

bisuak, potong saja ayam itu besok;

mambantai *v* memotong: ~ *kabau* memotong kerbau;

dibantai *v* dipotong: *alah~ nyo pulo ayam den*, sudah dipotongnya pula ayam saya

ban.tiang, **bantiangan** *v* lemparkan: ~ *sajo ka halaman tu*, lemparkan saja ke halaman itu;

mambantiang *v* melemparkan: ~ *pinang ka halaman*, melemparkan piring ke halaman;

dibantiangan *v* dilemparkan: ~ *nyo pitih tu ka muko den*, dilemparkannya uang itu ke muka saya;

tabantiangan *v* terlemparkan: ~ *juo dek ang batu sagadang tu*, terlemparkan juga olehmu batu sebesar itu;

mambantiang tulang ki bekerja keras untuk mendapatkan uang

ban.saik *a* miskin: *urang* —, orang miskin

ban.so *n* bangsa: — *Indonesia*, bangsa Indonesia

ban.tuak *n* bentuk: — *rumah tu rancak*, bentuk rumah itu bagus; **mambantuak** *v* membentuk: ~ *pakumpulan*, membentuk perkumpulan;

dibantuak *v* dibentuk : ~ *nyo elok elok rumah tu*, dibentuknya baik-baik rumah itu;

tabantuak *v* terbentuk: *lah* ~ *pakumpulan pamuda di kampuang*

ba.nyak

tu, sudah terbentuk perkumpulan pemuda di kampung itu;

pambantuak *n* pembentuk: *apo nan dipakai untuak ~ gambar ko*, apa yang dipakai untuk pembentukan gambar itu

ba.nyak *num* banyak: *datanglah urang -*, datanglah orang banyak; **banyakan** *v* banyakkan: *tolong ~ gulonyo*, tolong banyakkan gulanya;

mampabanyak *v* memperbanyak: *~ habih pitih sajo*, memperbanyak habis uang saja;

dipabanyak *v* diperbanyak: *lah ~ simpanannyo di pos*, sudah diperbanyak simpanannya di pos;

tabanyak *a* bertambah banyak: *~ pulo gulonyo dek den*, bertambah banyak pula gulanya oleh saya

ba.o *v* bawa: *toloang - baban den ko*, tolong bawa beban saya ini; **ba.oan** *v* bawakan: *tolong ~ karambi cieki*, tolong bawakan kelapa satu;

babao *v* dibawa: *manga ~ pulo baju den*, mengapa dibawa pula baju saya;

mambao *v* membawa: *~ nasi ka ladang*, membawa nasi ke kebun; **mambaoan** *v* membawakan: *~ nasi untuak abak*, membawakan nasi untuk ayah

ba.pen.da *n* sejenis permainan anak-anak dengan menggunakan buah

ba.reh

kemiri

ba.pak *n* bapak: *- sia tu*, bapak siapa itu

ba.ra *n* berapa: *- haragonyo ko*, berapa harganya ini

ba.ra.bah *n* sejenis burung

ba.rah *n* sejenis penyakit di persendian paha atau ketiak

ba.ran.do *n* beranda: *duduak di - rumah*, duduk di berandah rumah

¹**ba.ra.kaik** *n* berkat: *- dari Tuhan*, berkat dari Tuhan

²**ba.ra.kaik** *p* berkat: *- yakinnyo bakarajo*, berkat yakinnya bekerja

ba.rang *n* barang: *lah datang - dari Jakarta*, sudah datang barang dari Jakarta

ba.ra.siah *a* bersih: *baju nan -*, baju yang bersih;

barasiahan *v* bersihkan: *tolong ~ rumah ko*, tolong bersihkan rumah ini;

mambarasiahan *v* membersihkan: *~ pakarangan*, membersihkan pekarangan;

dibarasiahan *v* dibersihkan: *~ jo sabun*, dibersihkan dengan sabun;

pambarasiahan *n* pembersihan: *~ kampuang dari sampah*, pembersihan kampung dari sampah

ba.rau.ba.rau *n* sejenis burung yang suka sekali berbunyi

ba.reh *n* beras: *balilah - untuak*

makan patang, belilah beras untuk makan sore;

bareh sipuluik n beras ketan.

bareh randang n sejenis beras yang direndah

ba.ri *v* beri: — *inyo pitih sapuluah rupiah*, beri dia uang sepuluh rupiah;

barian *v* berikan: ~ *baju ko ka inyo*, berikan baju ini kepadanya;

babarian, **dibarian** *v* diberikan:

baa mako ~ pulo ka inyo, mengapa diberikan pula kepadanya;

mambari *v* memberi: ~ *sidakah*, mem beri sedekah;

mambaran *v* memberikan: ~ *pa-tunjuk*, memberikan petunjuk;

dibari *v* diberi: ~ *baukia*, diberi berukir;

pambaran *n* pemberian: ~ *nenek kito*, pemberian nenek kita;

pambari *a* pemberi: *urang tu suko ~*, orang itu suka pemberi

ba.rih *n* baris: — *nyo indak luruih*, barisnya tidak lurus;

barihan *v* bariskan: ~ *anak-anak tu di halaman*, bariskan anak-anak itu di halaman

ba.ri.ngin *n* beringin: *batang — tu rimbun bana daunnya*, batang beringin itu rimbun benar daunnya

ba.ro *n* bara: *ambiaklah — api ka dapur*, ambillah bara api ke dapur

ba.ri.suak *n* besok: — *den datang*, besok saya datang

ba.ru *a* baru: *rumah — badiri*, rumah

baru berdiri;

mambaruan *v* membarukan: ~

pandapek, membarukan pendapat

dipabaharui *v* diperbaharui: *rumah tu alah ~ nyo*, rumah itu sudah diperbaharuinya

ba.ruak *n* beruk: ~ *pamanjek karambia*, beruk pemanjat kelapa

ba.sah *a* basah: *bajunyo lah — kanai paluah*, bajunya sudah basah kena keringat.

basahi *v* basahi: ~ *saketek kapalo-nyo*, basahi sedikit kepalanya;

basahan *v* basahkan: ~ *sajolah baju tu*, basahkan sajalah baju itu;

mambasahan *v* membasahkan: ~ *kapalo*, membasahkan kepala;

dibasahan *v* dibasahkan: ~ *nyo kapalonyo*, dibasahkannya kepalanya;

pambasahan *n* pembasahan: *aia ko untuak ~ badan*, air ini untuk pembasahan badan

ba.sau *a* hambar: *karambia ko — rasonyo*, kelapa ini hambar rasanya

¹**ba.si** *n* besi: *pisau dari —*, pisau dari besi

²**ba.si** *a* basi: *samba ko alah —*, sambal ini sudah basi

ba.sin *v* bersin: *urang tu —*, orang itu bersin

ba.so *n* basa: *elok bana — urang tu*, bagus sekali basa orang itu;

basoan *v* basakan: ~ *lah urang tu makan*, basakanlah orang itu ma-

kan;

babaso *v* berbasa: ~ *lah saketek makan*, berbasalah sedikit makan;
mambasoan *v* membasakan: ~ *urang makan*, membasakan orang makan;

dibasoan *v* dibasakan: ~ *nyo awak makan*, dibasakannya kita makan;
tabasoan *v* terbasakan: *lai ~ urang tu makan*, adakah terbasakan orang itu makan;

pabaso *a* perbasa: *anak tu ~ bana*, anak itu perbasa benar

ba.suah *v* cuci: — *lah tangan tu dulu*, cucilah tangan itu dahulu;

basuahan *v* cucikan: ~ *tangan adiak tu dulu*, cucikan tangan adik itu dahulu;

babasuahan, **dibasuhan** *v* dicucikan: ~ *tangannyo*; dicucikan tangannya;

mambasuah *v* mencuci: ~ *piring*, mencuci piring;

mambasuahan *v* mencucikan: ~ *pakaiannyo*, mencucikan pakaiannya;

dibasuah *v* dicuci: ~ *sayua tu, baru dimasak*, dicuci sayur itu, baru dimasak;

tabasuah *v* tercuci: ~ *pulo pitih tu dek den*, tercuci pula uang itu oleh saya;

tabasuahan *v* tercucikan: *lai talok ~ pakaiannyo*, apakah sanggup mencucikan pakaiannya;

pambasuah *n* pencuci: *sabun ~*

baju, sabun pencuci baju

ba.ta *a* batal: — *parundiangan tu*, batal perundingan itu;

bataan *v* batalkan: ~ *pajalanan tu*, batalkan perjalanan itu;

mambataan *v* membatalkan: ~ *mukasui*, membatalkan maksud;
dibataan *v* dibatalkan: ~ *nyo pajanjian tu*, dibataalkannya perjanjian itu;

tabataan *v* terbatalkan: ~ *dek den mukasuiknyo*, terbatalkan oleh saya maksudnya;

pambataan *n* pembatalan: *apo pulo ~ keceknyo*, apa pula pembatalan katanya/ucapannya

ba.tang *n* batang: — *jambu di halaman rumah*, batang jambu di halaman rumah;

— **batang aia** *n* batang air: *mandi di —*, mandi di batang ir

ba.teh *n* batas: — *daerah ko*, batas daerah ini;

mambateh *v* membatasi: ~ *pakarangan*, membatasi perkarangan;

tabateh *v* terbatas: ~ *pulo dek den ladangnyo*, terbatas pula oleh saya ladangnya;

pambateh *n* pembatas: *iko kayu ~ pakarangan*, ini kayu pembatas perkarangan

ba.tiah *n* sejenis makanan dari beras pulut khas Payakumbuh

ba.tih *n* betis: — *nyo alah jaiak*, betisnya sudah naik

ba.tim.bo *a* berseberangan: *pudiang*

ba.tin

ameh — *jalan*, puding emas berseberangan jalan

ba.tin *n* batin: *laia jo* —, lahir dan batin

ba.ti.no *n* betina: *ayam* —, ayam betina

ba.tu *n* batu: *mambae jo* —, melempar dengan batu;

mambatu *v* membatu: *aia tu lah* —, air itu sudah membatu.

— **lado** *n* tempat mengaluskan cabe

ba.tua *a* betul: — *pandapek tu*, betul pendapat itu;

batuaan *v* betulkan: *tolong ~ latak gambar tu*, tolong betulkan letak gambar itu;

mambetuaan *v* membetulkan: *~ latak gambar*, membetulkan letak gambar;

dibatuaan *v* dibetulkan: *~ nyo karajonyo*, dibetulkannya kerjanya;

tabatuaan *v* terbetulkan: *~ pulo dek den etongan tu*, terbetulkan pula oleh saya hitungan itu;

pambatuaan *n* pembetulan: *~ nan salah*, pembetulan yang salah

ba.tuak *n* betul: — *sia nan kareh tu*, batuk siapa yang keras itu

ba.tuang *n* betung

ba.u *n* bahu: — *urang tu randah sabalah*, bahu orang itu rendah sebelah

ba.un *n* bau: — *urang tu busuak*, bau orang itu busuk

ba.ua, **bauan** *v* campurkan: *tolong ~ bawang ko ka lado tu*, tolong cam-

be.rang

purkan bawah ini ke cabe itu.

babaua *v* bercampur: *lah ~ urang awak jo inyo*, sudah bercampur orang kita dengan dia

mambauan *v* mencampurkan: *~ ayam jo itiak*, mencampurkan ayam dengan itik.

dipabauaan *v* dipercampurkan: *indak amuah ~ minyak jo aia*, tidak mau dipercampurkan minyak dengan air;

tabauaan *v* tercampurkan: *~ dek den gulo jo garam*, tercampurkan oleh saya gula dengan garam.

pambaua *n* pencampur: *untuak ~ gulai*, untuk pencampur gulai

ba.wa *n* nama sejenis ikan laut

ba.wah *n* bawah: *pai ka* —, pergi ke bawah

ba.wang *n* bawang: — *untuak panggulai*, bawang untuk penggulai

ba.yo *n* umur: *bara — urang tu*, berapa umur orang itu;

sabayo a sebaya: *~ amak koto*, sebaya ibu kita

ben.teang *n* benteng: — *putahanan musuah*, benteng pertahanan musuh

be.rang *a* marah: *jan — juo ka inyo*, jangan marah juga kepadanya, **berangi** *v* marah: *~ anak tu*, marahi anak itu;

berangan *v* marahkan: *cubo ~ anak tu*, coba marahkan anak itu;

baberangan, **diiberangan** *v* dimarahi: *baa mako ~ anak den*, me-

ngapa dimarahi anak saya;
mamberangi, mara, berangan *v*
 memarahi: ~ *anak*, memarahi
 anak;
taoerangi *v* dimarahi: *manga ~*
inyo, mengapa dimarahi dia;
taberangi *v* termarahi: ~ *anaknyo*
dek den, termarahi anaknya oleh
 saya;
taoerangan *v* termarahi: ~ *pulo*
inyo dek den, termarahi pula dia
 oleh saya;
pamberang *v* pemarah: *urang ~*
capek tuo, orang pemarah cepat
 tua

be.nen *n* ban dalam sepeda atau mo-
 bil: — *kareta anginnyo bocor*, be-
 nen sepedanya bocor

ben.di *n* delman: *naiak* —, naik del-
 man;

baeendi *v* berdelman: ~ *sajo kito*
ka pasa, berdelman saja kita ke pa-
 sar

be.li.au *n* kata ganti nama orang keti-
 ga tunggal yang lebih tua dari ki-
 ta: — *alah barangkek*, dia sudah
 berangkat

be.leang *v* putar: *cubo* — *roda tu*, co-
 ba putar roda itu,

be.leangan *v* putarkan: *tolong ~*
roda padati tu, tolong putarkan
 roda pedati itu;

babeleang *v* berputar: *baliang-ba-*
liang tu indak amuah ~, baling-
 baling itu tidak mau berputar;
babeleangan, dibeleangan *v* dipu-

tarkan: ~ *mako bajalan*, diputar-
 kan maka berjalan;

mambeleang *v* memutar: *tolong*
 ~ *roda ko saketek*, tolong memu-
 tar roda itu sedikit;

mambeleangan *v* memutarkan: ~
roda, memutarkan roda;

dibeleang *v* diputar: *alah ~ masin*
jaik tu, sudah diputar mesin jahit
 itu;

tabeleang *v* terputar: ~ *pulo dek*
den roda tu, terputar pula oleh sa-
 ya roda itu;

tabeleangan *v* terputar: ~ *pulo*
dek den roda tu, terputar pula
 oleh saya roda itu;

tabeleangan *v* terputarkan: *talok*
 ~ *sorang*, sanggup terputarkan se-
 orang;

pambeleang *n* pemutar: ~ *roda*
kereta angin, pembuat roda sepeda

be.le a bodoh: *urang* —, orang bodoh

¹**be.ker** *n* jam meja: *puta per — tu*,
 putar per jam meja itu

²**be.ker** *n* piala: *sia nan mandapaek—*,
 siapa yang mendapat piala

bi.a *adv* biar: — *diambiak urang*, biar
 diambil orang;

biaan *v* biarkan: ~ *inyo pai*, biar-
 kan dia pergi;

mambiaan *v* membiarkan: ~ *urang*
masuk, membiarkan orang masuk

mampabiaan *v* membiarkan: ~
inyo lari, membiarkan dia lari;

dibiaan *v* dibiarkan: ~ *sajo*, dibi-

bi.a.di

arkan saja;

dipabiaan *v* dibiarkan: *baa ~ sajo urang maambiak*, mengapa dibiarkan saja orang mengambil;
tapabiaan *v* terbiarkan: *~ dek den inyo masuk*, terbiarkan oleh saya dia masuk

bi.a.di *n* cacing kremi: *anak tu dek—*, anak itu karena cacing kremi

bi.ai *n* panggilan kepada ibu atau orang yang sebaya dengan ibu: *ka-ma —*, ke mana ibu

bi.a.so *a* biasa: *inyo lah — datang ka mari*, dia sudah biasa datang ke mari

bi.a.wak *n* biawak: *banyak — dia batang aia tu*, banyak biawak di sungai itu

bi.bia *n* bibir: *— anak tu sirah*, bibir anak itu merah

bi.ca.ro *n* bicara: *abih —*, habis bicara;

bicaroa *n* bicarakan: *tolong ~ ka inyo*, tolong bicarakan kepadanya;

babicaroan, **dibicaroa** *v* dibicarakan: *lai ~ jo urang tu*, ada dibicarakan dengan orang itu;

mambicaroa *v* membicarakan: *~ harago bareh*, membicarakan harga beras;

tabicaroa *v* terbicarakan: *~ pulo nan indak parahu*, terbicarakan pula yang tidak perlu;

pambicaroa *n* pembicaraan: *~ urang tu manarik ati*, pembicaraan orang itu menarik hati

bi.ji

bi.da.ah *a* suka menghasut: *barangkali inyo nan —*, barang kali dia yang suka menghasut

bi.dan *n* bidan: *pailah barubek ka — Nurjani*, pergilah berobat kepada Bidan Nurjani

bi.dang *n* bidang: *inyo mampunyai — kabun*, dia mempunyai dua bidang kebun

bi.diak *v* bidik: *— duhu baru ditembak*, bidik dahulu baru ditembak;
bidiakan *v* bidikkan: *tolong ~ sa-ketek*, tolong bidikkan sedikit;
mambidiak *v* membidik: *~ burung nan ka ditembak*, membidik burung yang akan ditembak;

dibidiak *v* dibidik: *~ nyo elok-elok*, sudah dibidiknya baik-baik;
tabidiak *v* terbidik: *~ pulo dek den buruang tu*, terbidik pula oleh saya burung itu

bi.do.da.ri *n* bidadari: *anak — nan tabang ka langit*, anak bidadari yang terbang ke langit

bi.duak *n* perahu: *— tu nan ka manyubarangi kito*, perahu itu yang akan menyeberangi kita;

babiduak *v* berbiduk: *mari kita ~ ka subarang*, mari kita berbiduk ke seberang

bi.jak *a* bijak: *anak nan —*, anak yang bijak

bi.ji *n* biji: *jambu tu banyak —*, jambu itu banyak biji;

babiji *v* berbiji: *mampunyai ~ bakapiang duo*, mempunyai biji ber-

keping dua

bi.ka *n* sejenis kue yang terbuat dari tepung beras dicampur dengan gula tebu

bi.la *n* bilal: *imbaulah — ka surau untuak mandoa*, panggillah bilal ke surau untuk berdoa

bi.lah *n* potongan bambu yang dibelah: *luko tangan den — beko*, luka tangan karena bilah nanti

bi.lal *n* muazim: *sia — sumbayang jumat tu*, siapa muazim sembahyang Jumat itu

bi.lang *v* hitung: — *dari satu; hitung dari satu*;

bilang *n* hitungan: *tolong ~ mangga ko*, tolong hitungkan mangga ini;

mambilang *v* menghitung: *sia nan ~ banyak karambia ko*, siapa yang menghitung jumlah kelapa ini; **mambilangan** *v* menghitung: *den tolong ~*, saya tolong menghitung;

dibilang *v* dihitung: *~ ciek-ciek*, dihitung satu-satu;

dibilangan *v* dihitung: *mari ~ buah mangga tu*, mari dihitung buah mangga itu;

tabilang *v* terhitung: *lah ~ dek den banyaknyo*, sudah terhitung oleh saya jumlahnya;

pambilang *n* pembilang: *apo ~ nyo*, apa pembilangnya

bi.lang.bi.lang *n* sejenis rumput untuk obat tradisional

bi.la.lang *n* belalang: *di sawah tu banyak —*, di sawah itu banyak belalang

bi.liak *n* kamar: *lalo di dalam —*, tidur di dalam kamar

bi.lo *p* bila, kapan: — *pai*, kapan pergi

bim.bang *a*imbang: *jan — ka inyo*, jangan imbang ke padanya

bim.biang *v* bimbing: *tolong — urang tuo tu*, tolong bimbing orang tua itu;

bimbiangan *v* bimbingkan: *~ den saketek*, bimbingkan saya sedikit;

babimbiangan *v* berbimbing: *inyo bajalan ~ tangan*, dia berjalan berbimbing tangan;

mambimbiang *v* membimbing: *sia nan ~ nyo bajalan*, Siapa membimbingnya berjalan;

mambimbiangan *v* membimbingkan: *aden nan ~ nyo ka subarang* saya yang membimbingkannya ke seberang;

dibimbiang *v* dibimbing: *~ bajalan*, dibimbing berjalan;

pambimbiang *n* pembimbing: *sia ~ nyo*, siapa pembimbingnya

bi.na.so *a* binasa: *alah —*, sudah binasa;

binasoan *v* binasakan: *~ sagalo taranaknyo*, binasakan semua ternaknya;

binasoan, dibinasoan *v* dibinasakan: *~ bana urang tu*, dibinasakan benar orang itu;

mambinasoan *v* membinasakan:
untuak ~ urang, untuk membinasakan orang;

tabinasoan *v* terbinasakan: *lai ~ kasadonyo*, ada terbinasakan semuanya

bin.ca.bau *n* 1 sejenis binatang jahat;
2 *ki anak* —, anak jahat

¹**bin.cang** *v* robek: — *sajo kain tu*, robek saja kain itu;

bincangan *v* robekkan: *~ karateh tu saketek*, robekkan kertas itu sedikit;

mambincang *v* merobek: *sia nan ~ karateh den*, siapa yang merobek kertas saya;

mambincangan *v* merobekkan: *inyo manolong ~ karateh tu*, dia menolong merobekkan kertas itu;

mambincang-bincang *v* merobek-robek: *~ karateh*, merobek-robek kertas;

dibincang *v* dirobek: *~ nyo pitih tu*, dirobeknya uang itu;

dibincangan *v* dirobekkan: *~ ka muko den pitih tu*, dirobekkannya ke muka saya uang itu;
tabincang *v* terobek: *~ bajunyo dek den*, terobek bajunyo oleh saya;

pambincang *n* perobek: *inyo ~ baju*, dia perobek baju

²**bin.cang, bincangan** *v* rundingkan: *tolong ~ kapadonyo*, tolong rundingkan kepadanya;

mambincang *v* merundingkan: *~ padamaian*, merundingkan perdamaian;

mampabincangan *v* memperundingkan: *~ harato*, memperundingkan harta;

dibincangan *v* dirundingkan: *~ dalam patamuan tu*, dirundingkan dalam pertemuan itu;

dipabincangan *v* diperundingkan: *cubo ~ dulu*, coba diperundingkan dahulu;

tabincangan *v* terundingkan: *~ pu lo dek den kalakuannyo*, terundingkan pula oleh saya kelakuanannya;

pabincangan *n* perundingan: *apo ~ nyo*, apa perundingannya

bi.nga *a* kurang pendengaran: *ang—*, kamu kurang pendengaran

bi.ngik *a* iri: *jan —, ka urang tu*, jangan iri kepada orang itu

bing.kai *n* bingkai: — *alang-alang*, bingkai layang-layang;

mambingkai *v* memberi bingkai: *~ gambar*, memberi bingkai gambar;

dibingkai *v* diberi bingkai: *~ dulu*, diberi bingkai dahulu

bing.ka.ruang *n* kadol: *bunuah — tu*, bunuh kadal itu

bing.ku.ang *n* sejenis buah-buahan khusus Padang

bi.nguang *a* hilang akal: — *den dibueknyo*, hilang akal saya dibuainya;

mampabinguangan *v* membingungkan: ~ *den*, membingungkan saya;

mampabinguang *v* memperbingung: *jan* ~ *urang*, jangan memperbingung orang;

dibinguangan *v* dibingungkan: *alah* ~ *nyo den*, sudah dibingungkannya saya;

dipabinguang *v* diperbingung: ~ *nyo den*, diperbingungkannya saya

bi.ni *n* istri: *sia* — *nyo*, siapa istrinya;

mampabini *v* memperistri: ~ *anak mamak*, memperistri anak mamak;

dipabini *v* diperistri: ~ *nyo anak urang tu*, diperistrinya anak orang tu

bin.ta.lak *n* batas (ladang atau sawah): — *ladang* atau *sawah*, batas ladang atau sawah;

babintalak *v* berbatas: *sawah* ~, sawah mempunyai batas

bin.tang *n* bintang: *di langit banyak*, di langit banyak bintang;

babintang *v* berbintang: *langik indak* ~, langit tidak berbintang

bin.tiak *n* bintik: — *itam latek di bajunyo*, bintik hitam lekat di bajunyo;

babintiak *v* berbintik: *baa mako* ~ *pulo baju ko*, mengapa berbintik pula baju ini

bi.o.ola *n* biola: *tali* —, tali biola;

babiola *v* berbiola: *inyo pandai* ~

dia pandai berbiola

bi.ri.bi.ri *n* biri-biri: — *sadang makan rumpuik*, biri-biri sedang makan rumput

bi.riang *n* semacam penyakit kulit: *lah panuah badanyo dek* —, sudah penuh badannya kena biring;

bi.ru *a* biru: *baju* —, baju biru

bi.ru.ang *n* beruang: *inyo digigik* —, dia digigit beruang

bi.sa *adv* dapat: *inyo* — *manulih*, bisa dapat menulis

bi.siak *n* bisik: — *nyo kadangaran*, bisiknya kedengaran;

bisiakan *v* bisikkan: *tolong* ~ *kapadanyo*, tolong bisikkan kepadanya;

babisiak *v* berbisik: *inyo sadang* ~, dia sedang berbisik;

mambisiakan *v* membisikkan: ~ *kaba buruak*, membisikkan kabar buruk;

dibisiakan *v* dibisikkan: *lah* ~ *kapadanyo*, sudah dibisikkan kepadanya;

tabisiakan *v* terbisikkan: ~ *pulo kapadanyo*, terbisikkan pula kepadanya

bi.riak. bi.riak *n* birik-birik: — *ta-bang ka sawah*, birik-birik terbang ke sawah

bi.so *n* bisa: — *ula*, bisa ular;

babiso *v* berbisa: *ula* ~, ular berbisa

bi.su *a* bisu: *urang tu* —, orang itu

bisu;

mambisu *v* membisu: *inyo ~ sa-jo ditanyo*, dia membisu saja ditanya

bo.co *a* bocor: *belek minyak tu -*, kaleng minyak itu bocor;

bocoan *v* bocorkan: *~ belek-nyo*, bocorkan kalengnya;

babocoan, dibocoan *v* dibocorkan: *~ saketek*, dibocorkan sedikit;

mampabocoan *v* membocorkan *ki*: *~ ujian*, membocorkan ujian;

tabocoan *v* terbocorkan: *~ pulo dek den*, terbocorkan pula oleh saya;

pamboco *a* sering bocor: *tampek aia tu ~*, tempat air itu sering bocor

bo.doh *a* bodoh: *anak tu -*, anak itu bodoh

bo.la *n* bola: *lieklah - lampu tu*, lihatlah bola lampu itu

bo.long *a* berlubang: *tampek minyak tu alah -*, tempat minyak itu sudah berlubang;

pambolong *n* lubang: *ambiaklah ~ papan tu*, ambillah lubang papan itu

bon.dong *n* kelompok: *duo - urang tu pai*, dua kelompok orang itu pergi;

babondong-bondong *a* berkelompok-kelompok: *~ urang tu pai ka tanah lapang*, berkelompok-kelompok orang itu pergi ke tanah

lapang

bo.neh *a* bernas: *sungguah - buah padi tu*, sungguh bernas buah padi itu

bo.ngak *a* sombong: *anak tu -*, anak itu sombong

bong.ka *v* bongkar: *tolong paran-cih tu*, tolong bongkar ubi kayu itu;

bongkaan *v* bongkarkan: *~ saketek kayu ko*, bongkarkan sedikit kayu ini;

mambongka *v* membongkar: *inyo ~ muatan oto*, dia membongkar muatan mobil;

mambongkaan *v* membongkarkan: *mari den tolong ~*, mari saya tolong membongkarkan;

tabongka *v* terbongkar: *~ juo dek inyo*, terbongkar juga olehnya.

dibongka *v* dibongkar: *~ habih-habih*, dibongkar habis-habis;

dibongkaan *v* dibongkarkan: *~ dari oto basamo-samo*, dibongkarkan dari mobil bersama-sama;

pambongka *n* pembongkar: *pangkua ko ~ parancih*, cangkul ini pembongkar ubi kayu

bon.su *a* bungsu: *adiak nan -*, adik yang bungsu

bo.pet *n* bofet: *- tampek minum*, bofet tempat minum

bor *n* bor: *ambiak - panggiriak basi ko*, ambil bor lubang besi ini

bo.san *a* bosan: *- kita maliek kala-*

kuannyo, bosan kita melihat kelakuannya

bo.to *n* botol: — *ubek*, botol obat

bu.ah *n* buah: — *jambu tu labek*, buah jambu itu lebat;

babuah *v* berbuah: *durian tu sedang* ~, durian itu sedang berbuah

bu.ai, **buaian** *1 n* ayunan: *balilah sabuah* — *untuak anak tu*, belilah sebuah ayunan untuk anak itu; 2 buaikan: *tolong* ~ *anak den tu*, tolong buaikan anak saya itu;

babuaian *1 v* dibuaikan: *alah* ~ *anak den tu*, sudah dibuaikan anak saya itu; 2 *v* mempunyai ayunan: *lai* ~ *dirumah*, ada mempunyai ayunan di rumah;

mambuaian *v* mengayunkan: *kakak sedang* ~ *adiak*, kakak sedang mengayunkan adik;

dibuaian *v* diayunkan: *adiak alah* ~, adik sudah diayunkan;

tabuaian *v* terayunkan: ~ *juo adiak dek den*, terayunkan juga adik oleh saya;

pambuaian *n* pengayunan: *buaian ko untuak* ~ *anak den*, ayunan ini untuk pengayunan anak saya

bu.ang *v* buang: — *jauh-jauh*, buang jauh-jauh;

buangan *v* buangkan: *tolong* ~ *sarok ko*, tolong buangkan sampah ini;

babuangan, **dibuangan** *v* dibuangkan: ~ *rokok usang tu*, dibuangkan rokok usang itu;

mambuang *v* membuang: ~ *sarok*, membuang sampah;

mambuangan *v* membuangkan: ~ *sarok ka jalan*, membuangkan sampah ke jalan;

dibuang *v* dibuang: ~ *jauh-jauh*, dibuang jauh-jauh;

tabuang *v* terbuang: ~ *pulo dek den nan paralu*, terbuang pula oleh saya yang perlu;

pambuang *n* pembuangan: *tong* ~ *sarok*, tong pembuangan sampah

ba.as *a* buas: *binatang* —, binatang buas

bu.a.yo *n* buaya: *mangko* —, menangkap buaya

bu.bu *n* bubu

bu.bua *n* bubur: — *kacang padi*, bubur kacang padi

bu.buak *n* kayu yang rusak karena serangga: *kayu dek* —, kayu rusak

bu.buang *a* penuh: *lai* — *literannyo*, adakah penuh literannya;

babubuangan *v* dipenuhi: *baa* ~ *maliteri bareh tu*, mengapa dipenuhi meliteri beras itu;

tabubuangan *v* terpenuhi: ~ *dek den malatakan bareh tu*, terpenuhi oleh saya meliteri beras itu

bu.buih *a* ribut: *alah* — *kasadonyo*, sudah ribut semuanya

bu.buik *v* cabut: — *kareh-kareh*, cabut keras-keras;

bubuihan *v* cabutkan: *tolong* ~ *saketek*, tolong cabutkan sedikit;

babubui, **dibubui** *v* dicabut:
alah ~, sudah dicabut;

mambubui *v* mencabut: *cubo ~*
nyo, coba mencabutnya;

mambubui *v* mencabutkan: *to-*
long ~ ko, tolong mencabutkan
ini;

dibubui *v* dicabutkan: *~ dari*
tanah, dicabutkan dari tanah;
tabubui *v* tercabut: *~ dek den*
bungonyo, tercabut oleh saya bu-
nganya;

tabubui *v* tercabutkan: *~ juo*
nan sakareh tu, tercabutkan juga
yang sekeras itu;

pambubui *n* pencabut: *~ sipa-*
ku, pencabut besi paku

bu.dak *n* budak: *manjadi ~ urang*,
menjadi budak orang;

mampabudak *v* memperbudak:
jan biaso ~ urang, jangan biasa
memperbudak orang;

dipabudak *v* diperbudak: *~ urang*
sajo, diperbudak orang saja;

tapabudak *v* terperbudak: *~ pulo*
anaknyo dek den, terperbudak pu-
la anaknya oleh saya;

pabudak *v* perbudak: *~ sajolah*
urang dek ang, perbudak sajalah
orang olehmu

bu.di *n* budi: — *urang jan dilupoan*,
budi orang jangan dilupakan;

babudi *v* berbudi: *urang ~*, orang
berbudi

bu.dui *a* marah (melalui wajah);
mambudui *v* marah: *jan ~ juo*

kapadonyo, jangan marah juga ke-
padanya

bu.ek *v* buat: — *samba lamak-lamak*,
buat sambal enak-enak;

buekan *v* buatkan: *~ baju salai*,
buatkan baju sehelai;

babuekan, **dibuekan** *v* dibuatkan:
~ elok-elok, buatkan baik-baik;

mambuek *v* membuat: *~ baju*,
membuat baju;

mambuekan *v* membuatkan: *~*
rumah, membuatkan rumah;

dibuek *v* dibuat: *~ dari tapuang*,
dibuat dari tepung;

pabuek *v* perbuat: *~ sakahendak*
ati, perbuat sekehendak hati;

pabuekan *v* perbuatan: *~ nan ma-*
nyakikan ati, perbuatan yang me-
nyakikan hati

ba.ja.ia *n* bujair, sejenis ikan air ta-
war: *di tabek tu banyak lauak ~*,
di tebat itu banyak ikan bujair

bu.jang *a* belum kawin: *masih —*,
masih belum kawin;

mambujang *v* sendirian tanpa ke-
luarga: *iduik ~*, hidup sendirian
tanpa keluarga

ba.jua *n* bujur: *cubo liek — kayu tu*,
coba lihat bujur kayu itu;

bujuan *v* bujurkan: *~ latak kayu*
tu, bujurkan letak kayu itu;

mambujuaan *v* membujurkan: *sia*
pulo ~ latak kayu tu, siapa pula
membujurkan letak kayu itu;

mambujua *v* membujur: *~ tidua*
di tengah rumah, membujur-tidur

bu.juak

di tengah rumah;

dibujuaan *v* dibujurkan: *~ nyo la-tak kayu tu*, dibujurkannya letak kayu itu;

tabujua *v* terbijur: *~ lalu tabalin-tang patah*, terbijur lalu terbelintang patah

bu.juak *v* bujuk: *cubo - inyo pulang* coba bujuk dia pulang;

babujuak, **dibujuak** *v* dibujuk: *alah ~ inyo pulang*, sudah dibujuk dia pulang;

mambujuak *v* membujuk: *~ urang nan indak amuah pulang*, membujuk orang yang tidak mau pulang;

tabujuak *v* terbijuk: *lai ~ inyo kok manangih*, sanggup membujuk dia kalau mengangis;

pambujuak *n* pembujuk: *~ inyo manangih*, pembujuk dia menangis

¹**bu.jah** *n* buih: *mamacah - di pantai* memecah buih di pantai;

babuiuah *v* berbuih: *~ aia liuanyo*, berbuih air ludahnya

²**bu.iah** *n* penjara: *inyo alah masu-ak -*, dia sudah masuk penjara

bu.kak *v* buka: *- pintu tu*, buka pintu itu;

bukaan *v* bukakan: *tolong ~ pin-tu tu*, tolong bukakan pintu itu;

mambukak *v* membuka: *~ pintu jandela*, membuka pintu jendela;

mambukakan *v* membukakan: *inyo nan ~ pintu*, dia yang membukakan pintu;

bu.lek

dibukak *v* dibuka: *pintu alah ~*, pintu sudah dibuka;

dibukakan *v* dibukakan: *~ pintu untuak*

dibukakan *v* dibukakan: *~ pintu untuak lalu*, dibukakan pintu untuk lalu,

tabukak *v* terbila: *lapau tu ~ sampai malam*, kedai itu terbuka sampai malam,

pambukak *n* pembuka: *ambiak-lah kunci ~ pintu tu*, ambillah kunci pembuka pintu itu

bu.kan *adv* bukan: *- inyo nan maa-mbiak*, bukan dia yang mengambil

bu.kik *n* bukit: *rumahnya dakek -*, rumahnya dekat bukit;

babukik *v* berbukit: *daerah tu ~*, daerah itu berbukit

bu.ko, **babuko** *v* berbuka: *- puaso*, berbuka puasa;

pabukoan *n* perbukaan: *amak mambuek ~*, ibu membuat perbukaan

¹**bu.ku** *n* buku: *adiak mambali -*, adik membeli buku

²**bu.ku** *n* buku: *- tabu tu kareh*, buku tebu itu keras;

babuku *v* berbuku: *tabu ~*, tebu berbuku

bu.lan *n* bulan: *hari tarang -*, hari terang bulan

bu.lek *a* bulat: *bola itu -*, bola itu bulat;

bulekan *v* bulatkan: *~ saketek*, bulatkan sedikit;

membulekan *v* membulatkan: ~ *garih*, membulatkan garis;

mempabulek *v* membuat jadi bulat: *inyo sadang ~ tanah liek*, dia sedang memperbulat tanah liat;

pabulek *v* dibuat jadi bulat: *tolong ~ garih tu*, tolong perbulat garis itu

bu.liah *adv* boleh: - *den ambiak ciek*, boleh saya ambil satu,

buliah *v* bolehkan: ~ *inyo masuak*, bolehkan dia masuk, **membuliah** *v* membolehkan: ~ *inyo masuak*, membolehkan dia masuk;

dibuliah *v* dibolehkan: ~ *inyo maambiak*, dibolehkan dia mengambil;

dipabuliah *v* diperbolehkan: ~ *pai*, diperbolehkan pergi

bu.lu *n* bulu: *ambiaklah salai - ayam*, ambillah sehelai bulu ayam; **babulu** *v* berbulu: *dadonyo ~*, dadanya berbulu;

- *mato*, alis mata; - *katiak*, bulu yang ada di ketiak;

- *iduang*, bulu yang ada pada hidung; - *jaga*, bulu yang tumbuh di sekitar kemaluan pria; wanita;

- *ramang*, bulu roma

bu.luah *n* sebangsa bambu yang dipergunakan orang untuk tadir

bu.buang(an) *n* bagian atap yang di atas sekali: *buruang tu marengge di - atok*, burung itu ber-

tengger di bubungan

bu.mi *n* bumi: - *tampek bapijak*, bumi tempat berpijak

bun.bun *n* 1 pondok tempat bersembunyi menangkap burung:

maandoklah - tu, tersembunyi-lah di pondok tempat bersembunyi menangkap burung itu; 2 balai-balai tempat menjrmur tanaman: *sangkuikan sajo di - tu*, sangkutkan saja di tempat penjemuran tanaman itu; 3 ong-gokan padi di sawah: *manjago - di sawah*, menjaga ongkokan padi di sawah

bun.cah *v* usik: - *labah tu*, usiklah lebah itu;

babuncah, dibuncah *v* diusih: *baa ~ pulo labah tu*, mengapa diusik pula lebah itu,

membuncah *v* mengusik: ~ *labah*, mengusik lebah;

tabuncah *v* terusik: ~ *pulo labah tu dek den*, terusik pula lebah itu oleh saya; 2 kacau: *inyo - aia tu*, dikacaunya air itu;

babuncah, dibuncah *v* dikacau: *baa ~ pulo aia banda tu*, mengapa dikacau pula air perigi itu,

membuncah *v*, mengacau: *inyo nan ~ aia tu*, dia yang mengacau air itu

bun.cik *a a* gendut: *paruik urang tu -*, perut orang itu gendut

bun.do *n* ibu: *sayang -*, sayang ibu

bun.duang *n* ucapan sumpah kepada

bung.ka

seseorang

bung.ka *n* anak timbangan: *indak doh ameh* - *diasah*, tidak ada emas bungkal diasah

bung.kuak *a* bengkok: *urang tu* -, orang itu bengkok;

bungkuakan *v* bengkokkan: ~ *badan*, bengkokkan badan,

membungkuak *v* membengkok: ~ *badan*, membengkokkan badan;

membungkuakan *v* membengkokkan: ~ *badan*, membengkokkan badan;

dibungkuakan *v* dibengkokkan: ~ *badannya*, dibengkokkan badannya

bung.kuih *v* bungkus: *tolong - gulo tu*, tolong bungkus gula itu;

bungkuian *v* bungkuskan: ~ *baju den tu*, bungkuskan baju saya itu,

babungkuih *v* berbungkus: *nasi* ~, nasi berbungkus;

membungkuih *v* membungkus: ~ *nasi pai ka ladang*, membungkus nasi pergi ke ladang;

membungkuian *v* membungkuskan: ~ *nasi untuak abak*, membungkuskan nasi untuk ayah;

dibungkuih *v* dibungkus: *alah* ~ *gulo tu*, sudah dibungkus gula itu;

dibungkuian *v* dibungkuskan: *lalu* ~ *dua buah*, lalu dibungkuskan dua buah;

bun.tuik

tabungkuih *v* terbungkus: ~ *pulo dek den bajunyo*, terbungkus pula oleh saya bajunya;

pembungkuih *n* pembungkus: *daun ko untuak* ~ *nasi*, daun ini untuk pembungkus nasi

bu.ngo *n* bunga: - *harum baunnya*, bunga harum baunya;

babungo *v* berbunga: *sadang* ~, sedang berbunga

bu.ni *n* bunyi: - *mariam*, bunyi meriam;

bunian *v* bunyikan: *tolong* ~ *suliang tu*, tolong bunyikan seruling itu;

babunian *v* dibunyikan: ~ *pulo suliang tu*, dibunyikan pula seruling itu;

membunian *v* membunyikan: ~ *tabuah*, membunyikan beduk;

dibunian *v* dibunyikan: ~ *tigo kali*, dibunyikan tiga kali;

tabunian *v* terbunyikan: ~ *pulo dek den lonceang tu*, terbunyikan pula oleh saya lonceng itu;

pambunian *n* pembunyi: *kayu* ~ *lonceang*, kayu pembunyi lonceng

bun.tia *n* karung terbuat dari kain: *masuakan bareh tu ka dalam* -, masukkan beras itu ke dalam karung kain itu

bun.tiang *a* 1 bunting: *padusi* -, perempuan bunting;

2 hamil: *urang* -, orang hamil

bun.tuik *n* buntut: *gulai* -, gulai

bu.nuah

buntut

bu.nuah *v* bunuh: *mangga ang*
— *urang tu*, mengapa kamu bu-
nuh orang itu;

babunuahan *v* saling membunuh:
urang tu alah ~, orang itu sudah
berbunuhan;

membunuh *v* membunuh: *~ ula*,
membunuh ular;

dibunuh *v* dibunuh: *~ urang*,
dibunuh orang;

tabunuah *v* terbunuh: *~ dek*
den anak ayam itu, terbunuh
oleh saya anak ayam itu;

pambunuah *n* alat untuk membu-
nuh: *untuak ~ ula*, untuk pembu-
nuh ular: *a* suka membunuh:
ayam tu ~ anakny'a, ayam itu su-
ka membunuh anaknya

bu.rak *n* nama sejenis bintang: *Nabi*
magandarai —, Nabi mengendarai
burak

bu.ru *v* 1 usir: *tolong* — *ayam tu*, to-
long usir ayam itu;

baburu, diburu *v* diusir: *~ pulo*
kambiang den, diusir pula kam-
bing saya;

mamburu *v* mengusir: *sia nan ~*
ayam tu tadi, siapa yang mengu-
sir ayam itu tadi;

2 kejar: — *kancang-kancang*, kejar
cepat-cepat;

baburu *v* mengejar: *~ ruso*, me-
ngejar rusa;

mamburu *v* mengejar: *~ musuh*,
mengejar musuh;

bu.suak

mamburuan *v* mengejar: *~ ka-*
rajo, mengejar: kerja;

taburu *v* terkejar: *~ juo kasuda-*
hannyo, terkejar juga akhirnya:
3 buru;

baburu *v* berburu: *~ ruso*, berbu-
ru rusa;

paburu *a* berburu: *urang ~*, orang
yang suka berburu

bu.ruak *a* jelak: *tulisannyo* —, tuli-
sannya jelek;

buruakan *v* jelekkan: *jan ~ urang*,
jangan jelekkan orang;

baburuakan *v* berjelekkan: *~ juo*
orang, berjelekkan juga orang;

taburuakan *v* terjelakkan: *~ baju*
urang tu, terjelakkan pakaian
orang itu;

taburuak *a* terjelek: *urang nan ~*
di nagari ko, orang yang terjelek
di negeri ini;

diburuakan *v* dijelekkan: *~ nyo*
juo aden, dijelekkan juga saya

bu.ruang *n* burung: *tangkoklah* — *tu*,
tangkaplah burung itu

bu.sua *n* busur: — *panah*, busur pa-
nah

bu.suak *a* busuk: *lauak* , ikan bu-
suk;

babusuakan *v* dibusukkan: *manga*
~ pulo lauak tu, mengapa dibu-
sukkan pula ikan itu;

mambusiak *v* membusuk: *kasuda-*
hannyo ~, akhirnya membusuk;

mambusuakan *v* dibusukkan: *~*
dulu baru disamba, dibusukkan

bu.to

dulu baru disambal;

tabusuak *a* paling busuk: *ikolah tampek nan ~*, inilah tempat yang terbusuk

bu.to *a* buta: *urang* —, orang buta

bu.ua *v* 1 buhul: — *tali tu lapeh*, buhur tali itu lepas;

2 ikat: — *arek-arek*, ikat erat-erat;

babuuan *v* diikatkan: *~ pulo tali den*, diikatkan pula tali saya;

mambuua *v* mengikat: *~ kayu jo tali*, mengikat kayu dengan tali;

dibuua *v* diikat: *~ nyo arek-arek*, diikatnya erat-erat;

dibuuaan *v* diikatkan: *~ ka kayu*, diikatkan ke kayu;

bu.yuang

tabuua *v* terikat: *tali den ~ pado kayu tu*, tali saya terikat pada kayu itu;

pambuua *n* alat pengikat: *ambiak ~ kayu ko*, ambil pengikat kayu ini;

bu.ya *n* 1 bapak: — *den pai ka Padang*, bapak saya pergi ke Padang;
2 panggilan kepada ulama: *alah minum* —, sudah minum buya

bu.yuang *n* nama panggilan terhadap anak laki-laki: — *indak sikola*, buyung tidak sekolah;

babuyuang *v* memanggil buyung: *~ sajolah ka inyo*, memanggil buyung sajalah kepadanya

C

ca.bang *n* cabang;
bacabang *v* bercabang
ca.biak *a* robek;
cabiakan *v* robekan;
cabiaki *v* robeki;
bacabiakan, dicabiakan *v* dirobekan;
bacabiaki, dicabiaki *v* dirobeki;
mancabiakan *v* merobekkan;
mancabiaki *v* merobeki;
tacabiakan *v* terobekkan;
pancabiak *n* alat untuk merobek;
pancabiak *a* suka merobek
¹**ca.bua** *a* cabul
²**ca.bua** *v* cebur;
cabuaan *v* ceburkan: *~nyo masuak aia*, ceburkan dia masuk air;
tacabua *v* tercebur: *~ masuak aia*, tercebur masuk air
ca.buik *v* cabut: *~ paku tu*, cabut paku itu;

cabukan *v* cabutkan;
cabuki *v* cabuti: *~ rambuik-nyo*, cabuti rambutnya;
bacauik, dicabuik *v* dicabut;
bacabuikan, dicabuikan *v* dicabutkan;
bacabuiki, dicabuiki *v* dicabuti;
mancabuik *v* mencabut;
mancabuiki *v* mencabuti;
mancabuikan *v* mencabutkan;
tacabuik *v* tercabut;
tacabuikan *v* tercabutkan;
tacabuiki *v* tercabuti;
pancabuik *n* alat untuk mencabut

¹**ca.ca** *n* cacar;
bacaca *v* bercacar;
bacaca, dicaca *v* dicacar;
mancaca *v* mencacar;
tacaca *v* tercacar;
pancaca *n* pencacar

ca.ca

2ca.ca *ki* mengerjakan sesuatu (ujian) tanpa terlalu dipikirkan: *den* — *sajo manjawek ujian tu*, saya saja menjawab ujian itu tanpa dipikirkan

ca.cah *v* bagi;

cacahi *v* bagi dalam onggok kecil — *lado tu dalam babarapo onggok ketek*, bagi cabe itu dalam beberapa onggok kecil;

babacah, dicacah *v* dibagi (dalam beberapa onggok kecil);

mancacah *v* membagi (dalam beberapa onggok kecil);

tacacah *v* terbagi

1ca.cak *n* cecak;

cacak kubin *n* bunglon

2ca.cak *v* curi;

bacacak, dicacak *v* dicuri;

mancacak *v* mencuri;

tacacak *v* tercuri;

pancacak *n* pencuri

3ca.cak *v* cubit;

bacacak, dicacak *v* dicubit;

bacacaki, dicacaki *v* dicubiti;

mancacak *v* mencubit;

mancacaki *v* mencubiti;

tacacak *v* tercubit;

tacacaki *v* tercubiti;

pancacak *a* suka mencubit

ca.cau *a* suka mencampuri urusan orang lain yang tidak urusannya;

mancacau *v* mencacau;

pancacau *n* pancacau

1ca.cek *n* aib, cela;

ca.yo, cahayo

bacacek, dicacek *v* dicela;

mancacek *v* mencela;

tacacek *v* tercela;

pancacek *a* suka mencela

2ca.cek *a* cacat: *anak* —, anak cacat

ca.ci *v* caci;

bacaci, dicaci *v* dicaci;

mancaci *v* mencaci;

pancaci *a* pencaci

ca.ciang *n* cacing;

bacaciang *v* bercacing: *paruik anak tu* ~, perut anak itu bercacing;

caciangan *a* cacingan

ca.diak *a* cerdik;

cadiak buruak *ki* cerdik untuk kepentingan diri sendiri;

cadiak pandai *ki* golongan pimpinan masyarakat di Minangkabau;

pancadiak *a* sifat suka mengecoh

ca.duak *v* angkat (kepala);

caduakan *v* angkatkan: —*kapalo ang*, angkatkan kepalamu;

mancaduak *v* mengangkat kepala

ca.ia *a* cair;

caiaan *v* cairkan;

bacaiian, dicaiaan *v* dicairkan;

mancaia *v* mencair;

mancaiaan *v* mencairkan;

tacaiian *v* tercairkan;

pancaiaan *n* pencair (alat untuk mencairkan sesuatu)

ca.yo, cahayo *n* cahaya;

ca.kak

bacaayo, bacayo *v* bercahaya
cakak *v* kelahi;

bacakak *v* berkelahi;

dipacakakan *v* diadu berkelahi;

mampacakakan *v* berkelahi, satu
 lawan banyak orang;

pacakak *a* orang suka berkelahi

cakau *v* tangkap: — *ayam tu*, tang-
 kap ayam itu;

bacakau, dicakau *v* ditangkap;

bacakuan, dicakuan *v* ditang-
 kapkan;

mancakau *v* menangkap;

mancakuan *v* menangkapkan;

mancakau *v* menangkap;

tacakau *v* tertangkap;

tacakauan *v* tertangkapkan;

tacakau *v* tertangkap;

pancakau *n* alat untuk menang-
 kap;

pancakauan *a* sifat suka menang-
 kap

cakiak *v* cekik : *nyo* — *anak tu*,
 dia cekik anak itu;

cakiaki *v* cekiki;

cakiak mancakiak *v* cekik-mence-
 kik;

bacakiak dicakiak *v* dicekik;

baciaki, dicakiaki *v* dicekiki;

bacakiak-cakiakan *v* saling men-
 cekik;

mancakiaki *v* mencekiki;

pancakiak *n* alat untuk mencekik:
 orang yang suka mencekik

cako *adv* tadi : *kama ang* , ke-
 mana engkau tadi

caliak, mencaliak

cakua *n* cakur, kencur;

bacakua *v* berkencur

caliah *a* licik;

pancaliah *n* sifat suka mengelak-
 kan tanggung jawab dengan licik:

anak tu ~, anak itu suka menge-
 lakkan tanggung jawab

caliak *v* lihat;

caliakan *v* lihat;

caliaki *v* lihati;

caliak, mencaliak *v* saling melihat;

caliak-mencaliakan *v* saling meli-
 hat;

bacaliak, dicaliak *v* dilihat;

bacaliakan, dicaliakan *v* dilihat;
 kan;

bacaliakan, dicaliakan *r* dilihat;

bacaliak-caliak, dicaliak-caliak *r*
 dilihat-lihat;

bacaliak-caliakan, dicaliak-caliak-
an *v* dilihat-lihatkan;

mencaliak *v* melihat;

mencaliakan *r* melihatkan;

mencaliak-caliak *v* melihat-lihat;

mencaliak-caliakan *v* melihat-li-
 hatkan;

mencaliaki *v* melihat;

mencaliak-caliaki *v* melihat-lihati;

mampacaliakan *v* memperlihatkan-
 kan;

tacaliak *v* terlihat;

tacaliakan *v* terlihatkan;

tapacaliakan *v* dapat diperlihat-
 kan;

pancaliak *n* suka melihat;

pancaliakan *n* penglihatan

ca.luang *a* suka iseng;
 pancaluang *n* suka iseng
 ca.ma *a* rakus;
 pancama *n* suka rakus
 cam.buang *n* cambung;
 bacambuang *v* mempunyai cambung;
 bacambuangan, dicambungan *v* dicambungkan;
 bacambuangi, dicambuangi *v* dicambuangi;
 mancambuangan *v* mencambungkan;
 mancambuangi *v* mencambungi;
 tacambuangan *v* tercambungkan;
 tacambuangi *v* tercambungi;
 pancambuangi *n* alat untuk mencambungi;
 sacambuang *n* secambung
 cam.buik *n* cambuk: — *kudo tu nak capek larinyo*, cambuk kuda itu supaya cepat larinya;
 cambuiki *v* cambuki;
 bacambuik, dicambuik *v* dicambuk;
 bacambuiki, dicambuiki *v* dicambuki;
 mancambuik *v* mencambuk;
 mancambuiki *v* mencambuki;
 tacambuik *v* tercambuk;
 pacambuik *n* alat mencambuk;
 pancambuik *n* suka mencambuk
 ca.meh *a* cemas;
 bacamehan, dicamehan *v* dicemas-kan;
 mancamehan *v* mencemaskan;

pancameh *n* pencemas;
 kacamehan *n* kecemasan
 ca.min *n* cermin : ~ *lah muko ang*,
 becerminlah (muka) kamu;
 camini *v* cermini;
 bacamin *v* becermin;
 bacamini, dicamini *v* dicermini;
 mancamini *v* mencermini;
 tacamini *v* tercermini;
 pacamini *n* suka becermin
 1 cam.pak *n* penyakit cacar
 2 cam.pak *v* buang;
 campakan *v* buangkan: ~ *sarok tu*, buangkan sampah itu;
 campaki *v* buang;
 bacampakan, dicampakan *v* dibuangkan;
 mancampakan *v* membuangkan;
 mancampaki *v* membuang;
 pancampakan *n* alat untuk membuang
 ca.nang *n* gong kecil: *manggua* —, membunyikan gong kecil
 1 can.cang *v* cencang: — *lah dagiang tu*, cencanglah daging itu;
 2 can.cang *v* cencang: — *lah dagiang tu*, cencanglah daging itu;
 bacancang, dicancang *v* dicencangkan;
 bacancang, dicancang *v* dicencangi;
 mancancang *v* mencencang;
 mancancangan *v* mencencangkan;
 mancancang *v* mencencangi;
 tacancang *v* tercencang;
 pancancang *n* pencencang;
 pancancangan *n* hasil cencangan

²can.cang *n* daging yang dipotong-potong: *gulai* .—, gulai daging yang dipotong-potong
 can.da.no *n* cendana
 can.da.wan *n* cendawan;
 bacandawan *v* bercendawan

can.du *n* candu; madat;
 candu *ki* sesuatu yang menjadi kegemaran: ~ *bola kaki*, sangat gemar dengan bola kaki;
 mancandu *v* menjadi ketagihan;
 pancandu *n* orang yang ketagihan: ~ *bola kaki*, orang yang ketagihan bola kaki;
 kacanduan *n* ketagihan

can.duang *n* parang : — *tumpua*, parang tumpul

can.do *n* seperti : — *buku den*, seperti buku saya;
 mancando *v* tampak tidak sopan:
duduk di pintu ~ *rasonyo*, duduk di pintu tampak tidak sopan rasanya

ca.ngang *a* heran, cengang;
 tacangang *a* tercengang;
 tacangang-cangang *a* terheran-heran, tercengang-cengang

cang.kia *n* cangkir;
 cangkiaan *v* cangkirkan;
 cangkiai *v* cangkiri;
 bacangkia *v* bercangkir;
 bacangkiaan, dicangkiaan *v* dicangkirkan;
 bacangkiai, dicangkiai *v* dicangkiri;

mancangkiaan *v* mencangkirkan;
 mancangkiai *v* mencangkiri;
 tacangkiaan *v* tercangkirkan;
 pancangkia *n* alat untuk mencangkiri;
 pancangkiaan *n* pencangkiran;
 pancangkiai *n* alat untuk mencangkiri;

sacangkia *n* secangki;
 cang.kiang *n* nama sejenis pohon
 cangkua *n* cangkul;
 bacangkua *v* mempunyai cangkul;
 bacangkua, dicangkua *v* dicangkul;
 bacangkuai, dicangkuai *v* dicangkuli

¹cang.kuak *n* cabang atau dahan untuk dicangkok;

bacangkuak *v* bercabang, berdahan;

bacangkua, dicangkuak *v* dicangkok;

mancangkuak *v* mencangkok;

tacangkuak *v* tercangkok;

pancangkuak *v* alat pencangkok

²cang.kuak *n* benda yang melengkung: — *kayu*, bagian kayu yang melengkung;

bacangkuak *v* mempunyai bagian yang melengkung;

mancangkuak *v* menjadi lengkung

³cang.kuak *n* sejenis sayuran

ca.ngok *a* rakus: *anak* —, anak rakus;

pancangok *n* sifat rakus

ca.pai *v* capai;

bacapai, dicapai *v* dicapai
 mancapai *v* mencapai;

ca.pek

- tacapai *v* tercapai;
 pancapai *n* alat untuk mencapai sesuatu
ca.pek *a* cepat: *larinyo* —, larinya cepat;
 capekan *v* cepatkan: ~ *larinyo*, cepatkan larinya;
 bacapekan, dicapekan *v* dicepatkan;
 pancapek *a* suka bekerja dengan cepat;
 tacapek *a* tercepat;
 sacapek-capeknya *adv* secepat-cepatnya: *inyo lari* ~, dia lai secepat cepatnya
ca.puak *n* capuk, bopeng, buruk;
 bacapuak *v* bercapuk;
 capuak-capuak *a* capuk-capuk: *mukonyo* ~, mukanya capuk-capuk
ca.rah *n* eceran;
 bacaran *v* dijual secara eceran: ~ *manjuanyo*, menjualnya secara eceran;
 dicarah *v* diecer;
 mancarahan *v* mengecerkan;
 tacarahan *v* terecerkan
ca.rai *a* cerai;
 caraian *v* ceraikan: ~ *bini ang*, ceraikan istrinya;
 caraii *v* ceraikan;
 bacarai *v* bercerai;
 bacarai-carai *v* bercerai-cerai: *kami lah* ~, kami telah bercerai-cerai (berpisah-pisah);
 bacaraian *v* berceraian;

ca.ri.gik

- bacaraian, dicaraian *v* diceraikan;
 dipacaraian *v* diperceraikan;
 mancaraian, mencaraii *v* menceraikan;
 mampacaraian *v* memperceraikan;
 tacaraian *v* terciaraikan;
 tapacaraian *v* terperceraikan;
 pacaraian *v* ceraikan: ~ *lataknyo*, ceraikan letaknya;
 pacaraian *n* perceraian
ca.ra.no *n* cerana;
 bacarano *v* bercerana
ca.re.wek *a* cerewet: *anak* —, anak cerewet;
 pancerewek *n* pencerewet
ca.ri *v* cari: — *buku dalam lemari*, cari buku dalam lemari;
 carian *v* carikan;
 caraii *v* cari (semuanya);
 cari-mancari *v* saling mencari;
 bacarian, dicarian *v* dicarikan;
 bacari-carian *v* mencari-carian;
 mencari *v* mencari;
 mencari-cari *v* mencari-cari;
 mampacarian *v* mencarikan sesuatu bersama-sama;
 tacari *v* terciari;
 tacarian *v* terciarikan;
 cari-carian *n* pencaharian;
 pencarian *n* pencaharian
ca.ri.gik *v* berdesak-desak;
 bacarigik *v* berdesak-desak: *anak-anak tu* ~, anak-anak itu berdesakan;
 bacarigik *adv* berdesakan: *masuk* ~, masuk dengan berdesakan

ca.ri.ngik

ca.ri.ngik *n* ekspresi wajah menun-
jukkan marah, benci, atau keti-
daksenangan: — *ang buruak ba-
na*, caramu melihat dan ekspresi
wajamu buruk sekali;

mancaringik *v* menyeringai;

pancaringik *n* suka menyeringai

ca.ri.to *n* cerita;

caritoan *v* ceritakan;

bacarito *v* bercerita;

bacarito-carito *v* bercerita-cerita;

bacaritoan, **dicaritoan** *v* dicerita-
kan;

mancaritoan *v* menceritakan;

tacaritoan *v* terceritakan;

pancarito *n* orang yang suka ber-
cerita

¹**ca.ro** *n* cara;

caro-caro *n* cara-cara;

sacaro *adv* secara: ~ *adaiknyo*,
secara adatnya

²**ca.ro** *n* bahasa — *ingirih*, bahasa
Inggris;

indak padai den — inggirih tu doh,
saya tidak pandai berbahasa Ing-
gris itu

ca.ro.boang *n* cerobong: — *asok*,
cerobong asap;

bacaroboang *v* bercerobong

ca.ro.boh *a* ceroboh: *karajonyo* —,
kerjanya ceroboh

ca.ro.cok *n* cerocok

ca.ruik *n* kata kasar dan tidak sopan;

caruiki *v* kasari;

bacaruik *v* berkata kasar dan tidak
sopan;

ca.tuih

bacaruiki, **dicaruiki** *v* dikasari;
manpacaruiki *v* mengatai dengan
kasar dan tidak sopan;

pacaruik *n* suka berkata kasar de-
ngan tidak sopan

ca.ru.tu *n* cerutu

cat *n* cat: — *lah rumah ko*, catlah
rumah ini;

bacat *v* bercat;

bacat, dicat *v* dicat

mancat *v* mencat;

pancat *n* pencat

ca.taik *v* catat: — *lah*, catatlah;

bacataik, **dicataik** *v* citatat;

cataikan *v* catatkan;

tacataik *v* tercatat;

pancataik *n* pencatat

¹**ca.tua** *v* sulam: — *kain tu*, sulam ka-
in itu;

bacatua *v* bersulam;

bacatua, dicatua *v* disulam;

mancatua *v* menyulam;

tacatua *v* tersulam;

pancatua *n* penyulam;

pancatuaan *n* penyulaman

²**ca.tua** *n* catur: *hamain* —, bermain
catur;

bacatua *v* bercatur

¹**ca.tuih** *v* cetus: — *api*, cetus api

²**ca.tuih** *v* gigit;

bacatuih, **dicatuih** *v* digigit: ~ *ula*,
digigit ular;

mancatuih *v* menggigit: *indak* —
kaia tu doh, tidak menggigit kail
itu;

tacatuih *v* tergigit;

pancatuih *n* penggigit
 ca.wan *n* cawan;
 sacawan *n* secawan;
 mancawan *id* menerima saja: *kalian* ~ *3ajo*, kamu sekalian hanya menerima saja;
 pancawan *a* suka menerima saja
 ca.wek *n* ikat penggang;
 bacawek *v* berikat pinggang
 ce.bok *v* cucikan: ~ *anak tu*, cucikan atau bersihkan badan anak itu;
 mencebok *v* membersihkan
 ce.gak *a* sehat;
 cegak-cegak *a* sehat-sehat: *lai* ~ *sa-jo*, ada sehat-sehat saja; *inyo lah* ~, dia sudah sembuh
 ce.ke *a* kikir;
 panceke *a* bersifat kikir
 ce.lak *v* tampak;
 tacelak *v* tampak, kelihatan: ~ *dari jauh*, kelihatan dari jauh;
 tacelak *ki* cantik: *potongannyo lai* ~, wajahnya cukup cantik
 ce.lek *a* celek (buta sebelah)

1. ce.nek *v* contoh: — *punyonyo se lah*, contoh sajalah punya dia

2. ce.nek *v* lihat;
 bacenek, dicenek *v* dilihat;
 mancenek *v* melihat;
 tacenek *v* terlihat;
 pancenek *a* suka melihat

ceng.kok *a* cengkok

cen.tang *a* kacau;

centang parenang *a* kacau balau (tidak teratur): *latak buku tu* ~,

letak buku itu kacau balau (tidak teratur);

cen.teang *a* suka menarik perhatian orang dengan sikap agak seksi

ce.rek *n* cerek;

sacerek *n* spcerek

ce.tak *v* cetak;

bacetak, dicetak *v* dicetak;

mencetak *v* mencetak;

tacetak *v* tercetak;

tacetak *n* pencetak

ce.wang *n* cerah: — *dilangik tando ka paneh*, cerahnya cuaca tanda hari akan panas

ci.bia *v* cibir;

cibiaan *v* cibirkan;

cibia-mancibiaan *v* saling mencibirkan;

bacibiaan, dicibiaan *v* dicibirkan;

bacibia-cibiaan *v* saling mencibirkan;

mancibia *v* mencibir;

mancibia-cibia *v* mencibir-cibir;

mancibiaan *v* mencibirkan: — *bi-bia*, mencibirkan bibir;

mancibia-cibiaan *v* mencibir-cibirkan;

tacibia *v* tercibir;

tacibia-cibia *v* tercibir-cibir;

tacibiaan *v* tercibirkan;

tacibia-cibiaan *v* tercibir-cibirkan;

pancibia *n* mencibir

ci.buak *v* intip;

cibuakan *v* intipkan;

cibuak-mancibuakan *v* saling mengintip;

bacibuak, dicibuak *v* diintip;
bacibuak-cibuak *v* diintip-intip;
bacibuak-cibuak, dicibuak-cibuak-
an *v* diintip-intipkan;
mancibuak *v* mengintip;
mancibuak-cibuak *v* mengintip-in-
 tip;
mancibuak-cibuakan *v* mengintip-
 intipkan;
tacibuak *v* terintip;
tacibuak-cibuak *v* terintip-intip;
tacibuakan *v* terintipkan;
tacibuak-cibuakan *v* terintip-intip-
 kan
pancibuak *a* sifat suka mengintip

1ci.cia *v* cecer;
cician *v* cecerkkan;
bacician *v* berceceran;
bacician, dicician *v* dicecerkan;
mancician *v* mencecerkan;
tacicia *v* tercecer: *~ di jalan*,
 tercecer di jalan;
kaciciaran *n* kececeran: *~ buku-*
nyo di jalan, kececeran bukunya
 di jalan

2ci.cia *v* cicil: -- *lah mambaianyo*,
 cicillah membayarnya;
bacicia, dicicia *v* dicicil: *~ mam-*
bayanyo, dicicil mpmbayarnya;
mancia *v* mencicil: *~ utang*,
 mencicil hutang;
tacicia *v* tercicil: *indak ~ lai*
utang tu, tidak tercicil lagi hu-
 tang itu;

pancicia *n* pensil: *pilih ~*
utang, uang pensil hutang;
pancicia *a* suka mencicil

1ci.cik *n* cicit: -- *anak ayam*, cicit
 anak ayam;
mancicil *v* mencicit: *mancil ~*,
 tikus mencicit;
tacicik *v* tercicit: *~ mancil dek*
tasapik, tercicit tikus karena ter-
 jepit;
pancicik *n* pencit: *~ bana anak*
ayam den, pencit benar anak
 ayam saya

2ci.cik *n* cicit, anak dari cucu;
bacicik *v* bercicit

ci.duak *v* ciduk;
manciduak *v* menciduk: *~ aia di*
sumuq, menciduk air di sumur;
manciduak *id* berhasil, berun-
 tung: *lai - galeh tu*, apakah jua-
 lan beruntung

ci.ek *num* satu;
baciekan, diciekan *v* disatukan:
~ sadonyo, disatukan semuanya;
manciekan *v* menyatukan: *~ ka-*
bek, menyatukan ikatan;
taciekan *v* tersatukan

ci.e.lok *n* panggilan untuk kakak
 perempuan

ci.gak *n* buruk;
batuka baruak jo cigak (ki) tidak
 ada perubahan

ci.gin *v* pergi (jauh): *inyo lah -*,
 dia telah pergi;
mancigin *v* pergi tanpa memberi
 tahu: *~ sajo inyo pai*, dia pergi

tanpa memberi tahu

ci.gok *v* lihat (sekilas): — *lah saban-ta lah datangnyo*, lihatlah sebentar apakah dia sudah datang?;
cigokan *v* lihatlah: ~ *barang tu*, lihatkan barang itu;

cigok-mancigok *v* saling melihat: ~ *dari baliak pintu*;

bacigokan, dicigokan *v* dilihatkan: ~ *pulo urang lalok*, dilihat pula orang tidur;

bacigok-cigokan, dicigok-digokan *v* dilihat-lihat: ~ *mukonyo*, dilihat-lihat mukanya;

bacigok-cigokan *v* saling melihat: ~ *dari baliak jendela*, saling melihat dibalik jendela;

mancigok *v* melihat: ~ *urang makan*, melihat orang makan;

mancigok-cigok *v* melihat-lihat: ~ *anak gadih lalu*, melihat-lihat anak gadis lalu;

tacigok *v* terlihat: ~ *urang sadang baciuman*, terlihat orang sedang berciuman;

tacigok-cigok *v* terlihat-lihat;

tacigokan *v* terlihatkan;

tacigok-cigokan *v* terlihat-lihatkan
pancigok *n* suka melihat: ~ *bana waang ko*, suka betul engkau melihat

ci.i.nan *v* ingin: — *bana*, ingin sekali

ci.la.ko *a* celaka

ci.la.lek *n* tahi lalat: — *di pipi*, tahi lalat di pipi;

bacilalek *v* bertahi lalat: *muko-*

nyo ~, mukanya bertahi lalat

ci.liang *n* babi

ci.lo.teh *n* gerutu;

baciloteh *v* menggerutu: *jan lah suko* ~, janganlah suka menggerutu;

manciloteh *v* menggerutu: ~ *ka-rajonyo*, menggerutu saja kerjanya;

panciloteh *a* penggerutu

ci.lok *v* curi: — *jambu tu*, curi jambu itu;

cilokan *v* curikan: ~ *goreng tu ci-ek*, curikan goreng itu satu;

ciloki *v* curi (semuanya): ~ *bukunyo*, curi semua bukunya;

bacilok, cicilok *v* dicari: ~ *sajo buku ambo, yo?*, dicari saja buku saya, ya?;

mancilok *v* mencuri;

tacilok *v* tercuri;

pancilok *n* pencuri

ci.luah *a* cerdik (tanpa memikirkan kepentingan orang lain);

panciluah *a* biasa memikirkan diri (tanpa memikirkan kepentingan orang lain): *anak* ~, anak yang suka mementingkan diri, tetapi cerdik

ci.luih *a* cerdik (tanpa memikirkan kepentingan orang lain)

ci.luih *v* curi

ci.ma.ro *n* cemara;

bacimaro *v* mempunyai cemara: *lamannyo* ~, halamannya mempunyai cemara

cim.bu.ru *a* cemburu;

pancimburu *n* pencemruru: *inyo sabana* ~, dia sungguh-sungguh pencemburu

ci.me.e, ci.mo.oh *n* cemooh;

cimeean, cimoohan *v* cemoohkan: *jan ~ juo ambo*, jangan dicemoohkan juga saya;

bacimeean, dicimeean, dicimeohan *v* dicemoohkan;

mancimeean, mancimoohan *v* mencemoohkan: ~ *karajo kawan*, mencemoohkan kerja teman;

tacimepan, tacimoohan *v* tercemooohkan;

pancimee, pancimooh *n* pencemooh: *anak ~ urang lain*, anak suka mencemoohkan orang lain

cin.ca.ku *n* cindaku

cin.cin *n* cincin;

cincini *v* cincini;

bacincin *v* bercincin;

bacincini, dicincini *v* dicincin: ~ *tangannyo*, dicincini jarinya;

mancincini *v* mencincini;

tacincini *v* tercincin: ~ *pulo ngan awak*, tercincini tangan saya

cin.coang *a* banyak tingkah

cin.cua *n* cendol;

bacindua buto *ki* kawin dengan wanita yang telah bercerai tiga kali dengan suaminya, kemudian cerai lagi, supaya suami pertamanya dapat rujuk kembali

cin.cuik *n* celana dalam;

bacincuiik *v* memakai celana da-

lam: *ang indak ~*, kamu tidak memakai celana dalam

ci.nga.ngak *a* tercengang;

pancingangak *ki* merasa heran, dan tercengang: ~ *nyo mancaliak urang rami*, dia terheran-heran dan terbungong-bungong melihat orang ramai itu;

tacingangak *v* menjadi terheran-heran;

pancingangak *a* biasa terheran-heran melihat sesuatu

ci.nga.ngah *v* bukakan lebar;

cingangahan *v* bukakan lebar-lebar: ~ *pintu tu*, buka pintu itu lebar-lebar;

bacingangahan, dicingangahan *v* dibukakan lebar-lebar: *manga-~ pintu tu*, mengapa dibukakan lebar-lebar pintu itu;

mancingangahan *v* membukakan lebar-lebar;

tacingangahan *v* terbukakan lebar-lebar: ~ *deknyo pintu tu*, terbukakan lebar-lebar olehnya pintu itu

cing.ko.long *n* (pipa) cengklong

cing.ko.nek *n* ujung, pelatuk: ~ *badia*, pelatuk bedil;

bacingkonek *v* berpelatuk

ci.no *n* cina

cin.to *n* cinta;

cinto *v* cintailah;

bacinto *v* bercinta;

bacinto, dicinto *v* dicinta;

bacinto, dicinto *v* dicintai;

mancinto *v* mencinta;
 mancintoi *v* mencintai;
 tacinto *v* tercinta;
 tacintoi *v* tercinta;
 tacintoi *v* tercintai;
 kacintoan *n* kecintaan;
 panciato *n* pencinta;
 pancintoi *a* suk a bercinta

ci.ok *v* ciap;
 baciokan *v* berciapan;
 maniok *v* menciap: *anak ayam tu*
 ~, *anak ayam itu menciap*;
 taciok *v* terciap;
 panciok *n* penciap;
 maniok *id* sesak: *angoknyo* ~,
 napas sesak;
 saciok bak ayam *id* sepatat

ci.keh *a* lancang mulut;
 pancikeh *a* suka lancang

ci.pia *n* piring
 1 ci.puk *n* siput

2 ci.puk *n* kemaluan laki-laki
 ci.rik *n* tahi;

tacirik *v* buang air besar;
 pancirik *n* orang yang suka buang
 air besar di mana saja

ci.ta *n* cita: *baju* —, *baju cita*

ci.um *v* cium;
 diumi *v* ciumi;
 bacium, dicium *v* dicium;
 bacium-cium *v* bercium-cium;
 bacium-ciuman *v* bercium-ciuman;
 bapaciuman *v* dicium bersama-sa-
 ma: *anak ketek tu* ~ *dek urang*
banyak, *anak kecil itu dicium ber-*

sama-sama oleh orang-orang itu;
 mancium *v* mencium;
 menciumi *v* menciumi: *inyo* ~ *bi-*
ninyo, *dia menciumi istrinya*;
 mancium-ciumi *v* mencium-ciumi;
 mampaciuman *v* mencium bersa-
 ma-sama (berganti-ganti);
 taciun *v* terciun;
 taciuni *v* terciuni;
 pancium *v* suka mencium;
 panciuman *n* penciuman

co *v* seperti: — *baruak*, seperti beruk
 cu.ik, cuit *n* bunyi kereta api;
 mancuik, mancuit *v* mencuit: ~
bunyi kereta api, mencuit bunyi
 kereta api

co *v* seperti: — *baruak*, seperti beruk
 co.cok *a* cocok;

cocokan *v* cocokan: ~ *jawabnyo*
jo kunci nan diagiah guru, cocok-
 kan jawabnya dengan kunci yang
 diberikan guru;

bacocokan, dicocokan *v* dicocok-
 kan: *jam ko lah* ~ *jo waktu TV*,
 jam ini sudah dicocokkan dengan
 waktu TV;

mancocokan *v* mencocokkan;

tacocokan *v* tercocokkan;

pancocokan *n* pencocokan: *salang*
kunci jawaban ko ~ *jawaban am-*
bo, pinjam kunci jawaban ini un-
 tuk pencocokan jawaban saya

co.ga *a* gagah: — *bana apak tu*, bapak
 itu gagah sekali

co.gok *v* muncul, lihat, tampak;
 cogokan *v* lihatkan: ~ *kapalo ang*,

co.kok

munculkan kepalamu;

~ *barang tu*, lihatkan barang itu;

bacogokan *v* bermunculan: *anak-anak tu* ~, anak-anak itu bermunculan;

bacogokan, dicogokan *v* dimunculkan;

mancogok *v* muncul;

tacogok *v* muncul tanpa terduga:

tibo-tibo lah ~ *pulo di siko*, tiba-tiba telah muncul saja dia di sini;

mancogokan *v* memperlihatkan: ~ *kapalo*, memperlihatkan kepala/wajah;

tacogokan *v* terlihatkan

co.kok *v* ambil, tangkap;

bacokok, dicokok *v* diambil: ~ *nyo kue tu*, diambilnya kue itu;

mancokok *v* mengambil: ~ *kue*, mengambil kue;

tacokok *v* terambil, tertangkap: ~ *dek nyo ayam nan lapeh tu*, tertangkap olehnya ayam yang lepas itu;

pancokok *a* suka mengambil

co.ko.laik *n* coklat

co.lak *a* botak;

colakan *v* botakkan: ~ *kapalo-nyo*, botakkan kepalanya;

bacolakan, dicolakan *v* dibotakkan;

mancolakan *v* membotakkan;

tacolakan *v* terbotakkan: ~ *kapalo ambo dek tukang guntiang tu*, tergundulkan kepala saya oleh tukang pangkas itu;

con.tiak

pancolakan *n* pembotak (kepala):

sacolak *a* sebotak: ~ *profesor*, sebotak profesor

co.lok *n* suluh, obor, warna, lipstick:

colok *v* warnai, beri lipstick: ~ *dinding tu*, warnai (cat) dinding itu;

~ *bibia kau nak ancak saketek*, beri lipsticklah bibirmu supaya kelihatan cantik;

colokan *v* terangi dengan obor, beri warna, menolong memakaikan lipstick;

coloki *v* warnai, suluhi, beri lipstick

bacolok, dicolok *v* di3uluh, diberi warna, diberi lipstick;

mancolok *v* mewarnai;

mancolokan, dicolokan *v* diberi obor, diberi warna, diberi lipstick;

mancoloki *v* mewarnai, menerangi, memberi lipstick (berulang-ulang);

tacolok *v* terwarnai, tersuluh, terberi lipstick (bibir);

tacoloki *v* terwarnai, terterangi, terberi lipstick (bibir);

pancolok *n* cat, alat untuk penerangan, alat untuk pencat bibir;

pancolok *n* suka memakai lipstick

con.diong *a* condong

cong.kak *a* congkak, sombong;

bacongkak *v* bermain congkak (jenis catur)

con.tiak *a* cantik: ~ *bana*, cantik benar;

bacontiak *id* berpacaran: *marilah koto pai* ~, marilah kita pergi (un-

tuk) berpacaran

con.to *n* contoh: — *selah punyo inyo*

contoh sajarah punya dia;

contoan *v* beri contoh: ~ *dulu*,
beri contoh dahulu;

contoi *v* contohi, tiru: ~ *paranga-
inyo*, tiru kelakuannya;

bacontoan, dicontoal *v* diberi con-
toh: *tolong ~ agak duwo*, tolong
diberi contoh agak dua;

bacontoi, dicontoi *v* dicontohi;

manconto *v* mencontoh: *inyo
~ sajo*, dia (hanya) mencontoh sa-
ja;

mancontoi *v* mencontohi;

taconto *v* tercontoh: ~ *dek ambo
karajonyo*, tercontoh oleh saya
kerjanya;

tacantoan *v* tercontohkan: ~ *dek
nan tak elok*, tercontohkan de-
ngan (kerja) yang tidak baik;

tacontoi *v* tercontohi;

panconto *a* suka mencontoh

co.reang *v* coret: — *lah jawaban nan
salah tu*, coretlah jawaban yang sa-
lah itu;

coreang-coreangan *v* coret-coretan
coreang-moreang *n* kotor, coreng-
coreng;

bacoreang, dicoreang *v* dicoret:
karajonyo ~ sadonyo, pekerjaan-
nya dicoret semuanya;

bacoreang-coreang *v* bercoret-co-
ret: *karajonyo ~*, kerjanya berco-
ret-coret;

bacoreang-moreang *a* kotor: *gam-*

barnyo ~, gambarnya bercoret-co-
ret/kotor;

mancoreang *v* mencoret;

mancoreangi *v* mencoreti;

mancoreang-coreang *v* mencoret-
coret;

mancoreang-coreangi *v* mencoret-
coreti;

tacoreang *v* tercoret: ~ *dindiang
tu dek pak Marah*, tercoret din-
ding itu oleh Pak Marah;

tacoreangi *v* tercoreti;

pancoreang *n* pencoret

co.rek *v* coret;

corekan *v* coretkan;

coreki *v* coreti;

bacorek, dicorek *v* dicoret: *dindi-
ang rumah kami ~ anak-anak*, din-
ding rumah kami dicoret anak-
anak;

bacorek-corek, dicorek-corek *v* di-
coret-coret;

mancorek *v* mencoret;

mancorek-corek *v* mencoret-coret;

tacorek *v* tercoret

co.roh *v* curah;

corohan *v* curahkan: ~ *kasado-
nyo*, curahkan semuanya;

corohi *v* curahi;

bacorohan, dicorohan *v* dicurah-
kan;

bacorohi, dicorohi *v* dicurahi: ~
ujan, dicurahi hujan;

mancorohan *v* mencurahkan;

mancorohi *v* mencurahi;

tacoroh *v* tercurah;

tacorohan *v* tercurahkan;
tacorohi *v* tercurahi
co.rong *n* corong
co.tok *n* patuk;
bacotok, dicotok *v* dipatuk;
bacotokan *v* dipatukkan;
bacotoki, dicotoki *v* dipatuki;
mancotok *v* mematuk;
mancotok-cotok *v* mematuk-ma-
 tuk;
tacotok *v* terpatuk;
pancotok *a* suka mematuk
co.yoh *a* tua, lapuk: *rumah tu lah* —,
 rumah itu sudah lapuk
cu.ba.dak *n* nangka
cu.biak *v* cubit: *jan — juo adiak ang*,
 jangan cubit juga adik kamu;
bacubiak, dicubiak *v* dicubit;
bacubiak-cubiak, dicubiak-cubiak
v dicubit-cubit;
bacubiakan *v* bercubitan;
bacubiak-cubiakan *v* saling bercu-
 bitan;
bacubiaki, dicubiaki *v* dicubiti:
jan ~ juo kue tu, jangan dicubiti
 juga kue itu;
**bacubiak-cubiaki, dicubiak-cubia-
 ki** *v* dicubit-cubiti;
mancubiak *v* mencubit;
mancubiak-cubiak *v* mencubit-cu-
 bit;
mancubiakan *v* mencubitkan;
mancubiak-cubiakan *v* mencubit-
 cubitkan;
mancubiaki *v* mencubiti;
mancubiak-cubiaki *v* mencubit-cu-

bit;
tacubiak *v* tercubit;
tacubiak-cubiak *v* tercubit-cubit;
tabubiak-cubiaki *v* tercubit-cubiti;
pancubiak *a* suka mencubit
cu.bo *v* coba; — *tarangan*, coba te-
 rangkan;
cuboa *v* cobakan: *~ baju tu*, co-
 bakan baju itu;
cuboi *v* cobai;
mancuboi *v* saling mencoba;
bacubo, dicubo *v* dicoba;
Lacubo-cubo, dicubo-cubo *v* dico-
 ba: *~ mananam mumbang*, dicoba
 menanam mumbang;
bacuboi, dicuboi *v* dicobai;
bacubo-cuboi, dicubo-cuboi *v* di-
 coba-cobai;
mancubo *v* mencoba;
mancubo-cubo *v* mencoba-coba;
mancuboa *v* mencobakan;
mancubo-cuboa *v* mencoba-coba;
mancuboi *v* mencobai;
mancubo-cuboi *v* mencoba-cobai;
tacubo *v* tercoba;
tacubo-cubo *v* tercoba-coba;
tacuboa *v* tercobakan: *~ baju tu
 dek adiak*, tercobakan baju itu
 oleh adik;
tacubo-cuboa *v* tercoba-cobakan;
tacuboi *v* tercobai;
tacubo-cuboi *v* tercoba-cobai;
pancubo *a* suka mencoba
cu.ciang *a* jujur, bersih: *mainnyo* —,
 mainnya jujur
cu.cu *n* cucu;

cu.cua

bacucu *v* bercucu
cu.cua *v* cucur;
cucuan *v* cucurkan;
bacucuan *v* bercucuran: ~ *paluah-nyo*, bercucuran peluhnya/keringatnya;
mancucuan *v* mencucurkan;
mancucuai *v* mencucuri;
tacucua *v* tercucur
cu.cuak *v* 1 tusuk: — *dagiang sate ko*, tusuk daging sate ini;
bacucuak, **dicucuak** *v* ditusuk: *dagiang sate ko paralu* ~, daging sate ini perlu ditusuk;
bacucuak-cucuak, **dicucuak-cucuak** *v* ditusuk-tusuk;
bacucuakan *v* ditusukkan;
bacucuak-cucuakan, **dicucuak-cucuakan** *v* ditusuk-tusukan;
bacucuaki, **dicucuaki** *v* ditusuki: *manga ~ karateh ko*, mengapa ditusuki kertas ini;
bacucuak-cucuaki, **dicucuak-cucuaki** *v* ditusuk-tusuki;
mancucuak-cucuaki *v* menusuk-nusuki;
tacucuk *v* tertusuk;
pancucuak *n* jarum, alat penusuk;
cucuak 3 *anggua* *n* tusuk konde;
mancucuak *a* seperti tertusuk jarum — *sakiknyo*, sakitnya seperti tertusuk jarum;
 2 masuk;
mancucuakan *v* memasukkan: ~ *banang ka dalam lubang panjaik*,

cu.kia

memasukkan benang ke dalam lubang penjahit;
mancucuak-cucuakan *v* memasukkan;
mancucuaki *v* memasuki
cu.cuang *n* cucu
cu.ek *v* sepak: — *anak nan jaek* sepak anak yang jahat itu;
cuekan *v* sepakkan;
cueki *v* sepaki;
bacuekan, **dicuekan** *v* disepakkan: *manga ~ bola tu*, mengapa disepakkan bola itu;
mancuek *v* menyepak;
mancuekan *v* menyepakkan: ~ *bola*, menyepakkan bola;
tacuek *v* tersepak: ~ *bola*, tersepak bola;
pancuek *n* suka menyepak: ~ *bola*, suka menyepak bola
cu.kia *v* cukil;
cukiaan *v* cukilkan: ~ *karambia tu*, cukilkan kelapa itu;
cukiai *v* cukili: ~ *karambia tu*, cukili kelapa itu;
mancukia *v* saling mencukil;
bacukia, **dicukia** *v* dicukul;
bacukiaan, **dicukiaan** *v* dicukilkan;
bacukiai, **dicukiai** *v* dicukili;
mancukia *v* mencukil;
mancukiaan *v* mencukilkan;
mancukiai *v* mencukili;
tacukia *v* tercukil: ~ *dek batu*, tercukil batu;
pancukia *n* alat untuk mencukil;
pancukia *n* suka mencukil

cu.kua

cu.kua *v* cukur: — *lah rambuik apak*,
 cukurlah rambut bapak;
cukuaan *v* cukurkan: ~ *rambu-
 iknyo*, cukurlah rambutnya;
cukuai *v* cukuri;
cukua-mancukua *v* saling men-
 cukur;
bacukua *v* bercukur;
bacukua-cukua *v* bercukur-cukur;
bacukua-dicukua *v* dicukur: ~
di tampek tukang gunting, dicu-
 kur di tempat tukang gunting
 (pangkas);
mancukua *v* mencukur;
mancukua-cukua *v* mencukur-cu-
 kur;
mancukuaan *v* mencukurkan: ~
rambuik kawann, mencukurkan
 rambut teman;
mancukuai *v* mencukuri;
tacukua *v* tercukur;
tacukuaan *v* tercukurkan;
pancukua *n* alat pencukur;
bacukua abih id bercukur habis,
 dikalahkan secara telak;
mancukua abih id mengalahkan
 secara telak
cukuik *a* cukup: *gaji kami — untu-
 ak makan sajo*, gaji kami cukup
 untuk makan saja;
cukuikan *v* cukupkan: ~ *sapu-
 luh ribu*, cukupkanlah sepuluh
 ribu;
cukuiki *v* cupupi: ~ *kaparalu-
 an kami*, cupupi keperluan ka-
 mi;

cu.pak

bacukuikan, **dicukuikan** *v* dicu-
 kupkan;
mancukuiki *v* mencukupi;
mancukuikan *v* mencukupkan;
tacukuikan *v* tercukupi;
tacukuikan *v* tercukupkan;
pancukuikan *n* sesuatu untuk
 mencukupkan;
pancukuiki *n* sesuatu untuk men-
 cukupi;
bacukuikan a berkecukupan: *inyo
 iduik lai* ~, dia hidup ada berke-
 cukupan
cu.lo *n* cula;
baculo *v* bercula: *badak* ~, badak
 bercula
cu.ma *adv* cuma: *bukunyo sajo* ~
nannyo ambiak, cuma bukunya
 saja yang dia ambil
cu.mang ko *n* semangka
cum.bu *v* cumbu;
bacumbu *v* bercumbu;
bacumbu-dicumbu *v* dicumbu;
bacumbu-cumbuan *v* bercumbu-
 cumbuan;
mancumbu *v* mencumbu
cu.pak *n* cupak, takar;
cupaki *v* takari dengan gentang:
 ~ *bareh, tu*, takari beras itu de-
 ngan gentang itu;
bacupaki, **dicupaki** *v* ditakari de-
 ngan cupak atau gentang: *lah*
 ~ *bareh tu*, apakah beras itu
 sudah ditakari;
mancupaki *v* menakari dengan
 cupak atau gentang;

tacupaki *v* tertakari dengan cupak atau gentang;

pancupak *n* alat penakar

cu.rah *v* curah;

curahan *v* curahkan;

bacurahan, dicuralikan *v* dicurahkan : *sarupo aia ~ dari langik* serupa air dicurahkan dari langit;

mancurahan *v* mencurahkan : *~ isi ati*, mencurahkan isi hati;

tacurah *v* tercurah;

tacurahan *v* tercurahkan : *lah ~ raso ati den*, sudah tercurahkan semua perasaan saya

¹ **cu.ram** *v* cebur;

curaman *v* curamkan : *~ kapalo ang ka aia tu*, curamkan kepalamu ke dalam air itu;

bacuraman, dicuramkan *v* diceburkan;

mancuram *v* mencebur : *~ ka aia*, mencebur ke air;

mancuraman *v* menceburkan;

tacuram *v* tercebur;

tacuraman *v* terceburkan

² **cu.ram** *a* curam : *ngarai ko - bana*, ngarai ini curam benar

cu.ri.ah *a* gembira, sangat ramah : *sakali ko - bana apak maaja*, sekali ini gembira sekali bapak mengajar

cu.ri.ga *a* curiga : *- ambo jo urang nan baru datang tu*, saya curiga dengan orang yang baru datang itu

cu.ri.to *n* cerita

cu.ru *a* pancar;

mancuru *v* 1 memancar atau mengalir dengan cepat;

2 menceret

D

da.an *n* dahan: *memotong* — *kayu*,
memotong dahan kayu;
bagayuik di —, bergantung di
dahan

da.biah *v* sembelih : — *lah jawi*
tu, sembelihlah jawi itu;

da.biahan *v* sembelihkan : ~ *ayam*
tu, sembelihkan ayam itu;

badabiah, **didabiah** *v* disembelih:
jawi tu ~, lembu itu disembelih;

badabiahan, **didabiahan** *v* disem-
belih;

mandabiah *v* menyembelih : ~
ayam, menyembelih ayam;

mandabiahan *v* menyembelihkan :
~ *jawi kurban*, menyembelihkan
lembu kurban;

tadabiah *v* tersembelih: ~ *ayam*
sakit, tersembelih ayam sakit;

pandabiahan *n* alat untuk me-

nyembelih : *pisau* — *nyo maja*
pisau penyembelihnya tumpul;

da.bok, **badabok** *adv* tiba-tiba

da.buih *n* debus : *main* —, main
debus;

da.dah *v* melambai

da.dak *n* sekam, dedak : — *randang*,
dedak rendang;

kudo makan —, kuda memakan
sekam;

badadak *a* bersekam, berdedak :
bareh tu ~, beras itu bersekam

da.dar *n* — *talua* dadar telur;

dadaran *v* dadarkan : ~ *tahua tu*,
dadarkan telur itu;

badadar, **didadar** *v* didadar :
talua tu ~, telur itu didadar;

badadaran, **didadaran** *v* didadar-
kan : *talua tu* ~ *nyo*, telur itu

didadarkannya;

mandadar *v* mendadar : *amak*
~ *talua* ibu mendadar telur;

mendadaran *v* mendadarkan;

pandadar *n* alat untuk mendadar

da.diah *n* dadih, susu yang diasum-
kan : *katan jo* ~, ketan dan da-
dih

da.do *n* dada: *nan tabukak* -,
yang terbuka dada;

buah dado *n* payudara: ~ *nyo sa-*
kik, payudaranya sakit

da.dok *n* sejenis batang berduri,
dadap : *batang* -, batang dadap

da.du *n* dadu: *main* -, main dadu

da.e.rah *n* daerah : - *Sumatra Ba-*
rat, daerah Sumatra Barat

¹**da.gang** *v* dagang;

dagangan *v* dagangkan, jualkan :
~ *barang tu*, dagangkan/jualkan
barang itu;

badayang *v* berdagang : ~ *rokok*,
berdagang rokok

²**da.gang** *v* angkat : - *kayu tu*, ang-
kat kayu itu;

dagangan, didagang *v* diangkat;
badagangan, didagangan *v* diang-
katkan;

tadagang *v* terangkat

da.giang *n* daging : - *kambiang*,
daging kambing;

badagiang *v* berdagang : *badanyo*
indak ~, badannya tidak berda-
ging

¹**da.guak** *n* dagu : - *urang tu panuah*

jangguk, dagu orang itu penuh
jenggot

²**da.guak** *v* minum : - *lah aia tu*,
minumlah air itu;

badaguak, didaguak *v* diminum:
~ *nyo aia tu*, diminumnya air
itu;

badaguakan, didaguakan *v* dimi-
numkan : ~ *nyo aia*, diminum-
nya air;

mandaguak *v* meminum: ~ *aia*,
meminum air;

mandaguakan *v* meminumkan;

tadaguak *v* terminum : ~ *aia*
angek, terminum air panas;

tadaguakan *v* terminumkan

da.guik *v* telan

da.hak *n* dahak (ludah pekat yang
keluar ketika batuk): *kalua - ka-*
rikonyo batuak, keluar dahak ke-
tika dia batuk;

badahak *n* berdahak : ~ *batuak-*
nyo, berdahak batuknya;

mandahak *v* mendahak : ~ *anak*
tu ~, anak itu mendahak

da.ham *n* deham (menyembunyi-
kan suara hm);

mendaham *v* mendaham : *batu-*
ak jo ~, batuk dan mendaham

dakak, mendakak *v* memanggil de-
ngan menyembunyikan lidah

da.kak.da.kak *n* sejenis kue dari
ketela pohon

da.kek *adv* dekat : *rumah sikola*
baru tu - musajik, rumah seko-
lah baru itu dekat masjid;

- dakekan** *v* dekatkan: ~ lah ka siko, dekatkanlah ke sini;
dakeki *v* dekati: *jan ~ anjiang tu*, jangan dekati anjing itu;
badakekan *a* berdekatan: *rumah sakik tu ~ jo sikola*, rumah sakit itu berdekatan dengan sekolah;
mandakek *v* mendekat: ~ lah ka siko, mendekatlah ke sini;
mandakekan *v* mendekatkan: ~ diri ka induak samang, mendekatkan diri kepada atasan;
mandakeki *v* mendekati: ~ musuhah, mendekati musuh;
didakekan *v* didekatkan: ~ ka siko, dekatkan ke sini;
didakeki *v* didekati: *nagari awak alah ~ musuhah*, negeri kita telah didekati musuh;
tadakek *v* terdekat: *iko jalan nan ~*, ini jalan yang terdekat;
taɕakekan *v* terdekatkan: ~ ka api, terdekatkan ke api
- ¹ **daki** *n* daki, kotoran badan: *gosok - ang*, gosok dakimu;
badaki *n* mempunyai daki: *badannyo ~*, badannya berkaki
- ² **daki** *v* daki: - lah gunung tu, dakilah gunung itu;
badaki, didaki *v* didaki: *jan ~ bukit tu*, jangan didaki bukit itu;
mandaki *v* mendaki: *kami ~ jalan tu*, kami mendaki jalan itu: ~ gunung, mendaki gu-

- nung;
tadaki *v* dapat didaki;
pandaki *n* pendaki: ~ gunung, pendaki gunung;
pandakian *n* tanjakan, pendakian, *baranti di ~*, berhenti di pendakian
- da.kok** *adv* dekat: *rumah sikola baru tu - musajik*, rumah sekolah itu dekat mesjid;
dakekan *v* dekatkan: ~ lah ka siko, dekatkanlah ke sini;
dakoki *v* dekati: *jan ~ anjiang tu*, jangan dekati anjing itu;
da(ɕ).wa *v* dakwa: - lah inyo, dakwalah dia;
manda(k)wa *v* mendakwa, menuduh: *inyo ~ paja tu manci-lok*, dia menuduh anak itu mencuri;
dida(k)wa *v* dituduh: *urang tu ~ mamburuah anaknyo*, orang itu dituduh membunuh anaknya;
tada(k)wa *v* tertuduh: *akim man-jatuhkan ukuman ka -*, hakim menjatuhkan hukuman kepada terdakwa
- da.lam** *p* dalam: *ayam tu indak batlua di - sangkak doh*, ayam itu tidak bertelur di dalam sangkar;
dalaman *v* dalamkan: ~ lubang tu, dalamkan lubang itu;
dalami *v* dalalami: ~ lah ilmu, dalamilah ilmu;
badalaman, didalaman *v* didalamkan: ~ sumua tu, di dalamkan

sumur itu;

mendalamkan *v* mendalamkan :
urang tu ~ tabeknyo, orang itu
mendalamkan tebatnya;

mendalami *v* mendalami : *~ ilimu*, mendalami ilmu;

mampadalam *v* memperdalam :
~ ilmu, memperdalam ilmu;

mampadalaman *v* memperdalamkan : *~ sarawanyo*, memperdalamkan celananya;

mampadalami *v* memperdalam :
~ sumua saketek lai memperdalam sumur sedikit lagi;

didalami *v* didalami : *ilmu musti ~*, ilmu harus didalami;
tadalam *v* terdalam : *sungai ~ di jawa*, sungai terdalam di Jawa;

tadalaman *v* terdalamkan : *~ deknno lubang tu*, terdalamkan olehnya lubang itu;

tapadalam *v* terpedalam : *sumua ~*, sumur diperdalam;

pandalam *n* alat untuk mendalamkan;

sadalam-dalamnyo *adv* sedalam-dalamnya : *kali lubang tu ~*, gali lubang itu sedalam-dalamnya

da.lang *a* gila : *ang -*, kamu gila

da.lil *n* dalil : *apo - nyo*, apa dalilnya

da.li.mo *n* 1 delima, sejenis buah-buahan; 2 sejenis makanan (bubur): *makan buah -*, memakan buah delima

1. **da.ma** *n* damar (kemiri): *batang*, pohon kemiri;

padama *r* diberi kemiri : *alah*, *gulai tu*, sudah diberi damar (kemiri) gulai itu;

mandama *r* mendamar, mencari kemiri ke hutan: *karajonyo ~*, kerjanya mendamar

2. **da.ma** *n* lampu : *tambahlah minyak tu*, tambahlah minyak lampu itu;

badama *r* mempunyai lampu : *lah ~ biliak adiak ang*, sudah mempunyai lampu kamar adikmu

da.mai *a* damai, aman: *bena nagari awak*, damai sekali negeri kita;

damaian *r* damaikan : *~ urang laki bini tu*, damaikan kedua suami istri itu;

badamai *r* berdamai : *kami lah ~*, kami sudah berdamai;

badamaian, **didamaian** *r* didamaikan : *alah ~ mereka tu*, sudah didamaikan mereka itu;

mandamaian *r* mendamaikan : *payah ~ urang tu*, sukar mendamaikan orang itu;

manpadamaian *r* memperdamai : *sia nan ~ nyo*, siapa yang memperdamainya;

pandamaian *n* alat untuk mendamaikan : *carilah aka untuak ~ nyo*, carilah akal untuk mendamaikannya;

sadamaian-damainyo *adv* sedamai-damainya: *katiko itulah ~ nagari awak*, ketika itulah sedamai-damainya negeri kita

da.mam *a* demam : *anaknyo* —, anaknya demam;

mandamam *v* menjadi demam : *~ ambo deknyo*, menjadi demam saja olehnya

da.mang *n* demang (sejenis jabatan pada pemerintahan Belanda): *angku* —, tuan demang

dam.bin *a* lembam, lamban (tidak tangkas dalam bekerja): *anak tu* — *banq*, anak itu sangat lamban

dam.bun *v* memukul bagian belakang punggung: *cubo* — *pung-guangnyo*, coba pukul punggungnya;

badambun *v* dipukul : *manga pulo* ~, mengapa pula dipukul

darai.ni *n* domino : *lapau tu tampek main* —, kedai itu tempat main domino

da.n.piang *v* damping, dekat : *cubo* — *baliau*, coba dampingi beliau;

darapiangi *v* dampingi : *~ inyo*, dampingi dia;

badampiang *v* berdampingan : *duduak* ~, duduk berdampingan; **mandampiangi** *v* mendampingi : *~ Pak Bupati*, mendampingi Pak Bupati;

didampiangi *v* didampingi : *~ nyo ambo*, didampinginya saya;

pandampiang *n* pendamping :

sia ~ *marapulai*, siapa pendamping-pengantin pria

dam.puang *v* debar;

badampuang *v* berdebar: *~ darahnyo*, berdebar darahnya

dan.dang *n* dandang, sejenis tempat mengukus nasi yang terbuat dari seng plat: *mencuci* —, mencuci dandang

dan.do *n* hukuman, denda: — *nyo saribu rupiah*, dendanya seribu rupiah;

badando, **didando** *v* didenda: *~ dek gurunyo*, didenda oleh gurunya;

mandando *v* mendenda : *~ urang sae karujonyo*, mendenda orang saja kerjanya;

tadando *v* terdenda: *~ limo ribu rupiah*, terdenda lima ribu rupiah

dang *n* dang : *keretapi* — *tuanku lah barangkek*, kereta api dang tuanku telah berangkat

da.nga *v* dengar : — *lah kato den*, dengarlah kataku;

dangan *v* mendengarkan : *~ elok-elok kecek den*, mendengarkan baik baik kataku;

dagangan, **didanga** *v* didengar : *lai* ~ *kecek den*, adalah dide-ngar kataku;

badangaan *v* didengarkan : *indak* ~ *kecek guru*, tidak didengarkan kata guru;

mandanga *v* mendengar: *waang*

indak ~, kamu tidak mendengar;
mandangaan *v* mendengarkan :
inyo sadang ~ radjo, dia sedang
mendengarkan radio;
mampadangaan *v* memperdengar-
kan: ~ *suaronyo*, memperdengar-
kan suaranya

da.nau *n* danau: — *Maninjau*, danau
Maninjau

dan.ciang *n* lihat **dantiang**

dan.dam *a* dendam: — *kasumat*, den-
dam kesumat; *alah abih — nyo*,
sudah habis dendamnya;

badandam *v* berdendam: *iduik* ~,
hidup berdendam;

ladandaman *v* berdendaman :
bau mako ~, mengapa berden-
daman;

mandandam *v* mendendam: *jan*
sampai ~, jangan sampai men-
dendam;

pandandam *a* pendendam, suka
berdendam : ~ *bana urang tu*,
pendendam sekali orang itu

dan.dan *v* hias;

dandanan *v* hiaskan : ~ *adiak*
tu, hiaskan adik itu;

badandan *v* berhias: *alah* ~,
sudah berhias;

badandanan, didandanan *v* dihi-
askan;

mandandan *v* menghias: ~ *anak*
daro, menghias pengantin wanita;

mandandanan *v* menghiaskan;

mandandani *v* menghiasi : ~ *mu-*
kanyo, menghiasi mukanya;

dicandani *v* dihiasi : *alah* ~,
sudah dihiasi;

pandandan *v* suka berhias: ~ *ba-*
na adiaknyo, sangat suka berhias
adiknya;

da.nga *n* dengar;

badanga, didanga *r* didengar:

badagaan, didagaan *r* didengar-
kan;

dadanga *v* terdengar: ~ *dari siko*,
terdengar dari sini;

dadagaan *v* terdengarkan: *indak*
~ *dek nyo cacian urang banyak*,
tidak mendengarkan olehnya cacian
orang banyak;

kadangan *r* kedengaran : *ariak*
nan indak ~, hardik yang tidak
kedengaran;

pandanga *n* pendengar : *para* ~,
para pendengar;

pandangan *n* pendengaran:
~ *nyo kurang*, pendengarannya
kurang

da.ngau *n* dangau, pondok di tengah
sawah: *bataduah di —*, berteduh
di dangau;

sadangau *n* sepondok, sedangau :
tingga ~, tinggal dalam satu da-
ngau

dangka *a* dangkal, tidak dalam :
banda tu —, selokan itu dangkal

dan.sa *n* dansa;

badansa *v* berdansa : *sadang* ~
sedang berdansa

dan.tang *n* dentang : — *jam*, den-
tang jam;

badantang *v* berdentang : *palu*

~ *tigo kali*, palu berdentang tiga kali;

badantangan *v* berdentangan :

~ *bunyi mariam tu*, berdentangan bunyi jam itu

dan.tiang *n* denting : - *piriang tu*

kareh, denting piring itu keras;

badantiang *v* berdenting : *batu*

tu ~ *tibo di kaco*, batu itu berdenting tiba di kaca;

badantiangan *v* berdentingan :

~ *bunyi galeh tu*, berdentingan bunyi gelas itu;

mandantianz *v* mendenting : ~

bunyinyo, mendenting bunyinya

1. **dan.tuang** *v* pukul: *nyo* - *kapalo*

den, dia pukul kepalaku;

mandantu.ang *v* memukul : *inyo*

nan ~ *anak ketek tu*, dia yang memukul anak kecil itu;

didantu.ang *v* dipukul: *punggu-*

an, *anak tu* ~ *nyo*; punggung anak itu dipukulnya

2. **dan.tuang** *n* bunyi: *kuek bana* -

nyo, kuat sekali bunyinya;

ba:antu.ang *v* berbunyi: *tada-*

nga ~ *di sakola*, terdengar berbunyi di sekolah

da.pek *adv* dapat : *ambo alun* -

mambaia pitih tu lai, saya belum dapat membayar uang itu lagi;

dapeki *v* dapati : *inyo* ~ *urang*

sadang makan, dia dapati orang sedang makan;

mandapek *v* mendapat : *adiak*

~ *hadiah dari apak*, adik mendapat hadiah dari bapak;

mandapekan *v* mendapatkan :

inyo ~ *pitih di jalan*, dia mendapatkan uang di jalan;

mandapeki *v* mendapati: *inyo* ~

nan alah salasai, dia mendapati yang sudah selesai;

didapek *v* didapat, diperoleh:

buku ko ~ *di sakola*, buku ini didapat di sekolah;

didapekan *v* didapatkan : *rumah*

tu ~ *jo angsuran*, rumah itu didapatkan dengan angsuran;

didapeki *v* didapati : ~ *rumah tu*

sadang kosong, didapati rumah itu sedang kosong;

tadapek *v* terdapat: *rumah tu* ~

di tengah rimbo, rumah itu terdapat di tengah rimba;

tadapeki *v* terdapati: ~ *inyo sa-*

sadang tidua, terdapati dia sedang tidur;

pandapek *n* pendapat : ~ *waang*

tu indak batua, pendapat kamu itu tidak betul

da.po *n* depa (ukuran panjang):

limo -, lima depa;

sadapo *n* sedepa, satu depa :

panjang tungkek tu ~, panjang tongkat itu sedepa

da.pua *n* dapur;

badapua *v* mempunyai dapur :

rumahnyo indak ~, rumahnya tidak mempunyai dapur;

sadapua *n* sedapur : *kami* ~,

kami sedapur

da.rah *n* darah : — *jawi*, darah sapi;

badarah *v* berdarah : ~ *kakinyo tapijak kaco*, berdarah kakinya terinjak kaca;

badarahan, aidarahan *v* didarahkan (ditepungdarahi): *jambatan tu ~ sabalun di bangun*, jembatan itu didarahkan sebelum dibangun;

didarahi *v* didarahi (ditepungtawari): *tampeknyo lah* —, tempatnya sudah ditepungtawari;

sadarah *n* sedarah (seketurunan):

kami ~, kami seketurunan

da.reh *a* deras: *batang aia tu* —, sungai itu deras;

mandareh *a* kuat : *keceknyo ~*, bicaranya kuat;

pandareh *a* emosional : *waang ~ bana mangecek*, dia emosional sekali dalam berbicara

da.rek *n* darah, daerah pedalaman: *naiak ka* —, naik ke darat; *kami urang* —, kami orang daerah pedalaman;

mandarek *v* mendarat : *kapa tabang tu ~ pukua duo*, kapal terbang itu mendarat pukul dua

da.ri *p* dari : *apaknyo — banduang*, bapaknya dari Bandung

da.riang *n* dering, bunyi lonceng : — *lonceng*, dering lonceng;

dariangan *v* deringkan : ~ *lonceng tu*, bunyikan lonceng itu;

badaring *v* berdering : *alah ~*

pulo telepon ambo, sudah berdering pula teleponku;

mandariang *v* mendering: ~ *bunyinyo*, mendering bunyinya;

mandariangan *v* menderingkan : *baa caro ~ nyo*, bagaimana cara menderingkannya

dar.ma *v* derma (pemberian): *banyak awak mandapek* —, banyak kita mendapat derma;

darman *v* dermakan : ~ *sabagian pitih tu*, dermakan sebagian uang itu;

badarma *v* berderma: *apak ~ ka musajik*, bapak berderma ke mesjid;

mandarmaan *v* mendermakan : ~ *pitih ka musajik*, mendermakan uang itu ke mesjid

da.ro *r* pukul, dera : *alah kanai -- pulo urang tadi*, sudah kena dera pula orang tadi;

badaro, didaro *r* didera : ~ *dek angku sapia*, didera oleh tuan sapir;

mandaro *v* mendera : *indak buliah ~ urang*, tidak boleh mendera orang

da.rok *keadaan* : *baa — nyo katiko ang datang*, bagaimana keadaannya ketika kamu datang

da.ru *n* deru : — *oto*, deru mobil; **mandaru** *v* menderu : ~ *oto tu*, menderu mobil itu

da.ruih *a* derus, mentah (kurang masak);

badaruih *v* berderus (kurang masak): *ubi tu ~*, ubi itu kurang masak

da.run *n* lihat dari

da.sak *v* desak : *cubo - sakali lai*, coba desak sekali lagi;

dasakan *v* desakkan : *~ taruih*, desakkan terus;

badasak *v* berdesak : *jaan ~ juo*, jangan berdesak juga;

badasakan *v* berdesakkan : *~ kami masuk*, berdesakkan kami masuk;

mandasak *v* mendesak : *sia ~ nyo*, siapa mendesaknya;

mandasakan *v* mendesakkan : *ambo nan ~ ka baliu*, saya yang mendesakkan kepada beliau;

didasak *v* didesak : *~ baru dapek*, didesak baru dapat;

didasakan *v* didesakkan : *~ nyo ka awak*, didesakkannya kepada kita;

tadasak *v* terdesak : *~ bana ambo deknyo*, terdesak betul saya olehnya;

tadasakan *v* terdesakkan : *indak ~ dek baliu*, tidak terdesakkan oleh beliau;

pandasak *a* pendesak, suka mendesak : *~ ana paja tu*, pendesak betul anak itu

da.sar *n* dasar, alasan : *apo - ang mancepk*, apa alasanmu, berbicara

basasarkan *v* berdasarkan : *~ pandapek ambo tadi*, berdasarkan pendapatku tadi;

mandasarkan *v* mendasarkan : *~ ka pandapek urang sajo*, mendasarkan kepada pendapat orang saja;

didasarkan *v* didasarkan : *rancak ~ ka pandapek pamarentah*, lebih baik didasarkan kepada pendapat pemerintah

da.si *n* dasi : *bajunyo pakai -*, bajunya pakai dasi;

badasi *v* berdasi (memakai dasi): *gagah waang -*, gagah kamu memakai dasi; *paja tu ~ pai ka sakola*, anak itu memakai dasi ke sekolah

da.sia *n* desir : *- angin*, desir angin
badasia *v* berdesir : *- darah ambo malieknyo*, berdesir darah saya melihatnya;

mandasia *v* mendesir : *~ pelor diateh kapalonyo*, mendesir pelor di atas kepalanya

da.sun *n* sebangsa bawang putih : *inyo mambali -*, dia membeli dasun;

dasun tunggal *n* bawang putih yang tunggal

1da.ta *a* datar : *lantai tu indak -*, lantai itu tidak datar;

dataan *v* datarkan : *~ tanah tu*, datarkan tanah itu;

mandata *v* mendatar : *jalan ~*, jalan mendatar;

mandataan *v* mendatarkan : *inyo* ~ *tanah*, dia mendatarkan tanah;

mampadataan *v* menjadikan lebih datar : ~ *laman*, mendatarkan halaman;

didataan *v* didatarkan : *alah* ~, sudah didatarkan;

tapaataan *v* tidak sengaja mendatarkan : ~ *kasadonyo*, tidak sengaja mendatarkan seluruhnya

2da.ta *a* bukti : *ma - nyo*, mana buktinya

da.tak *n* detak : - *jantuang*, detak jantung;

badatak *v* berdetak : ~ *jantuang den*, berdetak jantungku;

badatak ati id curiga, merasa curiga : ~ *den ka anak tadi*, curiga saya kepada anak tadi.

da.tang *v* datang : *ka - elok-elok ka rumahnyo*, kami datang baik-baik ke rumahnya;

datangan *v* datangkan : ~ *capek*, datangkan segera;

datangi *v* datangi : ~ *kawan ang*, datangi kawanmu;

badatangan *v* berdatangan : *alek* ~ *tamu berdatangan*;

mandatangan *v* mendatangkan : ~ *masin baru*, mendatangkan mesin baru;

mandatangi *v* mendatangi : ~ *rumah mamak*, mendatangi rumah mamak;

didatangi *v* didatangkan : ~ *dari, jauhah*, didatangkan dari jauh;

didatangi *v* didatangi : ~ *musuah*, didatangi musuh;

kadatangan *v* kedatangan : *awak* ~ *tamu*, kita kedatangan tamu;

pandatang *n* pendatang : *baliu* ~ *baru di kampung awak*, beliau pendatang baru di kampung kita

da.tiak *n* detik : detik : - *jam*, detik jam;

badatiak *v* berdetik : ~ *bunyi lantai*, berdetik bunyi lantai;

sadatiak *num* sedetik, satu detik : *tajadi dalam wakatu* ~ *sajo*, terjadi dalam waktu sedetik saja;

da.tck *n* datuk; lihat **datuak**

¹**da.tuak** *n* penghulu di Minangkabau

²**da.tuak** *n* panggilan kepada kakek (nenek laki-laki): *ka pai kama* -, akan pergi ke mana datuk

³**da.tuak** *n* panggilan umum;

sadatuak *num* satu datuk, satu penghulu: *awak bagigo* ~, kita bertiga satu penghulu

da.tuih *a* tidak matang, mentah;

badatuih *n* mentah: *nasi tu* ~, nasi itu mentah

da.un *n* daun: - *pisang*, daun pisang;

badaun *v* berdaun (mempunyai daun): *alun* ~, belum berdaun;

daun-daunan *n* bermacam-macam daun: *saok jo* ~, tutup dengan daun-daunan;

daun talingo *n* daun telinga

dc.waik *n* dawat, tinta: *kumuah dek*

da.yang

- , kotor oleh tinta;
badawaiik *v* bertinta, mempunyai tinta: *indak ~*, tidak bertinta
da.yang *n* dayang;
dayang-dayang *n* pelayan wanita istana: *duduak dikaliliangi da-yang-dayang*, duduk dikelilingi dayang-dayang
da.yo *n* daya, usaha: *apo — awak*, apa daya kita;
badayo *v* berdaya, berusaha: *indak ~ lai*, tidak berdaya lagi;
mampadayoan *v* memperdayakan: *jaan ~ urang*, jangan memperdayakan orang;
padayoan *v* perdayakan: *~ taruih urang tu*, perdayakan terus orang itu;
tapadayo *v* terpedaya: *jaan ~ urang dek awak*, jangan terpedaya orang oleh kita;
tapadayoan *v* terperdayakan: *indak ~ dek ambo lai*, tidak terperdayakan olehku lagi
da.yuang *v* dayung: — *capek*, dayung cepat;
dayuangan *v* dayungkan: *~ ka ilia* dayungkan ke hilir;
badayuang *v* berdayung: *pai ~*, pergi berdayung;
badayuangan, **didayuangan** *v* didayungkan: *kama ~ biduak tu*, ke-mana didayungkan biduk itu;
mandayuang *v* mendayung: *~ sampan*, mendayung sampan;
mandayuangan *v* mendayungkan:

de.baik

- ~ sampan kawan*, mendayungkan sampan orang;
tadayuang *v* terdayung: *indak ~*, tidak terdayung;
tadayuangan *v* terdayungkan: *~ pulo ka ulu*, terdayungkan pula ke hulu;
pandayuang *n* pendayung: *~ sampan patah*, pendayung sampan patah
de.baik *v* debat: — *mandatangkan pacakaan*, debat mendatangkan perkelahian;
badebaik, *v* **berdebaik** *v* berdebat: *inyo ~ jo gurunyo*, dia berdebat dengan gurunya;
badebaikan *v* berdebatan: *inyo ~ jo amaknyo*, dia berdebatan dengan ibunya;
mandebaik *v* mendebat: *~ ayahnyo*, mendebat anaknya;
mandebaikan *v* mendebatkan: *i-nyo ~ pakaro tu*, dia mendebatkan perkara itu;
didebaik *v* didebat: *jan ~ juo kecek amak tu*, jangan didebat juga perkataan ibu itu;
didebaikan *v* didebatkan: *masalah tu ~ di kampung*, masalah itu didebatkan di kampung;
padebaikan *v* perdebatkan: *jan ~ juo masalah tu*, jangan perdebatkan juga masalah itu;
mampadebaikan *v* memperdebatkan: *~ masalah tu*, memperdebatkan masalah itu;

tadebaik *v* terdebat: ~ *juo kecek abaknyo*, terdebat juga kata ayahnya;
tapadebaikan *v* terpedebatkan: ~ *juo masalah tu*, terpedebatkan juga masalah itu;
pandebaik *n* pendebat, orang yang suka mendebat: ~ *bana anak tu*, pendebat betul anak itu
dek p karena: *abak ndak pai – kaki liau sakit*, ayah tidak pergi karena kaki beliau sakit;
dek itulah p karena itulah: – *iduknyo sansaro*, karena itulah hidupnya sengsara
dem *n* inci: *duo –*, dua inci
dem.pek *v* dempet: *papan tu – tigo*, papan itu dempet tiga;
dempekan *v* dempetkan: ~ *karate tu*, dempetkan kertas itu;
bademppek *v* berdempet: *pitih tu –*, uang itu berdempet;
badempekan *v* berdempetan: *du-duak ~*, duduk berdempetan;
didempekan *v* didempetkan: *ran-cak ~ sajo*, bagus didempetkan saja;
tadempekan *v* terdempetkan: ~ *dek inyo latak buku tu*, terdempetkan olehnya letak buku itu;
bademppek-demppek *v* berdempet-dempet: *jan duduak ~ bana*, jangan duduk terlalu berdempet-dempet
de.nai *n* saya (bahasa sastra): – *pai ka pasa*, saya pergi ke pasar

len.dang *n* dendang: – *ka dimulai*, dendang akan dimulai;
dendangan *v* dendangkan: ~ *anak tu supayo capek talalok*, dendangkan anak itu supaya cepat tertidur
badendang *v* berdendang: *inyo sedang ~*, dia sedang berdendang;
badendangan, didendangan *v* didendangkan: *dek ~ baru inyo talalok*, karena didendangkan baru dia tertidur;
padendang *n* orang yang suka berdendang: *anak tu ~*, anak itu suka berdendang
den.deang *n* dendang: *samba –*, sambal dendeng;
dandendang, didendeng *v* didendeng: *dagiang tu ~ dek amak*, daging itu didendeng ibu;
tadendeng *v* terdendeng: *dagiang tu ~ dek inyo*, daging itu terdendeng olehnya
de.ta *n* destar: – *hitam ..*, destar hitam ...;
badeta *v* berdestar, memakai destar
inyo ~, dia memakai destar
de.wi *n* dewi: *inyo bak – dari kayangan*, dia seperti dewi dari kayangan
1 di p oleh: *anak – tuan ka nan bana* pindahkan oleh tuan kepada yang benar
2 di p di: *pitihnyo ilang – rumah*, uangnya hilang di rumah
di.am *a* diam: – *sajolah*, diam sajalah;

basiciam *a* diam, bungkam: *anak tu ~ sajo katiko ditanyo*, anak itu diam saja ketika ditanya;
badiaman, didiaman *v* didiamkan: *~ sajo kasalahan anak tu*, didiamkan saja kesalahan anak itu;
didiami *v* didiami: *rumah tu ~ dunsanaknyo*, rumah itu didiami saugaranya;
taçiam *a* terdiam: *~ inyo mandanga kecek tu*, terdiam dia mendengar perkataan itu;
diam-diam *a* diam-diam: *~ jatuah cinto*, diam-diam jatuh cinta;
pandiam *a* pendiam: *anak tu ~*, anak itu pendiam

di.ang *v* diang;

badiang *v* berdiang: *~ di abu dingin*, berdiang di abu dingin;
badiangan, didiangan *v* didiangkan: *lauak tu ~ di ateh baro*, ikan itu didiangkan di atas bara;
mandiangan *v* mendiangkan: *anak ~ dagiang*, ibu mendiangkan daging;
didiang *v* didiangan: *lauak tu sadang ~*, ikan itu sedang didiangan;
pandiangan *n* tempat berdiang: *api ~ tu alah: padam*, api tempat berdiang itu telah padam;
sambia ~ nasi masak, sambil berdiang nasi masak

di.diah *v* didih: *aia - tu paneh*, air didih itu panas;
didiahan *v* didihkan: *~ aia tu*,

didihkan air itu;

nandidiah *v* mendidih: *aia tu ~*, air itu mendidih;

tadidiahan *v* terdidihkan: *~ dek nyo baliak*, terdidihkan olehnya kembali

1 di.dik *v* didik: - *anak tu elok-elok*, didik anak itu baik-baik;
didikan *v* didikkan: *~ sarupo tu bapangaruah buruak ka anak*, didikkan seperti itu berpengaruh buruk kepada anak;

badidik *v* dididik: *anak tu ~ sajak ketek*, arak itu dididik sejak kecil;

mendidik *v* mendidik: *inyo pandai ~ anaknyo*, dia pandai mendidik anaknya;

pandidikan *v* pendidikan: *~ nyo tinggi*, pendidikannya tinggi;

tadidik *v* terdidik: *inyo anak nan ~*, dia anak yang terdidik;

pendidik *n* pendidik: *amaknyo ~ anak yatim*, ibunya pendidik anak yatim

2 di.dik *a* pikun: *urang tuo tu alah -*, orang tua itu telah pikun

di.naih *n* dinas: ... - *ka lua kota*, ... dinas keluar kota;

badinaih *v* berdinas: *abaknyo sadang ~ ka jawa*, ayahnya sedang berdinas ke Jawa

din.diang *n* dinding: - *rumah*, dinding rumah;

di.diang *n* dinding: - *rumah*, din-

din^g rumah;

dindingan *v* dindingkan: *~ lapau tu*, dindingkan warung itu;

badinding *v* berding: *rumah tu ~ papan*, rumah itu berding papan;

badindingan *v* didindingkan: *alah ~ dapua awak*, sudah didindingkan dapur kita;

mandinding *v* mending: *inyo sadang ~ dapua*, dia sedang mending dapur;

mandindingan *v* mendingkan: *inyo manolong ~ musajik itu*, dia menolong mendingkan mesjid itu;

didinding *v* didindingkan: *rumah tu baru salasai ~*, rumah itu baru selesai didinding;

didindingan *v* didindingkan: *jo apo ~ rumah awak*, dengan apa didindingkan rumah kita;

tadinding *v* terding: *bisa rumah tu ~ bulan ko?*, bisa rumah itu terding bulan itu?;

tadindingan *v* terdindingkan: *papan tu lah ~ ka rumahnyo*, papan itu telah terdindingkan ke rumahnya;

pandindingan *n* pendinding: *tadia ~ dapua tu*, tadir pendinding dapur itu

di.ngin *a* dingin: *aia tu -*, air itu dingin;

dinginan *v* dinginkan: *~ aia ko*, dinginkan air ini;

badingin *r* berdingin, berembun: *jan ~ di lua rumah*, jangan berdingin di luar rumah;

badingingan, didingingan *r* didingingkan: *jan ~ lamo bana*, jangan didindingkan terlalu lama;

mandingin *r* mendingin, menggigil: *~ badan ambo*, menggigil badan saya;

mandingingan *r* mendinginkan: *~ aia*, mendinginkan air;

kadinginan *v* kedinginan: *anak tu ~*, anak itu kedinginan;

pandingingan *n* pendinginan;

pandingin *a* pendingin: *waang ~*, kamu pendingin;

badingin-dingin *a* berdingin-dingin
badingin-dingingan *r* berdingin-dingin

di.ri *n* 1 diri: - *ambo*, diri saya;
2 tegak, diri;

dirian *r* dirikan: *~ lapau di tampek tu*, dirikan warung di tempat itu;

badiri *v* berdiri: *jan ~ di situ*, jangan berdiri di situ;

badirian *r* didirikan: *sakola tu baru ~*, sekolah itu baru didirikan;

mandirian *r* mendirikan: *~ rumah*, mendirikan rumah;

didirian *v* didirikan: *Balai Desa ~ tahun ...*, Balai Desa didirikan tahun ...;

tadirian *v* terdirikan: *walaupun urang sadang parang ~*, juo ri-

mau sakit, walaupun orang sedang perang, terdirikan juga rumah sakit itu;

pandirian *n* pendapat: *hormati ~ urang* hormati pendapat orang;

manyandiri *v* menyendiri: *idu-ik ~*, hidup menyendiri

do.a *n* doa: — *nyo mukabuaq* doanya makbul;

doaan *v* doakan: *~ kami sala-maik*, doakan kami selamat;

badoa *v* berdoa *~ lah pado Tuhan*, berdoalah kepada Tuhan;

badoaan, **didooan** *v* didoakan: *anak tu ~ amaknyo*, anak itu didoakan ibunya;

mandoa *v* 1 mendoa, 2 kenduri: *~ lah sabahun babuko puaso*, mendoalah sebelum berbuka puasa; *kami ~ malam bisuak*, kami kenduri malam besok;

mandooan *v* mpndoakan:
~ amaknyo, ... mendoakan ibunya;

pandoa *n* pendoa: *asiangan sambu untuak ~*, asingkan (pisahkan) sambal untuk pendoa;

pandooan *n* alat/biaya untuk mendoakan: *alun ado ~ nyo*, belum ada biaya (alat) untuk mendoakannya

doku.men *n* dokumen: — *di polisi*, dokumen pada polisi

dom.pek *n* dompet: — *tu tacicia*, dompet itu tercecet

dom.pet *n* dompet; lihat **dompek**
dongkrak *n* dongkrak: — *oto*,

dongkrak mobil;

dongkrakan *v* dongkrakkan: *~ ka ateh*, dongkrakkan ke atas;

badongkrak, **didongkrak** *v* *oto tu sadang ~*, mobil itu sedang didongkrak;

mandongkrak *v* mendongkrak: *anak tu sadang ~ oto*, anak itu sedang mendongkrak mobil;

mandongkrak *v* mendongkrak: *ditolongnyo ~ oto tu*, ditolongnya mendongkrakkan mobil itu

do.so *n* dosa: — *gadang*, dosa besar;

badoso *v* berdosa: *malawan ka urang gaek ~ gadang*, melawan kepada orang tua berdosa besar

dot *n* dot: — *paja ketek*, dot bayi;
badot *v* mempunyai dot, mengisap dot: *alah gadang ~ juo*, sudah besar masih mengisap dot juga

do.to *n* dokter: *anaknyo —*, anaknya dokter;

doto mato *n* dokter mata;

doto badah *n* dokter bedah

du.ba.lang *n* hulubalang, pengawal penghulu yang berani menentang musuh: *baliau dijaga —*, beliau dijaga oleh hulubalang

du.duak *v* duduk: — *elok-elok*, duduk baik-baik;

duduakan *v* dudukkan: *~ dulu masala tu*, dudukkan dulu masa-

du.duak

lah itu;

duduaki *v* duduki: *jan ~ tas tu*,
jangan duduki tas itu;

baduduakan, diduduakan *v* didu-
dukan: *jan ~ ditampek tu*,
jangan didudukkan di tempat
itu;

manduduakan *v* menduduk kan:
kami lai ~ tamu ditempeknjo,
kami mendudukkan tamu ditem-
patnya;

manduduaki *v* menduduki: *inyo*
~ jabatan baru, dia menduduki ja-
batan baru;

diduduakan *v* didudukkan: *anak*
tu ~ amaknyo, anak itu diduduk-
kan ibunya;

diduduaki *v* diduduki: *jan ~ kur-*
si tu, jangan diduduki kursi itu;

taduduak *v* terduduk: *inyo ~ di*
bawah batang kayu, dia terduduk
di bawah pohon;

taduduakan *v* terduduk kan: *~ di*
tampek nan basah, terdudukkan
di tempat yang basah;

taduduaki *v* terduduki: *~ lapiak*
kumuah, terduduki tikar kotor;
keduduakan *n* kedudukan: *~ nyo*
tinggi bana, kedudukannya tinggi
sekali;

penduduak *n* penduduk: *~ nyo*
elok-elok, penduduknya baik-baik
duduak paruik *id* hamil: *padusi*
tu sadang ~, perempuan itu se-
dang hamil;

panduduak *id* pemalas (suka du-

du.kun

duk): *paja tu ~*, anak itu pema-
las;

¹**du.ga** *v* duga: *ambo - baliau sa-*
kik, saya duga beliau sakit;
manduga *v* menduga: *jaan ~ nan*
indak-indak, jangan menduga yang
bukan-bukan

²**du.ga** *v* muntah: *anak tu -*, anak
itu muntah;

panduga *n* pemuntah (orang yang
sering muntah): *inyo ~*, dia pe-
muntah

du.kuah *n* kalung: *- anak tu rancak*,
kalung anak itu bagus;

badukuah *v* berkalung, mempu-
nyai kalung, memakai kalung:
~ ameh, berkalung emas

du.kuang *v* dukung: *- anak tu*,
dukung anak itu;

badukuang *v* berdukung: *~ sajo*
anaknyo, berdukung saja anak-
nya;

mandukuang *v* mendukung: *elok-*
elok ~ adiak, baik-baik mendu-
kung adik;

tadukuang *v* terdukung: *indak*
~ lai dek amaknyo anak saga-
dang tu, tidak terdukung lagi
oleh ibunya anak sebesar itu

du.kun *n* dukun: *amak pai barubek*
ka -, ibu pergi berobat ke du-
kun;

dukun baranak *n* dukun bera-
nak: *padusi tu ~*, perempuan
itu dukun beranak

du.lang

du.lang *n* dulang: *latakan kue tu dalam* —, letakkan kue itu dalam dulang;

badulang, didulang *v* berdulang: *lah ~ tambang ameh tu*, telah didulang tambang emas itu; *pan-cariannyo ~*, pencahariannya berdulang;

mandulang *v* mendulang: *~ ameh*, mendulang emas;

tadulang *v* terdulang: *~ kasiak nan indak baameh*, terdulang pasir yang tidak mengandung emas;

pandulang *n* pendulang: *~ ameh*, pendulang emas

du.lu *adv* dahulu: *zaman* —, zaman dahulu

du.ngu *a* dungu: *inyo* —, dia dungu

du.i.a *n* dunia: *antah bilo — ka kiamaik*, entah kapan dunia akan kiamat

dun.sanak *n* saudara: ... *batigo* —, bertiga bersaudara;

badunsanak *v* bersaudara: *kami baduo ~*, kami berdua bersaudara

duo *num* dua: — *urang mati tatembak*, dua orang mati tertembak;

duoan *v* duakan: *~ tampeknyo*, duakan tempatnya;

baduo *v* berdua: *inyo pai ~*, dia pergi berdua;

manduo *v* kencang: *lari kudo tu ~* lari kuda itu kencang;

manduoan *v* menduakan: *~ tuhan syiriak hukumnyo*, menduakan

du.ra.ko

Tuhan syirik hukumnya;

paduo *v* bagi dua: *~ lah nasi tu*, bagi dualah nasi itu;

paduoan *v* mengeroyok, berkelahi (satu lawan dua): *~ anak tu*, keroyok anak itu;

paduoi *v* bagi dua hasil (untuk hasil pertanian): *~ lah sawah tu*, kerjakanlah sawah itu dan bagi dua hasilnya;

mampaduoan *v* memperduakan (membolehkan seseorang mengerjakan sawah untuk diberikan separuh hasilnya;

mampaduoi *v* mengerjakan (sawah) untuk mendapatkan hasilnya separuh: *kami ~ sawah tu*, kami mengerjakan sawah itu untuk mendapatkan hasilnya separuh;

tapaduo *v* dijadikan dua: *makanan ~ ...*, makanan diperdua ...;

baduo-duo *adv* berdua-dua: *jalan ~*, jalan berdua-dua;

sapaduo *num* setengah, seperdua: *~ nan elok*, seperdua yang baik;

kaduo *num* kedua: *~ nyo elok*, keduanya baik;

duo baleh *num* dua belas: *~ buah*, dua belas buah;

duo puluah limo *num* dua puluh lima: *~ urang*, dua puluh lima orang

du.ra.ko *a* durhaka: *anak* —, anak durhaka;

mandurakoi *v* mendurhakai: *jaan*

du.ri

~ *urang gaek*, jangan mendurhakai orang tua

du.ri *n* duri: *tatusuak* —, tertusuk duri;

durian *n* durian: *buah* ~, buah durian;

baduri *v* berduri: *batang kayu tu* ~, pohon itu berduri

du.sun *n* dusun: *tibo di* —, tiba di

du.yuang

dusun

du.to *n* dusta: *tanyato juo* — *nyo*, ternyata juga dustanya:

baduto *v* berdusta: *jan* ~ *juo*, jangan berdusta juga:

panduto *a* pendusta: *urang tu* ~, orang itu pendusta

du.yuang *n* duyung: *ikan* —, ikan duyung

E

e.boh *v* ribut: *jaan* —, jangan ribut;
diebohkan *v* diributkan: *kini baru*
 ~ *nvo pakaro tu*, sekarang baru
 diributkannya perkara itu;
maeboh *v* meribut: *jaan* ~ *juo*, ja-
 ngan meribut juga;
taeboh *v* teribut;
paeboh *a* peribut: *anak tu* ~ *ba-*
na, anak itu peribut sekali
e.dang *v* hidang;
edangan *v* hidangkan;
baedangan, diedangan *v* dihidang-
 kan: *invo makan* ~ *bana*, dia ma-
 kan dihidangkan benar;
maedang *v* menghidang: *karajo-*
nvo ~ *sajo*, kerjanya menghidang
 saja;
maedangan *v* menghidangkan:
invo ~ *makanan tu*, ia menghi-
 dangkan makanan itu
e.le *a* tolol: *invo* —, dia tolol

e.lo *v* tarik: *invo* — *tali tu*, dia tarik
 tali itu;
eloan *v* tarikkan;
baelo, dielo *v* ditarik, dihela: *jaan*
 ~ *juo tali tu*, jangan ditarik juga
 tali itu;
baeloan, dieloan *v* ditarikkan: *lah*
 ~, sudah ditarikkan;
dielo-elo *v* ditarik-tarik: *jaan* ~
juo rantiang tu, jangan ditarik-ta-
 rik juga ranting itu;
maelo *v* menghela/menarik: *nvo*
 ~ *tali tu*, dia menarik (menghela)
 tali itu;
maeloan *v* menarikkan, menghela-
 kan;
maelo-elo *v* menarik-narik;
maelo-eloan *v* menarik-narikkan;
taelo *v* terhela (tertarik);
paelo *a* penarik
e.lok *a* baik;

elokan *v* baikan;
eloki *v* baiki;
baelok *v* berbaiki: *inyo* ~ *baliak*,
 dia berbaiki kembali;
bapaelokan, dipaelokan *v* suruh
 diperbaiki;
bapaeloki, dipaeloki *v* diperbaiki;
kaeloan *n* kebaikan: ~ *urang in-*
dak buliah dilupoan, kebaikan
 orang tidak boleh dilupakan;
mampaelok *v* mempercantik: ~
muko, mempercantik muka;
mampaelokan *v* menjadikan baik:
inyo nan ~, *urang nan bamusua-*
han tu, dia yang menjadikan ber-
 baik orang yang bermusuhan itu
e.mbe *n* ember;
saembe *sn* satu ember: *aia* ~, air
 seember
en.dah *n* nama/gelar; Sutan Rajo En-
 dah
eng.ka *v* ingkar: *inyo* -, dia ingkar
en.se *n* engsel: *amak mambali* -, ibu
 membeli engsel;
baense *v* diberi engsel: *pintu tu*
alah ~, pintu itu sudah diberi (pa-
 kai) engsel
en.teng *a* enteng (ringan/mudah):
jan dianggap - *masalah tu*, jangan
 dianggap mudah masalah itu;
maentengan *v* mengentengkan:
untuak ~ *karajo awak*, untuk me-
 ngentengkan kerja kita
e.ran *v* heran: *inyo* -, dia heran;
maeranan *v* mengherankan: *kaja-*
dian tu ~ *bana*, kejadian itu meng-

herankan betul;
taeran-eran *a* terheran-heran: ~
awak dek parangai anak tu, terhe-
 ran-heran kita oleh kelakuan anak
 itu;
kaeranan *n* keheranan: *inyo diam*
 ~, dia diam keheranan;
kaeran-eran *a* keheran-heranan:
urang tu ~ *maliek kami*, orang itu
 keheran-heranan: *urang tu* ~ *ma-*
liek kami, orang itu keheran-hera-
 nan melihat kami
es *n* es: - *tadi alah caia*, es tadi su-
 dah cair;
baes *v* diberi es: *dagiang tu* ~, da-
 ging itu diberi es;
es tebak *n* sejenis makanan: *la-*
mak bana ~ *deknyo*, enak sekali
 es tebak baginya
e.tek *n* bibi; adik perempuan ibu;
baetek *v* menganggap sebagai bibi:
ambo ~ *kainyo*, saya menganggap
 dia bibi
e.ten *p* itu: - *kan sumua awak*, itu
 kan sumur kita
e.to *num* hasta: *kain tigo* -, kain ti-
 ga hasta;
saeto *num* sehasta: *mambali ka-*
in ~, membeli kain sehasta
e.tong *v* hitung: - *elok-elok*, hitung
 baik-baik;
etongan *v* hitungkan: ~ *sakali lai*,
 hitungkan sekali lagi;
baetong, dietong *v* dihitung: *labo*
tu lah ~, laba itu sudah dihitung;
maetong *v* menghitung: *sia nan* ~

e.tong

nyo, siapa yang menghitungnya:

tactong *v* terhitung: ~ *deknyo sabanyak tu*, terhitung olehnya sebanyak itu;

paretongan *v* perhitungkan: *kami*

~ *dulu*, kami perhitungkan dahu-

e.tong

lu:

paretongan *n* perhitungan, perundingan:

alah patuik ~ tu, sudah selesai perhitungan (perundingan).

itu

F

fa.jar *n* fajar: *lah mambantang* – di gunung, sudah membentang fajar di gunung

fa.mi.li *n* famili: *sagalo sanak jo* –, semua saudara dan famili;

bafamili *v* berfamili: *inyo ~ jo ambo*, ia berfamili dengan saya

fa.tal *a* fatal: *kajadian tu – bana*, kejadian itu fatal sekali

fat.wa *n* nasihat: – *urang tuo*, nasehat orang tua;

fatwaan *v* nasihatkan: *~ ka anak tu*, nasihatkan kepada anak itu;

fatwa *v* berfatwa: *ayah paralu ~ anak tu*, ayah dinasihati anak itu;

mamfatwaan *v* menasihatkan:

ibu ~ kapado kito supayo rajin-rajin baraja, ibu menasihatkan kepada kita supaya rajin-rajin belajar;

mamfatwai *v* menasihati: *nenek ~ cucunyo*, nenek menasihati cucunya;

tafatwai *v* ternasihati: *anak urang tu ~ dek ambo*, anak orang itu ternasehati olehku

fi.ra.saik *n* firasat, dugaan: – *ambo tapek bana*, dugaanku tepat sekali;

bafirasaik *a* berfirasat: *jaan ~ nan indak-indak*, jangan berfirasat yang bukan-bukan

G

ga.ba.ga.ba *n* gaba-gaba: *mambuek—*,
membuat gaba-gaba;

bagaba-gaba *v* bergaba-gaba, mem-
punyai gaba-gaba:

sakola awak alah ~ rancak, seko-
lah kita sudah bergaba-gaba bagus

ga.bah *n* kerja: *indak ado—*, tidak ada
kerja

ga.bai *v* gabai, gapai: — *pipinyo*,
gapai pipinya;

digabai *v* digapai: *~nyo pipi awak*,
digapainya pipiku;

menggabai *v* menggapai: *~ sajo*
karajonyo, menggapai saja kerja-
nya

ga.bak *a* gelap, berawan tebal, men-
dung: — *di ulu tando ari kaujan*,
mendung di hulu tanda hari akan
hujan

ga.ba.ya *n* kebaya: — *pendek...*,

kebaya pendek ...;

bagabaya *v* memakai kebaya:
alah pandai inyo ~, sudah pan-
dai ia memakai kebaya;

sagabaya *sn* ukuran kain: *mam-
bali kain ~*, membeli kain untuk
sehelai kebaya

ga.bia *a* lamban: — *bana anak tu*,
lamban sekali anak itu

ga.bu *n* sejenis ikan laut, ikan ga-
bu: *talua ikan —*, telur ikan gabus

ga.buak *a* gebuk;

bagabuak *v* digebuk;

manggabauk *v* menggebuk;

tagabuak *v* tergebuch

ga.buang *a* gabung;

bagabuang *v* bergabung: *mereka*
alah ~, mereka sudah bergabung;

bagabuangan *v* digabungkan: *jaan*
— *nan lamo jo nan baru*, jangan di-

gabungkan yang lama dengan yang baru;

digabuang *v* digabung;

gabuangan *v* gabungkan: ~ *kasadonyo*, gabungkan semuanya;

menggabung *v* menggabung: *mereka alah ~ jo awak*, mereka sudah menggabung dengan kita;

menggabungan *v* menggabungkan: ~ *nan gadang jo nan ketek*,

menggabungkan yang besar dengan yang kecil;

menggabuang-gabuangan *v* menggabung-gabungkan;

tagabuang *v* tergabung;

tagabuan *v* tergabungkan

ga.buih *a* gabus: — *panyumbek boto*, gabus penyumbat botol;

bagabuih *v* bergabus, mempunyai gabus: *lain ~ waang*, punya gabuskah engkau

ga.ca *a* bocor, menceret: *buang aja gadangnyo* —, ia menceret;

manggaca *a* membocor;

panggaca *1* pembocor, sering menceret; *2 id* penakut; ia sering menceret/penakut

ga.dai *v* gadai: *awak — barang ko*, kita gadaikan barang ini

bagadaian *v* digadaikan: ~ *sajolah barang tu*, digadaikan sajalah barang itu;

gadaian *v* gadaikan: ~ *dulu barang kau*, gadaikan dahulu barangmu;

menggadaian *v* menggadaikan: ~ *sajo karajonyo*, menggadaikan saja

kerjanya;

tagadai *v* tergadai: *alah ~ rumahnyo*, sudah tergadai rumahnya;

tagadaian *v* tergadaikan: ~ *barang pusako*, tergadaikan barang pusaka

ga.dang *a* besar: *anaknyo alah —*,

anaknya sudah besar;

bagadang *v* makan besar: *abih pitih dek ~ taruih*, habis uang karena makan besar terus;

digadang-gadangan *v* dibesarkan-besarkan: ~ *nyo pakaro tu*, dibesarkannya perkara itu;

kagadang-gadangan *a* sombong, angkuh: *inyo ~, ia sombong*;

mampagadang *v* memperbesar: ~ *rumah*, memperbesar rumah;

sagadang *a* sebesar: ~ *gajah*, sebesar gajah;

tagadang *a* terbesar: *nagari nan ~*, negeri yang terbesar;

gadang salero *id* rakus;

gadang ota *id* besar mulut;

gadang sarawa *id* penakut

ga.de.le *n* buah, omong kosong: — *nyo banyak*, buahnya banyak;

bagadele *v* bertele-tele: ~ *sajo karajonyo*, bertele-tele saja kerjanya;

manggadele *v* mengibul: ~ *urang karajonyo*, mengibuli orang kerjanya;

panggadele *a* suka mengibuli: ~ *bana paja tu*, sangat suka mengibuli orang anak itu

ga.diang *n* gading: *pipa —*, pipa ga-

ga.dih

ding;

indak ado gadiang nan indak ratak
id tak ada manusia yang sempurna

ga.dih *n* gadis, sebutan untuk wanita
belum kawin: *anak* —, anak gadis,
pemudi

ga.do.ga.do *n* gado-gado: *mambali*—,
membeli gado-gado

ga.duah *v* ganggu: *awak* — *inyo sa-*
dang duduak; kita ganggu ia se-
dang duduk;

digaduah *v* diganggu: *inyo indak*
suko ~, ia tidak suka diganggu;

manggaduah *v* mengganggu: *sia* ~
adiak, siapa mengganggu adik;

panggaduah *n* pengganggu, orang
yang suka mengganggu: ~ *bana*
waang, pengganggu betul kamu;
tagaduah *v* terganggu: ~ *tamu*
dek awak, terganggu tamu oleh ki-
ta

ga.duah a sombong: *anak* — *dibanci*
urang, anak sombong dibenci
orang

ga.duang *n* gedung: — *sakola*, gedung
sekolah

ga.du.bang *n* parang: *mamotong ka-*
yu jo —, memotong kayu dengan
prang

ga.ek a 1 tua (untuk manusia atau bi-
natang): *bininyo alah* —, istrinya
sudah tua; 2 panggilan untuk ne-
nek atau kakek (singkatan dari
pak gaek atau *mak gaek*): — *am-*
bo alah tuo, nenek saya sudah tua;

ga.gang

gaek taruang asam a orang tua, la-
ki-laki yang suka mengganggu wa-
nita;

urang gaek *n* orang tua; lihat
urang

ga.ga *n* gegar: *cameh den dek* — *gam-*
po, cemas saya oleh gegar gempa;
manggaga *v* menggegar: ~ *rumah*
dek gampo, menggegar rumah
oleh gempa;

tagaga *v* tergegar: *di ma sajo* ~
dek gampo, di mana saja tergegar
oleh gempa

ga.gah a gagah, tampan, ganteng:
urang mudo nan —, pemuda yang
gagah;

manggagah a selalu menggagah,
berpakaian rapi: ~ *taruih inyo ti-*
ok ari, menggagah terus ia setiap
hari;

tagagah a sangat tampan: *anak*
mudo nan ~ *di kampuang awak*,
anak muda yang tergagah di kam-
pung kita

ga.gak *n* gagak, sejenis burung bulu-
nya hitam: *buruang* —, burung ga-
gak;

satinggi-tinggi tabang gagak ing-
goknyo di kubangan juo, *id* sejauh
jauhnya seseorang merantau akhir-
nya kembali juga ke kampungnya

ga.gang *n* gagang, tangkai: — *embe*,
gagang/tangkai ember;

bagagang *v* bertangkai: *indak* ~
pintu tu, tidak bergagang pintu
itu;

ga.gau

- sagagang** *sn* setangkai: *baò buah-nyo* ~, bawa buahnya setangkai
ga.gau *a* kejut;
manggagau *v* bersorak karena terkejut;
panggagau *a* pengejut;
tagagau *a* terkejut
ga.geh *v* cepat, gegas;
bagageh *adv* bergegas: ~ *kami pai* bergegas kami pergi;
gagehan *v* cepatkan: ~ *mambao-nyo*, cepatkan membawanya;
panggagah *a* penggegas: *indak elok* ~ *bana*, tidak baik penggegas benar;
tagageh *adv* tergegas: ~ *inyo pulang*, tergegas ia pulang;
tagageh-gageh *adv* tergesa-gesa: ~ *kami datang*, tergesa-gesa kami pulang
ga.gok *a* gegap: *anak tu* -; anak itu gegap;
panggagok *a* penggegap: *anak* ~ *inyo manjawab*, tergegap ia menjawab;
tagagok-gagok *adv* tergegap-gegap: ~ *inyo ditanyo polisi*, tergegap-gegap ia ditanya polisi
ga.ham *n* gertak: - *nyo sajo nan gadang*, gertaknya saja yang besar;
digaham *v* digertak: ~ *saketek alah takuik*, digertak sedikit sudah takut;
manggaham *v* menggertak: *jaan suko* ~ *urang*, jangan suka menggertak orang

- ga.ib** *a* gaib: *pacayo ka nan* -, perca-ya kepada yang gaib
ga.jah *n* gajah: *salaweh talingo* -, selebar telinga gajah
ga.je.boh *n* gulai dari daging yang banyak lemaknya: *jakan jo* -, makan dengan gulai gajeboh
ga.ji *n* gaji, upah: *manarimo* -, menerima gaji;
bagaji *v* mendapat gaji, bergaji: ~ *saribu rupiah sahari*, bergaji seribu rupiah sehari;
digaji *v* digaji: *bara inyo* ~, berapa ia digaji
manggaji *v* menggaji, memberi gaji (upah): *taraso barek* ~ *urang kini*, terasa berat menggaji orang sekarang
ga.la.mai *n* sejenis makanan (kue) seperti juadah atau dodol: *sabana lamak* - *Payokumbuah*, betul-betul enak gelamai Payakumbuh
ga.lang *n* gelang, sejenis perhiasan: - *ameh*, gelang emas;
galang-galang *n* sejenis cacing dalam perut, gelang-gelang: *banyak* ~ *dalam paruiknyo*, banyak cacing dalam perutnya
ga.lang.gang *n* lapangan pertandingan, gelanggang: *alah turun inyo ka* -, sudah turun ia ke gelanggang
ga.la.pua *n* gelepur: *kuek* - *ayam-nyo*, kuat gelepur ayamnya;
manggalapua *v* menggelepur: ~ *ayamnyo*, menggelepur ayamnya

ga.leh *n* 1 gelas; 2 barang dagangan: *pacahan* —, pecahan gelas; — *nyo laku*, barang dagangannya laku; **digaleh** *v* didagangkan: ~ *ka pasa*, didagangkan ke pasa;

dipagalehan *v* diperdagangkan: ~ *nyo barang tu*, diperdagangkannya barang itu;

manggaleh *v* berdagang: *karajo-nyo* ~, kerjanya berdagang;

panggaleh *n* pedagang: ~ *lado*, penjual cabe,

sagaleh *sn* segelas: *minum* ~, minum segelas

ga.lem.bong *a* lapang, longgar: *sara-wa* —, celana lapang; (celana silat yang dipakai di Minangkabau)

ga.le.tang *n* geletang, ronta: *kareh* — *nyo*, kuat rontanya;

manggaletang *v* menggeletang, meronta: ~ *inyo kanai galitiak*, meronta ia kena gelitik;

tagaletang *v* tergeletang: ~ *inyo kanai gutiak*, tergeletang ia kena gutik

ga.le.tek *a* suka mengganggu, usil: *paja* — *tu*, anak yang suka mengganggu itu,

manggaletek *v* mengganggu: *jaan* ~ *urang*, jangan mengganggu orang;

panggaletek *a* pengganggu, suka mengganggu: *paja* ~, anak yang suka mengganggu

ga.lia *a* curang, lihai: *jaan pacayo ka*

urang —, jangan percaya kepada orang yang curang;

basigalia *v* saling berusaha cerdas dan lihai;

panggalia *a* lihai: ~ *bana paja tu*, lihai sekali anak itu

ga.li.ga.to *n* galigata, sejenis penyakit kulit yang sering muncul waktu cuaca dingin

ga.li.tiak *v* gelitik: — *katiaknyo*, gelitik ketiakny;

digalitiak *v* digelitik: *berang inyo* ~, marah ia digelitik;

manggalitiak *v* menggelitik: ~ *anak gadih*, menggelitik anak gadis

panggalitiak *a* suka menggelitik;

tagalitiak *v* tergelitik: ~ *bini urang*, tergelitik istri orang

ga.lo.do *n* tanah terban yang berbatu-batu, tanah longsor: *banyak urang mati kanai* —, banyak orang meninggal kena tanah terban

ga.lo.ga.lo *n* sebangsa rayap: *masuk* — *ka iduangnyo*, masuk galogalo ke hidungnya

ga.lok *a* gelap, mendung: *ari lah* —, hari sudah gelap;

bagalok-galok *v* bergelap-gelap: *manga* ~ *sajo*, mengapa bergelap-gelap saja;

sagalok *a* segelap: *takuik ambo kok ari* ~ *iko*, takut saya kalau hari segelap ini;

digalokan *v* digelapkan: ~ *nyo bi-liak tu*, digelapkannya kamar itu

ga.luak *n* timba (dari tempurung ke-

ga.luang

- lapa): *manyauak aia jo* —, mengambil air dengan timba;
sagaluak aia id. hemat, pandai;
bagaluak-galuak n bertimba-timba (banyak): *~ aia tabuang*, bertimba-timba air terbuang;
sagaluak sn setimba: *taserak aia ~ terserak air setimba*
ga.luang n gelang: *sarupo — ula*, seperti gelang ular;
bagaluang v bergelang: *ula sanduak sadang ~*, ular sendok sedang bergelang;
tagaluang v tergelang: *kakinyo ~ ula*, kakinya tergelang oleh ular
ga.luik v gelut;
bagaluik v bergelut: *anjiang tu ~ jo kuciang balang*, anjing itu bergelut dengan kucing belang;
pagaluik a pegelut, suka bergelut: *paja ~ jaan dibao*, anak yang suka bergelut jangan dibawa
ga.lun.di n gelundi, sebangsa tumbuhan untuk obat: *daun —*, daun gelundi
ga.maik n gamat, sejenis musik irama Melayu: *kakaknyo pamain —*, kakaknya pemain gamat;
bagamaik v bergamat: *mandanga urang ~*, mendengar orang bergamat
ga.mang a takut, gamang, cemas: — *ambo mamanejek*, gamang saya memanjat;
panggamang a pencemas, penggamang: *urang ~ jaan mamanejek*,

gam.bua

- orang pencemas jangan memanjat;
tagamang v terasa takut, cemas: *inyo ~ tinggal surang*, dia takut tinggal seorang diri
gam.ba n gambar: — *rumah*, gambar rumah;
bagamba v bergambar, berfoto: *mari kito ~*, mari kita bergambar;
digambaan v digambarkan: *alah jaleh dek ambo ~ nyo*, sudah jelas kakiku gambarnya;
manggamba v menggambar. *sadang ~*, sedang menggambar
gambaan v gambaran;
panggamba n penggambar: *bapaknyo ~*, bapaknya tukang gambar;
pituluik ~, pensil untuk menggambar;
tagamba v tergambar: *lai ~ dek ang bantuaknyo*, tergambarkan olehmu bentuknya
gam.bok n kunci, kura-kura: — *pintu* kunci pintu;
bagambok v berkunci: *pintu nan ~ tu*, pintu yang berkunci itu;
digambok v dikunci: *alah ~ pintu tu*, sudah dikunci pintu itu;
manggambok v mengunci: *~ pintu gadang*, memasang kunci pintu besar;
panggambok n benda yang dipakai sebagai kunci: *cari ~ pintu*, carilah pengunci pintu
gam.bo.lo n sejenis ikan laut
gam.bua a gembur: *tanahnyo —*, tanahnya gembur;

gam.buang

bagambua *v* digemburkan: *tanah alah ~*, tanahnya digemburkan;
gambuaan *v* gemburkan: *~ sabalun ditanami*, gemburkan sebelum ditanami;

manggambuaan *v* menggemburkan: *~ tanah*, menggemburkan tanah

gam.buang a gembung: *paruiknyo* —, perutnya gembung;

digambuangan *v* digembungkan: *bisa ~ paruiknyo*, dapat digembungkan perutnya;

manggambuangan *v* menggembungkan: *~ paruiknyo*, menggembungkan perutnya;

tagambuangan *v* tergembungkan: *~ balon tu*, tergembungkan balon itu

gam.buih n alat musik, gambus: *musik* —, musik gambus

gam.pa' a tegap, kekar: *~ badannyo* —, badannya kekar

gam.pang a gampang, mudah: *indak — baurusan jo baliau*, tidak gampang berurusan dengan beliau

gam.po n gempu: *banyak rumah runtuh dek* —, banyak rumah runtuh oleh gempa

ga.nang a genang;

baganangi, diganangi *v* digenangi: *sawah tu alah ~*, sawah itu sudah digenangi;

mangganangi *v* menggenangi: *~ sawah*, menggenangi sawah;

taganang *v* tergenang: *aia ~*, air

gan.diang

tergenang

gan.dang n gendang: *manabuah* —, menabuh gendang;

bagandang: *balagu sambia ~*, berlagu sambil bergendang;

bagandangi *v* digendangi: *~ sampai abih*, digendangi sampai habis;

maggandangi *v* menggendangi: *sia nan ~ nyo*, siapa yang menggendangnya

ga.naih a ganas: *binatang nan — tu*, binatang yang ganas itu;

mangganaih *v* mengganas: *arimau sedang* ~, harimau sedang mengganas

gan.diang v gandeng: *ambo — inyo bajalan*, saya gandeng ia berjalan;

bagandiang *v* bergandeng: *duduak ~*, duduk bergandeng;

bagandiangan *v* bergandengan;

dipagandiangan *v* dipergandengkan: *~ duduak*, dipergandengkan duduk;

digandiang *v* digandeng: *~ nyo taruih anak gadih tu*, digandengnya terus anak gadis itu;

maggandiang *v* menggandeng: *~ ayah duduak*, menggandeng ayah duduk;

mampagandiangan *v* mempergandengkan: *~ anak daro jo marapulai*, mempergandengkan pengantin perempuan dengan pengantin pria;
tagandiang id teratasi, terlawan: *indak ~ dek awak*, tidak terlawan oleh kita

ganok

gannguan n gannguan: banyak gannguan ~ dalam pajalaan, banyak gannguan

an dalam petalaan;

tanngun v teranngun: ~ dek tamu

datang, teranngun karena tamu

ganja a ganji: parangainyo agak ~,

peranngainya agak ganji;

mannganja v mannganjil, menyim-

panng dari kebiasaan: wang nan

agak ~ di siko, kamulah yang

agak mannganjil di sini

ganja n ganjal: ~ oto, ganjal mobil;

diganja v diganjil: ~ roda bala-

kangnyo, diganjil roda belakang-

mannganja v mannganjil: ~ roda

oto jo batu gadang, mannganjil

roda mobil dengan batu besar;

taganja v terganjal: ~ pulo jo ka-

nyu lapuk, terganjal pula dengan

kayu lapuk

ganja n ganja: maisok ~, manngisap

ganja v tarik: ~ tangkai panchang

ang, tarik tangkai panchingmu;

baganja, diganja v ditarik: alah

~ tali layang-layangnyo, sudah di-

tarik tali layang-layangnya

ganja suwik v tarik kembali:

mannganja v menarik: ~ tangkai

panchang, menarik tangkai pan-

cing

ganok a ganap: bilangan ~, bilangan

ganap;

baganokan, diganokan v digenap-

gan.do num ganda: balipek ~, berli-

pat ganda

ganngam v ganngam: ambo ~ baro

angek, saya ganngam bara panas;

baganngam v diganngam;

manannganngam v manannganngam;

barah, manannganngam beras;

taganngam v teranngam: ~ baro

angek, teranngam bara panas;

sanngam sn segeanngam: barah

~ beras segeanngam

gannganng a rennganng, terbuka sedi-

kit: lah ~ - pintu nu, sudah reng-

ganng pintu;

gannganngan v rennganngan: ~ sa-

ketek manannganngnyo, rennganngkan

sedikit manannganngnya;

digiannganngkan v digiannganngkan:

mannga ~ jendela itu, mengapa

digiannganngkan jendela itu;

manannganngan v merennganng-

kan: baa ~ nyo, bagaimana me-

rennganngkanngnya;

tannganng v terannganng: kami ribo

pintu alah ~, kami riba pintu su-

dah terannganng

ganng v gannganng: bia den ~ inyo, bi-

arlah saya gannganng dia;

digiannganng v digiannganng: sadang kara-

jo ~ urang, sedang kerja digiannganng

orang;

mananngannganng v mananngannganng: inyo

suko ~ urang, ia suka manannganng

orang;

gan.ta

kan: ~ *dek baliu jadi ampek*,
digenapkan oleh beliau menjadi
empat;

ganokan *v* genapkan: ~ *jadi
saratuiah rupiah*, genapkan menja-
di seratus rupiah;

mangganokan *v* menggenapkan:
~ *jadi sapuluah*, menggenapkan
menjadi sepuluh

gan.ta a takut, gentar: — *ambo man-
caliak singo*, gentar saya melihat
singa;

bagantai *v* ditakuti: ~ *dek guru-
nyo*, ditakuti oleh gurunya;

digantai *v* ditakuti: *jan~ anak
ketek*, jangan ditakui anak kecil;

manggantai *v* menakuti: *sia ~
anak ambo*, siapa menakuti anak-
ku

gan.tang n gantang, alat pengukur
padi/beras: *bareh tigo —*, beras
tiga gantang;

digantangi *v* digantangi: ~ *nyo
bareh tu*, digantangi beras itu;

gantangi *v* gantangi: ~ *bareh si-
puluik tu*, gantangi beras ketan
itu;

manggantai *v* menggantangi: ~
bareh, menggantangi beras;

sagantang sn satu gantang: *mam-
bali bareh ~*, membeli beras satu
gantang

gan.ti v ganti, tukar: *awak — baju-
nyo*, kita ganti pakaiannya;

baganti *v* berganti: ~ *awak pai*,
berganti kita pergi;

gan.tuang

diganti *v* diganti: ~ *jo nan baru*,
diganti dengan yang baru;

mangganti *v* mengganti: ~ *baju*,
mengganti pakaian;

mampagantian *v* memperganti-
kan: *baa caro ~ baju sebanyak
tu*, bagaimana cara mempergan-
tikan pakaian sebanyak itu;

taganti *v* terganti: *indak ~ dek
awak samaha tu*, tidak terganti
olehku semahal itu;

pangganti n pengganti: ~ *nan
ilang*, pengganti yang hilang

gan.tiang a genting: *tali ijuak ko
salah —*, tali ijuk ini sudah gen-
ting;

manggantiang a menjadi genting:
jago jan sampai ~ di tengah, jaga
jangan sampai mengenting di te-
ngah

gan.to n genta: *bunyi —*, bunyi
genta;

baganto *v* bergenta: *padatinyo ~*,
pedatinya bergenta

gan.tuang v gantung: *awak — tanda
pisang*, kita gantung tandan pi-
sang;

bagantuang *v* bergantung: ~ *di
batang kayu*, bergantung di batang
kayu;

digantuang *v* digantung: ~ *di li-
iany*, digantung dilehemnya;

dipagantuangan *v* digantungkan:
~ *supayo kariang*, digantungkan
supaya kering;

manggantuang *v* menggantung;

ga.pai

~ *baju*, mengantung baju;
mampagantuangan *v* menggantungkan;
tagantuang *v* tergantung: ~ *diateh pagu*, tergantung di atas loteng;
 ~ *kapado kaputusan awak*, tergantung keputusanku

ga.pai *v* gapai: — *sajo apo ado*, gapai saja apa yang ada;
manggapai *v* menggapai: ~ *aka kayu*, menggapai akar kayu;
tagapai *v* tergapai: ~ *batang jilatang*, tergapai batang jelatang;
tagapai-gapai *v* tergapai-gapai

ga.puak *a* gemuk: *anaknyo* —, anaknya gemuk;
kagapuakan *a* kegemukan: *badannyo* ~, badannya kegemukan;
manggapuakan *v* menggemukkan: ~ *kambiang taranaknyo*, menggemukkan kambing ternaknya

ga.ra.ga.ji *n* gergaji: — *basi*, gergaji besi;
bagaragaji *v* digergaji: ~ *kayu tu*, digergaji kayu itu;
manggaragaji *v* menggergaji: ~ *papan*, menggergaji papan

ga.rah *n* kelakar, olok, lelucon: — *nyo buruak*, kelakarnya tidak baik;
bagarah *v* berkelakar: *inyo suko* ~, ia suka berkelakar;
dipagarahan *v* diperolokkan: ~ *gurunyo*, diperolokkan gurunya;
tapagarahan *v* terolokkan: ~ *urang gaek*, terolokkan orang

ga.re.beh

tua

ga.rak *n* naluri, gerak, taktik;
bagarakan *v* digerakkan;
manggarak *v* bergerak;
manggarak-garaki *v* bergerak-gerak;

garak-garak *n* gerak-gerik: *awasi* ~ *nyo*, awasi gerak-geriknya

ga.ram *n* garam: — *dapua*, garam dapur;

bagaram *v* bergaram, digarami: alun ~ *gulainyo*, belum digarami gulainya;

manggaram *v* menggaram;
manggarami *v* menggarami: ~ *ikan* menggarami ikan;

garami *v* garami: ~ *gulai*, garami gulai;

tagarami *v* tergarami: *banyak bana* ~ *gulai tu*, banyak benar tergarami gulai itu

ga.ra.man *n* geraham: *gigi* —, gigi geraham;

bagaraman *v* bergeraham: *indak* ~ *lai gaek tu*, tidak bergeraham lagi orang tua itu

ga.ran *adv* gerangan: *apo* — *nan tadi*, apa gerangan yang terjadi

ga.rang *a* garang, marah: — *bana nam-paknyo*, garang benar kelihatannya

ga.ra.pu *n* garpu: *sanduaq jo* —, sendok dan garpu;

bagarapu *v* memakai garpu, bergarpu: *makan* ~, makan bergarpu

ga.re.beh *a* kurang beres;

ga.rambeh

garebeh-tebeh *a* tidak rapi: *bajunyo* ~, pakaiannya tidak rapi
ga.ram.beh *n* jambang: — *ayah taba*, jambang ayah tebal;
bagarambeh *v* berjambang: *inyo alah* ~, ia sudah berjambang
ga.ren.de *n* gerendel, pengunci pintu: *pasang* — *pintu*, pasanglah gerendel pintu;
bagarende *v* bergerendel: *alun* ~ *pintu tu*, belum bergerendel pintu itu;
bagarende *v* diberi gerendel, digerendel: *pintu rumah alun* ~, pintu rumah belum diberi gerendel;
garende *v* beri (pasang) gerendel: ~ *pintu paga*, pasang gerendel pintu pagar;
manggarende *v* memberi gerendel: ~ *pintu paga*, menggerendeli pintu pagar;
panggarende *n* alat penggerendel: ~ *pintu*, penggerendel pintu
ga.re.ok *n* bunyi (perut): *tadanga* — *paruiknyo*, terdengar bunyi perutnya;
manggareok *v* berbunyi: ~ *paruiknyo*, berbunyi perutnya;
manggareok-gareok *v* berbunyi-bunyi: ~ *paruik den indak makan*, berbunyi-bunyi perutku karena tidak makan
ga.re.tak *n* gertak: *takuik ambo* — *pak komandan*, takut saya gertak pak komandan;

ga.rik

bagaratak *v* digertak: *anak ketek* ~ *juo*, anak kecil digertak juga;
digaretaki *v* digertaki: *indak namuah den* ~, tidak mau saya digertaki;
manggaretak menggertak: ~ *bininyo*, menggertak istrinya;
manggaretaki *v* menggertaki;
garetaki *v* gertaki;
tagaretaki *v* tergertaki: ~ *dek ang gaek tu*, tergertaki olehmu orang tua itu;
panggaretak *a* suka menggertak
ga.ri.gi *n* gerigi: *banyak* — *nyo nan patah*, banyak geriginya yang patah;
bagarigi *v* bergerigi: *alah* ~ *pisau tu*, sudah bergerigi pisau itu
ga.rih *n* garis: *garis*: — *nan luruih*, garis yang lurus;
bagarih *v* bergaris: ~ *luruih*, bergaris lurus;
bagarihi *v* digarisi, digaris: ~ *di bawah* digarisi di bawah;
manggarih *v* menggaris: ~ *buku*, menggaris buku;
manggarihi *v* menggarisi: ~ *buku sekolah*, menggarisi buku sekolah;
tagarih *v* tergaris: ~ *jo dawaik sirah*, tergaris dengan tinta merah;
panggarih *n* penggaris: *kayu* ~, kayu penggaris
ga.rik *a* 1 takut: — *ambo basuo jo inyo*, takut saya bertemu dengan dia;
panggarik *a* pengecut: ~ *bana*

waang ko, pengecut betul kami ini
2 gerak;

manggarik-garik *v* bergerak-gerak:
~ *matonyo*, bergerak-gerak mata-nya;

ga.rin *n* garin, tukang jaga mesjid
ga.ri.to *n* gurita, pakaian dalam wani-
ta pengencangan badan

ga.ro.bak *n* gerobak: *naiak* —, naik
gerobak;

bagarobak *v* bergerakobak: *sanang
awak* ~, senang kita bergerakobak;
bagarobakan *v* dibawa dengan
gerobak: *sarancaknyo* ~ *sayua tu*,
sebaiknya dibawa dengan gerobak
sayur itu;

manggaraobakan *v* membawa de-
ngan gerobak: ~ *hasil kabun*,
menggerobakkan hasil kebun;

tagarobakan *v* dapat dibawa de-
ngan gerobak;

sagarobak *sn* satu gerobak: *mam-
bao jaguang* ~, membawa jagung
satu gerobak

ga.ru.dan *n* kukuran: — *karambia*,
kukuran kelapa;

digarudan *v* dikukur, diparut:
alah ~ *karambia*, sudah diparut
kelapa;

manggarudan *v* mengukur, mema-
rut: ~ *karambia*, mematur kela-
pa;

tagarudan *v* terparut

ga.ru.ih *n* gores: *tampak* — *nyo*, tam-
pak goresnya;

bagaru.ih *v* bergores, digores;

manggaru.ih *v* menggores;

manggaru.ih *v* menggoresi;

garu.ih *v* goresi;

panggaru.ih *n* alat penggores;

tagaru.ih *v* tergores;

tagaru.ih *v* tergoresi

garu.ik *v* garuk: — *badannyo*, garuk
badannya;

garu.ik *v* garuki;

bagaru.ik *v* digaruki: ~ *pung-
guangnyo*, digaruki punggung-
nya;

manggaru.ik *v* menggaruk: ~ *pung-
guang adiak*, menggaruk punggung
adik;

manggaru.ik *v* menggaruki;

tagaru.ik *v* tergaruk: ~ *kada-
nyo*, tergaruk korengnya

ga.run.dang *n* gerundang, anak katak:
banyak — *dalam tabek*, banyak ge-
rundang dalam tebat (kolam);
bagarundang *v* berisi gerundang:
~ *tabek ko*, berisi gerundang te-
bat (kolam) ini

ga.uang *n* gema, gaung: *tadanga* —
nyo, terdengar gemanya

ga.ta a gatal: — *dek ulek*, gatal ka-
rena ulat;

panggata *id* orang yang suka men-
cari pacar;

manggata *v* menggatal: ~ *badan-
nyo kanai miang*, menggatal ba-
dannya kena miang;

manggata *id* mencari pacar, lin-
jang: *karajonyo* ~ *sajo*, kerjanya
mencari pacar saja

ga.tah

ga.tah *n* getah: — *gambia*, getah gambir;

bagatah *v* bergetah: *badannyo* ~, badannya bergetah;

bagatahi *v* digetahi: ~ *jo gatah cubadak*, digetahi dengan getah nangka;

digetahi *v* digetahi: *jan* ~ *bajunyo* jangan digetahi bajunya;

manggatahi *v* menggetahi: ~ *papan pamikek*, menggetahi papan pemikat;

tagatahi *v* tergetahi: ~ *tampek duduaknyo*, tergetahi tempat duduknya;

lagatah *a* kotor: *bajunyolah* —, bajunya sudah kotor

ga.tok *v* kupas (buang kulit dan makan isinya dengan gigi): — *padi tu*, sudah dikupas padi itu;

bagatok *v* dikupas: *alah* ~ *padi tu* sudah dikupas padi itu;

digatoki *v* dikupasi;

manggatok *v* mengupas kulit dengan gigi: ~ *padi*, mengupas padi;

tagatok *v* terkupas: ~ *incek kacang*, terkupas biji kacang

gau *n* engkau, panggilan terhadap perempuan yang sama besar: *sia laki* —, siapa suamimu

ga.un *n* gaun: — *si Minah*, gaun si Minah;

bagau *v* memakai gaun, bergaun: *alah pandai anak gadih tu* ~, sudah pandai anak gadis itu bergaun

ga.uang *n* lubang besar, gua: *masu-*

ga.yuang

ak —, masuk lubang;

bagau *v* berlubang, bergua: *tampek nan* ~, tempat yang berlubang;

digau *v* dilubangi: *bukik tu* ~ *Japang*, bukit itu dilubangi Jepang

manggau *v* melubangi: ~ *tabiang*, melubangi tebing;

tagau *v* terlubangi: *indak* ~ *tabiang nan babatu*, tidak terlubangi tebing yang berbatu

ga.wa *a* gagal, khilaf, salah, tidak tepat

ga.wang *n* gawang: *tonggak* —, tonggak gawang

ga.ya *a* 1 gaya, gagah; *n* 2 gaya, lagak: — *bana bantuaknyo*, gagah sekali rupanya; — *anak mudo tu indak tangguang-tangguang*, lagak anak muda itu tidak alang kepalang;

bagaya *v* bergaya, berlagak: ~ *sajo karajonyo*, berlagak saja kerjanya;

manggaya *v* menggayakan, melagak: *alah pandai inyo* ~ *kini*, sudah pandai ia melagak sekarang

¹ **ga.yuang** *a* gayung, alat penimba air, takaran minyak: *aia duo* —, air dua gayung

² **ga.yuang** *v* sepak dengan kuat: — *dek ang*, sepak olehmu;

manggayuang *v* menyepak: ~ *kaki urang*, menyepak kaki orang;

tagayuang *v* tersepak: *indak* ~, tidak tersepak;

gayuang nan basambuik id tanya

ga.yuik

yang menjawab

ga.yuik *v* gantung, gayut, sangkut: — *di tembok*, gantung di tembok;
bayaguik *v* bergantung: ~ *di kayu*, bergantung di pohon;
bagayuik-gayuik *v* bergantung-gantung: *banyak kaluang* ~, banyak kelelawar bergantung-gantung;
tagayuik *v* tergantung: *alang-alangnya* ~ *di tali listrik*, layang-layangnya tergantung di tali listrik
tagayuik-gayuik *v* tergantung-gantung: ~ *di batang kayu*, tergantung-gantung di batang kayu

ge.mai *v* sentuh mesra;

bagemai *v* bersentuh;

bagemaian *v* saling menyentuh;

digemai-gemai *v* disentuh-sentuh;

gemai-manggemai *v* saling menyentuh;

manggemai *v* menyentuh;

tagemai *v* tersentuh

gi.gia *v* gigil;

manggigia *v* menggigil: ~ *kadinginan*, menggigil kedinginan

gi.gi n gigi: *manggosok* —, menggosok gigi;

bagigi *v* bergigi: ~ *palasu*, bergigi palsu;

indak bagigi id tidak berkuasa

gi.giah a gilih; *sangaik* — *urang tu*, sangat gilih orang itu;

panggigiah a orang yang gilih; *indak bara urang nani* ~ *di siko*, tidak berapa orang yang gilih di sini

gin.cu

gi.jcu a kicuh, takut;

panggiiau a penakut;

tagiiau *v* terkecoh

gi.li *v* gelitik;

bagili *v* digelitik: *berang inyo* ~, marah ia digelitik;

bagili-gili *v* digelitik-gelitik: *sakik paruiknyo* ~, sakit perutnya digelitik-gelitik;

manggili-gili *v* menggelitik-gelitik;
tagili *v* tergelitik

gi.liang *v* giling: — *lado tu*, giling cabe itu;

bagiliang *v v* bergiling, digiling: *lado* ~, cabe yang digiling;

managiliang *v* menggiling: ~ *lado*, menggiling cabe;

giliangan *v* digilingkan, *n* tempat menggiling: ~ *padi*, gilingan padi;

tagiliang *v* tergiling: ~ *anak ketek*, tergiling (tertabrak) anak kecil

gi.lo a gila: *urang* —, orang gila; *anjing* —, anjing gila;

manggilo *v* memelihara: ~ *cucu*, memelihara cucu;

manggilo *v* menggila: ~ *awak dek rancaknyo*, menggila saya karena cantinya;

gilo bana a sangat gila;

gilo baso a agak nakal;

tagilo-gilo a tergila-gila;

gilo baladiang id menggunakan kekuasaan, kepandaian, dan sebagainya

gin.cu a gincu: — *sirah*, gincu merah;

bagincu *v* bergincu: ~ *hibianyo*,
bibirnya bergincu;

digincu *v* digincu: *bibianyo* ~, bi-
birinya digincu;

manggincu *v* menggincu: ~ *tapu-*
ang, menggincu tepung

gin.co *n* gelar keturunan

gi.riak *v* korek, girik, lubang: – *papan tu*, girik papan itu;

bagiriak *v* dilubangi; *papan tu* ~,
papan itu dilubangi;

digiriak-giriak *v* dikorek korek, di-
girik-girik: *tiang tu* ~ *kumbang*, ti-
ang itu digirik-girik kumbang;

manggiriak *v* melubangi: ~ *kayu*,
melubangi kayu;

manggiriak-giriak *v* mengorek-ngo-
rek: ~ *tanah*, mengorek-ngorek
tanah;

tagiriak *v* terkorek: ~ *lubang sa-*
muik, terkorek lubang semut;

panggiriak *n* penggirik: ~ *kayu*,
penggirik kayu

gi.riang-gi.riang *n* giring-giring: – *ku-*
ciang, giring-giring kucing;

bagiriang-giriang *v* bergiring-giring:
kuciangnyo ~, kucingnya bergi-
ring-giring

gi.sia *v* sentuh: – *ikuanyo*, sentuh
ekornya;

bagisia *v* bersentuhan: ~ *oto*
awak, bersentuhan mobil kita;

digisia *v* disentuh: ~ *oto bis*, di-
sentuh mobil bus;

manggisia *v* menyentuh: ~ *barang*
urang urang, menyentuh barang

orang

go.dok *n* godok, sejenis makanan
yang digoreng terbuat dari adukan
tepung dan ubi atau pisang: – *ubi*
godok ubu; – *pisang*, godok pi-
sang

go.lek *v* rebah, golek, tidur;

bagolek *v* tidur: *amibo* ~ *sabanta*,
saya tidur sebentar;

bagolekan *v* berjatuhan: ~ *di ta-*
nah, berjatuhan di tanah;

bagolek-golek *v* tidur-tiduran: ~
di lantai, tidur-tiduran di atas lan-
tai;

tu, direbahkannya anak itu;

golekan *v* tidurkan: ~ *anak kau*,
tidurkan anakmu;

manggolekan *v* menidurkan: ~
anak, menidurkan anak;

tagolek *v* tertidur, terjatuh, rebah:
~ *karuang barehnyo*, terjatuh ka-
ruang berasnya

go.long *v* golong;

digolongan *v* digolongkan;

golongan *n* golongan: ~ *urang asi-*
ang, golongan orang asing;

manggolong *v* menggolong;

rang.golongan *v* membedakan;

tagolong *v* tergolong, termasuk:
inyo ~ *urang kayo*, ia termasuk
orang kaya;

golong-golong *n* alat permainan u
untuk anak-anak

gom.bak *n* gombak, sisir rambut yang
tinggi;

bagombak *v* bergombak, menyisir

gom.bok

rambut dengan meninggikan sisir
rambut tersebut daripada biasa-
nya: *rambuik* ~, rambut bergom-
bak

gom.bok *n* pipa bulat

go.mok *n* gemok: *kumuah dek* —, ko-
tor kena gemok;

digomoki *v* diberi gomok, digemo-
ki: *masin tu alah* ~, mesin itu
telah digemoki;

gomoki *v* berbemok: ~ *baut jo*
mor, gemoki baut dengan mor;
manggomoki *v* menggemoki: ~
rantai sepeda, menggemoki rantai
sepeda

go.ni *n* goni: — *bareh*, goni beras;
sagoni *num* segoni: *bareh* ~, be-
ras satu goni;

bagoni-goni *num* banyak goni,
bergoni-goni: *mambali jaguang* ~
membeli jagung bergoni-goni

gonjoang *n* gonjong, bagian atas ru-
mah Minang yang runcing: — *am-
pek*, gonjong empat;

bagonjoang *v* bergonjong: *rumah*
~, rumah bergonjong;

bagonjoangi *v* diberi gonjong: *ru-
mah nan balun* ~, rumah yang be-
lum diberi gonjong;

gonjoangi *v* gonjongi: ~ *rumah tu*
gonjongi rumah itu;

manggonjoangi *v* memberi gon-
jong: ~ *rumah*, memberi gonjong
rumah

go.sok

gon.tai *a* gontai;

bagontai-gontai *v* bergontai-gontai

go.poh.go.poh *adv* tergesa-gesa: — *ba-
liau pai*, tergesa-gesa beliau pergi

go.reng *v* goreng: *awak* — *pisang tadi*,
kita goreng pisang tadi;

bagoreng *v* digoreng: *balun* ~ *ka-
rupuak tu*, belum digoreng keru-
puk itu;

tagoreng *v* tprgoreng: ~ *karupuak*
basah, ter Goreng kerupuk yang ba-
sah;

panggoreng *n* penggoreng: *minyak*
~ *nasi*, minyak penggoreng nasi;

menggoreng *v* menggoreng: ~ *ubi*
menggoreng ubi

go.roh *v* sembelih: — *ayam batino*,
sembelih ayam betina;

bagoroh *v* disembelih: *alah* ~
ayam den, sudah disembelih ayam
saya;

digoroh *v* disembelih: ~ *nyo jo pi-
sau maja*, disembelihnya dengan
pisau tumpul;

manggoroh *v* menyembelih: ~ *iti-
ak*, menyembelih itik;

tagoroh *v* tersembelih: ~ *ayan*:
sakik, tersembelih ayam sakit

go.sok *v* gosok: — *sampai barasiah*,
gosok sampai bersih;

bagosok *v* digosok: ~ *jo abu*, digo-
sok dengan abu;

digosok *v* digosok: ~ *tigo kali*, di-
gosok tiga kali;

tagosok *v* tergosok: ~ *jo sabuik*
kasa, tergosok dengan sabut yang

go.yang

kasar;

panggosok *n* penggosok: *abu ~*,
abu penggosok

go.yang *v* goyang: — *tali tu*, goyang
tali itu;

bagoyang *v* bergoyang: digoyang:
~ *palapah karambia dpk angin*,
bergoyang pelepah kelapa oleh
angin;

bagoyang-goyang *v* bergoyang-go-
yang: ~ *daun kayu tu*, bergoyang-
goyang daun kayu itu;

digoyang *v* digoyang: ~ *gampo*,
digoyang gempa;

tagoyang *v* tergoyang: ~ *dek*
angin, tergoyang oleh angin;

panggoyang *n* penggoyang: *pasang*
tali ~ nyo, pasang tali penggoyang
nya

¹**gu.a** *n* gua

²**gu.a** *v* pukul: — *tigo kali*, pukul tiga
kali;

Gigua *v* dipukul: *tabuah alah ~*,
beduk sudah dipukul;

manggua *v* memukul: ~ *tabuah*,
memukul beduk

gu.ba.lo *n* gembala: — *jawi*, gembala
sapi;

bagubalo *v* bergembala: ~ *jawi*,
bergembala sapi;

digubaloan *v* digembalakan: ~ *ka*
sawah, digembalakan ke sawah;

manggubaloan *v* menggembala-
kan: ~ *jawi jo kambing*, meng-
gembalakan sapi dan kambing

gu.buak *n* gubuk: *kami tinggal di ~*,

gu.lai

kami tinggal di gubuk;

sagubuk *n* satu gubuk: *mari awak*
tingga ~, mari kita tinggal satu gu-
buk

gu.ci *n* guci, peti;

saguci *sn* seguci

gu.dang *n* gudang: — *bareh*, gudang
beras;

bagudang *v* bergudang, ditempat-
kan dalam gudang: *alah ~ bareh*
tu, sudah bergudang beras itu;

bagudang-bagudang *num* bergu-
dang-gudang: ~ *padi baliau*, ber-
gudang-gudang padi beliau;

digudang *v* ditempatkan dalam gu-
dang: *padi awak balun ~*, padi ki-
ta belum digudang;

manggudangan *v* menempatkan
dalam gudang: ~ *padi*, menggu-
dangkan padi;

sagudang *n* spgudang: *padi ~ padi*
segudang

gu.guah *v* pukul, palu: — *tabuah*, pu-
kul beduk;

diguguah *v* dipukul: ~ *jo kayu*, di-
pukul dengan kayu;

mangguguah *v* memukul: ~ *anji-*
ang, memukul anjing

gu.guak *n* guguk, tanah yang keting-
gian

gu.lai *v* gulai: — *jariang*, gulai jengkol;

bagulai *v* digulai: *jariang mudo ~*
juo, jengkol muda digulai juga;

manggulai *v* menggulai: ~ *dagiang*,
menggulai daging;

panggulai *n* penggulai: *pariuak ~*,

gun.cang

plak, mengguling tikar:
tagulnang v terguling: *indak* ~
ambo sabanyak nu, tidak tergu-
 lung olehku sebanyak itu:
penggulingan n pengguling: ~ *ro-
 kok*, pengguling rokok:
manungguling id sakit sekali
gu.man n gumam: *manih* — *anak da-
 ro*, manis kelihatan gumam pe-
 ngantin perempuan:
bagumam v bergumam: *galak* ~,
 tertawa bergumam:
panunggumam n suka menggumam
gun.p a n gumap, guling: *banang*
dup —, benang dua gumap:
bagump a v bergumpal, digumpal:
banang ~, benang bergumpal:
manadap a v v menggumpal: ~ *tali*
layung-layang, mengguling tali la-
 yang-layang
gun.uan g n gunung:
singgalang.
gunung Singgalang:
bagunung g v bergunung: *nagari*
man ~, negeri yang bergunung:
bagunung-uan g v bergunung-
 gunung: *nagari awak* ~, negeri ki-
 ta bergunung-*gunung*:
manunggungan n menggungan: sudah
alah ~ *padi di gundang*,
menunggungan padi di gundang:
gun.cang g n gunung:
urang *id* sebesar gunung
gun.cang g n gunung:
urang dek
nyo, gunung orang olehnya:
baguncang g v v berguncang, digon-
 cang: ~ *buah dadu*, bergoncang
 buah dadu;

perkut tempat penggulai:
tagulai v tergulai: ~ *cubadak ma-
 sak*, tergulai nangka masak
gun.lang g v guling:
bagulilang g ~ *di lantai*, berguling di
 lantai;
bagulilangan v digulingkan: ~ *lamo*
lamo, digulingkan lama-lama;
manunggulingan v menggulingkan:
payah ~ *nyo*, payah mengguling-
 kannya;
tagulilang v terguling: ~ *di jalan*,
 terguling di jalan
gun.li.meng g v gelimang;
bagulilimang g v bergelimang: ~ *man-
 teg*, bergelimang menitega;
gililimang g v digelimang: ~ *kuah*
 digelimangi kuah;
teguilimang g v tergelimang:
bagulimang g n bergelimang:
gu.li n gula: *raso* — *manih*, rasa gula
 manis;
bagulio v bergula: *ala tu alah* ~, air
 itu sudah bergula;
teguio v tergulai: *balun* ~ *ala tu*,
 belun tergulai air itu;
gu.li-o v v gula-gula;
pagulio n suka gula: *anaknyo* ~,
 anaknya suka gula
gun.uan g n gunung: — *laplak tu*, gu-
 lung tikar itu;
bagunilang g v diguling: *karateh* ~,
 kertas yang diguling:
manunggulingan g v v mengguling: ~ *la-*

taguncang *v* tergoncang: ~ *dek gampo*, tergoncang oleh gempa; **mangunconang** *v* menggoncang: ~ *dadu*, menggoncang dadu
gun.dik *n* gundik: — *Japang*, gundik Jepang;

bagundik *v* bergundik, mempunyai gundik: *badoso awak* ~, ber-dosa kita mempunyai gundik
gun.dun *n* gundu: *maadu* —, mengadugundu;

gundu celek id kalah
gun.jiang a gunjing, bicara: *jaan didangga* —, *janggan didengar gun.jiang* *ngga* — *urang*, janggan didengar gun.jiang orang;
bagun.jiang *v* bergun.jiang: *inyo suko* ~, ia suka bergun.jing;

digun.jiang *n* *v* digun.jingkan: *inyo aco* ~ *urang*, ia sering digun.jingkan orang;
pegun.jiang *n* pegun.jing: *urang* ~ banyak dosanya;

mangun.jiang *v* menggun.jingkan: ~ *urang sajo karatonyo*, menggun.jingkan orang saja kerja-

gun.oo *n* guna, manfaat: *apo* — *mambaco*, apa guna membaca;
digun.oo *v* digunakkan: ~ *nyo pitih tu ka pambali baju*, digunakkan-nya uang itu untuk membeli baju;
mangun.oo *v* menggunakkan: *in-dak pandai* ~ *pitih*, tidak pandai menggunakan uang;

guno-guno *n* guna-guna;
pa.guno *v* berguna: *barang tu* ~ *dek ambu*, barang itu berguna bagi-

gung.guang *v* gonggong, bawa: **digung.guang** *v* digonggong: ~ *an.jiang*, digonggong an.jiang;
mangun.guang *v* menggonggong: ~ *tuang*, menggonggong tuang;
tagung.guang *v* tergonggong: *indak* ~ *tuang sagadang tu*, tidak tergonggong tuang sebesar itu
gun.tiang *n* gunting: — *rambutik*, gunting rambut;

baguntiang *v* bergunting, memotong rambut: *ayah sadang* ~, ayan sedang bergunting;
baguntiang i *v* diguntiang: ~ *rambutik panjangnyo*, diguntiangi rambut panjangnya;
mangun.tiang *v* menggunting: ~ *kain*, menggunting kain;
pangun.tiang *n* sisa kain yang telah dipotong: *menggunpaan* ~ *kain*, mengunpulkan sisa kain yang telah dipotong

gu.ri.gak *n* sejenis ikan laut
gu.ru *n* guru: — *manguli*, guru mengajiji: — *manari*, guru menari;
baguru *v* belajar, berguru: ~ *kanan pandai*, berguru kepada yang pandai;

diguri *v* diajari, diguri: ~ *nyo kami*, digurinya kami;
mangguru *v* mengajar, menggurui: *inyo suko* ~ *urang*, ia suka meng-

digesekan *v* digesekkan: ~ *tigo ka-
li*, digesekkan tiga kali:
manngesek *v* menggesek ~ *biola*,
menggesek biola:
mengngesekan *v* menggesekkan: ~
tali biola, menggesekkan tali biola:
tagesek *v* tergesek. ~ *kayunyo*,
tergesek kayunya:
panngesek *a* suka menggesek:
panngesek *n* alat penggesek: ~ *bi-
ola*, penggesek biola

ge.ong *v* gantungan:
bageong *v* bergantungan, digantun-
gan: **bageongan** *v* bergantungan, digan-
tungan:
digiong *v* digantungan:
digiongan *v* digantungkan:
manngeseong *v* menggantungan:
manngeseongan *v* menggantungkan:
tageong *v* tergantung:
tageongan *v* tergantung:
panngeseong *n* alat penggantung:
panngeseongan *a* suka bergantung:
gendean *v* kescampatan:
tagendeang *v* dapat kescampatan:
ge.leang *v* geleang:

digileangan *v* digelengkan: ~ *nivo*
kapaloyo, digelengkannya kepa-
lanya:
mengngileangan *v* menggelengkan,
~ *kapalo*, menggelengkan kepala:
manngileang *v* menggeleng: ~ *tan-
do indak*, menggeleng tanda tidak:
tagileang *v* tergeleng:
tagileangan *v* tergelengkan:
panngileang *a* suka atau selalu
menggeleng

gurni orang

gurnah *n* guruh: *tando ari ka ujan*,
guruh tanda hari akan hujan:
mannggurnah *id* mengguruh: ~ *pa-
ruknyo dek sarak*, mengguruh pe-
rutnya karena sakit

gurnah *n* gurun, tanah datar dan ke-
ring: *tanah* —, tanah kering
gurnah *v* cukil, gurat:

digurnah *v* digurat: *jan* ~ *bisuanyo*
jangan dicukil bisunya:

manggurnah *v* menggurat: ~ *jaru-
wek*, mencukil jarawat:

tagurnah *v* tercukil: ~ *bisua*, tercu-
kil bisul:

panngurnah *n* suka mencukil: *inyo*
~ *jarawek*, ia suka mencukil jera-

wat
gurnah *a* goyah: *gurnyoy* —, gitynya
goyah:

digoyahan *v* digoyahkan: *jan* ~ *gi-
gityoy*, janggan digoyahkan gitynya:

taguyahan *v* tergoiyahkan: *indak* ~
dek ando, tidak tergoiyahkan

olehku:
mannguyahan *v* menggoiyahkan: ~
gity, menggoiyahkan gity:

pannguyah *a* penggoiyah
ge.wang *n* giwang, pedang panjang:
manwandang —, menyandang pe-

dang:
bagewang *v* berpedang: ~ *panjang*,
berpedang panjang

gesek *v* gesek: *cubo* — *biola m*, coba
gesek biola itu:

digesek *v* digesek: *alun* ~ *alah pa-
tuk*, belum digesek sudah pantas:

H

hak *n* hak

ha.kim *n* hakim

ha.ram *n* haram;

haram talak *id* sungguh-sungguh

tidak

hal *n* hal

ha.lal *a* halal

ha.id *n* haid

I

i.ba.raik *n* umpama, misal, pantun;
baibaraik *v* berumpama;
baibaraikan *v* diibaratkan;
maibaraikan *v* mengibaratkan;
taibaraikan *v* teribaratkan

i.bi.lih *n* iblis

i.bu *n* ibu;

baibu *v* beribu;

dipaibu *v* dipanggil ibu;

mampaibu *v* memperibu;

saibu *a* seibu: *inyo* ~ *sabapak jo awak*, dia seibu sebakap dengan aku

i.dok *v* derita;

baidok, baidokan, diidokan *v* menderita;

maidok, maidokan *v* menderita;

idokan *v* tanggungkan

i.du *v* cium;

baidu, diidu *v* dicium;

baiduan, diiduan *v* diciumkan;

bapaiduan, dipaiduan *v* diciumi;
paidu *a* suka mencium

i.duang *n* hidung;

maiduang, paiduang *id* suka menurut: *inyo* ~ *sajo*, dia penurut saja

i.duik *v* hidup;

iduihan, baiduihan, diiduihan *v* dihidupkan;

maiduihan *v* menghidupkan;

maiduiki *v* menghidupi;

paiduikan *n* alat untuk menghidupkan;

pangiduihan *n* mata pencaharian;

paiduiki *id* pandai memelihara: *ayam ko* ~ *anak*, ayam ini pandai memelihara anak

i.eh *v* hias;

iehan *v* hiaskan;

iehi *v* hiasi;

¹ **baieh** *v* berhias;

baiehan *v* berhiaskan;

i.jab

baiehi *v* berhiasi;
diieh *v* dihias;
diiehan *v* dihiaskan;
diiehi *v* dihiasi;
maieh *v* menghias; -
maiehan *v* menghiaskan;
maiehi *v* menghiasi;
paieh *n* alat untuk menghias;
2 baieh *v* menggunting rambut:
abang sadang ~, ayah sedang
 menggunting rambut

i.jab *n* ijab, kabul

i.jau *a* hijau;

1 baijauan, maijauan *v* menghijau-
 kan;

2 baijauan *a* menghijau: *kacang tu*
 ~ *tumbuhnyo*, kacang itu meng-
 hijau tumbuhnya;

taijauan, taijau *v* terhijaukan;

paijauan *n* alat untuk menghijau-
 kan

i.jo *a* eja;

baijo, diijo *v* dieja;

maijoan *v* mengejakan;

maijsi *v* mengejai;

ijo-ijo *v* eja-eja: ~ *lah kaji tu su-*
payo lancar, eja-ejalah kaji itu su-
 paya lancar;

taijo *v* tereja;

paijo *a* suka mengeja.

i.ikan *n* ikan

i.kek *v* ikat;

ikekan *v* ikatkan;

ikeki *v* ikati;

baiekek, diiekek *v* diikat;

baiekan, baieki *v* diikatkan;

i.lang

diiekan, diieki *v* diikatkan

maiekek *v* mengikat;

maiekan *v* mengikatkan;

maieki *v* mengikati;

paiekek *n* alat untuk mengikat;

taiekek *a* terikat;

i.ko *p* ini;

1 baiko *adv* seperti ini;

2 baiko *adv* nanti: ~ *aden pai*,
 nanti saya pergi

i.kua *n* ekor;

baikua *v* berekor;

maikua *v* mengekor, mengikat saja

sikua *sn* seekor;

paikua *a* pengekor, suka mengikut

i.kuik *n* ikut;

baikuikan, diikuikan *v* diikutkan;

baikuiki, diikuiki *v* diikuti;

maikuikan *v* mengikutkan;

maikuiki *v* mengikuti;

diikuiki *v* diikuti;

diikuikan *v* diikutkan;

taikuikan *v* terikutkan;

taikuiki *v* terikuti;

1 pengikuik *n* pengikut;

2 pengikuik *a* suka mengikut

i.lak *v* elak;

ilakan *v* elakkan;

mailakan *v* mengelakkan;

diilakan *v* dielakkan;

tailakan *v* terelakkan;

pailakan *n* pengelakkan: ~ *baha-*
yo, pengelakkan bahaya

i.lang *a* hilang;

ilangan *v* hilangkan;

bailangan, diilangan *v* dihilangkan;
mailang *v* menghilang;
mailangan *v* menghilangkan;
kailangan *a* kehilangan: *kami ~ jak-jak*, kami kehilangan jejak;
pailangan *n* alat untuk menghilangkan;
pailang *a* penghilang

i.lia *n* hilir;

ilian *v* hilirkan;
bailian, diilian *v* dihilirkan;
kailia *v* ke hilir;
kailian *v* kehilirkan: *~ saketek*, kehilirkan sedikit;
mailian *v* menghilirkan: *inyo sedang ~ aia sawah*, dia sedang menghilirkan air sawah;
tailian *v* terhilirkan;
pailian *n* alat untuk mengalirkan: *ambiak tajam ka ~ aia*, ambil cangkuk untuk mengalirkan air

i.mam *n* imam;

baimam *v* berimam;
baimaman, diimaman *v* diimamkan;
maimaman *v* mengimamkan;
paimaman *n* untuk mengimamkan: *japuiklah abaknyo ka ~ anak nan baru lai ko*, jemputlah ayahnya untuk mengimamkan anak yang baru lahir ini

im.bau *v* panggil;

imbauan *v* Panggilkan;
imbaui *v* Panggili;
baimbauan, diimbauan *v* dipanggilkan;

baimbau, diimbau *v* dipanggil;
maimbau *v* memanggil;
maimbauan *v* memanggilkan;
maimbau *v* memanggil;
taimbau *v* terpanggil;
taimbauan *v* terpanggilkan;
paimbau *n* alat untuk memanggil;
sapaimbauan *n* sepemanggilan: *jauhnya ~*, jauhnya sepemanggilan

im.buah *v* tambah;

imbuahan *v* tambahkan;
imbuahi *v* tambahi: *~ saketek*, tambahi sedikit;
baimbuah, dimbuah *v* ditambah;
taimbuah *v* tertambah;
taimbuahan, taimbuahi *v* ditambah;

paimbuah *n* penambah

im.pik *v* himpit, tindih;

himpikan *v* himpitkan;
impiki *v* himpiti;
baimpikan *v* dihimpitkan;
baimpiki *v* dihimpiti;
baimpik-impik *v* berhimpit-himpit
maimpik *v* menghimpit;
maimpikan *v* menghimpitkan;
maimpiki *v* menghimpiti;
taimpik *v* terhimpit;
taimpikan *v* terhimpitkan;
paimpik *n* pengimpit

i.nai *n* inai;

inaian *v* inaikan;
inai *v* inaii;
bainai *v* berinai;
bainaian *v* berinaikan;
mainai *v* memberi inai;

in.cek**in.jak**

mainaian *v* menginaikan;

mainaii *v* menginai;

taniaian *v* terinaikan;

tainaii *v* terinai;

painai *n* alat untuk inai

in.cek *n* biji;

baincek *v* berbiji;

saincek *sn* sebiji;

taincek *adv* sampai ke biji: ~ *saik-nyo mangga ko*, sampai kebiji sayatan mangga ini

in.da *v* hindar, elak;

indaan *v* hindarkan;

indai *v* hindari;

baindaan *v* dihindarkan;

baindai *v* dihindari;

mainda *v* menghindar;

maindaan *v* menghindarkan;

maindai *v* menghindari;

tainda *v* terhindar;

taindaan *v* terhindarkan;

painda *a* suka menghindar, suka mengelak

in.dak *p* tidak;

indakan *v* tidakkan;

basiindak *v* sepakat menjawab tidak: ~ *sajolah awak ka sadonyo*, semuanya menyatakan tidak;

maindakan *v* menidakkan;

taindakan *v* tertidakkan;

paindak *v* tidakkan: ~ *sajolah*, tidakkan sajalah

¹**in.dang** *n* indang, tampi;

indangan *v* indangkan;

indangi *v* indangi;

baindang *v* berindang, bertampi;

baindangan *v* berindangkan, bertampian;

baindangi *v* bertampi;

taindang *v* tertampi

²**in.dang** *n* sejenis kesenian: — *Pariaman*, indang Pariaman;

baindang, **maindang** *v* main indang;

paindangan *n* tempat main indang disebut laga-laga

in.duak *n* ibu;

bainduak *v* beribu;

bainduak *v* mempunyai ibu;

mainduak *v* menjadi ibu;

induak-induak *n* kaum ibu;

induak samang *n* induk semang;

induak bako *n* famili ayah;

induak bareh *id* istri

ing.go *adv* hingga;

inggoan *v* hinggakan;

bainggo *v* berhingga: *indak* ~ *malakukan tangan*, tidak tanggung tanggung memukul;

bainggoan *v* dihinggakan;

tainggo *adv* terhingga; *indak* ~ *sakiknyo*, tidak tertahankan sa-kitnya

ing.gok *v* hinggap;

inggokan *v* hinggapkan;

inggoki *v* hinggapi;

diinggokan *v* dihinggapkan;

diinggoki *v* dihinggapi

in.jak *v* injak;

injakan *v* injakkan;

injaki *v* injaki;
mainjak *v* menginjak;
tainjak *v* terinjak;
injak-injak *n* tempat berpijak,
 tingkas-tingkas sepeda;
painjak *n* tempat berpijak
in.jak *n* pintu lukah, yang berfungsi
 penutup agar ikan yang masuk ti-
 dak bisa keluar;
bainjak *n* berinjak;
mainjak, **tainjak** *a* penuh: *andak-
 nyo ~ dek lauk*, hendaknya pe-
 nuh oleh ikan
i.no *a* hina;
inoan *v* hinakan;
bainoan, **diinon** *v* dihinakan;
maino *v* menghina;
mainoan *v* menghinakan;
taino *a* terhina
in.saf *a* insaf
in.suik *v* geser;
insuikan *v* geserkan;
bainsuik *v* bergeser;
bainsuikan *v* bergeserkan;
basiinsuik *v* bergerak dengan
 lambat;
mainsuikan *v* menggeserkan;
tainsuik *v* tergeser;
tainsuikan *v* tergeserkan;
painsuik *n* alat untuk menggeser
i.nyiak *n* nenek (ibu kandung dari
 ibu) atau ayah dari ibu atau bapak
i.nyo *n* dia
io *p* ya;
ioan *v* iyaikan;
baio *v* bermusyawarah, bermufa-

kat kerja sama;
baioan *v* diiyaikan
maioan *v* mengiyaikan;
taioan *v* teriyaikan;
saio *v* seja
i.pa *n* ipar
i.riang *v* iring;
irisan *v* iringkan;
iringi *v* iringi;
bairiang *v* beriring;
bairisan *v* beriringan;
bairiangi *v* beriringi;
bairiang-iriang *v* beriring-iring;
bairiang-iriang *v* beriring-iringan;
mairiang *v* mengiring;
mairisan *v* mengiringkan;
mairiangi *v* mengiringi;
sairiang *v* seiring;
pairiang *n* pengiring
in.tai *v* intai;
intaian *v* intaikan;
intaii *v* intai;
baintaian *n* saling mengintai;
baintai, **diintai** *v* diintai;
maintai *v* mengintai;
paintai *n* tempat mengintai;
baintaian *id* main mata;
paintai *id* suka melihat dalam de-
 ngan harapan diajak oleh orang
 itu: *waang ~ urang makan*, kamu
 suka melihat orang makan;
in.tan *n* intan
in.tik *v* intip;
intikan *v* intipkan;
intiki *v* intipi;
baintik *v* diintip;

i.suak

baintikan *v* diintipkan;
diintipi *v* diintipi;
diintik *v* diintip;
maintik, diintik *v* diintip;
maintikan *v* mengintipkan;
maintiki *v* mengitipi;
taintik *v* terintip;
paintik *a* suka mengintip: *inyo*
~ *urang lalok*, ia suka mengintip
orang tidur

i.suak *adv* besok, esok;

barisuak *v* beresok;

saisuak *adv* dahulu

i.tam *a* hitam;

itaman *v* hitamkan;

baitaman, diitaman *v* dihitamkan;

maitaman *v* menghitamkan;

paitaman *a* alat untuk menghina-
tamkan;

itam-manis *n* hitam manis;

kaitam-itaman *a* kehitam-hitaman

i.tiak *n* itik, bebek;

itiak pulang patang *ki* seperti jalan
itik pulang petang;

jalannya sarupo ~ pulang petang,
jalannya seperti itik pulang petang

i.ti.kaik *v* itikat;

baitikaik *v* beritikat;

mainikaiki *v* berusaha mendapat-
kan: *inyo ~ barang tu*, ia berusaha
mendapatkan barang itu

i.rih *v* iris;

bairih *v* beriris;

bairihan *v* beririskan;

bairihi *v* beririsi;

mairih *v* mengiris;

i.ruak

mairihan *v* mengiriskan;

mairihi *v* mengirisi;

diirih *v* diiris;

diirihan *v* diriskan;

tairih *v* teriris;

tairihan *v* teririskan;

tairisi *v* teririsi;

pairih *n* pengiris;

pairihan *n* hasil irisan

i.rik *v* hela;

bairik *v* dihela;

bairikan *v* dihelakan;

mairik *v* menghela;

mairikan *v* menghelakan;

diirik *v* dihela (ditarik)

tairik *v* terhela;

pairik *a* penghela, penarik

i.riak *v* irik, menginjak-injak: — *padi*,
mengirik padi;

bairik *v* diirik;

bairikan *v* diirikkan;

bairiki *v* diiriki;

diirikan *v* dirikkan;

mairik *v* mengirik;

mairikan *v* mengirikkan;

mairiki *v* mengiriki;

tairik *v* teririk;

pairik *n* pengirik: *lapiak* ~, tikar
untuk pengirik;

pairikan *n* tempat mengirik

i.ruak *v* ribut;

mairuak *v* meribut;

mairuak-iruak *v* meribut-ribut;

diiruakan *v* diributkan;

iruak-pikuak *v* hiruk-pikuk;

pairuak *a* peribut

i.ruik

i.ruik *v* hirup;

bairuik *v* dihirup;

bairuikan *v* dihirupkan;

bairuiki *v* dihirupi;

mairuik *v* menghirup;

mairuikan *v* menghirupkan;

mairuiki *v* menghirupi;

diiruik *v* dihirup;

diiruikan *v* dihirupkan;

diiruiki *v* dihirupi;

tairuik *v* terhirup;

pairuik *n* penghirup

i.san *n* waktu sembahyang

i.sa.raik *n* isyarat;

baisaraiak *n* berisyarat

¹**i.sak** *v* isak;

maisak *v* mengisak;

maisak-isak *v* mengisak-isak;

taisak-isak *v* terisak-isak

²**i.sak** *v* sejenis penyakit batuk

i.si *v* isi;

isian *v* isikan;

maisi *v* mengisi;

maisian *v* mengisi;

maisii *v* mengisi;

taisi *v* terisi;

barisi *n* berisi

is.lam *n* Islam

i.sok *v* isap;

isokan *v* isapkan;

isoki *v* isapi;

i.zin

baisok *v* berisap;

baisokan *v* berisapkan;

baisoki *v* diisapi;

taisok *v* terisap;

taisokan *v* terisapkan;

taisoki *v* terisapi;

paisok *n* alat pengisap, rokok;

paisok *a* pengisap;

baisok-isokan *id* mengobrol; *kami sedang* ~, kami sedang mengobrol

i.tu *p* itu;

baitu *p* begitu

i.u *n* hiu (ikan hiu).

i.yaik *n* ibu kandung;

iyak (Ag) *n* ibu dari ibu

i.yeik *n* ibu dari ibu;

baiyeik *v* memanggil ibu;

mampaiyeik *v* memanggil sebagai ibu;

saiyeik *a* satu ibu

i.yo *a* ya;

baiyo *v* bermufakat;

baiyo-kato *v* berunding (bermufakat);

saiyo *a* seiya-sekata, rukun: *inyo* ~ *baradiak kakak*, dia rukun beradik kakak

i.zin *n* izin;

baizinan *v* diberi izin;

maizinan *v* memberi izin

J

jan *adv* jangan

ja.ði *v* jadi: — *nan inyo bana nan baruntung*, jadi ia benar yang beruntung;

bajadi *adv* sah;

dijadian *v* dijadikan;

jaði-jadian *id* harimau jadian;

kejadian *n* kejadian, kisah;

menjadi *v* menjadi, subur;

menjadian *v* menjadikan;

sajadi-jadinyo *adv* sejadi-jadinya;

tajadi *a* terjadi

ja.ek *a* jahat, nakal: *anak tu — bana*, anak itu jahat benar

¹**ja.ga** *n* kelamin laki-laki

²**ja.ga** *n* barang dagangan

¹**ja.go** *n* juara;

jagoan *n* tukang pukul

²**ja.go** *n* bangun, jaga;

bajago *v* tidak tidur semalaman;

bajago-jago *v* berjaga-jaga, tidak tidur semalaman;

dijago *v* dijaga;

jagoan *n* bangunkan;

jagolah *v* bangunlah;

manjago *v* menjaga;

manjagoan *v* menjagakan, membangunkan;

manjago-jagoan *v* membangun-bangunkan;

panjago *n* penjaga

ja.gok *a* pandai: *anaknyo — bana*, anak nyo pandai benar

ja.guang *n* jagung

ja.ik *v* jahit: *tukang —*, tukang jahit;

bajaik, **ðijaik** *v* dijahit;

jaikan *v* jahitkan: *~ baju anak tu*, jahitkan baju anak itu;

menjaik *v* menjahit: *uni sedang ~ baju*, kakak sedang menjahit

baju;

manjaikan *v* menjahitkan;

panjaik *n* penjahit, jarum;

panjaik mesin *n* jarum penjahit mesin;

panjaik tangan *n* jarum untuk menjahit dengan tangan

1ja.ja *v* seret;

bajajaan, ñijajaan, *v* diseret-seretkan;

bajaja-jajaan, dijaja-jajaan *v* diseret beberapa kali;

bajaja, dijaja *v* diseret;

manjaja *v* menyeret;

manjajaan *v* menyeret beberapa kali;

tajaja *v* terseret;

tajajaan *v* terseret dengan tidak sengaja

2ja.ja *v* jual;

bajaja, dijaja *v* dijual;

bajajaan, dijajaan *v* dijualkan;

jajaan *v* jualkan;

manjaja *v* menjual;

manjajaan *v* menjualkan;

mampajajaan *v* memperjualkan;

panjaja *n* penjual

ja.jah *v* jajah;

bajajah, dijajah *v* dijajah;

manjajah *v* menjajah;

panjajah *n* penjajah;

tajajan *v* terjajah

ja.jak *n* jejak

ja.jok *a* muak;

manjajok *v* memuak;

manjajokan *v* memuakkan;

panjajok *a* suka muak

ja.jan *n* jajan, belanja di luar

ja.lan *n* jalan;

bajalan *r* berjalan;

ñajalanan, dijalanan *r* dijalankan;

bajalan-jalan *r* berjalan-jalan;

jalanan *r* jalankan;

manjalanan *r* menjalankan;

mampajalanan *v* memperjalankan;

pajalan *a* suka berjalan;

tajalanan *r* terjalankan

1ja.lang *v* jelang, kunjung: ~ *lah min-*

tuo kau, kunjungilah mertuamu;

bajalang, dijalang *r* dikunjungi;

jalang-manjalang *r* saling berkunjung

manjalang *r* mengunjungi;

tajalang *r* terkunjungi

2ja.lang *a* liar, nakal

3ja.lang *a* kurang kental: *kopi tu* -, kopi itu kurang kental

ja.leh *a* jelas: *pancaliakamnyo kurang* -, penglihatannya kurang jelas;

bajalehan, dijalehan *r* dijelaskan;

bajaleh-jaleh *r* berterus terang;

bajaleh-jalehan *r* berterang-terangan;

dipajalah *r* diperjelas;

jalehan *n* jelaskan;

jaleh manjalehan *r* jelas menjelaskan;

manjalehan *r* menjelaskan;

manjaleh-jalehan *v* menjelas-jelaskan;

mampajaleh *r* memperjelas;

mampajalehan *v* memperjelaskan

ja.lin *v* jalin

bajalin, dijalin *v* dijalin;

bajalinan, dijalinan *v* dijalinakan;

bajalin-jalinan, dijalin-jalinan *v* dijalin-jalinakan;

jalinan *v* jalinkan;

manjalin *v* menjalin;

menjalinan *v* menjalinkan;

mampajalinan *v* memperjalinakan;

panjalin *a* suka menjalin;

tajalin *v* terjalin

ja.lo *n* jala, sejenis alat penangkap ikan;

bajalo, dijalo *v* dijala;

manjalo *v* menjala;

panjalo *a* suka menjala ikan;

tajalo *v* terjala

ja.lu.jua *n* jelujur: *tolong* — *kain tu*, tolong jelujur kain itu;

bajalujua, dijalujuu *v* dijelujur;

bajalujuan *v* dijelujurkan: ~ *baju tu*, dijelujurkan baju itu;

manjalujua *v* menjelujur;

manjalujuaan *v* menjelujurkan;

tajalujua *v* terjelujur;

tajalujuaan *v* terjelujurkan

jam *n* jam

ja.ma.ah *n* jemaah: — *pangajian*, jemaah pengajian

ja.maik *n* jumat

1ja.mah pegang: *jan* — *kue tu*, jangan pegang kue itu;

bajamah, dijamah *v* dipegang;

manjamah *v* memegang;

panjamah *a* suka memegang;

tajamah *v* terpegang

2ja.mah *a* biasa

jam.ba *n* hidangan

jam.bak *n* jambak

jam.bang *n* jambang

jam.bu jambu

jam.bua *n* jembur

jam.bo *n* jangkau

ja.min *v* jamin;

bajamin, dijamin *v* dijamin;

bajaminan, dijaminan *v* dijamin-

kan;

jaminan *v* janinkan;

manjamin *v* menjamin;

manjaminan *v* menjamin;

panjamin *a* suka menjamin;

tajamin *v* terjamin;

tajaminan *v* terjamin

jam.pi *n* jampi;

jampi-jampi *n* guna-guna

1ja.mu *n* obat

2ja.mu *v* jamu;

bajamu, dijamu *v* dijamu;

manjamu *v* menjamu;

panjamu *n* orang yang menjamu

ja.mua *v* jemur;

bajamua, dijamua *v* dijemur: *alah* — *kain tu*, sudah dijemur kain itu;

bajamuan, dijamuaan *v* dijemur-

kan;

jamuaan *v* jemurkan;

manjamuaan *v* menjemurkan;

tajamua *v* terjemur;

tajamuaan *v* terjemurkan

jan *adv* jangan: — *ang tiru parangai-*

nyo, jangan kamu tiru kelakuan-annya;

jan-jan *adv* jangan-jangan: *aden-lah panek mananti*, ~ *inyo indak datang*, saya sudah letih menanti, jangan dia tidak datang;

ijan (Pd) jangan: ~ *mangacek juo*, jangan berbicara juga

ja.nang *n* orang yang bertugas jadi pelayan dalam acara kenduri

ja.na.zah *n* jenazah: *peti* → *peti jenezah*

jan.de.la *n* jendela: — *rumah*, jendela rumah

jan.do *n* janda;

jando-jando *n* janda-janda;

jando kayo *n* janda kaya;

manjando *a* menjada: *inyo sedang dia sedang menjada*

jang *n* bujang

ja.ngak *n* pelacur: — *tu kanai tangkok*, pelacur itu kena tangkap

jang kau *v* jangkau;

bajangkau, **dijangkau** *v* dijangkau;

bajangkauan, **dijangkauan** *v* dijangkauan;

jangkauan *v* jangkauan;

manjangkau *v* menjangkau;

manjangkauan *v* menjangkaukan;

tajangkau *v* terjangkau

ja.ngek *v* kulit: — *inyo halui*, kulitnya halus

jang.ga *a* janggal: *perangai anaknya* — *dicaliak urang*, kelakuan anaknya janggal dilihat orang

jang.guik *n* jenggut: — *urang tu*

panjang, jenggut orang itu panjang

ja.niah *a* jernih;

bajaniahan, **dijaniahan** *v* dijernihkan;

janiah *v* jernihkan;

manjaniah *v* menjernihkan, menjelaskan;

mampajaniahan *v* memperjelaskan

mampajaniah *v* memperjelas;

tajaniah *v* terjernih;

tajaniahan *v* terjernihkan, terjelaskan

jan.jang *n* jenjang;

bajanjang *v* berjenjang

jan.ji *v* janji: — *biaso mungkia*,

janji biasa mungkin;

bajanji *v* berjanji;

bajanjian, **dijanjian** *v* dijanjikan;

manjanjian *n* menjajikan;

pajanjian *n* perjanjian

tajanji *v* terjanji;

tajanjian *n* terjanjikan

jang.kang *a* mati: *urang gilo tu lah* —, orang gila itu telah mati;

tajangkang *v* tertelentang, mati

¹**jang.ko** *n* jangka: *adiak mambali* — *di pasa*, membeli jangka di pasar

²**jang.ko** *a* masa: *lah tibo* — *nyo kito maangkek sanjato*, sudah tiba waktunya kita mengangkat senjata

jan.tan *n* laki-laki

jan.tiak *v* jentik;

bajantiak, **dijantiak** *v* dijentik;

majantik *v* menjentik;
 pajantiak *n* suka menjentik;
 tajantiak *v* terjentik

jan. tuang *n* jantung

ja. o *n* jawa: *inyo pa'ka kampuang* —
 dia pergi ke kampung jawa (pa-
 sar)

ja. pan *n* labu Siam

ja. puik *v* jemput;

bajapuik, dijapuik *v* dijemput;
 bajapuikan, dijapuikan *v* dijem-
 putkan;

japuikan *v* jemputkan;

manjapuik *v* menjemput;

manjapuikan *v* menjemputkan;

tajapuik *v* terjeput;

tajapuikan *v* terjeputkan

ja. ra. lak *n* jerajak, terali

1ja. rak *n* jarak, semacam buah

2ja. rak *a* jarak

ja. ra. mi *n* jerami: *urang sadang mam-
 baka* — *di sawah*, orang sedang
 membakar jerami di sawah

ja. rang *a* jarang;

bajarangan, dijarangan *v* dijarang-
 kan;

jarangan *v* jarang, memasak;

jarang-jarang *v* sekali-sekali;

manjarangan *v* menjarangkan, me-
 masak;

tajarang *v* sedang dimasak

ja. ran *n* jera

ja. ra. wek *n* jerawat;

bajarawek *a* berjerawat

ja. rek *v* jerat: *buruang tu lah kanai* —,
 burung itu sudah kena jerat;

bajarek, dijarek *v* dijerat;
 bajarekan, dijarekan *v* dijeratkan;
 jarekan *v* jeratkan;
 jarek samato *id* anak tunggal;
 manjarek *v* menjerat;
 manjarekan *v* menjeratkan;
 panjarek *v* penjerat;
 tajarek *v* terjerat;
 sajarek *num* sejerat

ja. ri *n* jari

1ja. riah *a* letih: — *den*, letih aku;
 panjariah *a* suka letih

2ja. riah *n* usaha;

bajariah *v* berusaha;

jariah payah *id* usaha: *rumah tu
 hasil ~ den*, rumah itu hasil
 usaha saya

1ja. riang *n* jengkal

2ja. riang *n* jaring, sejenis alat pe-
 nangkap ikan

ja. ri. angan *n* sejenis tumbuhan yang
 sering digunakan sebagai obat

jas *n* jas

ja. sa *n* jaksa

ja. so *n* jasa;

bajaso *v* berjasa;

bapajasoan (bapadasoan) *v* dihar-
 gai;

dipajasoan (dipadasoan) *v* dihar-
 gai

ja. suik *v* membaca tahlil dengan ke-
 ras dan penuh konsentrasi dalam
 upacara terikat: *urang ba — di
 surau*, orang membaca tahlil di
 surau

ja. ti *n* jati

ja.uah

ja. tuah *v* jatuh;
ðajatuahan, dijatubahan *v* dijatuhkan;
jatuahan *v* jatuhkan;
manjatuahan *v* menjatuhkan;
tajatuah *v* terjatuh;
tajatuahan *v* terjatuhkan;
panjatuah *n* panjatuh

ja.uah *a* jauh;

bajauhan *v* berjauhan;
bajauah-jauahan *v* berjauh-jauhan;
dijauahan *v* dijauhkan;
dipajauah *v* diperjauh;
jauahan *v* jauhkan;
jauahi *v* jauhi;
manjauah *v* menjauh;
manjauahan *v* menjauhkan;
mampajauah *v* memperjauh;
mampajauahan *v* memperjauhkan;
tajauah *v* terjauh;
tajauahan *v* terjauhkan;
panjauah *a* suka jauh

ja.ya *a* jaya**je.ket** *n* jaket**je.lo** *a* julai;

bajelo *v* menjulai;
jeloan *v* julaikan;
manjelo *v* menjulai;
manjelo-jelo *v* menjulai-julai;
tajelo *v* terjulai;
panjelo *n* penjulai

jen.jeang *v* jinjing: — *lah dagiang tu pulang*, jinjinglah daging itu pulang;
bajenjeang, dijenjeang *v* dijinjing;

ji.nak

jenjeangan *v* jinjingkan;
manjenjeang *v* menjinjing;
manjenjeangan *v* menjinjingkan;
tajenjeang *v* terjinjing;
tajenjeangan *v* terjinjingkan

ji.in *n* jin**ji.jik** *a* jijik;

menjijikan *v* menjijikkan: *parangai anaktu sangaik* —, kelakuan anak itu sangat menjijikkan;
panjijik *n* penjijik

ji.ko *p* jika, seandainya

ji.la.tang *n* jelatang (sebangsa tumbuh-tumbuhan yang menjalar, daunnya bisa menimbulkan gatal)
2ji.la.tang *n* orang yang suka mengacau

ji.leh *a* bersih**ji.lek** *v* jilat;

bajilek, dijilek *v* dijilat;
manjilek *v* menjilat;
manjilek-jilek *v* menjilat-jilat;
tajilek *v* terjilat;
panjilek *n* penjilat

ji.lik *n* jilid;

bajilik, dijilik *v* dijilid;
jilikan *v* jilidkan;
manjilik *v* menjilid;
manjilikan *v* menjilidkan;
tajilik *v* terjilidkan;
tajilikan *v* terjilidkan

ji.maik *n* jimat;**ji.nak** *a* jinak;

bajinakan, dijinakan *v* dijinakkan;
jinakan *v* jinakkan;
manjinakan *v* menjinakkan;

tajinak *v* terjinak;
 tajinakan *v* terjinakkan;
 panjinak *n* penjinak;
 jinak-jinak *marpati id* dikatakan kepada wanita yang bisa diperlakukan samaunya, jika diperlakukan menurut sebenarnya ia cepat mengundurkan diri
 jing.kek *v* jingkat;
 bajingkek *v* berjingkat;
 jingkek-jingkek *v* jingkat-jingkat;
 jingkekan *v* jingkatkan;
 manjingkek *v* menjingkat;
 manjingkekan *v* menjingkatkan;
 tajingkek *v* terjingkat;
 tajingkekan *v* terjingkatkan;
 panjingkek *v* penjinkat
 jin.jiang *v* jinjing;
 bajinjing, dijinjing *v* dijinjing;
 bajinjingan, dijinjingan *v* dijinjingkan;
 jinjingan *v* jinjingkan;
 manjinjing *v* menjinjing;
 manjinjingan *v* menjinjingkan;
 panjinjing *n* penjinjing;
 tajinjing *v* terjinjing;
 tajinjingan *v* terjinjinkan
 ji.ran *n* tetangga;
 bajiran *v* bertetangga
 jo *adv* dan: *letaknyo antaro bumi – langik*, letaknya antara bumi dan langit
 jo.a *adv* dengan apa: – *kito ka pasa*, dengan apa kita ke pasar
 jo.lang *v* jolang (membawa orang yang diletakkan di atas punggung)

bajolang, dijolang *v* dijolang;
 ~ *nyo sajo urang sakik tu ka rumah sakik*, dijolangnya orang sakit itu ke rumah sakit;
 jolangan *v* jelangkan;
 manjolang *v* menjelang: *sia pulo nan anuah ~ urang nan sabarek tu*, siapa pula yang mau menjelang orang yang seberat itu;
 panjolang *n* penjolang;
 tajolang *v* terjolang: ~ *urang nan sabarek tu dek anak ketek tu*, terjolang orang yang seberat itu oleh anak kecil itu
 jo.long *adv* mulai: *co itulah bujang – bakarih*, seperti itulah anak laki-laki mulai berkeris
 jom.bang *a* gagah: *manantunya – bana*, menantunya gagah benar
 jong.kang *a* jatuh tanpa disengaja;
 tajongkang *v* tumbang: *batang kayu tu lah ~*, batang kayu itu telah tumbang
 ju.a *v* jual;
 bajua, dijua *v* dijual;
 bajuaan, dijuaan *v* dijualkan;
 juaan *v* jualkan;
 manjua *v* menjual;
 manjuaan *v* menjualkan;
 mampajuaan *v* memperjualkan;
 tajua *v* terjual;
 tajuaan *v* terjualkan;
 panjua *n* penjual
 ju.a.ran *n* joran: *ambiaklah bilah ka – kaia*, ambillah bilah untuk joran kail;

bajuaran v memakai joran: *kaic-nyo lai* ~, kailnya memakai joran

ju. a. ro n juara

ju. bah n pakaian (haji);

bajubah v berpakaian haji

ju. b. in n jubin

ju. buang n kembung, sejenis ikan

lau

ju. di n judi;

bajudi v berjudi;

panjudi n perjudi

ju. du n jodoh

ju. fai v coba, usaha;

manjufai v mencoba, mengusaha-

kn

ju. fua a jufur

ju. fuang v jujung, membawa sesuatu

barang yang diletakkan di atas

kepala;

bajuang, dijuang v diujung;

bajuangang, dijuangang v di-

juangang;

ju. fangan v junjungkan;

manjujuang v menjunjung;

manjujuangang v menjunjungkan;

tajujuang v tertjung;

tajujuangang v tertjungjungkan;

panjujuang n penjungjung

ju. lang v julang;

bajuleng, dijuleng v dijulang;

bajulengang, dijulengang v dijulang-

kan;

ju. langan v julangkan;

manjulang v menjulang;

tajulang v terjulang;

panjulang n penjulang

ju. lua v julur;

ju. ta num juta

ju. rang n jurang

tajurai v terjurai

manjurai v menjurai;

bajuritajurai v berjuritajurai;

bajuritai v berjurai;

ju. rai a jurai;

tahun 51 di Berok juga

tahun 50 kami tinggal di Berok,

di Berok, tahun 51 di Berok -,

ju. o. p juga: tahun 50 kami tinggal

ju. muk a jujuk

panjujuang n penjungjung

ju. njuangan n suami;

tajujuang v tertjungjungkan;

tajujuang v tertjung;

manjujuangang v menjunjungkan;

manjujuang v menjunjung;

ju. njuangan v junjungkan;

jung;

bajuang, dijuang v dijun-

juang v junjung;

agak besar dan bertulang banyak

ju. ro n sejenis ikan laut, sisiknya

ju. bang a jumbang

bai

bajumlahbai v berjumlah-

jumlahbai v berjumlah;

ju. m. bai a jumlah;

ju. m. aik n jumlah

panjulan n penjulur

tajuluan v terjulurkan;

tajula v terjulur;

manjuluan v menjulurkan;

manjula v menjulur;

julaan v julurkan;

baJulur, diJulur v diJulur;

K

¹**ka** *adv* akan: *inyo* — *pai ka subarang*
dia akan pergi ke seberang

²**ka p** *ke*: *malam tu kami pai — pasa*,
malam itu kami pergi ke pasar
ka.ba n berita, kabar: *dari ma datang-nyo* — *buruak tu*, dari mana datangnya kabar buruk itu;

kabaan *v* kabarkan: *tolong ~ ka ayah*, tolong kabarkan kepada ayah;

bakabaan, dikabaan *v* diberitakan, dikabarkan: *tadi ~ inyo sakit*, tadi diberitakan dia sakit;

mangabaan *v* memberitakan: *sia ~ pak lurah ka datang*, siapa memberitakan bapak lurah akan datang
takaba a terkabar, tersiar: *carito tu ~ sampai ka siko*, cerita itu tersiar sampai ke sini

²**ka.ba n** dongeng, cerita: — *Magek*

Jabang, cerita Magek Jabang;
bakaba *v* bercerita: *urang tu sedang ~*, orang itu sedang bercerita

³**ka.ba a** kebal: *maliang tu — jo pahu-ru*, maling itu kebal dengan peluru

ka.bau n kerbau: — *jo bantiang*, kerbau dengan jawi (sapi);

bakabau *v* berkerbau (punya kerbau): *inyo lai ~*, ia ada punya kerbau

ka.ba.ya n kebaya (pakaian wanita): — *ibu*, kebaya ibu;

bakabaya *v* berkebaya: *anak tu ~ kuniang*, anak itu berkebaya kuniang

ka.bek *v* ikat: — *pinggangnyo tangga*, ikat pinggangnya lepas;

kabekan *v* ikatkan: *~ jawi tu ka batang limau*, ikatkan lembu itu ke pohon jeruk;

kabeki *v* ikati: ~ *kayu-kayu tu*, ikati kayu-kayu itu;
bakabek, dikabek *v* diikat: *ram-buiknyo*, ~ *duo*, rambutnya berjalin (diikat) dua;
bakabek-kabek, dikabek-kabek *v* diikat-ikat: *rotan tu ~ nyo*, rotan itu diikat-ikatnya;
bakabekan, dikabekan *v* diikatkan: *kabau tu lah ~*, kerbau itu telah diikatkan;
dikabek-kabekan *v* diikat-ikatkan: *tali-tali tu ~*, tali-tali itu diikat-ikatkan;
mangabek *v* mengikat: ~ *kayu*, mengikat kayu;
magabek-ngabek *v* mengikat-ikat: ~ *sayua*, mengikat ikat sayur;
mangabekan *v* mengikatkan: ~ *ta-ranak*, mengikatkan ternak;
mangabeki *v* mengikati: ~ *kayu-kayu*, mengikati kayu-kayu;
takabek *v* terikat: *kakinyo ~ dek tali tu*, kakinya terikat oleh tali itu;
takabekan *v* terikatkan. ~ *dek-nyo anjiang gilo tu*, terikatkan olehnya anjing gila itu;
pangabek *n* alat pengikat: ~ *bu-ngo tu lah ilang*, pengikat bunga itu telah hilang;
pangabekan *n* tempat mengikatkan: ~ *kambiang tu tacabuik*, tempat mengikatkan kambing itu tercabut
ka.bi.laik *n* kiblat: *inyo madok ka* --

ia menghadap ke kiblat
ka.bi.ri *v* kebiri;
dikabiri *v* dikebiri: *laki si Ani alah ~*, suami si Ani sudah dikebiri
¹**ka.bua** *v* kabul;
kabuaan *v* kabulkan: ~ *doa kami*, kabulkan doa kami;
dikabuaan *v* dikabulkan: *moga-moga ~ Tuhan*, moga-moga dikabulkan Tuhan;
mangabuaan *v* mengabulkan
²**ka.bua a** kabur: -- *warnanyo*, kabur warnanya;
kabuaan *v* kaburkan: ~ *gambar tu*, kaburkan gambar itu;
dikabuaan *v* dikaburkan: *tulisan tu sangajo ~*, tulisan itu sengaja dikaburkan;
mangabua *v* mengabur: *matonyo lah ~*, matanya sudah mengabur
ka.buang *n* ukuran panjang (= 2 meter);
taluaq kabuang *n* teluk kabung, nama sebuah desa
ka.bu.da.ya.an *n* kebudayaan; *maali-ah* -- *kito*, merubah kebudayaan kita;
bakabudayaan *v* berkebudayaan
ka.buik *n* kabut: *pagi tadi -- taba banna*, pagi tadi kabut tebal sekali;
bakabuik *v* berkabut: *meja tu ~*, meja itu berkabut;
mangabuik a mengabut: *abu ~ di jalan*, debu mengabut di jalan
ka.bun *n* kebun:

bakabun *v* berkebun: *ayah ~ di tapi pantai*, ayah berkebun di tepi pantai;

pakabun *a* suka berkebun: *nenek kami ~*, nenek kami suka berkebun;

sakabun *sn* sekebun: *Pak Ali ~ jo kami*, Pak Ali sekebun dengan kami;

pakabunan *n* perkebunan: *baa ka-ba ~ pamarintah tu kini?*, bagaimana kabar perkebunan pemerintah itu sekarang

ka.ca *v* pegang: *dadu nyo —*, dadu dia pegang;

bakaca, **dikaca** *v* dipegang: *jan ~ juo*, jangan dipegang juga;

mangaca *v* memegang: *anak tu ~ lunau*, anak itu memegang lumpur;

takaca *v* terpegang: *~ dek inyo ulek*, terpegang oleh dia ulat

ka.cak *v* memegang dengan dua tangan;

bakacak pinggang *v* meletakkan tangan di pinggang;

dikacak *v* dipegang: *~ langannyo*, dipegang lengannya;

mangacak *v* memegang;

takacak *v* terpegang

ka.cam.bah *n* kecambah;

bakacambah *v* berkecambah: *ka-cang tu alah ~*, kacang itu sudah berkecambah

ka.cang *n* kacang;

kacang-kacang *n* sejenis kacang;

kacang miang *n* kacang miang: *~ tu gata*, kacang miang itu gatal;

kacang goreng *n* kacang goreng: *manjua ~*, menjual kacang goreng;

kacang ramang *n* kacang ramang: *~ tu lamak*, kacang ramang itu enak;

kacang pagar *n* kacang yang ditanam/tumbuh di pagar;

kacang padi *n* kacang hijau;

kacang baluik *n* kacang panjang;

kacang tanah *n* kacang tanah;

kacang tempe *n* kacang tempe; kedele

ka.cau *v* kacau: *nagari sadang —*, negeri sedang kacau;

kacauan *v* kacaukan;

bakacau, **dikacau** *v* dikacau;

mangacau *v* mengacau;

mangacau-ngacau *v* mengacau-ngacau: *sia nan ~ gulai*, siapa yang mengacau-ngacau gulai;

mangacau *v* mengacau: *sia nan ~ tabek den*, siapa yang mengacau tebat saya;

takacau *v* terkacau: *~ lo aia nan alah batanangan tu*, terkacau pula air yang sudah ditenangkan itu;

pangacau *n* pengacau;

kacau-balau *a* kacau-balau; *rumah-nyo sadang ~*, rumahnya sedang kacau-balau

ka.ciak *a* kecil: *— bana galeh ko*, kecil betul gelas ini;

kaciakan *v* kecilkan: *~ lah didih dagiang tu*, kecilkanlah iris daging

itu;

bakaciakan, dikaciakan *v* dikecilkan: *potong daging tu ~ baliak*, potong daging dikecilkan kembali; **bakaciak-kaciakan** *v* dikecil-kecilkan: *~ bana didih kue tu*, dikecil-kecilkan betul potongan kue itu; **mangkaciakan** *v* mengecilkan: *~ bunyi radio*, mengecilkan bunyi radio;

mangaciak-ngaciakan *v* mengecil-kecilkan: *jan ~ pambarian urang*, jangan mengecil-kecilkan pemberian orang;

pakaciak *v* perkecil: *~ lampu tu*, perkecil lampu itu;

takaciakan *v* terkecilkan: *~ bunyi TV tu*, terkecilkan bunyi TV itu; **takaciak-kaciakan** *v* terkecil-kecilkan: *~ bana bungkuh lapek tu*, terkecil-kecilkan betul bungkus lepat itu;

kaciak-kaciak *a* kecil-kecil: *anak-nyo masih ~*, anaknya masih kecil kecil;

sakaciak *a* sedikit: *baguiklah kita ~*, bergegaslah kita sedikit;

pangaciak *hati id* perasa: *inyo ~ bana*, ia perasa benar

ka.cim.puang *v* kecimpung;

bakacimpuang *v* berkecimpung: *~ pamenan mandi*, berkecimpung permainan mandi

ka.co *n* kaca;

bakaco *v* berkaca;

bakaco mato *v* berkaca mata;

Aminah ~, Aminah berkaca mata;
kaco piriang *n* kaca piring

ka.cu *n* kacu;

bakacu *v* memakai kacu: *inyo ~*, ia berkacu

ka.cu.buang *n* kecubung, bunga kecubung

ka.cuik *a* takut: *~ nyo mahadoki lawan*, takut dia menghadapi lawan;
pangacuik *a* penakut: *inyo ~ bana*, ia penakut benar (betul)

ka.da *n* kudis: *ubek ~*, obat kudis;

bakada *v* berkudis: *kakinyo ~*, kakinya berkudis

kadang-kadang *adv* kadang-kadang: *~ inyo manangih*, kadang-kadang dia menangis

¹**ka.du** *a* enak: *ubi jala tu ~*, ubi jalar itu enak betul

²**ka.du** *v* aju, adu;

kaduan *v* adukan: *~ sajolah anak tu ka polisi*, adukan sajalah anak itu ke polisi;

dikaduan *v* diadukan: *kajadian tu alah ~*, kejadian itu sudah diadukan;

mangadu *v* mengadu: *inyo suko bana ~*, ia suka benar mengadu;
mangaduan *v* mengadukan: *inyo ~ masalah tu*, ia mengadukan masalah itu;

pangadu *a* pengadu (suka mengadu);

takaduan *v* terkadukan: *~ juo perangai anak tu kabapaknyo*, terkadukan juga perangai anak itu pada

bapaknya:

pangaduan *n* pengaduan: ~ *dari aji Karim*, pengaduan dari Haji Karim

ka. duik *n* alat pembawa barang dari kain yang digantungkan di bahu

ka. dok *adv* sering

ka. ja *n* pancing (kail): *mato — ko alu-ih bana*, mata pancing ini halus benar;

dikaia *v* dipancing (dikail): ~ *nyo lauak di tabek kami*, dipancingnya ikan di tebat kami;

mangaia *v* memancing, mengail: ~ *ikan*, memancing ikan;

takaia *v* terpancing: ~ *diikan ameh*, terpancing ikan emas;

pangaia *n* memancing: *ambiaklah kaia* ~ *ikan*, ambillah kail pengail (memancing ikan)

ka. ik *v* kait: — *lah daun masiak tu*, kaitlah daun kering itu;

kaikan *v* kaitkan: *tolong ~ daun pisang itu*, tolong kaitkan daun pisang itu;

dikaik *v* dikait: ~ *nyo buah tu*, dikaitnya buah itu;

mangaik *v* mengait: ~ *daun*, mengait daun;

takaik *v* terkait: ~ *deknyo ula tu*, terkait olehnya ular itu;

pangaik *n* alat untuk mengambil sesuatu (pengait): *bambu tu ~ jambu*, bambu itu pengait jambu

ka. in *n* kain: — *dindianglah cabiak*, kain dinding sudah robek;

bakain *v* berkain, memakai kain, mempunyai kain: *inyo pai ~ saruang*, ia pergi memakai kain sarung;

bakain bugih *v* memakai kain bugis: *rancak ~ laipai*, bagus memakai sarung bugis pergi;

bakain saruang *v* memakai kain sarung;

kain bugih *n* kain bugis: *balilah* ~ belilah kain bugis;

kain balapak *n* kain pakaian anak daro: ~ *tu ilang*, kain pakaian anak dari itu hilang

ka. ja *v* kejar: — *maliang tu*, kejar maling itu;

kajaan *v* kejarkan;

bakaja, dikaja *v* dikejar;

bakajaan, dikajaan *v* dikejarkan;

bakaja-kajaan *v* berkejar-kejaran: *anak tu main* ~, anak itu main kejar-kejaran;

kaja-bakaja *v* kejar-mengejar: *oto tu ~ di jalanan*, mobil itu kejar-mengejar di jalanan;

mangaja *v* mengejar: *inyo pai ~ maliang*, ia pergi mengejar maling;

mangaja-ngaja *v* mengejar-ngejar: *alah lamo inyo ~ anak tu*, telah lama ia mengejar-ngejar anak itu;

mangajai *v* mengejari: *amai tu ~ anaknyo*, ibu itu mengejari anaknya;

takaja *v* terkejar, dapat dikejar: *kok capek na larinyo ~ juo dek den*, meskipun cepat larinya, dapat juga saya kejar;

takaja *a* terkejar: adenlah ~ *ko mah*, saya sudah terkejar

ka.ja.di.an *n* kejadian: - dalam daerah, kejadian dalam daerah

ka.jai *n* karet: *agiah* -, beri karet

ka.jang *a* kejang, kaku, pegal, keras: *kaki adiak tu* -, kaki adik itu kejang.

ka.ji *n* kaji: -*nyo lai lanca*, kajinya ada lancar;

kajian *v* membacakan Alquran: ~ *lah urang nan kamaningga tu*, bacakanlah Alquran untuk orang yang akan meninggal itu;

dikaji *v* dikaji (didalami): *kalau ~ bana masalah tu payah deknyo*, kalau didalami betul masalah itu susah kita dibuatnya;

¹**mangaji** *v* mengaji: *kami di Musala*, kami mengaji di Musalla;

²**mengaji** *v* memperbincangkan; **pangaji** *a* suka mengaji: *nenek kami ~*, nenek kami pengaji/suka mengaji;

pangajian *n* pengajian: *H. Abdul mambari ~*, H. Abdul memberi pengajian

ka.juik *v* kejut;

kajuikan *v* kejutkan;

kajuiki *v* kejuti: ~ *lah inyo*, kejutilah dia;

dikajuikan *v* dikejutkan: *sia ~ nyo*, siapa mengejutkan dia;

pangajuik *a* pengejut (sering terkejut): ~ *bana anaknyo*, pengejut

benar anaknya;

takajuik *v* terkejut: ~ *nyo dek bunyi oto*, terkejut ia karena bunyi mobil;

takajuik-kajuik *v* terkejut-kejut: ~ *inyo sadang lalok*, terkejut-kejut ia sedang tidur

¹**kak** *n* panggilan kepada Saudara yang lebih tua: *Aminah*, kak Aminah

²**kak** *adv* kak/si: *ikolah carito Kancicia*, inilah cerita kak Kancil

ka.kak *n* kakak (pr/lk): *Ani ambo*, Ani kakak saya;

¹**kakak tuo** *n* sejenis burung (parakit): *tu bunyi ~*, itu bunyi burung kakak tua;

²**kakak tuo** *n* tang (alat untuk pembuka) paku. *salang tu sabanta*, pinjam tang itu sebentar

ka.kang *n* besi di mulut kuda (sumbat), kekang;

bakakang *v* berkekang: *kudo tu lah ~*, kuda itu telah berkekang;

dikakang *v* dikekang: *labiah elok capek ~ kudo tu*, lebih baik cepat dikekang kuda itu;

mangakang *v* mengekang: *Ayah ~ kudo jantan*, Ayah mengekang kuda jantan;

pangakang *n* pengekang

ka.keh *v* kais;

dikakeh *v* dikais: *jamua ~ ayam*, jemuran dikais ayam;

mangakeh *v* mengais: *ayam ~ sarok*, ayam mengais sampah;

mangakeh-ngakeh *v* mengais-ngais:

ka.ki

ayam ~ di halaman, ayam mengais ngais di halaman

¹**ka.ki** *n* kaki (bahagian dari tubuh): bola tu disipaknyo jo —, bola itu disepaknyo dengan kaki;

bakaki *v* berkaki: ayam tamasuak binatang ~ duo, ayam termasuk binatang berkaki dua

²**ka.ki** *n* kaki;

sakaki *sn* sekaki: dalam banda tu ~, dalam bandar itu sekaki; **kakii** *id* sepat: den ~ beko, saya sepat nanti;

kaki tangan *id* kaki tangan: inyo ~ fulando, ia kaki tangan Belanda

ka.ko.beh *id* perangai (sifat): — nyo sarupa tu, perangainya (sifatnya) serupa itu

ka.kok *v* pegang: — lah dulu, peganglah dulu;

dikakok *v* dipegang: lai ~ nyo anak tu, ada di pegangnya anak itu;

mangakok *v* memegang: biaanlah inyo ~ dulu, biarkanlah ia memegang dulu;

takakok *v* terpegang: ~ dek nyo kacang miang tu, terpegang olehnya kacang miang itu

¹**ka.ku** *v* akui: — salah, akui sajalah; **dikaku** *v* diakui: ~ nyo kasalahan tu, diakuiinya kesalahan itu;

mangaku *v* mengakui: inyo ~ bah-wa tindakannyo salah, ia mengakui bahwa tindakannya salah;

ka.lam

pangakuan *v* pengakuan: manuruk ~ nyo, menurut pengakuannya

²**ka.ku** *a* keras, liat: kakinyo — se, kakinya keras saja

ka.lah *a* kalah: inyo — main, ia kalah main;

kalahan *v* kalahkan: ~ lah inyo, kalahkan ia;

dikalahan *v* dikalahkan: Amir ~ dek Ali, Amir dikalahkan oleh Ali; **mangalahan** *v* mengalahkan: pmain bausaho ~ lawannyo, pemain berusaha mengalahkan lawannya;

takalahan *v* terkalahkan: ~ dek ayah . . ., terkalahkan oleh ayah....

mangalah *a* mengalah (sabar): ~ lah salah surang, mengalah (sabar) lah salah seorang

ka.lai *n* ikan kalai, sejenis ikan air tawar (darat) warnanya hitam dan kepalanya runcing;

mangalai-mangalai *v* duduk bersandar secara santai

ka.la.la.wa *n* kelelawar: — tabang, kelelawar terbang

¹**ka.lam** *a* gelap: hari —, hari gelap; **kalaman** *v* gelapkan: ~ lah biliak tu, gelapkanlah kamar itu;

bakalam-kalam *v* bergelap-gelap: jan ~ di sinan, jangan bergelap-gelap di sana;

kalam-kalam *a* gelap-gelap;

takalam *a* tertutup: ~ dek kapalnya, tertutup oleh kepalanya;

takalami *v* terhalangi: ~ dek ba-

ka.lam

tang saus, terhalangi oleh batang sawo (sawo)

2ka.lam *n* alat untuk menulis (pena): *inyo manulih jo* --, ia menulis dengan pena

ka.la.mi *n* gelamai: *P. Kumbuah*, gelamai Payakumbuh

ka.lam.a.ri *adv* kemarin: *amak datang* --, ibu datang kemarin

ka.lam.bu *n* kelambu: *memasang* --, memasang kelambu;

pakalambu *v* berkelambu (memakai): *inyo lalok* ~, ia tidur berkelambu

ka.lam.pa.siang *a* panik: *sampai* -- *pulo inyo tadi*, sampai panik pula dia tadi

1ka.lang *n* topang (kayu untuk meletakkan pengaruh): -- *lah pintu*, topanglah pintu;

dikalang *v* ditopang: ~ *dulu baru dikunci*, ditopang dulu baru dikunci;

takalang *a* tertopang: ~ *dek kayu*, tertopang oleh kayu

2ka.lang *n* sejenis lele, ikan air tawar: -- *tu lamuk digulai*, ikan air tawar itu enak digulai

ka.la.tiak *v* 1 membuang sisa-sisa air pada tangan;

2 ditampar dengan punggung tangan

ka.lau p kalau: -- *mukasuk sampai*, kalau maksud sampai;

kalau-kalau p kalau-kalau

ka.le.buik *a* kacau: -- *aleknyo*, kalau

ka.li.liang

helatnya;

bakalebuik *a* kacau balau: *situasi sadang* --, situasi sedang kacau balau

ka.lek *a* kelat: *ubek tu* --, obat itu kelat/pahit;

kalekan *v* kelatkan (pahitkan): ~ *saketek tenyo*, pahitkan sedikit tehnya;

takalek *a* terkelat (terpahit): *agak* ~ *rasonyo*, agak terpahit rasanya

ka.lem.pong *n* alat kelamin laki-laki

ka.leng *n* kaleng: -- *mentega*,

kaleng mentega;

sakaleng *num* satu kaleng: ~ *susu*, satu kaleng susu

ka.le.pak *n* krah baju: -- *bajunyo kumuah*, krah bajunya kotor

ka.le.reng *n* kelereng, gundu: *kini musim main* --, sekarang musim main kelereng

ka.li *r* gali: -- *lah sumua tu*, galilah sumur itu;

dikali *r* digali: *lubang tu* ~ *nyo*, lubang itu digalinya;

mangali *r* menggali: ~ *tanah*, menggali tanah;

sakali *adv* satu kali: ~ *nyo pai*, satu kali ia baru pergi

ka.likih *n* pepaya: *ambiaklah* -- *tu*, ambillah pepaya itu

ka.li.liang *a* keliling: *di* -- *rumahnya ado sayua*, dikelilingi rumahnya ada sayur;

kaliliangi *v* dikelilingi: ~ *lah lapangan ko*, kelilingilah lapangan

ka.li.mai

ini;

bakaliliang *v* berkeliling: *inyo lari ~ lapangan*, ia lari berkeliling lapangan;

kalililiang *v* dikelilingi;

mangaliliang *v* mengelilingi: *urang rami ~ nyo*, orang ramai mengelilinginya;

takaliliang *v* terkelilingi: *~ dek inyo lapangan tu*, terkelilingi oleh dia lapangan itu;

sakaliliang *n* sekeliling: *inyo caliak ~ rumah tu*, ia lihat sekeliling rumah itu

ka.li.mai *n* kelimayar: — *tu dibunuh-ahnyo*, kelimayar itu dibunuhnya

ka.li.maik *v* kalimat: — *pendek*, kalimat pendek;

bakalimaik *v* berkalimat: *tulisan tu ~ panjang*, tulisan itu berkalimat panjang

ka.lin.ci *n* kelinci: — *paliaroan*, kelinci peliharaan

ka.ling.kiang *n* kelingking: — *dakek jari manih*, kelingking dekat jari manis

ka.lio *n* sejenis masakan minang terbuat dari daging;

dikalio *v* dibuat kalio;

mangalio *v* membuat kalio

ka.li.pah *n* orang alim

ka.li.pik *n* lipatan: — *rok*, lipatan rok

ka.li.se *n* klise (film foto): *dima — tu*, di mana klise itu

kalkun *n* kalkun: *ayam —*, ayam

ka.luah

kalkun

ka.lo *n* sebangsa binatang (kalajengking): *dipantak —*, digigit kalajengking

2ka.lo *adv* waktu: — *malam ari*, waktu malam hari

ka.lok *v* tidur;

takalok *v* tertidur: *~ kami di kursi riši*, tertidur kami di kursi

ka.lom.pok *n* kelompok: *mambantuak — tani*, membentuk kelompok tani

ka.lo.pak *n* kelopak: — *pisang*, kelopak pisang;

mangalopak *a* mengelupas: *kacang tu alah ~*, kacang itu sudah mengelupas

ka.lua *v* keluar: *lah — inyo*, sudah keluar dia;

kaluaan *v* mengeluarkan: *~ pistol tu*, mengeluarkan pistol itu;

dikaluaan *v* dikeluarkan: *Amin ~ dari sekolah*, Amin dikeluarkan dari sekolah;

mangaluaan *v* mengeluarkan: *inyo ~ pitih kini*, ia mengeluarkan uang sekarang

ka.luah *v* keluh: — *nyo taranga mari*, keluhnya terdengar ke sini;

mangaluah *v* mengeluh: *ampia satiok arinyo ~*, hampir setiap hari ia mengeluh;

mangaluah-ngaluah *v* mengeluh-ngeluh: *jan iduik ~ juo*, jangan hidup mengeluh-ngeluh juga;

pangaluah *a* pengeluh: *bininyo*

~ *bana*, istrinya pengeluh benar;
 kaluah basah *a* keluh kesah
1ka.lu.ang *n* kalong (kelelawar):
 – *pulang ka sarang*, kalong pu-
 lang ke sarang
2ka.lu.ang *n* perhiasan wanita (ka-
 lung): – *tu baru dibali*, kalung
 itu baru dibeli
ka.luih *n* ikan gurami: – *lamak ra-
 sonyo*, ikan gurami enak rasa-
 nya
ka.lu.peh *v* kelupas: – *kada*, kelu-
 pas kudis;
dikalupehan *v* dikelupaskan:
 ~ *nyo kadanyo*, dikelupaskannya
 kudisnya;
mangalupeh *a* mengelupas: *kulik-
 nyo sadang* ~, kulitnya sedang
 mengelupas
ka.lu.wan *n* tali yang disangkutkan
 pada hidung binatang (sapi, ker-
 bau);
bakaluwan *v* berkeluwan: *jawi tu
 indak* ~, sapi itu tidak berkelu-
 wan;
mangaluwani *v* mengeluwani:
Ayah sadang ~ *jawi*, Ayah sadang
 mengeluwani sapi;
takaluwani *v* terkeluwani: ~ *dek
 bapak jawi jantan*, terkeluwani
 oleh bapak sapi jantan;
bakaluwan *hidung id* penurut
ka.ma.lo.yang *n* makanan dibuat
 dari tepung beras pulut, santan,
 kelapa, gula, terlur lalu digoreng
ka.mar *n* kamar: *kami masuak* –, ka-

mi masuk kamar
kam.ba *n* kembar: *anaknyo* – *duo*,
 anaknya kembar dua
kam.bang *v* kembang (kan): ... *curito
 kami* –, ... cerita kami kembang
 (kan);
bakambang *v* berkembang;
dikambang *v* dibuka (dikembang):
kini ~ *nak nyato*, sekarang dibu-
 ka supaya nyata;
dikambangkan *v* dikembangkan:
pakambang *v* berkembang: ~ *lah
 ayam ko*, perkembanglah ayam
 ini;
mangambang *v* mengembang(kan)
kito ~ *curito*, kita mengembang-
 kan cerita;
pakambangan *n* perkembangan:
baa ~ *nyo*, bagaimana perkem-
 bangannya;
takambang *v* terkembang: *buku-
 nyo* ~, bukunya terkembang;
kambang *a* mekar: *bungo tu
 lah* ~, bunga itu sudah mekar
kam.biang *n* kambing;
kambiang batino *n* kambing be-
 tina;
bak kambiang diirik kaaja id
 bagai kambing dibawa ke air
kam.luik *n* keranjang;
sakambuik *sn* satu keranjang
ka.meh *v* kemas;
kameli *v* kemas: ~ *barang tu*,
 kemas barang itu;
bakameh *v* berkemas: ~ *lah*,
 berkemaslah

ka.mek *a* cantik: *padusi tu* —, wani-ta itu cantik

ka.mi *n* kami: *salam ta'zim dari* —, salam ta'zim dari kami

ka.mih *n* Kamis: *kini hari* —, sekarang hari Kamis

kam.pia *n* sejenis tas dari pandan; **kampia** nasi *n* tempat nasi:

~ *cabiak*, tempat nasi saya ro-bek;

kampia rokok *n* tempat rokok: *tolong ambiakan* ~, *den*, tolong ambikan tempat rokok saya

kam.pih *a* kempis: — *paruik ayam tu*, kempis perut ayam itu;

kampihan *v* kempiskan: ~ *lah paruik waang tu*, kempiskanlah perut kamu itu;

bakampihan *v* dikempiskan: *ban tu yo* ~, ban itu memang dikempiskan;

bakampih-kampihan *v* dikempis-kempiskan: ~ *bana*, dikempis-kempiskan benar;

dikampihan *v* dikempiskan: ~ *nyo baliak*, dikempiskannya kembali;

dimapih-kampihan *v* dikempis-kempiskan;

mangampihan *v* mengempiskan: *inyo nan* ~ *ban tu*, ia yang mengempiskan ban itu;

mangapih-ngampihan *v* mengempis-ngempiskan: ~ *paruik se*,

mengempis-ngempiskan perut saja; **takampihan** *v* terkempiskan: ~

deknyo balon tu, terkempiskan oleh ia balon itu;

takampihan-kampihan *v* terkempis-kempiskan: ~ *dana*, terkempis-kempiskan benar;

pangampihan *n* pengempisan: *itu* ~ *paruik*, itu pengempisan perut

kam.pi.un *n* juara

kam.puah *a* empuk, matang: *lai* — *sayua tu*, ada empuk sayur itu;

kampuahan *v* matangkan (empukkan): ~ *saketek ambuihnyo*, empukkan sedikit merebusnya;

kampuah-kampuahan *v* masak-masakan: ~ *dulu*, masak-masakan dulu;

kampuah-kampuah *a* masak-masakan (matang-matang): *lah* ~ *sedonyo*, ada matang-matang semuanya;

dikampuahan *v* dimatangkan: ~ *dulu*, dimatangkan dulu

kam.puang *n* kampung: *rang* —, orang kampung;

sakanpuang *sn* sekampung: *Ali* ~ *jo inyo*, Ali sekampung dengan ia

ka.mu.di.an *adv* kemudian: — *inyo ditangkok*, kemudian ia ditangkap

ka.mu.niang *n* kemuning: *bungo* —, bunga kemuning

ka.mu.mu *n* kemumu: — *tu duo alai daunnyo*, kemumu itu dua helai daunnya

kan p kan: *inyo* — *lai pai*, ia kan sudah pergi

ka.na *v* ingat: — *juolah inyo*, ingat jumlah dia;
kana-kana *v* ingat-ingat: ~ *bana-lah dulu*, ingat benarlah dulu;
kanaan *v* ingatkan: ~ *kainyo*, ingatkan padanya;
dikana *v* diingat: *tu patuik* ~, itu pantas diingat;
dikana-kana *v* diingat-ingat: *itu hanyo untuak* ~, *se*, itu hanya untuk diingat-ingat saja;
mangana *v* mengingat: ~ *jaso urang* mengingat jasa orang
manganan *v* mengingatkan: *awak haruih* ~ *kainyo*, kita harus mengingatkan padanya;
takana *v* teringat: *lah* ~ *jo adiak*, sudah teringat dengan adik;
pangana *n* ingatan: *kama* ~, kemana ingatan
ka.nai *v* kena: — *tanzannyo*, kena tangannya;
manganai *p* mengenai: *inyo batanyo* ~ *kapindahannyo*, ia bertanya mengenai kepindahannya;
kanai tangan id kena tangan: *inyo* ~ *taruih se*, ia kena tangan saja terus
ka.nak ka.nak *n* anak-anak
ka.nangan *n* kenangan: *itu hanyo* — *se*, itu hanya kenangan saja
kan.cah *n* kuali besar
kan.cang *a* kencang (cepat): *jalan-nyo* —, jalannya kencang;
kancangan *v* kencangkan: ~ *lah bunyinyo*, kencangkanlah bunyi-

nya;
dipakancang *v* dipercepat;
pakancang *v* perkencang, percepat;
kancang-kancang *a* kencang-kencang;
sakancang *a* secepat: ~ *ribuik*, se-kencang/secepat ribut;
takancangan *a* terkencangkan;
sakancang kancangnyo *adv* seken-cang-kencangnya
kan.ceh *a* kecil (kerdil)
kan.cia *n* kancil
kan.dak *n* keinginan: — *inyo banyak*, keinginannya banyak
kan.dang *n* kandang: — *ayam*, kandang ayam;
mangandang *v* menangkap: ~ *baruak*, menangkap beruk;
bakandang *v* berkandang: *kabau*: ~ *kawek*, kerbau berkandang kawat;
sakandang *n* sekandang: *kabau* ~ *jo jawi*, kerbau sekandang dengan sapi;
bakandang id aturan: *siang* ~ *tcli*, *malam* ~ *kayu*, segala sesuatunya ada aturannya
kan.deh *a* sendat
kan.di *n* kendi: *inyo minum di* —, ia minum di kendi
kan.diak *n* babi: — *utan*, babi hutan
kan.dua *a* kendor: *tali kawek tu* —, tali kawat itu kendor;
mangandua *a* mengendor;
manganduaan *v* mengendorkan;

kan.duang

- mangandua-nganduaan** *v* mengendor-ngendorkan;
takanduaan *v* terkendorkan
kan.duang *n* kandungan: *adiak* —, adik kandung (se ayah se ibu);
manganduanz *a* mengandung, hamil: *si Aminah ~ kini*, si Aminah mengandung sekarang
kangkang *v* melebarkan ke kiri dan kanan;
dikangkangan *v* dilebarkan;
mangangkang *v* berdiri dengan kaki terbuka lebar;
pangangkang *ki* suka mengangkang
ka.niang *n* kening: ... *ka kaniang*, ... ke kening
kan.ji *n* tepung yang direbus (bubuk tepung)
kan.so *n* seng tipis bahan membuat alat-alat dapur;
piriang kanso *n* piring dari seng
kan.tang *n* tanaman dari ubi yang dapat dimakan, air susut, kering;
dikantangkan *v* dikeringkan;
takantang *ki* hidup melarat
kan.tua *n* kantor: — *Ayah*, kantor Ayah;
kakantua *v* ke kantor: *Amat pai ~ Amat* pergi ke kantor;
sakantua *n* sekantor: *Ambo jo inyo ~*, saya dengan ia sekantor
kan.tuak *n* kantuk;
mangantuak *a* mengantuk;
takantuak *a* terkantuk: *inyo ~ ia* terkantuk;

ka.pak

- pangantuak** *a* suka mengantuk
ka.nyang *a* kenyang: — *parauknyo*, kenyang perutnya;
manganyangan *v* mengenyangkan;
makan kanyang *v* makan sampai kenyang;
manganyang *v* makanan yang dapat mengenyangkan;
kakanyangan *a* kekenyangan: *mati ~ inyo*, mati kekenyangan ia (tak dapat bekerja lagi)
ka.o *a* kuat (coba): — *lah*, cobalah;
takao *a* sanggup (kuat): *indak ~ dek den doh*, tidak sanggup oleh saya
1ka.pa *n* kapal;
sakapa *n* sekapal: *kami ~ ka Jakarta*, kami sekapal ke Jakarta;
kapatabang *n* kapal terbang: *inyo naiak ~*, dia naik kapal terbang
2ka.pa *v* kepal;
bakapa, dikapaan *v* dikepalkan: *~ tinjunyo*, dikepalkan tinjunya;
dikapa *v* dikepal: *jan ~ juo nasi tu*, jangan dikepal juga nasi itu;
mangapa *v* mengepal: *~ tinju*, mengepal tinju;
sakapa *adv* sekepal: *inyo mamin-tak ~ nasi*, dia meminta sekepal nasi
ka.pa.do *p* kepada
1ka.pak *n* kapak (alat pembelah kayu);
bakapak *v* mempunyai kapak;
bakapak, dikapak *v* dikapak;
mangapak *v* mengapak: *ibu ~*

kayu tu, ibu mengapak kayu itu;

takapak *v* terpotong

2**ka.pak** *n* sayap;

bakapak *v* bersayap

ka.pa.lo *n* kepala: — *anak tu luko*, kepala anak itu luka;

kapalo janjang *n* jenjang sebelah atas;

kapalo banda *n* kepala bandar: ~ *tu tasumbek*, kepala bandar itu tersumbat;

bakapalo *v* berkepala

ka.pan *n* kafan: *kain* —, kain kafan;

bakapan *v* berkafan;

bakapani, **dikapani** *v* dikafani;

mangapani *v* mengafani;

takapani *v* terkafani;

pangapani *n* kain untuk mengafani mayat

1**ka.pang** *a* terapung seperti perahu di atas air

2**ka.pang** *a* kotor;

bakapang *a* sangat kotor

ka.pa.tang *adv* kemarin: *inyo lah datang* —, dia sudah datang kemarin

ka.peh *n* kapas

1**ka.puak** *n* kapuk

2**ka.puak** *n* rangkiang, lumbung padi

ka.pia *n* kafir (orang yang tidak beragama)

ka.pin.diang *n* kepinding;

bakapinding *v* berkepinding: *kasua ko* ~, kasur ini berkepinding

ding

ka.pi.tiang *n* kepiting

ka.pom.pong *n* kepompong

ka.puang *v* kepung: — *sabalah situ*, kepung sebelah sana;

bakapuang, **dikapuang** *v* dikepung: ~ *urang rumah maso tu*, dikepung orang rumah ketika itu;

mangapuang *v* mengapung;

takapuang *v* terkepung: *inyo ~ di subarang*, dia terkepung di seberang

ka.pua *n* kapur;

kapua baruih *n* kapur barus: **bakapua**, **dikapua** *v* dikapur: *rumahtu alah ~ ayah*, rumah itu sudah dikapur oleh ayah;

bakapuai, **dikapuai** *v* dikapuri;

mangapua *v* mengapur: *aden sadang* ~, saya sedang mengapur;

mangapuai *v* mengapuri;

takapua *v* terkapur: *rumah tu alah ~ kasadonyo*, rumah itu sudah terkapur semuanya;

takapuai *v* terkapuri;

sakapua *n* sekapur: *ambiakan siriah* ~, ambilkan sirih sekapur

ka.pu.yuak *n* kecoa, sejenis lipas;

bakapuyyak *v* berkecoa: *kotak ko* ~, kotak ini berkecoa

ka.ra.baik *n* kerabat, kaum (keluarga);

bakarabaik *v* berkerabat: *ambo* ~

jo inyo, saya berkerabat dengan-nya

ka.ra.bu *n* subang, anting-anting

ka.rah *n* 1 kerah: — *baju*, krah baju;

2 karet yang lekat pada besi;

3 nama sebangsa udang laut;

4 nama luh yang besar

ka.ra.jo *v* kerja: — *lembur*, kerja lembur;

bakarajo *v* bekerja;

bakarajoan, **di:arajoan** *v* dikerjakan: *ladang tu lah* ~, ladang itu sudah dikerjakan;

karajoan *v* kerjakan: *tolong* ~ *sawan tu*, tolong kerjakan sawah itu;

dikarajoan *v* dikerjakan;

mangarajoan *v* mengerjakan:

aych sadang ~ *karajo tu*, ayah sed-ng mengerjakan pekerjaan itu;

takarajoan *v* dapat dikerjakan;

sakarajo *a* (teman) sekerja)

ka.rak *n* kerak;

bakarak *a* banyak kerak;

takarak *a* tinggal kerak saja: *nasi tu tinggal* ~, nasi itu hanya tinggal kerak saja

ka.ra.kok *n* kerakap: ... *bat-ng* —, ... batang kerakap

ka.ram *n* karam, bangkrut: *lah* — *galeh awak*, sudah bangkrut daga-ngan kita

ka.ram.bia *n* kelapa

1 **ka.rang** *n* karang (sebangsa binatang laut)

2 **ka.rang** *v* karang;

mangarang *v* mengarang;

pangarang *n* pengarang

ka.rang.go *n* kerangga (semut besar yang merah);

bakaranggo *v* berkerangga: *batang kayu tu* ~, pohon kayu itu berkerangga

ka.ran.jang *n* keranjang;

sakaranjang *sn* sekeranjang

ka.ra.no *p* karena: *urang gaek tu yo bana rusuah* —, *parangai anaknya nan jaek tu*, orang tua itu benar benar sudah (rusuh) karena kelakuan anaknya yang jahat itu; **dek kareno** *p* oleh karena: ~ *tu cubolah patimbangan pulo dek uda*, oleh karena itu cobalah a-bang pertimbangkan pula;

dek sabat karano *p* oleh karena: ~ *tu pulolah ambo tanyoan*, oleh karena itu pulalah saya tanyakan; **karano itulah** *p* karena itulah: ~ *iduiknyo sansaro*, karena itulah hidupnya sengsara

kar.bol *n* karbol

kar.bon *n* karbon

ka.re.ka.re *n* sejenis makanan dari beras ketan

ka.reh *a* keras;

karehan *v* keraskan: ~ *bunyinyo*, keraskan bunyinya;

bakarehan, **dikarehan** *v* di:keraskan;

dikarehi *v* dikerasi;

mangarehan *v* mengeraskan;

mangarehi *v* mengerasi;

ka.rek

takarehan *v* terkeraskan;
 takarehi *v* terkerasi;
 tapakarehan *v* terkeraskan;
 sakareh *n* sekeras: ~ batu, sekeras batu;
 lasikareh *a* bersikeras: ~ hati, bersikeras hati

1ka.rek n karat;

bakarek *a* berkarat, mempunyai karat

2ka.rek v potong: ... — *talang ateh munggu*, ... potong talang (di) atas munggu;

karekan *v* potongkan;
 bakarek, dikarek *v* dipotong;
 bakarekan, dikarekan *v* dipotongkan;

mangarek *v* memotong;
 mangarekan *v* memotongkan;

takarek *v* terpotong;

takarekan *v* terpotongkan;

takareki *v* terpotongi;

pangarek *n* alat pemotong;

sakarek *sn* sepotong

ka.reke n kerekel;

karekei *v* kerekeli;

bakareke *v* berkerekel (mempunyai kerekel)

mangarekei *v* mengerekeli;

takarekei *v* dapat dikerekeli

ka.re.ta n sepeda;

bakareta *v* bersepeda;

karetangin *n* sepeda: *panek kaki a'en mangayuah* ~, penat kaki saya pengaruh sepeda ini;

karetapi *n* kereta api;

kari.tiang

bakaretangin *v* mempunyai sepeda

Ka.ri *n* qori, pembaca Al Quran pria

ka.riang *a* kering;

ka.riang *a* kering;

kariangan *v* keringkan;

bakariangan, dikariangan *v* dikeringkan;

mangariangan *v* mengeringkan;

takariangan *v* terkeringkan;

ka.ri.cih *n* karcis, tanda masuk (tanda pembayaran yang sah untuk suatu pertunjukan);

bakaricih *v* mempunyai karcis

ka.ri.h *n* keris;

bakarih *v* mempunyai keris (berkeris)

ka.rik *n* karib, dekat (keluarga dekat);

bakarik *id* berkeluarga;

takarik *id* terdekat

ka.ri.puik *a* kerut;

karipuikan *v* kerutkan;

bakaripuik *v* berkerut;

bakaripuikan, dikaripuikan *v* dikerutkan;

mangaripuikan *v* mengerutkan;

takaripuikan *v* terkerutkan

ka.ri.siak *n* kerisik, daun pisang yang sudah kering

ka.ri.tiang *a* keriting;

bakaritiangan *v* keritingkan;

bakaritiang *v* berkeriting;

bakaritiangan, dikaritiangan *v* dikeritingkan;

mangartiang *v* mengertingkan;

takaritiangan *v* terkeritingkan
 ka.ro *n* kera
 ka.rongko.ngan *n* kerongkongan
 1ka.ruah *a* keruh: *aia tu* —, air itu keruh;
 karuahan *v* keruhkan;
 bakaruah *v* berkeruh: ~ *pulo aia tu*, berkeruhkan pula air itu;
 bapangaruah *v* berkuasa: *inyo urang* ~, dia orang berkuasa;
 dipangaruahi *v* dipengaruhi: ~ *nyo den*, dipengaruhi saya;
 mangaruah *v* mengeruh: *sia nani* ~ *aia tu*, siapa yang mengeruh air itu;
 mangaruahan *v* mengeruhkan;
 tapangaruah *v* kpna pengaruh: ~ *den dinyo*, terpengaruh saya olehnya
 2ka.ruah *v* dengkur: — *nyo kareh*, dengkurnya keras;
 bakaruah *v* mendengkur
 ka.ruak *v* keruk;
 bakaruak, dikaruak *v* dikeruk;
 bakaruakan, dikaruakan *v* dikerukkan;
 mangaruak *v* mengeruk;
 takaruak *v* dapat dikeruk;
 pangaruak *n* pengeruk;
 karuak-karuak *n* sejenis alat lalat yang halus
 ka.ruang *n* karung (tempat penyimpanan bahan-bahan) yang terbuat dari pandan dan tali rami (goni) terbuat dari kain;
 bakaruang *v* berkarung;

bakaruang-karuang *n* berkarung-karung;
 sakaruang *n* satu karung
 ka.ru.nyuik *a* kerinyut, keriput;
 bakarunyaik *v* berkeriput, berkerinyut;
 mangarunyaik *v* mengerinyut, mengeriput
 ka.ru.puak *n* kerupuk;
 karupuak ampiang *n* kerupuk ubi;
 karupuak udang *n* kerupuk udang;
 karupuak sanjai *n* kerupuk sanjai
 ka.sua *n*.kasur
 ka.sum.bo *n* kain yang berwarna merah
 ka.sa *a* kasar, besar;
 kasaan *v* besarkan
 ka.sa.do num semua;
 kasadoan num keseluruhan: ~ *urang nagari banci ka inyo*, keseluruhan orang negeri benci kepadanya;
 kasadonyo *adv* semuanya
 ka.sai *n* bedak dari beras;
 kasain *v* bedakkan;
 bakasai *v* berbedak;
 bakasai, dikasai *v* dibedaki
 ka.san *n* kesan;
 bakasan *v* berkesan;
 mangasan *v* mengesan;
 takasan *v* terkesan
 ka.sau *n* kasau (rumah)
 ka.sek *a* kesat;
 bapakasek, dipakasek *v* diperkesat;
 mangasek *v* mengesat;

mampakasek *v* memperkesat;
pakasek *v* kesatkan;
takasekan *v* terkesatkan;
kasek-kasek *a* kesat-kesat
ka.siah *a* kasih, sayang;
bakasiahi, dikasiahi *a* disayangi;
kasiah-mangasiahi *v* saling mengasihi;
mangasihi *v* mengasihi;
pakasiah *n* ilmu yang dipakai untuk menggoda wanita, agar dia suka dengan kita;
pangasiah *n* pengasih;
kakasiah *n* kekasih (pacar)
ka.siak *n* pasir
ka.sia.tan *n* kesehatan: — *nyo*, kesehatannya
ka.sin *v* kasin (cangkok) untuk tum-buh-tumbuhan;
bakasih, dikasin *v* dicangkok;
takasin *v* dapat dikasin
kas.ti *n* suatu permainan yang memakai bola dan pemukul: *ba-main* —, bermain kasti
ka.sua *n* kasur: kasur: *guluang* —, gulung kasur;
sakasia *n* setempat tidur
ka.tak *n* katak, kodok, koncek, loncek;
bakatak *a* kekar: *badannyo* ~, badannya kekar;
katak di bawah tampuruang *n* picik
ka.tam *n* 1 sebangsa binatang berkulit keras yang terdapat di dalam air; 2 alat untuk pelincinkan kayu

terbuat dari besi;
mato katam *n* mata ketam;
bakatam *v* dikatam;
uikatom *v* diperhalus;
mangatam *v* menetam;
takatam *v* terketam;
pangatam *n* bekas (sisa) dari kayu yang sudah dilicinkan
ka.tan *n* penganan yang terbuat dari beras pulut (ketan)
ka.ta.yo *n* ketaya (tali leher kerbau, sapi) dari anyaman rotan yang diikat pada bom pedati: — *padati tu baru*, ketaya pedati itu baru;
bakatayo *v* berketaya: *padati tu lai* ~, pedati itu mempunyai ketaya;
mangatayoi *v* memasang ketaya: *kakak ~ padati (sapi, kerbau)*, kakak memasang ketaya pedati;
bakatayoi *v* dapat: ~ *dek ayah kabau tu*, ayah dapat mengetayai kerbau itu
ka.teh *adv* ke atas: *naiklah — rumah*, naiklah ke atas rumah
ka.te.pong *n* panggul, pantat: *susali urang tu du'luak karano — nyo dek kada*, sulit orang itu duduk karena pantatnya berkudis;
bakatepong *v* berpantat: *duduak sajo seharian bisa kito indak ~*, karena duduk saja seharian bisa kita tidak berpantat
ka.ti *n* ukuran, alat untuk mengukur berat suatu benda
ka.tiak *n* ketiak: *mahilangkan ba-*

ka.ti.diang

un —, menghilangkan batu ketiak
ka.ti.diang *n* ketiding;

bakatidiang *n* banyak ketiding;

sakatidiang *n* satu ketiding

ka.tik *n* 1 gelar keturunan petugas agama, 2 katib

ka.ti.ko *adv* ketika: *urang maliang masuak* — kami sedang indak ado di rumah, orang maling masuk ketika kami tidak ada di rumah

ka.ti.ti.ran *n* ketitiran: *buruang* —, burung ketitiran

ka.to *n* kata (bicara);

katoan *v* katakan (bicarakan);

lakato *v* berkata;

dikatoan *v* dikatakan (diberitahukan);

marnpakatoan *v* memperbincangkan (memperkirakan);

kato hati id kata hati;

kato mandata id kata mendatar (berbicara kepada teman sesama besar);

kato manurun id kata menurun (berbicara kepada anak-anak);

kato malerenang id berbicara kepada ipar atau besan;

kato mandaki id berbicara kepada orang yang tua dari kita;

sakato id satu pendapat (sepakat);

bakato-kato id ragu-ragu (kurang senang terhadap sesuatu);

kato-kato umpamo id kata kiasan;

bakato paliaro lidah, bajalan paliaro kaki, pb berkata pelihara lidah berjalan pelihara kaki

ka.tuik

ka.tuak *v* peluk;

katuakan *v* ikatkan: ~ *tali ko kasuduik niru tu*, ikatkan tali ini ke sudut niru itu;

bakatuak *v* berpeluk;

bakatuak-katuakan *v* berpeluk-pelukan;

dikatuak *v* dikepit di bawah ketiak;

dikatuak-katuak *v* dipeluk-peluk;

mangatuak *v* memagut, memeluk;

katuak-katuak *n* ketuk-ketuk:

inyo manggua ~, dia memukul ketuk-ketuk;

pangatuak 1 *n* alat pengeratkan: *putuih tali ~ niru tu*, putus tali pengeratkan niru itu; 2 *a* suka:

inyo ~ bana, ia sangat suka

ka.tuang *n* penyu, sebangsa binatang laut yang berkulit keras; **utak katuang id** orang yang bodoh

ka.tu.bah *n* khotbah: — *nikah*, khotbah nikah;

bakatubah *n* berkhotbah: *katib ~ di musajik*, katib berkhotbah di mesjid;

dikatubahi *n* dikhotbahi, diberi khotbah

ka.tu.ban *n* ketuban: — *nyo pacah cahulu*, ketubannya pecah dahulu

ka.tuik *v* katup (tutup);

katuikan *v* katupkan (tutupkan);

bakatuik *v* tertutup (berkatup);

dikatuikan *v* dikatupkan;

takatuik *v* terkutup, tertutup;
 ka.tuju *a* suka, senang: *surang in-dak ado nan* —, seorang pun tidak ada yang suka, senang;
 katujui *v* senangi: ~ *juolah*, senangi jugalah
 ka.tum.buan *n* suatu jenis penyakit campak
 ka.tu.pek *n* ketupat
 ka.u *n* engkau, panggilan perempuan yang sama besar; 1 saudara sepupu perempuan yang sebaya; 2 adik perempuan kandung; 3 anak perempuan kandung; 4 cucu perempuan; 5 istri
 ka.uik *v* ambil;
 kauikan *v* ambikan;
 dikauik *v* diambil;
 mangauik *v* mengambil;
 takauik *v* terambil
 ka.us *n* kaus
 ka.ya.ngan *n* di atas tempat yang tinggi;
 di ateh kayangan *v* di atas kayangan
 ka.yo *a* kaya: ... — *jo ampok*, ... kaya dengan judi;
 takayo *a* terkaya;
 takayoan *n* kekayaan;
 pakayo *v* perkaya: ... *nan nyo* ~, yang dia perkaya
 ka.yu *n* kayu;
 pakayuan *n* sejumlah kayu untuk rumah;
 kayu api *n* 1 kayu bakar; 2 sejenis kayu yang bisa dipakai un-

tuk memasak;
 sakayu *n* sekayu: — *kepa nyo balian*, sekayu kepar dia belikan;
 mangayu *a* menjadi kayu
 ka.yuah *v* kayuh (dayung);
 kayuahan *v* kayuhkan: *tolong ~ sepeda ko*, tolong kayuhkan sepeda ini;
 bakayuah *v* berkayuh;
 dikayuah *v* dikayuh
 ka.wa *n* sebangsa minuman terbuat dari daun teh/kopi;
 minum kawa *v* minum kopi;
 minum kawa *ki* penganan
 ka.waik *n* kawat
 ka.wal *v* kawal, jaga;
 dikawal *v* dijaga;
 pangawal *n* penjaga
 ka.wan *n* teman;
 bakawan *v* berteman;
 dikawani *v* ditemani;
 sakawan *n* satu teman (seteman);
 mangawan *v* bersejibuh (sebutan untuk binatang)
 ka.wek *n* kawat
 ka.win *v* kawin
 ke.cek *n* bicara, kata: — *nyo*, bicaranya;
 kacekan *v* bicarakan: ~ *lahi ke abak*, bicarakanlah kepada ayah;
 dikecekan *v* dibicarakan;
 mengecek *v* berbicara: *inyo ~ sajo*, dia berbicara saja
 ke.kah *v* kekah;
 kekahan *v* kpkahan: *alah kau*.

~ *anak tu*, sudahkah kamu ke-
 kahkan anak itu;
bakekah *v* sudah dikekah: *inyo*
alah ~, dia sudah dikekah
ke.kek *n* sebangsa ikan laut
ke.lok *n* kelok: — *di pandakian*,
 kelok di pendakian;
bakelok *v* berkelok;
mangelok *v* mengelok: *oto tu*
 ~ *ka kida*, mobil itu mengelok
 ke kiri
ke.meja *n* kemeja: — *ayahnyo*,
 kemeja ayahnya
ke.nek *a* kecil: *paja tu* —, anak itu
 kecil;
mangenek *a* mengecil
ken.di *n* alat yang terbuat dari ta-
 nah liat dipergunakan untuk tem-
 pat air
ki.ak *v* angkat;
didiak *v* diangkat: *nylah* ~, dia
 sudah diangkat;
mangiak *v* mengangkat: ~ *kayu*,
 mengangkat kayu
ki.cau *v* kicau: — *buruang*, kicau
 burung;
bakicau *v* berkicau: *murai* ~
dipagi ari, murai berkicau di
 pagi hari
ki.cok *v* rasa, coba, cicip;
dikicok *v* dirasa, dicoba, dicicip;
mangicok *v* mencicip, mencoba,
 merasa;
takicok *v* terasa enak: *inyo* ~
jo samba tu, dia terasa enak de-
 ngan gulai itu

ki.cuah *v* tipu;
dikicuah *v* ditipu;
mangicuah *v* menipu;
takicuah *v* tertipu
ki.da *n* kiri: .. *jo nan* —, .. dengan
 yang kiri
ki.dam *a* qidam, sifat Tuhan
kik.ia *a* kikir, pelit
kik.ia *n* kikir;
kik.ian *v* kikiran;
bakik.ia *v* dikikir;
mangik.ia *v* mengikir: *inyo sadang*
 ~ *arik*, dia sedang mengikir arit;
pangik.ia *n* pengikir: *ambiakan ki-*
kia ka ~ *arik ko*, ambilkan kikir
 pengikir arit ini;
pangikian *n* abu bekas kikiran:
iko abu ~ *perak*, ini abu bekas
 kikiran perak;
takik.ia *v* tidak sengaja mengikir:
 ~ *dinyo arik nan alah baasah*
tu, tidak sengaja dia mengikir
 arit yang telah diasah itu;
takik.iaan *v* dapat dikikir: ~ *di-*
nyo basi waja tu, dapat dikikir-
 nya besi waja itu
kilang *n* kilang: — *tabu*, kilang te-
 bu;
bakilang *v* mempunyai kilang
kilek *a* kilat;
pakilek *v* berkilat: *camin tu di-*
gosoknyo sampai ~, cermin itu
 digosoknya sampai berkilat
ki.li *n* kili, jahitan pinggir;
bakili *v* dikili;
mangili *v* mengili;

- kili-kili *n* gelang-gelang yang dipasangkan dihidung kerbau;
 bakili-kili *id* memutar-mutar bicara: *inyo pandai ~*, dia pandai memutar-mutar bicara
 ki.lia *v* asah sampai tajam;
 kilia:n *v* tajamkan (asah)
 ki.lik *v* belit;
 mangilik *v* membelit, menyusahkan;
 mampakilik *v* memperbelit
 mampakilik *v* memperbelit
 kilo *n* alat pengukur berat;
 sakilo *sn* sekilo
 kim *n* sejenis permainan
 kin.cah *v* usai;
 dikincah *v* diusai : *kok ~ la-marinyo ... kok diusai lemari-nya ...*
 kin.co *v* campur;
 koncoan *v* campurkan: *~ sajo-lah sadonyo*, campurkan sajalah semuanya;
 bakinco *v* bercampur: *~ jo aia tabu*, bercampur dengan air tebu;
 bakincokinco *v* bercampur-campur
 kin.cia *n* kincir: *kakak pai ka -*, kakak pergi ke kincir
 ki.ni *adv* sekarang
 ki.nyam *v* coba;
 dikinyam *v* dicoba;
 menginyam *v* mencoba;
 takinyam *v* tevcoba
 ki.ra.ma:ik *a* keramat: *ko lai - ... Ka-*

- lau dia keramat...
 ki.ri *n* kiri (kidal)
 ki.ro *adv* kira;
 kiro-kiro *adv* kira-kira: *~ 50 orang banyaknyo nan tibo*, kira-kira 50 orang banyaknya yang tiba
 ki.rim *v* kirim;
 kiriman *v* kirimkan;
 bakirim *v* berkirim;
 dikirim *v* dikirim;
 dikiriman *v* dikirimkan;
 mangirim *v* mengirim
 mangiriman *v* mengirimkan;
 takirim *v* terkirim
 takiriman *v* terkirimkan;
 bakiriman *n* kiriman
 ki.ro.ki.ro *adv* kira-kira;
 takiro *v* teringat, terpikir: *ado di ayah nan ~*, ada yang teringat oleh ayah;
 sakiro *adv* sekira: *~ pukua sapuluah kami tibo di bukittinggi*, se-kira pukul sepuluh kami tiba di Bukittinggi
 ki.rok *v* pergi, hilang;
 bakirok *v* sudah hilang, pergi;
 mangirok *v* menghilang, pergi
 ki.sai *v* habiskan: *- lah arato ...*, habiskanlah harta ...;
 bakisai, dikisai *v* dihabiskan;
 mangisai *v* menghabiskan;
 takisai *v* terhabiskan
 ki.to *n* kita: *daerah -*, daerah kita
 ki.jok *v* keja, kerdip, lirik, kerling;
 kijokan *v* kejaikan, kerdipkan, lirikan, kerlingkan

ko *n* ini: — *buku ambo*, ini buku saya

ko.a *n* sejenis mainan kartu

ko.cok *v* kocok (aduk): *tolong — talua tu*, tolong kocok telur itu;

kocokan *v* adukkan;

bakocok, **dikocok** *v* dikocok, dia-duk;

dikocokan *v* diadukkan;

mangocok *v* mengaduk, mengocok

bakocok-kocok *v* diaduk-aduk;

pangocok *n* pengocok, pengaduk

ko.de *n* kode

kó.dek *n* pakaian dalam wanita, kain panjang wanita;

bakodek *v* memakai kain panjang: *nyo ~ ka pasa*, dia memakai kain panjang ke pasar

kok 1 *p* kalau: — *dikincih lamarinyo*, kalau diusai lamarinya; **2** *p* walaupun: *ayah indak kabaranti paika surau — sakik bana kaki liau*, ayah tidak akan berhenti ke surau, walaupun kaki beliau sakit;

3 *p* jika, kalau: — *inyo tibo kecekkan ka ambo*, jika dia datang, katakan kepada saya

ko.kang *v* siap tembak

kong.kang *v* balik;

dikongkang *v* dibalikkan;

takongkang *a* terbalik

kol *n* kol, lobak

ko.lah *p* kah: *ka singkek —*, akan singkatkah

ko.lak *n* sejenis makanan dari pisang (dll) yang diberi santan

ko.long *n* kolong: *di bawah —*, di ba-

wah kolong

ko.mi.di *n* pertunjukan (film)

kon.cek *n* katak

kon.co *n* teman akrab: *batamu jo — lamo*, bertemu dengan teman lama

kon.dai *n* konde

kong.si *n* teman, kawan: *pai manca-ri — lamo*, pergi mencari teman lama

ko.non *n* konon, gerangan: *ka mano — kiro-kiro*, ke mana gerangan kira-kira

kon.tak *n* kontak: — *lampu*, kontak lampu

kon.tan *adv* kontan: *bayia —*, bayar kontan

ko.pel *n* rumah tempat istirahat yang terletak di atas bukit untuk melihat pemandangan

ko.pi *n* kopi: *untuak pambali — sajo*, untuk pembeli kopi saja

ko.pi.ah *n* peci: — *baludu*, peci beludru;

bakopiah *v* berkopiah, memakai kopiah: *ayah ~ karumah sajik*, ayah memakai kopiah ke mesjid

ko.pok *n* sejenis penyakit telinga, bernanah;

bakopok *a* bernanah: *talingonyo —*, telinganya bernanah

ko.ran *n* surat kabar

kor.ban *n* korban;

bakorban *v* berkorban;

dikorbanan *v* dikorbankan;

mangorbanan *v* mengorbankan;

pangorbanan *v* pengorbanan

ko.rek

- ko.rek** *v* korek;
 bakorek *v* berkorek;
 dikorek *v* dikorek;
 mangorek *v* mengorek;
 takorek *v* terkorek, dapat dikorek
ko.rok *n* lubang
ko.rong *n* kampung: — *iko*, kampung ini;
 bakorong *v* mempunyai kampung
ko.song *a* kosong;
 kosongan *v* kosongkan;
 bakosongan *v* dikosongkan;
 dikosongan *v* dikosongkan;
 mangosongan *v* mengosongkan
ko.tak *n* kotak;
 kotak-kotak *n* kotak-kotak;
 kotak-kotakan *v* kotak-kotakkan;
 bakotak-kotak *v* berkotak-kotak;
 mangotak-ngotakan *v* mengkotak-kotakkan;
 takotak-kotak *v* terkotak-kotak
ko.tek *v* kotet;
 bakotek *v* berkotet: *ayam* — ayam berkotet
¹**ko.to** *n* nama suku
²**ko.to** *n* sekumpulan rumah tempat tinggal bersama yang mempunyai peraturan kesetiaan daerah itu
ko.tok *n* dalam: *sarawa* —, celana dalam
ko.wi *n* tempat tidur;
 bakowi *v* mempunyai tempat tidur
¹**ko.yok** *v* bual;
 bakoyok, dikoyok *v* dibual;
 mangoyok *v* membual;
 pangoyok *v* pembual

ku.cin.dan

- ²**ko.yok** *n* koyok (salompas)
ku.aik *a* kuat
ku.ak *v* buka, singkap;
 bakuak *v* dikuak, disingkap;
 manguak *v* menguak, menyingkap;
 takuak *v* terkuak, tersingkap
ku.a.li *n* kual
ku.as *n* kuas
ku.a.so *v* kuasa;
 bakuaso *v* berkuasa: ... *ka* ~, ... akan berkuasa
ku.au *n* sejenis burung: *tigo kali babunyi*, tiga kali kuau berbunyi
ku.bak *v* kupas;
 mangubak *v* mengupas
ku.bik *v* panggil;
 mangubik *v* memanggil;
 dikubik *v* dipanggil
ku.bu *n* kubu
ku.bua *n* kubur;
 kubuaan *v* kuburkan;
 bakubua *v* berkubur: *ahun* ~, belum berkubur;
 bakubuaan *v* dikuburkan;
 dikubuaan *v* dikuburkan;
 mangubuaan *v* menguburkan
ku.cai *n* kucai, sejenis sayuran
ku.ciang *n* kucing;
 kuciang-kuciang *n* kucing-kucing sejenis kerang untuk mainan;
 bakuciang-kuciang *adv* berkucing-kucingan
¹**ku.cin.dan** *n* senda gurau
²**ku.cin.dan** *a* tutur kata;
 muluik manih kucindan murah ki

tutur kata yang baik

ku.di.an *adv* kemudian: — *kato denai bari*, kemudian saya jawab

ku.do *n* kuda;

kudo-kudo *n* hubungan: *batagak* ~, mendirikan bubungan;

kudo jantan *n* kuda jantan: ~ *Pak Amat ilang*, kuda jantan Pak Amat hilang;

mampakudo *n* memperkuda: ~ *laki ...*, memperkuda suami ...

ku.dok *v* memakan sambal tanpa nasi

ku.duak *n* tengkuk: *alah tagak bulu* — *den*, sudah berdiri bulu tengkuk saya

ku.e *n* kue (makanan);

kue singgang *n* kue bakar

ku.ia *n* kuir

ku.juik *v* ikat:

bakujuik-kujuik *a* terbawa-bawa

ku.ku *n* kuku: *anak tu sadang mangarek—kaki adiaknyo*, anak itu sedang memotong kuku kaki adiknya

ku.kua *v* kukur;

kukuran *n* kukuran (alat pengukur)

bakukua *v* dikukur;

mangkua *v* mengukur: ~ *kalapo*, mengukur kelapa

ku.la.bu *n* kelabu, sejenis warna

ku.lai *a* kulai;

takulai *adv* terkulai;

ku.lek *v* makan: — *lah*, makanlah;

kulek-kulek *v* makan-makan sambil bermain: ~ *juolah kue ko*, ma-

kan-makan jugalah kue ini;

dikulek-kulek *v* dimakan-makan;

mangulek *v* memakan: ~ *siriah*, memakan sirih

ku.li *n* pekerja, kuli;

bakuli *v* berkuli: *inyo* ~ *mancarikan iduik*, dia berkuli mencari nafkah

ku.li.ah *v* kuliah

ku.juik *v* ikat;

bakujuik-kujuik *a* terbawa-bawa

ku.ku *n* kuku: *anak tu sadang mangarek* — *kaki adiaknyo*, anak itu sedang memotong kuku kaki adiknya

ku.kua *v* kukur;

kukuran *n* kukuran (alat pengukur)

bakukua *v* dikukur;

mangkua *v* mengukur

mangkua *v* mengukur: ~ *kalapo*, mengukur kelapa

ku.la.bu *n* kelabu, sejenis warna

ku.lai *a* kulai;

takulai *adv* terkulai;

ku.lek *v* makan: — *lah*, makanlah

kulek-kuel *v* makan-makan sambil bermain: ~ *juolah kue ko*, makan-

makan jugalah kue ini;

dikulek-kulek *v* dimakan-makan;

mangulek *v* memakan: ~ *siriah*, memakan sirih

ku.li *n* pekerja, kuli;

bakuli *v* berkuli: *inyo* ~ *mancarikan iduik*, dia berkuli mencari nafkah

ku.li.ah**ku.li.ah** *v* kuliah**ku.li.k** *v* kulit: *takulupeh* — *nyo*, terkelupas kulitnya;**bakuliki** *v* sudah dikuliti: *jawi tu* ~, lembu itu sudah dikuliti;
manguliki *v* menguliti: *Pak Amat* ~ *jawi tu*, Pak Amat menguliti lembu itu**ku.li.liang** *v* keliling;**bakuliliang** *v* berkeliling: *dek lauik* ~, karena laut berkeliling;**dikuliliang** *adv* di keliling: *rajin bana anak tu mananam bungo* ~ *rumahnya*, rajin benar anak itu menanam bunga di keliling rumahnya**ku.lin.dan** *n* kelindan/benang;**bakulindan** *v* berbenang: *jarum tu* ~ *jarum* itu mempunyai benang**ku.man.dan** *n* komandan: —, *manga ambo dikabek*, komandan, meng-apa saya dibelenggu**kum.ba.li** *v* kembali: ... *ka* —, ... akan kembali;**kumbalikan** *v* kembalikan: ~ *anak den*, kembalikan anak saya**kum.bang** *n* kumbang;**kumbang janti** *n* kumbang janti;**kumbang tanduak** *n* kumbang tanduk**kum.buak** 1 *n* labu; 2 tempat air minum yang terbuat dari tembikar**ku.muah** *a* kotor;**bakumuahan** *v* dikotorkan;**dikumuahan** *v* dikotorkan;**mangumuahan** *v* mengotorkan;**ku.nik****mangumuah-ngumuahan** *v* mengotor-ngotorkan;**kumuah-kumuah** *a* kotor-kotor;**pangumuah** *a* pengotor**kum.pua** *v* kumpul;**bakumpuaan** *v* kumpulkan;**bakumpua** *v* berkumpul: *banyak anak bujang* ~ *di simpang tu*, banyak anak muda berkumpul di simpang itu;**dikumpuaan** *v* dikumpulkan: *keranjang tu lah* ~, keranjang itu sudah dikumpulkan;**mangumpuaan** *v* mengumpulkan: ~ *dana*, mengumpulkan dana;**takumpua** *v* terkumpul;**takumpuaan** *v* terkumpulkan**ku.nang.ku.nang** *a* binar-binar;**bakunang-kunang** *v* berbinar-binar: ~ *pancaliakannya*, penglihatannya berbinar-binar;**kunang-kunang** *n* sejenis kumbang kunang-kunang**kun.ci** *n* kunci: *mambasuah* —, men-ci kunci;**kuncian** *v* kuncikan: *tolong* ~ *pintu tu*, tolong kuncikan pintu itu;**bakunci** *v* berkunci, dikunci;**dikuncian** *v* dikuncikan;**takunci** *v* terkunci: *pintu* ~ *dari dalam*, pintu terkunci dari dalam**kun.di** *n* kundi, semacam tumbuhan tumbuhan**kun.dua** *n* labu, kundur: *kolak* —, kolak labu, kundur**ku.nik** *n* kunyit;

kunik bolai *n* sejenis kulit untuk jamu
ku.niang *a* kuning: — *lansek*, kuning langsung
ka.mu.niang *n* kemuning: *daun* —, daun kemuning
kun.ti.la.nak *n* kuntilanak
ku.nyah *v* kunyah;
 dikunyah *v* dikunyah;
 mangunyah *v* mengunyah;
 takunyah *v* terkunyah
ku.peh *v* kupas: — *lah limau tu*, kupaslah jeruk itu;
 kupehan *v* kupaskan: *tolong* ~, tolong kupaskan;
 cindawan, adik sedang mencari cendawan
ku.pia *v* kupas;
 dikupia *v* dikupas;
 dikupia-kupia *v* dikupas-kupas;
 mangupia *v* mengupas;
 mangupia-ngupia *v* mengupas-ngupas;
 takupia *v* terkupas
ku.pi.ah *n* peci (topi);
 bakupiah *v* berpeci, bertopi
ku.rang *a* kurang;
 kakurangan *n* kekurangan;
 kurang aka id gila;
 kurang asin id kurang ajar
ku.re.nah *n* ulah, tingkah
ku.ri.nyak *n* tali pengikat sapi untuk disembelih;
 mangurinyak *v* mengikat kaki sapi untuk disembelih;
 takurinyak *v* terikat
ku.ri.si *n* kursi: *duduak di* —, duduk

di kursi;
kurisi maleh *n* kursi malas
ku.ro.ku.ro *n* kura-kura
ku.rok *n* kurap
ku.ruhi *a* kurus: *badanyo* —, badannya kurus;
 manguruihan *v* menguruskan;
 mampakuruih *v* memperkurus;
 kuruih-kuruih *a* kurus-kurus;
 manguruih *a* mengurus
ku.sia *n* kusir, sais, pawang bendi
ku.suik *a* kusut, tidak selesai, gundah: *jo ati* —, dengan hati gundah, kusut
ku.tang *n* pakaian dalam wanita, kutang
ku.ti.ko *adv* ketika;
 sakatiko *adv* seketika
ku.tu *n* berkutu (banyak kutu)
ku.tuak *v* kutuk (laknat);
 mangutuak *v* menyumpah;
 takutuak *v* terkutuk
ku.wok *a* kuap
ku.yak *a* robek;
 manguyak *v* merobek;
 menguyakan *v* merobekkan;
 dikuyak *v* dirobek;
 dikuyakan *v* dirobekkan;
 dikuyak-kuyak *v* dirobek-robek;
 takuyak *v* terobek
ku.yuik *a* basah, kuyup, basah kurup;
 bakuyuik *a* basah kuryup: *kami~ pulang dari rapek*, kami basah kuyup pulang dari rapat
kwi.tan.si *n* kuitansi: — *tak ambo tarimo*, kuitansi tidak saya terima

L

la.bah *n* lebah: *manisan* —, manisan lebah; *dipantak* —, digigit lebah

¹**la.bai** *n* ahli agama

²**la.bai** *n* orang yang membacakan doa pada upacara agama Islam

la.bek *a* lebat, banyak: *buah mangga tu* —, buah mangga itu banyak

la.biah *adv* lebih: *nan ketek* — *pandai dari nan gadang*, yang kecil lebih pandai dari yang besar;

labjahan *v* lebihkan: ~ *kue tu*, lebihkan kue itu;

balabiah *v* berlebih: ~ *limo buah*, berlebih lima buah;

balabiahian *v* berlebihan, dilebihkan: ~ *saketek*, dilebihkan sedikit

malabiahian *v* melebihi: ~ *bagian ambo*, melebihi bagian saya

malabiah *v* melebihi: ~ *kapandaiannyo*, melebihi kepandaianya;

dilabiahian *v* dilebihkan: ~ *limo*

meter, dilebihkan lima meter; **talabiah** *v* terlebih: ~ *dari nan sabananyo*, terlebih dari yang sebenarnya

la.bila.bi *n* labi-labi, sejenis penyu

la.bo *n* untung: *manjua kue tu* — *banyak*, menjual kue itu untungnya banyak;

balabo *v* beruntung: ~ *gadoang*, beruntung besar;

laboi *v* beri untung: ~ *inyo saketek*, beri untung dia sedikit

la.bu *n* labu: *buah* — *lamak rasonyo*, buah labu enak rasanya;

labu-labu *n* bola-bola

¹**la.buah** *n* jalan raya: — *panjang*, jalan raya yang panjang

²**la.buah** *v* labuh;

balabuah *v* berlabuh: *kapa* ~, kapal berlabuh;

palabuaan *n* pelabuhan: ~ *Talu-*

ak Bayua, pelabuhan Teluk Bayur
la.cah *a* becek, berlumpur: *jalan tu*
 jalan itu becek

la.cik *v* percik, keluar dari lubang
 yang kecil: *basah kanai* —, basah
 kena percik:

lacikan *v* percikkan: *~ aia tu*, per-
 cikkan air itu;

malacikan *v* memercikan, menge-
 luarkan: *~ aia*, memercikkan air;

dilacikan *v* dipercikkan: *~ ka ba-*
junyo, dipercikkan ke bajunya

la.cuik *v* pukul, cambut: — *anak tu*,
 pukul anak itu;

balacuik, **dilacuik** *v* dipukul de-
 ngan lidi atau kayu;

malacuik *v* memukul: *~ anjiang*,
 memukul anjing;

malacuiki *v* memukuli;

dilacuiki *v* dipukuli: *jan ~ anak*
ketek, jangan dipukuli anak kecil;

talacuik *v* terpukul: *~ kapalonyo*,
 terpukul kepalanya;

palacuik *n* pemukul: *~ jawi*, pe-
 mukul lembu

la.dah *a* kotor: *dapuanyo* —, dapur-
 nya kotor

la.dang *n* ladang: — *nyo laweh*, la-
 dangnya luas;

ladangi *v* ladangi: *~ tanah tu*, la-
 dangi tanah itu;

baladang *v* berladang, berkebun:
~ sayua, berladang sayur;

mampaladang *v* membuat jadi la-
 dang: *~ tanah pusako*, membuat
 tanah pusaka jadi ladang;

paladang *n* orang yang suka berla-
 dang: *~ sayua*, peladang sayur;
paladangan *n* tempat berdagang:
tanah ~, tanah tempat berladang;
saladang *n* satu ladang untuk ber-
 sama: *ambo ~ jo inyo*, saya sela-
 dang dengan dia

la.diang *n* lading, parang: — *tajam*,
 parang itu tajam;

baladiang *v* mempunyai parang:
lai ~ waang, mempunyai parang-
 kah engkau

la.do *n* cabai: .. *batanam* —, ... berta-
 nam cabai,

balado *v* mempunyai/pakai cabe:
dendeang ~, dendeng pakai cabe

la.gak *n* lagak: — *nyo sarupo urang*
cadiak, lagaknya seperti orang cer-
 dik;

malagak *v* melagak: *lah ~ pulo*
inyo dakek urang rami, sudah me-
 lagak pula dia dekat orang ramai;
palagak *a* suka berlagak: *inyo ~*,
 ia pelagak

la.go *v* laga, kelahi;

balago *v* berkelahi: *ayam ~*, ayam
 berlaga

la.gu *n* lagu, nyanyi: — *nyo rancak*
bana, lagunya bagus sekali

laguan *v* nyanyikan: *~ lagu ayam*
den lapeh, nyanyikan lagu ayam
 den lapeh;

balagu *v* bernyanyi: *duduak sam-*
bia ~, duduk sambil bernyanyi;
malaguan *v* menyanyikan: *~ Indo-*
nesia Raya, menyanyikan Indone-

sia Raya;

dilaguan *v* dinyanyikan: ~ *basamo*
dinyanyikan bersama;

talaguan *v* ternyanyikan: ~ *lagu*
lamo, ternyanyikan lagu lama

¹**la.i** *n* ada: - *banamo*, ada bernama;
- *di rumah*, ada di rumah

²**la.i** *adv* lagi: *indak datang - ka ru-*
mah ambo, tidak datang lagi ke
rumah saya

la.ia *n* lahir: *kana - jo batin*, ingat
lahir dan batin;

malaiaan *v* melahirkan: ~ *anak*,
melahirkan anak;

dilaiaan *v* dilahirkan: ~ *di rumah*
sakik, dilahirkan di rumah sakit

la.in *n* lain;

malainkan *adv* melainkan;

salain dari tu *adv* selain dari itu

la.jang *n* laki-laki bujangan: *inyo*
masih -, dia masih bujangan

la.ju *a* laju: - *jalan oto tu*, laju jalan
mobil itu;

malaju *v* melaju: ~ *larinyo*, me-
laju larinya

la.jua *n* lajur, jalur: *luruihan - nyo*,
luruskan jalurnya

lak *v* lak: - *surek tu*, lak surat itu

la.ka *n* sejenis alas periuk yang ter-
buat dari rotan: *aleh jo* -, alas de-
ngan alas periuk

balaka *v* berlaka: *pariuk tu* ~,
periuk itu berlaka

la.kak *v* pukul: *ambo* ~ *waang*
beko, saya pukul kamu nanti;

dipalakaki *v* dipukul bersama-sa-
sama

la.kang *a* leang: *indak - dek paneh*,
indak lapuak dek hujan, tidak le-
kang oleh panas, tidak hançur
oleh hujan

la.keh *a* cepat: *jalannyo* -, jalan-
nya cepat;

lakehan *v* cepatkan: ~ *saketek*,
cepatkan sedikit;

malakehan *v* mencepatkan;

mampalakeh *v* mempercepat;

mampalakeh *v* mempercepat;

mampalakehan *v* mempercepat-
kan;

dilakehan *v* dipercepatkan;

talakehan *v* tercepatkan;

lakehlah *v* cepatlah: ~ *pai*, ce-
patlah pergi

la.kek *a* lekat, pasang: *baju tu*,
pasang baju itu;

lakekan *v* pasangkan, lekatkan:
~ *baju adiak*, pasangkan baju
adik;

malakek *v* memasang, melekat:
~ *baju*, memasang baju;

malakekan *v* melekatkan, mema-
sangkan: ~ *sapatu adiak*, mema-
sangkan sepatu adik;

dilakekan *v* dipasangkan, dilekat-
kan;

talakek *v* terpasang, terlekat: ~
baju padusi, terpasang baju wani-
ta;

talakekan *v* terpasangkan, terle-
katkan

la.ki *n* suami: — *nyo pai*, suami pergi;

balaki *v* bersuami: ... *indak* ~

.... tidak bersuami;

mampalaki *v* menjadikan suami;

dipalakian *v* dikawinkan: *anak gadih tu alah* ~, anak gadis itu sudah dikawinkan

la.kok *v* dekap: — *anak tu*, dekap anak itu;

malakok *v* mendekap: *anak tu* ~ *amaknya*, anak itu mendekap ibunya;

dilakokan *v* didekapkan: ~ *ka dada*, didekapkan ke dada

la.kon *n* lakon, pemain sandiwara: *di tembak* —, ditembak lakon

¹**la.ku** *v* laku, laris: *dagangannya* — *bana*, dagangannya laris sekali

²**la.ku** *n* perangai: *anaknyo elok* — anaknya baik perangainya;

anaknya baik perangainya;

kalakuan *n* kelakuan: *ubah* ~ *waang*, ubah kelakuanmu

la.kuak *n* lekuk: — *kayu*, lekuk kayu;

lakuakan *v* lekukkan: ~ *batang kayu tu*, lekukkan pohon kayu itu;

balakuak *v* berlekek: *batang kayu nan* ~, pohon kayu yang berlekuk

balakuak-lakuak *v* berlekuk-lekuk: *kayu nan* ~, kayu yang berlekuk-lekuk;

balakuakan, **dilakuakan** *v* dilekukkan;

malakuak *v* melekuk: ~ *kayu*, melekuk kayu;

talakuak *v* terlekuk: *kayu tu* ~, kayu itu terlekuk

la.la *v* tidak senang diam;

malala *v* kaluyuran: ~ *sae karajonyo*, keluyuran saja kerjanya;

palala *v* orang yang suka pergi: ~ *bana waang*, terlalu suka keluyuran kamu

la.lai *a* lalai: *karajonyo* — *bana*, kerjanya lalai sekali;

kalalaian *n* kelalaian: — *nyo mam-buek inyo sansai*, kelalaiannya menjadikan dia sengsara

la.la.ki *n* laki-laki: — *jalang*, laki-laki jalang

la.lek *n* lalat: *cik* —, tahi lalat

la.li *a* dingin: *tangannya* — *bana*, tangannya dingin sekali

la.lim *a* lalim: *rajo nan* —, raja yang lalim

la.lok *v* tidur: *adiak sedang* —, adik sedang tidur;

lalokan *v* tidurkan: ~ *adiak*, tidurkan adik;

malalokan *v* menidurkan: ~ *adiak*, menidurkan adik;

dilalokan *v* ditidurkan: *adiak alah* ~, adik sudah ditidurkan;

talalok *v* tertidur: ~ *den di rumahnyo*, tertidur saya di rumahnya;

talalokan *v* tertidurkan: *indak* ~ *badan ko dek ambo*, tidak tertidurkan badan ini oleh saya;

lalok mangatua *v* tidur sambil duduk memagut kaki;

lalok ayam *v* tidur ayam (antara tidur dan bangun);

palalok *n* penidur, orang yang suka tidur

la.lu *v* lewat: *tiok pagi den — di mu-ko rumahnyo*, tiap pagi saya lewat di muka rumahnya;

lalu lalang *v* mundar-mandir: *anak tu ~ sajo*, anak itu mundar-mandir saja

la.mah *a* lemah: *badannyo —*, badannya lemah;

lamah panguih *id* penurut: *anak tu ~ bana*, anak itu penurut benar

la.mak *a* anak: *samba dendeang tu — bana*, sambal dendeng itu enak sekali;

dilamakan *v* dienakkan: *~ nyo gulai tu*, dienakkannya gulai itu;

palamakan *n* pengenakkan: *ubek ~ makan*, obat pengenakan makan

palamak kato *n* pengenak kata;

talamak *v* terenak: *~ ambo duduk*, terenak saya duduk;

kalamakan *a* keenakan: *~ inyo di siko*, keenakan ia di sini;

kalamak-lamakan *v* keenak-enakkan: *~ inyo indak di suruah karajo*, keenak-enakkan ia tidak disuruh bekerja

la.man *a* halaman: *— rumah tu laweh*, halaman rumah itu luas

la.mang *n* lemag, makanan yang terbuat dari beras ketan;

malamang *v* membuat lemag: *ba-nyak urang ~*, banyak orang membuat lemag;

maanta lamang *id* mengantarkan lemag sebagai adat kebiasaan: **lamang tapai** *n* gabungan lemag dengan tapai;

basanda lamang *id* bersandar karena kekenyangan;

tasandang di lamang angek *id* mimikul beban orang lain karena kesalahan orang lain;

malamang *id* seperti lemag: *kaki sarawonyo ~*, kaki celananya seperti lemag (sempit)

la.mari *n* lemari: *— pakaian*, lemari pakaian;

salamari *sn* selemari: *pakaiannyo ~*, pakaiannya selemari

lam.bah *n* lembah: *— hijau*, lembah hijau;

palambahan *n* pelimbahan: *aia ~*, air pelimbahan

lam.bai *v* lambai;

lambaian *v* lambaikan: *~ bandera*, lambaikan bendera;

malambai *v* melambai: *~ ka kawan*, melambai ke teman;

malambaian *v* melambaikan: *~ sapu tangan*, melambaikan sapu tangan;

talambai *v* melambai dengan tidak sengaja

lamban *a* lambat, lamban: *karajonyo —*, kerjanya lamban

lam.bang *n* lambang: *— urang bacinto*

lambang orang bercinta;

balambang *v* mempunyai lambang: *bajunyo lai* ~, bajunya berlambang

lam.ba.yuang *a* lembayung: *warno* —, warna lembayung

lam.bek *a* lambat: *jalanryo* —, jalannya lambat;

lambekan *v* lambatkan: ~ *oto tu*, lambat

lambatkan mobil itu;

malambekan *v* melambatkan: ~ *karajonyo*, melambatkan kerjanya
mampalambek *v* memperlambat;
mampalambekan *v* memperlambatkan;

dipalambek *v* diperlambat;

palambek *a* suka lambat: *jan ditunggu urang* ~, jangan ditunggu orang lambat;

talambek *v* terlambat: ~ *inyo datang*, terlambat ia datang;

balambek-lambek *adv* pelan-pelan: — *awak bajalan*, pelan-pelan kita berjalan

lam.biak *a* lembek, lunan: *nasi tu* —, nasi itu lembek

lam.biang *n* lembing: *luko dek* —, luka oleh lembing

lam.bin *v* jatuh;

balambin *v* terjatuh

lam.bok *a* lembab: *kain tu* —, kain itu lembab;

lambokan *v* dijadikan lembab: ~ *tambakau tu*, lembab tembakau itu;

malambok *v* melembab: *kain tu* ~ kain itu melembab;

mampalambok *v* menjadi lembab: ~ *tambakau*, memperlembab tembakau;

mampalambokan *v* memperlembapkan;

dilambokan *v* dilembapkan;

dilambok-lambok *v* dilembab-lembapkan;

talambokan *v* terlembapkan;

lambok malam *n* irama sedih

lam.buak *a* subur (gembur): *tanah pakabunan tu* —, tanah perkebunan itu subur;

malambuak *v* menggemburkan tanah: ~ *tanah*, menggemburkan tanah;

dilambuak *v* digemburkan: ~ *tanahnya*, digemburkan tanahnya

¹**lam.buang** *n* lambung, perut besar

²**lam.buang**, **talambuak** *v* terlambung: *bola tu* ~ bola itu terlambung

¹**lam.buik** *a* lembut: — *bana kue tu*, lembut benar kue itu

²**lam.buik** *v* pukul: — *anak tu*, pukul anak itu;

malambuik *v* memukul: ~ *anak ketek*, memukul anak kecil;

dilambuik *v* dipukul: *jan* ~ *paja tu*, jangan dipukul anak itu

la.meh *a* lemas: *badannyo* —, badannya lemas

la.min *n* tempat mempelai bersanding

palaminan *n* pelaminan: *duduak di ~*, duduk di pelaminan
la.mò *adv* lama: — *bana*; lama benar;
lagu —; lagu lama;
lamoan *v* lamakan: *~ ukumannyo*,
 lamakan hukumannya;
talamoan *v* terlamakan/tidak se-
 ngaja melamakan;
~ mamasaknyo, terlalu lama me-
 masaknya;
salamo *adv* selama: *kama inyo ~*,
ke mana dia selama ini
ko, ke mana dia selama ini
lam.pai *a* ramping: *badan anak tu—*,
 badan anak itu ramping
lampang *v* tampar: — *maliang tu*,
 tampar maling itu;
balampang, **dilampang** *v* ditampar:
~ kapalonyo, ditampar kepalanya;
malampang *v* menampar: *~ kapa-*
lo kawan, menampar kepala te-
 man;
talampang *v* tertampar: *~ anak*
padusi, tertampar anak perempu-
 an
lam.paù *a* lampau: *minggu —*, minggu
 lampau;
lampau *v* lampau: *~ oto tu*, lam-
 paui mobil itu;
malampau *v* melampau: *~ rumah*
kami, melampau rumah kami;
dilampau *v* dilampau: *~ nyo sajo*
geleran awak, dilampauinya saja
 giliran kita;
talampau *adv* terlampau: *~ pandai*
 terlampau pandai;

malampau *id* hamil *Si Ani da-*
mam-damam sajo kini, mungkin-
 lah ~, si Ani sering demam.
 mungkin sedang hamil
lam.pia *v* lampir:
lampiaan *v* lampirkan: *~ salinan*
surek tu, lampirkan salinan surat
 itu;
balampiaan, **dilampiaan** *v* dilam-
 pirkan: *~ surek nikah*, dilampir-
 kan surat nikah; *surek nikah alah*
~, surat nikah sudah dilampirkan;
malampiaan *v* melampirkan: *~ su-*
rek keterangan, melampirkan su-
 rat keterangan;
talampia *v* terlampir: *lai ~ surek*
jua balinyo, ada terlampir surat ju-
 al belinya
lam.pin *n* alas: *pakai — maangkek*
kuali tu, pakai alas mengangkat
 kuali itu
lam.pok *v* tutup: — *pintu tu*, tutup
 pintu itu;
lampokan *v* tutupkan: *~ jo kain*,
 tutupkan dengan kain;
balampok, **dilampok** *v* ditutup:
mukonyo ~, mukanya ditutup;
malampok *v* menutup: *~ muko-*
nyo, menutup mukanya;
talampok *v* tertutup: *~ ja daun*
pisang, tertutup dengan daun pi-
 sang;
palampok *n* penutup: *kain ~ mu-*
ko, kain penutup muka
lam.pu *n* lampu: *amak mambali —*
baru, ibu membeli lampu baru;

lam.puang

lampu togok *n* lampu minyak tanah;

balampu *v* berlampu: ~ listrik, berlampu listrik

lam.puang *n* lampung

la.mun *a* lamun;

lamunan *n* lamunan: *tu ~ sajo*, itu lamunan saja;

malamun *v* melamun: *karajonyo ~ sajo*, kerjanya melamun saja;

palamun *a* pelamun: *urang ~ maleh karajo*, orang pelamun malas kerja

lan.ca *a* lancar: *alah - kajinyo*, sudah lancar gajinya;

malancaan *v* melancarkan;

mampalanca *v* memperlancar:

inyo sadang ~ kaji, dia sedang memperlancar kaji

lan.cang *a* lancang: - *hana muluiknyo*, lancang betul mulutnya

lan.cik *n* dubur

lan.dak *n* landak: *bulu -*, bulu landak

lan.deh *n* bagi huran

lan.do *a* landa, tabrak: *inyo - dek oto*, dia ditabrak mobil;

balando, **dilando** *v* dilanda, ditabrak: ~ *oto*, ditabrak mobil;

malando *v* melanda, menabrak: ~ *anak ketek*, menambar anak kecil;

talando *v* terlanda, tertabrak: ~ *urang sadang bajalan*, tertabrak orang sedang berjalan

lan.ngan *n* lengan: *pangka - urang tu gadang*, pangkal lengan orang itu

lang.kuang

besar

la.ngang *a* lengang, sunyi: *alah - urang di pasa*, sudah lengang orang di pasar

la.ngau *n* lalat;

langau hijau *n* lalat hijau

la.ngek *n* tahi

la.ngik *n* langit: - *biru*, langit biru;

langik-langik *n* langit-langit: *lidah talatak di bawah ~*, lidah terletak di bawah langit-langit

lang.kan *n* teras, serambi: *duduak di -*, duduk di serambi

lang.kiang *v* lengking: *suaronyo -*, suaranya lengking

lang.kok *a* lengkap: ... - *sadonyo*, lengkap semuanya;

langkokan *v* lengkapkan;

langkoki *v* lengkapi: ~ *saraiknyo*, lengkapi syaratnya;

melangkoki *v* melengkapi;

dilangkokan *v* dilengkapkan;

dilangkoki *v* dilengkapi;

palangkok *n* pelengkap;

langkok-langkok *n* rempah untuk gulai;

salangkoknyo *adv* selengkapnya: *baoi pakaian ~*, bawa pakaian selengkapnya

lang.kuang *a* lengkung: *luruihan rotan nan -*, luruskan rotan yang lengkung;

langkuangan *v* lengkungkan;

malangkuang *v* melengkung: *alah ~ kawek tu*, sudah melengkung kawat itu;

malangkuangan *v* melengkungkan:
 ~ kawek, melengkungkan kawat
lang.ku.ch *n* laos, lengkuas
la.nguah *n* lenguh: *kareh* – *jawi tu*,
 keras lenguh lembu itu;
malanguah *v* melenguh: *jawi tu* ~,
 lembu itu melenguh
lan.juik *a* lanjut: *umua baliau alah* –,
 umur beliau sudah lanjut;
lanjuikan *v* lanjutkan: ~ *sakola*
waang, lanjutkan sekolahmu;
balanjuikan, **dilanjuikan** *v* dilan-
 jutkan: *sakolanyo indak* ~, seko-
 lahnya tidak dilanjutkan;
malanjuikan *v* melanjutkan: *sia* ~
usaho dagang ayahnyo, siapa me-
 lanjutkan usaha dagang ayahnya;
salanjuiknyo *adv* selanjutnya, sete-
 rusnya: *untuak* ~ *kami indak pa-*
ralu datang lai, untuk selanjutnya
 kami tidak perlu datang lagi
lan.siang *n* sejenis cacing halus yang
 biasa hidup di air tergenang: *ma-*
suak – *ka dalam iduangnyo*, ma-
 suk cacing halus ke dalam hidung-
 nya
lan.suang *adv* langsung: *ambo* – *ma-*
namui baliau, saya langsung mene-
 mui beliau;
langsuangan *v* langsungkan: ~ *alek*
tu, langsungkan pesta itu;
balansuang *v* berlangsung: *pakawi-*
nannyo alah ~ *kapatang*, perkawi-
 nannya telah berlangsung kemarin
malangsuangan *v* melangsungkan:
 ~ *panikahan anaknyo*, melang-

sungkan pernikahan anaknya;
talangsuangan *v* terlangsungkan;
kalangsuangan *n* kelangsungan: *ra-*
jin-rajin mencari untuak ~ *rumah*
tango awak, rajin-rajin mencari
 untuk kelangsungan rumah tangga
 kita
lan.tai *n* lantai: – *rumah tu licin ba-*
na, lantai rumah itu licin sekali
lan.tang *a* keras, nyaring: *suaronyo* ~
bana, suaranya keras sekali
lan.teh *adv* lantasi: *alah dapek* – *pai*,
 sesudah dapat lantasi pergi;
lanteh *angan* *a* lancang, berbuat
 sekehendak hati;
lan.te.ra *n* lentera: *nampak cayo* –,
 kelihatan cahaya lentera
lan.tiak *a* lentik: *jari talunjuaknyo*
 jari telunjuknya lentik;
lantikan *v* lentikkan: ~ *rotan tu*,
 lentikkan rotan itu;
balantikan, **dilantikan** *v* dilen-
 tikkan: *alah* ~ *rotan tu*, sudah di-
 lentikkan rotan itu;
malantiak *v* melentik: *nampaknyo*
kayu tu ~, kelihatannya kayu itu
 melentik;
malantikan *v* melentikkan: ~ *ma-*
nau, melentikkan manau;
dilantikan *v* dilentikkan: ~ *uju-*
angnyo, dilentikkan ujungnya;
talantikan *v* terlentikkan: ~ *di*
pangkanyo, terlentikkan di pang-
 kalnya;
palantiak *n* alat untuk melentik-
 kan

lan.tiang

lan.tiang *v* buang (dengan melemparkan);

lantiang *v* buangkan, lemparkan

malantiang *v* membuang;

malantiangan *v* membuang;

dilantiang *v* dibuang;

dilantiangan *v* dibuang;

talantiang *v* terbuang;

talantiangan *v* terbuangkan;

palantiang *n* alat untuk melempar

lan.tua *a* lentur: — *bana bilah tu*, lentur betul bilah itu;

lantuaan *v* lenturkan: ~ *talinyo*, lenturkan talinya;

malantua *v* melentur: *tali jamuran tu* ~, tali jemuran itu melentur;

malantuaan *v* melenturkan;

dilantuaan *v* dilenturkan;

talantuaan *v* terlenturkan

lan.tuang *v* 1 melakukan sesuatu sepuas-puasnya, atau tanpa perhitungan: — *sajolah kue tu*, makanlah sepuas-puasnya kue itu; *den* — *sajo manjaweknyo*, saya menjawabnya tanpa perhitungan;

2 tinju, pukul, hantam: ~ *kapalonyo*, tinju kepalanya;

malantuang *v* memukul, meninju;

dilantuang *v* dipukul, ditinju;

3 senggol: ~ *kakinyo*, senggol kakinya;

talantuang *v* tersenggol: ~ *kaki kawan*, tersenggol kaki teman;

dilantuang *v* disenggol: *kaki lawan nan* ~ *nyo*, kaki lawan yang disenggolnya;

la.pak

luntang luntuang *v* luntang luntung, hilir mudik, menganggur: ~ *sajo karajonyo*, luntang luntung saja kerjanya

lan.tun *v* lentur

la.nyah *v* becek: *jalan tu* —, jalan itu becek

la.nyau *v* menginjak sampai hancur;

malanyau *v* menginjak;

dilanyau *v* diinjak;

talanyau *v* terinjak

lap *n* lap, pembersih: *kain* —, kain lap

balam, **dilap** *v* dibersihkan: *meja alah* ~, meja sudah dilap;

malap *v* membersihkan: *inyo* ~ *piring*, ia melap piring;

talap *v* terbersihkan: ~ *jo kain kumuah*, terbersihkan dengan kain kotor

la.pa *v* lapar: *paja tu alah* —, anak itu sudah lapar;

palapa *a* mudah lapar: ~ *bana paja tu*, anak itu sering lapar

la.pah, **malapah** *v* memakan habis apa yang tersedia;

dilapah *v* dimakan;

salapah *n* tempat rokok

la.pak *v* tampar: *den* — *waang beko*, saya tampar kamu nanti;

malapak *v* menampar: *indak elok* ~ *urang*, tidak baik menampar orang

malapak *v* menampar: *indak elok* ~ *urang*, tidak baik menampar orang;

dilapak *v* ditampar: *manangih*

la.pang

inyo ~, menangis ia ditampar;
talapak *v* tertampar: ~ *kapalo*
anaknyo, tertampar kepala anak-
 nya;

balapak *n* kain untuk anak dara
 atau untuk tarian Minang

la.pang a lapang: *tampek tu* —, tem-
 pat itu lapang;

lapangan *v* lapangkan: ~ *langan*
bajunyo, lapangkan lengan baju-
 nya;

malapangan *v* melapangkan: ~ *ati*,
 melapangkan hati;

mampalapangan *v* memperlapang-
 kan: ~ *ati urang*, memperlapang-
 kan hati orang;

dilapangan *v* dilapangkan: ~ *nyo*
ati ambo, dilapangkannya hati sa-
 ya;

talapangan *v* terlapangkan: ~ *kaki*
sarawanyo, terlapangkan kaki ce-
 lananya;

lapangan *n* tempat yang luas un-
 tuk bermain: ~ *oleh raga*, lapang-
 an olah raga

la.pau *n* kedai, warung: — *nasi*, kedai
 nasi;

balapau *v* mempunyai warung,
 berlepau: *urang gaek ambo* ~ *di*
pasa, orang tuaku berlepau di
 pasar

la.peh *v* lepas: *ayam den alah* —,
 ayam saya sudah lepas;

lapehan *v* lepaskan: ~ *ayam tu*,
 lepaskan ayam itu;

balapehan, dilapehan *v* dilepas-

la.pia

kan *ayamnyo* ~ *sajo*, ayamnya
 dilepaskan saja;

malapeh *v* melepas;

malapehan *v* melepaskan: ~ *sakik*
ati, melepaskan sakit hati;

dilapeh *v* dilepas;

talapeh *v* terlepas;

talapehan *v* terlepaskan;

lapeh ayam *id* tanpa diberi makan;

lapeh itiak *id* diberi makan;

lapeh ao *id* tidak berhasil

la.pek *n* lepat, sejenis makanan yang
 dibungkus dengan daun lalu di-
 kukus;

lapek parancih *n* lepat dari ubi
 kayu (sinngkong);

lapek sagu *n* lepat dari sagu;

lapek sagan *n* lepat dari pulut
 (ketan) dan pisang;

lapek bugih *n* lepat dari luput
 (ketan) dan santan;

lapek pisang *n* lepat dari pisang;

'apek sakla *n* lepat dari beras, gula
 tetu dan kelapa

la.pia *v* pukul (pakai tangan): — *sajo*
muncuangnyo, pukul saja mu-
 lutnya;

balapia-lapia *v* tertubi-tubi, dipu-
 kul: ~ *ambo ditanganynyo*, bertubi
 tubi saya ditanganinya;

malapia *v* memukul: ~ *mukonyo*,
 memukul mukanya;

dilapia *v* dipukul: *jan* ~, jangan
 dipukul;

talapia *v* terpukul: ~ *anak nan*
elok, terpukul anak yang baik

la.piah

la.piah *v* jalin: — *rambuik tu*, jalin rambut itu;

lapiah *v* jalinkan: ~ *rambuik kau*, jalinkan rambutmu;

balapiah-dilapiah *v* dijalin: *rambuk* ~, rambut dijalin;

malepiah *v* menjalin: ~ *rambuik adik*, menjalin rambut adik;

talapiah *v* terjalin: *indak* ~ *dek ambo rambuiknyo nan kusuik tu*, tidak terjalin olehku rambutnya yang kusut itu

la.piak *n* tikar: — *sambayang*, tikar sembahyang;

malapiak *v* tiarap;

alial-lapiak *v* ganti tikar (dalam perkawinan);

baganti lapiak *v* seorang duda yang kain dengan adik kandung istrinya itu setelah istrinya meninggal;

balapiak-lapiak *v* bertikar-tikar;

malapiak *a* rata: *rabah padi tu* ~, rebah padi itu merata;

salapiak sakatiduran *id* teman akrab

la.pih, **lampih** *n* lapis: *karateh tu duo* —, kertas itu dua lapis;

lapihan *v* lapiskan: ~ *jo karateh*, lapiskan dengan kertas;

balapih *v* berlapis: ~ *karateh taba*, berlapis kertas tebal;

balapih-lapih *v* berlapis-lapis: ~ *baju nan dipakainyo*, berlapis-lapis baju yang dipakainya;

balapihan *v* berlapiskan; dilapis-

kan: ~ *supayo taba*, dilapiskan supaya tebal,

dilapih *v* dilapis: ~ *jo kain suto*, dilapis dengan kain sutera;

telapih *v* terlapis;

talapih-r *v* terlapiskan: ~ *jo kain usang*, terlapiskan dengan kain usang

balapoh-lapoh *v* berbunyi-bunyi;

balapoh *v* membelah: *inyo* ~ *karambia*, dia membelah kelapa

la.por *v* lapor: — *ka komandan*, lapor kepada komandan;

laporan *v* laporkan: ~ *kok ado nan mangaduah*, laporkan kalau ada yang mengganggu;

laporan *n* laporan: ~ *palasu*, laporan palsu;

balaporan, **dilaporan** *v* dilaporkan: *alah* ~ *ka polisi*, sudah dilaporkan kepada polisi;

malapor *v* melapor: *ambo alah* ~, saya sudah melapor;

talaporan *v* terlaporkan: *indak* ~ *dek ambo ka pak lurah*, tidak terlaporkan oleh saya kepada Pak Lurah

¹ **la.puak** *v* tampar: *den* — *waang beko*, saya tampar kamu nanti

² **la.puak** *a* lapuk, rapuh: *dahan jambu tu* —, dahan jambu itu lapuk

la.rai *v* lerai, pisah;

laraan *v* leraikan: ~ *anak-anak nan bacakak*, leraikan anak-anak berkelahi;

malarai *v* melerai: ~ *urang baca-*

la.rai

la.rang

kak, meleraikan orang berkelahi;

malaraian *v* meleraikan: ~ *buah*

kopi, meleraikan buah kopi;

dilarai *v* dilarai;

dilaraian *v* dilaraikan;

talarai *v* terlerai;

talaraian *v* terleraikan: *indak ~*

dek ambo, tidak terleraikan oleh-ku

la.rang *v* larang: — *inyo bamain di*

aia, larang ia bermain di air;

larangan *n* larangan: *jan dilangga*

~ *urang* *tuo*, jangan dilanggar

larangan orang tua;

malarang *v* melarang: ~ *anaknyo*

merokok, melarang anaknya merokok,

dilarang *v* dilarang: ~ *minum mi-*

numan kareh, dilarang minum mi-

numan keras;

talarang *v* terlarang: *indak ~ dek*

kami inyo pai, tidak terlarang

oleh kami ia pergi

¹ **la.reh** *v* berguguran: *buah jambu*
tu ~, buah jambu itu bergu-
guran

² **la.reh** *n* laras (kepala Gaerah) di
Minangkabau pada masa peme-
rintahan Belanda, sederajat de-
ngan camat

la.i *v* lari: — *inyo ketakutan*, lari
dia ketakutan;

larian *v* larikan: ~ *ka tampak*

nan aman, larikan ke tempat

yang aman;

balari *v* berlari: *batandianz ~*,

bertanding berlari;

balarian *v* berlarian: ~ *urang*

dikajanyo, berlarian orang di

kejanya;

balari-larian *v* berlari-larian;

dilarian *v* dilarikan: *barangnyo*

~ *urang*, barangnya dilarikan

orang;

talarian *v* terlarikan: ~ *anak ga-*

dih urang, terlarikan anak gadis

orang;

palarian *n* pelarian: *iko tampiak*

~ *nyo*, ini tempat pelariannya

la.ruik *a* larut: *ari lah — sanjo*, hari

sudah larut senja

la.sak *a* lasak, nakal, suka mengacau:

anak tu —, anak itu nakal

la.suah *a* licin

la.suang *n* lesung: *manumbuak padi*

di —, menumbuh padi di lesung;

lasuang pipik *n* lesung pipit (di

pipi)

la.suik *v* bersit;

malasuik *v* membersit: ~ *salemo*,

membersit ingus

la.tak *v* letak;

latakan *v* letakkan: ~ *kopor tu*,

letakkan koper itu;

balatakan, **dilatakan** *v* diletakkan:

~ *di sambarang tampiak sajo*, dilet-

akkan di sembarang tempat saja;

matakan *v* meletakkan: ~ *buku*,

meletakkan buku;

talatakan *v* terletakkan: ~ *di tam-*

paik nan kumuah, terletakkan di

tempat yang kotor

la.tak

¹ **a. tiah** *a* letih, lelah: *badan den* —, badan saya letih;

balatiah-latiah *a* berletih-letih, terhuyung-huyung;

kalatiah *a* kelelahan: *inyo ~ dek karajo barek*, ia kelelahan karena kerja berat;

palatiah *a* suka letih: *urang gaek-nyo ~ bana kini*, orang tuanya sudah letih sekarang

² **la. tiah** *v* latih: — *anak tu mambaco*, latih anak itu membaca;

balatiah *v* berlatih: *inyo rajin ~*, ia rajin berlatih;

malatiah *v* melatih: *~ anak-anak balagu*, melatih anak-anak bernyanyi;

dilatiah *v* dilatih: *kami sedang ~ babarih*, kami sedang dilatih berbaris;

talatiah *v* terlatih: *cari anak nan alah ~*, cari anak yang sudah terlatih;

latiah *n* latihan: *~ babaris*, latihan berbaris;

palatiah *n* pelatih: *ayahnyo ~ silek*, ayahnya pelatih silat

la. tiak. la. tiak *n* nama burung

la. tuak *v* hantam: *kok batingkah jo inyo — sajolah*, kalau bertingkah juga dia, hantam sajalah;

latuak-latak *v* hantam kromo: *jan ~ juo waang di siko*, jangan hantam kromo saja engkau di sini

la. tuih *v* letus;

latuihan *v* letuskan: *~ badia tu*, letuskan bedil itu;

malatuih *v* meletus: *tadanga mariam ~*, terdengar meriam meletus;

talatuih *v* terletus: *~ pistol kawan*, terletus pistol teman;

talatuihan *v* terletuskan: *indak ~ dek ambo mariam tu*, tidak terletuskan meriam itu;

palatuih *a* mudah meletus: *jan dipakai juo sanjato nan —*, jangan dipakai juga senjata yang suka meletus

la. tah *a* latah;

jan — ka arato, jangan latah kepada harta

la. uk *n* ikan: — *ambu-ambu*, ikan tongkol;

malauk *ki* membual: *~ sajo karajonyo*, membuat saja kerjanya;

dilauak *id* dibual: *~ nyo anak gadih tu*, dibualnya anak gadis itu;

palauak *id* pembual: *jan pacayo ka urang ~*, jangan percaya kepada orang pembual

la. uik *n* laut: *kapa balayia di —*, kapal berlayar di laut;

lauikan *n* lautan: *kapa tu karam di tengah ~*, kapal itu karam di tengah lautan

la. wah. la. wah *n* laba-laba: *sarang —*, sarang laba-laba

ia. weh *a* luas, lebar: *sawah urang gaeknyo —*, sawah orang tuanya

la.wan

luas;
lawehan *v* luaskan: ~ *jalan tu*,
 luaskan jalan itu;
balawehan, dilawehan *v* diluask-
 kan: *laman rumah alah* ~, hala-
 man rumah sudah diluaskan;
malaweh *v* meluas: *tukaknyo* ~,
 korengnya meluas;
inalawehan *v* meluaskan: ~ *laman*,
 meluaskan halaman;
mampalaweh *v* memperluas: ~ *ru-
 mah*, memperluas rumah;
mampalawehan *v* memperluas:
 ~ *kabun kopinyo*,
talawehan *v* terluaskan: ~ *ka ta-
 nah urang*, terluaskan ke tanah
 orang;
salaweh *a* seluas: ~ *sagan ka ba-
 liau*, kawan dan lawan segan
 kepada beliau;
lawan *v* lawankan;
balawan *v* berlawan;
la.wan *n* lawan: *kawan jo* — *sagan ka
 baliau*, kawan dan lawan segan ke
 pada beliau;
balawanan *v* berlawanan: *urang tu*
 ~ *sajak dauhu*, mereka berlawanan
 sejak dahulu;
malawan *v* melawan: *ganta ambo*
 ~ *nyo*, getar saya melawan dia;
dilawan *v* dilawan: *jan* ~ *urang
 gilo*, jangan melawan orang gila;
palawan *n* pelawan, pendurhaka:
inyo ~ *ka mandenyo*, ia pelawan
 kepada ibunya
la.wak *a* lawak, lucu: *urang nan* —

la.yua

tu, orang yang lawak itu;
malawak *v* melawak: melawak:
inyo pandai ~, ia pandai melawak;
palawak *n* pplawak: *namo* ~ *tu
 si Ateng*, nama pelawak itu si
 Ateng
la.yah *a* layah, ceper: *piriang* —, pi-
 ring ceper
la.yang *v* layang;
layangan *v* layangkan;
malayang *v* melayang;
malayangan *v* melayangkan;
dilayang *v* dilayang;
dilayangan *v* dilayangkan;
talayang *v* terlayang;
talayangan *v* terlayangkan;
layang-layang *v* layang-layang:
 ~ *sia nan tinggi*, layang-layang
 siapa yang tinggi
la.yia *n* layar: — *kapa*, layar kapal;
balayia *v* berlayar: ~ *ku suba-
 rang*, berlayar ke seberang;
layia putih *n* layar putih
la.yok *v* layap;
malayok *v* melayap: *buruang*
 ~ *di ateh danau*, burung mela-
 yap di atas danau
la.yua *a* kayu: *bungo tu* —, bunga
 itu layu;
layuan *v* layukan: ~ *daun pisang*,
 layukan daun pisang;
malayua *v* melayu: *daun tu* ~,
 daun itu melayu;
malayuaan *v* melayukan: ~ *daur
 ka pambungkuih nasi*, melayukan
 daun untuk pembungkus nasi;

dilayukaan v dilayukan: ~ *di paneh*, dilayukan di tempat yang panas;

palayua *n* pelayu: *api ~ daun*, api pelayu daun;

talayukaan v terlayukan: ~ *daun tu kasadonyo*, terlayukan daun itu semuanya

1le.ak *a* lamban: *karajonyo* —, kerjanya lamban

2le.ak *a* kotor;

laleak *a* kotor: *rumah tu* —, rumah itu kotor;

lalenk-leak *a* sangat kotor, tidak beres: ~ *karujonyo*, tidak beres kerjanya

le.ba *a* lebar: *tanah tu* —, tanah itu lebar;

lebaan v lebarkan: ~ *banda tu*, lebarkan selokan itu;

balebaan, dilebaan v dilebarkan: ~ *sameter*, dilebarkan semeter;

maleba v melebar: *rumahnyo ~ ka kida*, rumahnya melebar ke kiri;

malebaan v melebarkan: ~ *lengan baju*, melebarkan lengan baju;

mampaleba v memperlebar: ~ *banda*, memperlebar selokan;

dilebaan v dilebarkan: ~ *saketek lai*, dilebarkan sedikit lagi;

telebaan v terlebarkan: ~ *banda ko*, terlebarkan selokan ini;

tapalebaan v dapat diperlebar, saleba *a* selebar: ~ *talingo ga-*

jah, selebar telinga gajah

le.lang *n* leding: *air* —, air leding

1le.go v kelahi;

balego v berkelahi: *jan ~ juo*, jangan berkelahi juga;

lego pagai *id* berkelahi secara massal

2le.go v jual;

legoan v jualkan: ~ *sajolah barang tu*, jualkan sajarah barang itu.

balego, dilego v dijual: ~ *nyo barang usang*, dijualnya barang usang

balegoan, dilegoan v dijualkan: ~ *sajo barang ambo*, dijualkan saja barang saya;

malego v menjual;

malegoan v menjualkan;

talego v terjual: ~ *barang kawan*, terjual barang teman

le.kang *a* retak: *sawah tu tanahnyo lah* —, sawah itu tanahnya retak-retak

le.lang v lelang: — *kue tu*, lplang kue itu;

lelangan v lelangkan: ~ *kue gadang*, lelangkan kue besar;

balelang, dilelang v dilelang: *barang-barangnyo alah ~*, barang-barangnya sudah dilelang;

balelangan, dilelangan v dilelangkan: *alah ~ sadonyo*, sudah dilelangkan semuanya;

malelang v melelang: ~ *kue*, melelang kue;

telelang v terlelang: ~ *kue tu sadonyo*, terlelang kue itu semuanya

lem *n* **lem** (perekat, alat untuk merekat): ~ *kulik*, perekat kulit;
leman *v* rekatkan: ~ *amplop surek tu*, rekatkan amplop surat itu;

balera, dilem *v* direkat: *amplopnya alah* ~, amplopnya sudah direkat;
baleman, dileman *v* direkatkan: ~ *jo nasi*, direkatkan dengan nasi;
malem *v* merekat: ~ *bungkuih kado*, merekat bungkus kado;

malerman *v* merekatkan;

talem *v* terekat: ~ *sureknyo*, terekat suratnya;

taleman *v* terekatkan: ~ *jo lem kulik*, terekatkan dengan perekat kulit

lem.ba *n* **lembar**: *karateh limo* ~, kertas lima lembar;

salemba *sn* selembat: *cukuik* ~ *sajo sureknyo*, cukup selembat saja suratnya

lem.bai *v* lenggang;

malembai *v* melenggang

lem.pa *v* lempar: *jan - anjiang tu*, jangan melempar anjing itu;

lempaan *v* lemparkan: ~ *ka batang aia*, lemparkan ke sungai;

lempai *v* lempari: ~ *sajo anak jaek tu*, lempari saja anak yang nakal itu;

malempa *v* melempar: ~ *anjiang*, melempar anjing;

malempaan *v* melemparkan: ~ *batu ka aia*, melemparkan batu ke air;

dilempa *v* dilempar: ~ *ka lauk*, dilempar ke laut;

dilempaan *v* dilemparkan: *jan ~ batu tu*, jangan dilemparkan batu itu;

dilempari *v* dilempari: *jan ~ anak tu*, jangan dilempari anak itu;

talempa *v* terlempar: ~ *urang lalu*, terlempar orang yang sedang lewat;

talempaan *v* terlemparkan: ~ *ka lauk*, terlemparkan ke laut;

palempa *n* pelempar: *mancari batu ~ jambu*, mencari batu pelempar jambu

lempaan *n* lempeng: *timah*, lempeng timah;

lempengan *n* lempengan: *mambali tambakau* ~, membeli tambakau lempengan

len.do *v* senggol: *jan anak tu*, jangan senggol anak itu;

balendo, dilendo *v* di senggol: ~ *sajo waang sedang duduk*, disenggol saja orang sedang duduk;

malendo *v* menyenggol;

talendo *v* tersenggol: ~ *kapalonyo*, tersenggol kepalanya

le.ngah *a* lengah: *jan - di nagari urang*, jangan lengah di negeri orang;

lengahan *v* lengahkan: ~ *sajo kok inyo datang*, lengahkan saja kalau ia datang;

leng.gang

talengah, **dilengah** *v* dilengahkan:
 ~ *sajo tamunyo*, dilengahkan saja
 tamunya

leng.gang *n* lenggang: — *anak mudo*,
 lenggang anak muda;

lengggangan *v* lengggangkan: ~ *ta-*
ngan ang, lengggangkan tanganmu;

malenggang *v* melenggang: *jan*
 ~ *bana jalan ang tu*, jangan me-
 lenggang benar jalanmu itu;

malengggangan *v* melengggangkan:
 ~ *tanigan*, melengggangkan ta-
 ngan;

dilengggangan *v* dilengggangkan;

talengganzan *v* terlengggangkan:
indak: ~ *dek ambo badan ko*,
 tidak terlengggangkan olehku ba-
 dan ini

leng.gek *n* tingkat: *duo* —, dua ting-
 kat;

balenggeak *v* bertingkat: *rumah* ~,
 rumah bertingkat ;

balenggeakan, **dilenggeakan** *v* disu-
 sur (secara vertikal): *piriang alah*
 ~ *dalam lamari*, piring sudah di-
 susun dalam lemari;

malenggeakan *v* menyusun (secara
 vertikal): ~ *papan*, menyusun pa-
 pan;

malenggeakan *v* menyusun
 (secara vertikal): ~ *papan*, menyu-
 sun papan

leng.gok *a* lenggok: *lenggang* — *jalan-*
nyo, lenggang lenggok jalannya;
lenggokan *v* lenggokkan: ~ *badan*
kau, lenggokkan badanmu;

le.poh

balpunggokan, **dilengggokan** *v* di-
 lengggokkan;

malenggok *v* melenggok: *jalan-*
nyo ~, jalannya melenggok;

malengggokan *v* melengggokkan:
 ~ *badan*, melengggokkan badan

le.ngong *v* lihat, toleh: — *lah kami*
ko, lihatlah kami ini;

malengong *v* menolah: *indak* ~
saketek juo, tidak menoleh se-
 dikit juga;

dilengong *v* ditoleh: ~ *nyo kami*,
 dilihatnya kami;

talengong *v* terlihat, tertoleh:
 ~ *ka kida*, tertoleh ke kiri

le.nyai *a* lunak: *pisang tu* — *bana*,
 pisang itu lunak benar;

balenyaian, **dilenyaian** *v* dilunak-
 kan: *pisang tu sangajo* ~, pisang
 itu sengaja dilunakkan;

talenyaian *v* terlunakkan

le.nyei *v* lihat linyai

le.pai *a* lemah: *paja tu* —, anak itu
 lemah;

balepaian, **dilepaian** *v* dilemahkan:
 ~ *bana badannyo*, dilemahkannya
 benar badannya;

balepai-lepaian, **dilepai-lepaian** *v*
 dilemah-lemahkan: *sangajo* ~ *ba-*
dannyo, sengaja dilemah-lemah
 badannya

kan badannya

le.poh *v* lepoh: *jan* — *lantai tu*, ja-
 ngan lepoh lantai itu;

balepoh, **lepoh** *v* dilepoh: ~ *jo*
semen, dilepoh dengan semen;

le.reang

malepoh *v* melepoh: ~ *tembok*,
melepoh tembok;

talapoh *v* terlepas: ~ *jo semen putih*, terlepas dengan semen putih

le.reang *n* lereng: — *gunuang*, lereng gunung;

lereangan *v* lerengkan: ~ *latak papan tu*, lerengkan (miringkan) letak papan itu;

balereangan, **dilereangan** *v* dilerengkan: *laman ko alah ~*, halaman ini sudah dilerengkan;

talereangan *v* terlerengkan: ~ *ka laman urang*, terlerengkan ke halaman orang

¹**les** *n* les, tali kemudi kuda bendi: *aluih bana tali — kudo*, halus benar tali les bendi itu.

²**les** *n* bingkai: — *gambar dindiang*, bingkai gambar dinding;

bales, **diles** *v* dibingkai: *papan tulih tu sadang ~*, papan tulis itu sedang dibingkai;

ma.les *v* membingkai: ~ *foto*, membingkai foto

³**les** *n* pelajaran: — *bahasa Inggris*, pelajaran bahasa Inggris

le.sek *a* lasak: *paja tu —*, anak itu lasak;

malesek *v* melasak: ~ *se karajo-nyo*, kerjanya melasak saja;

palesek *n* orang yang suka melasak

le.tai *a* letih: — *bana badan ambo*

licin

kini, badan saya terlalu letih sekarang;

baletai-letaian, **diletai-letaian** *v* diletihi-letihkan: ~ *badannyo supaya indak disuruah karajo*, diletihi-letihkan badannya supaya tidak disuruh bekerja

le.ter *n* huruf: *ado — we di bahunyo*, ada huruf we di bahunya

li.a *a* liar: *binatang —*, binatang liar

li.ang *n* liang; lubang: — *samuik*, lubang semut

li.bak *a* muak: *makanlah sampai —*, makanlah sampai muak;

malibakan *a* memuakkan: *kue tu ~ ambo*, kue itu memuakkan saya;

salibak-libaknyo *a* semuak-muak-nya: ~ *kami makan*, semuak-muaknya kami makan

li.cak *a* picak: — *pisang tu taimpik*, picak pisang itu terimpit

li.cin *a* licin: *lantai tu —*, lantai itu licin;

licinan *v* licinkan: ~ *lantai rumah*, licinkan lantai rumah;

balicinan, **dilicinan** *v* dilicinkan: *lantai rumah awak alah ~*, lantai rumah kita sudah dilicinkan;

malicinan *v* melicinkan: ~ *papan*, melicinkan papan;

talicinan *v* terlicinkan: *manga indak ~ dek ang meja tu*, mengayak tidak terlicinkan olehmu meja itu;

dipalicin *v* diperlicin: *kuliknyo*

li.dah

alah ~, kulitnya sudah diperlicin;

palicinan *n* alat untuk melicinkan: *rambali minyak ~ lamari*, membeli minyak untuk melicinkan lemari

li.cah *n* lidah: *dijileknyo jo* —, dijilatnya dengan lidah;

linah *buayo n* lidah buaya (sejenis tumbuhan)

li.dih *n* lidi: *sapu* —, sapu lidi

liek *v* lihat: — *lah ka ateh*, lihatlah ke atas;

liekan *v* lihatkan: ~ *adiak*, lihatkan adik;

lieki *v* lihat;

paliek, **diliek** *v* dilihat: *lai ~ urang gae di kampuang*, adakah dilihat orang tua di kampung;

baliek-an, **diliek-an** dilihatkan;

maliék *v* melihat: ~ *pacu kudo*, melihat pacu kuda;

maliel-liek *v* melihat-lihat: ~ *urang lalu*, melihat-lihat orang lalu;

maliékan *v* melihatkan;

mampaliekan *v* memperlihatkan: ~ *badannyo*, memperlihatkan badannyo;

paliekan *v* perlihatkan: ~ *ka kawan*, perlihatkan kepada kawan;

taliek *v* terlihat: ~ *nan indak-indak*, terlihat yang bukan-bukan;

taliekan *v* terlihatkan;

tapaliekan *v* tak sengaja memper-

li.liik

lihatkan: ~ *surek rasio ka inyo*, tak sengaja memperlihatkan surat rahasia kepadanya

li.hia *n* leher: — *nyo panjang*, lehernya panjang

li.lia *n* lihat **lihia**

¹**li.liik** *v* belit: — *lah pisau tu jo tali*, belitlah pisau tali dengan tali;

lilikan *v* belitkan: ~ *ka pinggang*, belitkan ke pinggang;

balilik, **dililik** *v* dibelit: *kaki-nyo ~ jo tali*, kakinya dibelit dengan tali;

balilikan, **dililikan** *v* dibelitkan: ~ *ka lihia*, dibelitkan ke leher;

malilik *v* membelit;

malilikan *v* membelitkan: ~ *sal di lihianyo*, membelitkan sal di lehernya;

mampalilikan *v* memperbelitkan;

palilikan *v* perbelitkan: ~ *tali tu ka batang kayu*, perbelitkan tali itu ke pohon;

talilik *v* terbelit: *talinyo ~ ka tunggak*, talinya terbelit ke tonggak;

talilikan *v* terbelitkan

²**li.liik** *n* kerudung: kerudung: — *ka-palo*, kerudung kepala;

lilikan *v* kerudungkan: ~ *kapalo si Upiak*, kerudungkan kepala si Upik;

balilik *v* berkerudung: *bininyo*

biasa ~, istrinya biasa berkerudung;

malilikan *v* memasangkan kerudung

li.lin *n* lilin: *baka* — *tu*, bakar lilin itu

li.mau *n* jeruk: *aia* — *manih*, air jeruk manis;

balimau *v* mandi dan menyirami kepala dengan air jeruk tambah harum-haruman;

limau puruk *n* jeruk purut;

limau kapeh *n* jeruk nipis

lim.tah, **palimbahan** *n* pelimbahan: *aia* ~, air pelimbahan

lim.bek *n* ikan lele: *mamanciang* —, memancing ikan lele

lim.bu.bu *n* sejenis angin ribut: *batang baringin gadang rabah dek angin* —, pohon beringin besar rebah oleh angin ribut

li.mo *num* lima: *alah* — *bulan kami tinggal di sinan*, sudah lima bulan kami tinggal di sana;

kalimo-limo *adv* kelima-lima: ~ *anaknyo sakik*, kelima-lima anaknya sakit;

palimo *num* perlima: ~ *pitih tu*, bagi lima urang itu;

sapalimo *num* seperlima: *bagiannyo* ~, bagiannya seperlima

lim.pah *v* limpah;

limpahan *v* limpahkan: *aden* ~ *harato den ka ang*, saya limpahkan harta saya kepadamu;

balimpahan, **dilimpahan** *v* dilim-

pahkan: *harato baliu alah* ~ *ka anak cucu*, harta beliau sudah dilimpahkan kepada anak cucu; **malimpah** *v* melimpah: ~ *aia sumua tu*, melimpah air sumur itu;

malimpah-limpah *v* melimpah-limpah: *kakayaannyo* ~, kekayaannya melimpah-limpah;

talimpahan *v* terlimpahkan

lim.pa.peh *n* penyemarak, limpapeh sejenis kupu-kupu yang besar; **limpapeh rumah nan gadang** *ki* dikiaskan kepada keluarga yang mempunyai anak gadis penyemarak rumah tangga

lim.pik *v* dempet;

limpikan *v* dempetkan: *jan* ~ *karateh tu*, jangan dempetkan kertas itu;

badimpik *v* berdempet: *kue tu* ~, kue itu berdempet;

balimpik-limpik *v* berdempet-dempet: *giginyo* ~, giginya berdempet dempet;

balimpikan, **dilimpikan** *v* didempetkan;

malimpikan *v* mendempetkan;

dilimpikan *v* didempetkan;

dipalimpikan *v* diperdempetkan;

palimpikan *v* perdempetkan: ~ *karateh tu*, perdempetkan kertas itu;

mampalimpikan *v* memperdempetkan;

talimpikan *v* terdempetkan;

tapalimpikan *v* dapat didempetkan

lim.po *n* limpa: — *jawi*, limpa sapi

lim.pok *v* tutup: — *nasi tu jo tudu-ang*, tutup nasi itu dengan tudung;

limpoka *v* tutupkan: ~ *jo kain barasiah*, tutupkan dengan kain bersih;

balimpok, **dilimpok** *v* ditutup: *indak ~ makanan di ateh meja*, tidak ditutup makan di atas meja;

belimpoka, **dilimpoka** *v* ditutupkan;

malimpok *v* menutup: ~ *nasi*, menutup nasi;

malimpoka *v* menutupkan;

talimpok *v* tertutup: *alah ~ kasadonyo*, sudah tertutup semuanya;

talimpoka *v* tertutupkan: ~ *jo kain kumuah*, tertutupkan dengan kain kotor

li.mun *n* limun: *boto —*, botol limun

li.nang *v* linang;

linanga *v* linangkan: ~ *aia mato kau*, linangkan air matamu;

balinang *v* berlinang: ~ *aia mato*, berlinang air mata;

balinangan *v* berlinangkan

lin.cah *a* lincah: *anak-anak manari sangarik —nyo*, anak-anak menari sangat lincahnya

lin.cia *a* licin: *ati-ati bajalan di jalan nan —*, hati-hati berjalan di jalan

yang licin

lin.dang *a* habis: *lah — nasi itu dek inyo*, sudah habis nasi itu olehnya

lin.dih *v* gilas;

malindih *v* menggilas;

dilindiu *v* digilas: *ayam tu ~ oto*, ayam itu digilas mobil;

talindih *v* tergilas: *picak belek ~ garobak*, picak kaleng digilas gerobak

lin.dok *a* redup: *h-ri — sajo*, hari (cuaca) redup saja

lin.duang *a* lindung: *jalan di siko — dek batang kayu*, jalan di sini terlindung oleh batang kayu; **lindungan** *v* lindungan: ~ *k-baliak batanz kayu*, lindungan ke balik pohon;

linduangi *v* lindungi: ~ *anak-nak tu*, lindungi anak-anak itu;

balinduang *v* berlindung: ~ *di baliak batang kayu*, berlindung di balik pohon;

balinduangan, **dilinduangan** *v* di lindungan;

malinduangan *v* melindungi;

malinduangi *v* melindungi: ~ *an-knyo*, melindungi anaknya;

mampalinduangan *v* membuat terlindung;

dilinduangi *v* dilindunzi: *mukonyo ~ jo payuang*, mukanya dilindungi dengan payung;

talinduang *v* terlindung;

talinduangan *v* terlindungan: ~ *dek batang kayu gadang*, terlin-

ling.gih

dungkan oleh pohon besar;
tapalinduangan *v* dapat terlindungi;
linduangan *n* lindungan: *di b-wah*

~ Tuhan, di bawah lindungan Tuhan;
palinduang *n* pelindung: *kayu* ~, kayu pelindung

ling.gih *n* linggis: — *nyo ilang*, linggis-nya hilang

lingka *n* lingkari: — *badan*, lingkari badan;

lingkaan *v* lingkarkan: ~ *tali nan panjang*, lingkaran tali yang panjang;

lingkari *v* lingkari: ~ *ma nan batua*, lingkari hana yang betul;
balingkaan, **dilingkaan** *v* dilingkarkan;

malingka *v* melingkar: *ado ula gadang* ~ *di bawah batang kayu*, ada ular besar melingkar di bawah pohon;

malingkaan *v* melingkarkan;

malingkai *v* melingkari;

dilingkai *v* dilingkari;

talingka *v* terlingkar;

lingkaran *v* lingkaran: *nambuek* ~, membuat lingkaran;

salangka *num* selingkar (satu lingkari)

ling.kuang *n* lingkuang;

lingkuangan *n* lingkunzan: *iduik di* ~ *uang kota*, hidup di lingkungan orang kota;

salingkuangan *n* selingkungan

lin.tang

lingkuik *v* lingkup: — *lapiak jamuran*, lingkup tikar jemuran

li.pan *n* lipan: *manjala* — *di kakinyo*, menjalar lipan di kakinya

li.peh *n* lipas: *rusak buku di makan* ~, rusak buku dimakan lipas

li.pek *v* lipat: — *kain tu*, lipat kain itu;

lipekan *v* lipatkan: ~ *bajunyo*, lipatkan bajunya;

balipek *v* berlipat: *kain* ~, kain berlipat;

balipekan, **dilipekan** *v* dilipatkan: *bajunyo alah* ~, bajunya sudah dilipatkan;

malipek *v* melipat: ~ *kain*, melipat kain;

dilipek *v* dilipat: *baju awak alah* ~ *elok-elok*, baju kita sudah dilipat baik-baik;

talipek *v* tprlipat: *indak* ~ *dek ambo kain sabanyak tu*, tidak terlipat olehku kain sebanyak itu

lin.ta.dak *n* sejenis belalang yang kaki dan kepalanya panjang

lin.tah *n* lintah: *ado* — *di sawah*, ada lintah di sawah;

lintah darek *id* lintah darat

lin.ta.du *n* sejenis ulat

lin.tang *v* lintang;

lintangan *v* lintangkan: ~ *buhua tu*, lintangkan bambu itu;

balintang, **dilintang** *v* dilintang;

balintangan, **dilintangan** *v* dilintangkan: ~ *kayu tu di tengah rumah*, dilintangkan kayu itu di

tengah rumah;

malintang *v* melintang;

talintang *v* terlintang;

tabalintang *v* terbelintang: *ado ba-tuang ~ di tengah jalan*, ada kayu terbelintang di tengah jalan

lin.teh *v* lintas: *lari - alam*, lari lintas alam;

lintehan *v* lintaskan;

linthei *v* lintasi: *~ rimbo tu*, lintasi rimba itu;

oalintehan, **dilintehan** *v* dilintaskan;

malinteh *v* melintas: *jan ~ di mu-ko tamu*, jangan melintas di depan tamu;

malintehan *v* melintaskan;

talintehan *v* terlintaskan

lan.ti bang *n* lintibang, binatang berkaki seribu

lin.tuah *a* terharu: — *hati mandangan lagu tu*, terharu hati mendengarkan lagu itu

¹**li.tak** *a* letih: *ambo - bana*, saya letih betul;

palitak *n* suka letih: *~ bana ambo kini*, suka letih saya sekarang;

kalitakan *v* keletihan: *inyo ~ dek bakarajo*, ia keletihan karena bekerja

²**li.tak** *a* lapar: *bapak -*, bapak lapar

li.ter *n* liter: *membali minyak tigo -*, membeli minyak tiga liter

li.ua *n* ludah: *aia -*, air ludah;

li.uaan *v* ludahkan: *~ ubek paik tu*, ludahkan obat pahit itu;

liuai *v* ludahi: *~ mukonyo*, ludahi mukanya;

baliuaan, **diliuaan** *v* diludahkan;

maliua *v* meludah: *~ sajo karajo-nyo*, meludah saja kerjanya;

maliuaan *v* meludahkan: *~ ubek paik*, meludahkan obat pahit;

maliuai *v* meludahi: *~ muko kawan*, meludahi muka teman;

diliusi *v* diludahi;

taliuaan *v* terludahkan;

paliua *n* peludah: *gaek tu ~*, orang tua itu peludah

li.waik *a* lewat: — *tangah malam*, lewat tengah malam;

li.waikan *v* lewatkan: *~ saketek wakatunyo*, lewatkan sedikit waktunya;

baliwaikan, **diliwaikan** *v* dilewatkan: *~ sajo rumah ambo*, dilewatkan saja rumah saya;

taliwaikan *v* terlewatkan: *~ gilirannyo*, terlewatkan gilirannya

lo.ak *a* bekas: *barang -*, barang bekas

lo.bo *a* loba

lo.gak *n* logat: — *piaman*, logat Pariaman

lo.gam *n* logam: *barang ko dari -*, barang ini dari logam;

logam mulia *n* logam mulia: *ameh tamasuak ~*, emas termasuk logam mulia

lo.ji *n* jam tangan: — *nyo rancak*, jam tangannya bagus

¹**lo.kak** *n* sepatu yang tidak bertali

²**lo.kak**, **mangalokak** *v* menzelupas:

kuliknya ~, kulitnya mengelupas

lo.ket *n* loket: — *kantua pos*, loket kantor pos

lom.pek *v* lompat: — *jauh*, lompat jauh;

lompekan *v* lompatkan: ~ *bintang tu ka aia*, lompatkan bintang itu ke air;

lompeki *v* lompati: *ambo* ~ *banda*, saya lompati selokan;

balompekan *v* berlompatan: ~ *koncek di situ*, berkompatan katak di situ;

malompek *v* melompat: *takilia kakinyo dek* ~, terkilir kakinya karena melompat;

malompekan *v* melompatkan;

malompek *v* melompati: ~ *paga*, melompati pagar;

dilompekan *v* dilompatkan;

talompekan *v* terlompatkan

¹**lom.pong** *a* kosong;

malompong *v* menjadi kosong

²**lom.pong** *n* lompong, sejenis kue: *adiaknyo suko makan* —, adiknya suka makan lompong;

lompong *sagu* *n* lompong sagu

lon.ceang *n* lonceng: — *gareja*, lonceng gereja

¹**lon.cek** *v* loncat: — *tinggi*, loncat tinggi;

loncekan *v* loncatkan: ~ *batu tu*, loncatkan batu itu;

lonceki *v* loncati: ~ *paga*, loncati pagar;

baloncean, **diloncean** *v* dilon-

catkan;

maloncek *v* meloncat: *koncek* ~ *ka dalam aia*, katak meloncat ke dalam air;

maloncean *v* meloncatkan;

taloncean *v* tprloncatkan

²**lon.cek** *n* koncek (katak)

lon.jong *a* lonjong: *batu tu* —, batu itu lonjong;

malonjong *v* melonjong

lon.te *n* pelacur: *padusi tu* —, wanita itu pelacur;

malonte *v* melacur: *karajonyo* ~, kerjanya melacur

lon.tong *n* lontong: *pical tu pakai* —, pecal itu pakai lontong

lo.pi *n* lupis (berbentuk segi tiga): *atok rumahnyo sarupo* —, atap rumahnya seperti lupis (segi tiga);

lopi puluk *n* lupis ketan;

lopi parancih *n* lupis ketela pohon

lo.rong *n* lorong: *kami bajclan di* — *di muko rumahnyo*, kami berjalan di lorong di muka rumahnya

los *n* los: — *bada*, los ikan

lo.teng *n* loteng: — *dapua rusak*, loteng dapur rusak;

baloteng *v* berloteng: *rumah awak alun* ~, rumah kita belum berloteng;

maloteng *v* meloteng: *kami sedang* ~, kami sedang meloteng

lo.yang *n* loyang: *piring* —, piring loyang

¹**lo.yo** *a* lemah, tidak bersemangat: — *bana inyo sajak sakik*, lemah seka-

li ia sejak sakit

²lo.yo, maloyo *a* mual: ~ paruik den mual perut saya;

paloyo *a* pemual: urang ~ acok muntah, orang- pemual sering muntah

lu.a *n* luar: liek di —, lihat di luar; ke lua *v* keluar: darahnya ~, darahnya keluar

lu.2k *n* sumur

lu.ang *a* kosong: masih ado tampek nan —, masih ada tempat yang kosong;

lu.angan *v* kosongkan: indak ado ~ kerajo, tidak ada lowongan kerja;

baluang *v* kosong: indak ado waktu ~, tidak ada waktu kosong; baluangan, ciluangan *v* dikosongkan: den ~ waktu beko, saya lu- angkan waktu nanti;

paluang *n* peluang: banyak ~ awak bisa manang, banyak peluang kita dapat menang;

taluang *v* terluang: indak ado waktu ~ dek inyo, tidak ada waktu terluang baginya

lu.bang *n* lubang: — panjaik, lubang penjahit;

lubangan *v* lubangkan;

lu.angi *v* lubang: ~ papan tu, lubang papan itu;

balubang *v* berlubang: manga pintu ko ~, mengapa pintu ini berlubang;

malubangan *v* melubangkan;

malubangi *v* melubangi: ~ tampu-

ruang, melubangi tempurung;

dilubangi *v* dilubangi: ~ jo pisau, dilubangi dengan pisau;

talubangi *v* terlubangi;

palubang *n* alat untuk melubangi: — karateh, pelubang kertas

lu.buk *n* lubang: di tapi —, di tepi lubang

lu.cu *a* lucu; caritonyo —, ceriteranya lucu;

malucu *v* melucu: baliu pandai ~ beliau pandai melucu;

palucu *a* pelucu: payah mangecek jo urang ~, payah berbicara dengan orang pelucu

lu.cuik *a* hilang, pergi: alah — inyo dari siko, sudah hilang dia dari sini;

malucuik *v* menghilang: ~ sajo inyo dari siko, menghilang saja ia dari sini

lu.dah *n* ludah;

ludahi *v* ludahi: ~ tangannyo, ludahi tangannya;

maludahan *v* meludahkan: ~ ubek paik, meludahkan obat pahit;

diludahan *v* diludahkan: ~ nyo ka pintu, diludahkannya ke pintu;

diludahi *v* diludahi: sakik atinyo ~, sakit hatinya diludahi;

paludah *v* peludah: inyo suko ~, dia suka peludah;

maludah *v* meludah: jan ~ di rumah, jangan meludah di rumah;

taludahan *v* terludahkan: ~ ka dalam piriang, terludahkan ke dalam

lu.hak

piring

lu.hak *n* bagian wilayah adat Minangkabau seperti: luhak-Agam, Tanah Datar, Limapuluh Kota

lu.hua *n* zuhur: *wakatu* —, waktu zuhur; *sembayang* —, sembahyang zuhur

lu.kah *n* lukah (alat untuk menangkap ikan): *mamasang* —, memasang lukah;

lalukah, dilukah *v* dilukah: *baluik* ~ *ayah*, belut dilukah ayah;

malukah *v* melukah: *inyo santiang* ~ *ia* terampil melukah;

palukah *n* alat untuk melukah: *iko* ~ *ikan*, ini alat pelukah ikan

lu.kih *v* lukis;

lukihan *v* lukiskan: ~ *gunuang tu*, lukiskan gunung itu;

malukih *v* melukis: *inyo pandai* ~, *ia* pandai melukis;

malukihan *v* melukiskan: ~ *pa-mandangan*, melukiskan pemandangan;

dilukih *v* dilukis: *gambar ko* ~ *dek si Atik*, gambar ini dilukis oleh si Atik

lu.ko *a* luka: *kakinyo* —, kakinya luka;

dilukoi *v* dilukai: *tangan den* ~ *nyo*, tangan saya dilukainya;

malukoi *v* melukai: *pisau ko nan* ~ *nyo*, pisau ini yang melukainya;

talukoi *v* terluka: ~ *hatinyo dek den*, terluka hatinya olehku

lu.lua *v* lulur: *ambo* — *ubek tu*, saya

lum.bo-lum.bo

lulur obat itu;

balulua, dilulua *v* dilulur: ~ *sajo*, dilulur saja;

dilulua *v* ditelan;

palulua *n* penelan: *aia* ~ *ubek*, air penelan obat

lu.luah *a* luluh: *hancua* —, hancur luluh;

maluluahan *v* menghancurkan: *pancariannyo* ~ *ati anaknyo*, pencahariannya menghancurkan hati ibunya

lu.luang *n* lulung: *tadanga* — *anjing*, terdengar lulung anjing;

paluluang *a* penangis: *anak ko* ~ *bana*, anak ini penangis benar;

maluluang *v* menangis: ~ *inyo mandanga kaba tu*, menangis *ia* mendengar kabar itu;

taluluang *a* kesakitan: ~ *ambo dicakiaknyo*, kesakitan saya dicekik-nya

lu.luak *n* lumpur: ~ *nyo hitani*, lumpurnya hitam;

baluluak *a* berlumpur: *kakinyo* ~, kakinya berlumpur

lu.luih *v* lulus: *inyo* ~ *SMA*, *dia* lulus SMA;

luluihan *v* jatuhkan: ~ *ka kandang* jatuhkan ke kandang;

diluluihan *v* dijatuhkan: ~ *nyo*, dijatuhkannya;

taluluihan *v* terjatuhkan;

kaluluihan *v* abortus, kpguguran

lum.bo-lum.bo *n* lumba-lumba (nama ikan): *anak tu salamaik dek ikan*

lum.buang

—, anak itu selamat oleh ikan lum-
ba-lumba

lum.buang *n* lumbung: *duo* — *nyo*,
dua lumbungnya;

lumbuang pitih *n* lumbung uang,
bank;

lumbuang padi *n* lumbung padi;

selumbuang *sn* selumbung: ~ *padi*
tak ka sa'ang, selumbung padi ti-
dak akan cukup

¹**lumeh**, **malumeh** *v* mengoles: ~
dapua jo kapua warna putiah, me-
ngoles dapur dengan kapur warna
putih

²**lumeh** *a* lumet (halus)

lumek *a* halus: *jan — bana lado tu di-*
giling, jangan halus benar cabe
itu digiling;

lumekan *v* lumatkan, haluskan: ~
lado tu, lumatkan cabe itu;

lumek-lumek *v* halus-haluskan;

balumekan, **dilumekan**: *v* dihalus-
kan;

malumekan *v* menghaluskan;

mampalumekan *v* memperhalus;

talumekan *v* terhaluskan: ~ *lado*
dendeng, terhaluskan cabe den-
deng;

pelumekan *n* alat untuk mengha-
luskan

lumuiik *n* lumut: *tabek tu diagiah* —,
tebat itu diberi lumut;

balumuiik *v* berlumut: *bak aia alah*
~, bak air sudah berlumut

lumpang *n* lumpang: *kama pai urang*
gaek tu taruih mambao —, ke ma-

lun.cua

na pergi orang tua itu selalu mem-
bawa lumpang;

lumpang siriah *n* lumpang sirih;

lumpang tapuang *n* lumpang te-
pung;

lumpang lado *n* lumbang cabe;

lumpang padi *n* lumpang padi

¹**lunak** *a* lunak: *jan — bana maabuih*
ubi tu, jangan terlalu lunak mere-
bus ubi itu;

lunakan *v* lunakkan: ~ *saketek*
maabuihnyo, lunakkan sedikit
merebusnya;

jalunakan, **dilunakan** *v* dilunak-
kan;

malunakan *v* melunakkan: ~ *ati-*
nyo, melunakkan hatinya;

malunak-lunakan *v* melunak-lu-
nakkan: ~ *atinyo*, melunak-lunak-
kan hatinya

²**lunak**, **lunak lambuik** *a* lemah lem-
but: *bakato ka urang tuo musti* ~
berkata kepada orang tua harus le-
mah lembut;

basilunak *a* berlemah lembut: ~
sajolah awak, berlemah lembut sa-
jalah kita

lunau *n* lumpur: *kakinyo kanai* —,
kakinya kena lumpur;

balunau *v* berlumpur: *tabek ikan*
awak ~, tebat ikan kita berlumpur

lun.cua *v* luncur;

luncuaan *v* luncurkan: ~ *ka ta-*
ngah, luncurkan ke tengah;

luncuai *v* luncuri;

baluncuaan, **diluncuaan** *v* dilun-

lu.di

curkan: *alah sampan tu*, sudah diluncurkan sampan itu;

basiluncua *v* bersiluncur: *anak-anak ~*, anak-anak bersiluncur;

maluncua *v* meluncur;

meluncua-luncua *v* meluncur-luncur;

maluncuaan *v* meluncurkan;

taluncua *v* terluncur

lu.di *n* lundi (ulat tanah): *mati bungo dek -*, mati bunga oleh lunci

lungga *a* longgar: *bajunyo -*, bajunya longgar;

lunggaan *v* longgarkan: *~ tangan baju ko*, longgarkan tangan baju ini;

balunggaan, **dilunggaan** *v* dilonggarkan: *pasakniyo alah ~*, pasaknya sudah dilonggarkan;

malunggaan *v* melonggarkan: *~ pasak pintu*, melonggarkan pasak pintu;

mampalunggaan *v* memperlonggarkan: *~ mor*, memperlonggarkan mor;

palunggaan *v* perlonggar: *~ sake-tek pinggang sarawa ambo*, perlonggar sedikit pinggang celana saya;

talunggaan *v* terlonggarkan: *~ pasaknyo*, terlonggarkan pasaknya

lungguak *v* kumpul, tumpuk;

lungguakan *v* kumpulkan, tumpukkan: *~ padi di siko*, tumpukkan padi di sini;

balungguak *v* berkumpul, bertum-

lu.po

puk: *manga ~ di siko*, mengapa berkumpul di sini;

balungguak-lungguak *v* berkumpul kumpul;

malungguakan *v* mengumpulkan, menumpukkan: *~ barangnyo*, menumpukkan barangnya;

mampalungguakan *v* memperkumpulkan;

dilungguakan *v* dikumpulkan, ditumpukkan: *~ nyo sajo barang tu di tengah rumah*, ditumpukkan-nya saja barang itu di tengah rumah

lu.nyah *v* menginjak-injak tanah sam-pai gembur: *- lah parak tu*, lu-nyahlah kebun itu;

balunyah, **dilunyah** *v* dilunyah;

palunyah *n* pelunyah

lu.tua *a* luntur: *- kain ko*, luntur kain ini;

maluntua *v* meluntur: *sarawa tu ~ celana itu* meluntur;

luntuaan *n* lunturkan: *~ kain*, lunturkan kain

lu.o *n* parutan kelapa yang diberi gula enau

lu.pak *n* piring, petak: *sawahnyo anam -*, sawahnya enam piring;

salupak *n* sepiring: *- sawah*, sepiring sawah

lu.pi *n* lihat lopi

lu.po *a* lupa: *aden - mambaliannyo*, saya lupa membelinya;

lupoan *v* lupakan: *~ sajo nan la-mo tu*, lupakan saja yang lama itu;

lu.puik

balupoan, dilupoan *v* dilupakan: *sangajo ~ janjinyo*, sengaja dilupakan janjinya;

malupoan *v* melupakan: *payah ambo ~ nyo*, payah saya melupakan;

talupo *v* terlupa: *ampia ~ ambo pai*, hampir terlupa saya pergi;

palupo *v* perlupa: *inyo anak ~, ia* anak terlupa

¹**lu.puik** *v* luput: *koto ndak — dari doso*, kita tidak luput dari dosa

²**lu.puik** *a* hilang: *nyo lah — dari rumah*, dia telah hilang dari rumah

¹**lu.ruh** *n* lurah, jurang: *jatuah ka dalam —*, jatuh ke dalam lurah

²**lu.ruh** *n* lurah: *Pak — kami elok*, Pak Lurah kami baik

lu.ruah *v* jatuh: *buahnyo banyak nan —*, buahnya banyak yang jatuh;

luruahan *v* jatuhkan: *~ buahnyo*, jatuhkan buahnya;

baluruahan, diluruahan *v* dijatuhkan: *buahnyo ~ dek baruak*, buahnya dijatuhkan oleh monyet;

maluruahan *v* menjatuhkan: *sia ~ buah mangga ko*, siapa menjatuhkan buah mangga ini

diluruahan *v* dijatuhkan: *jan ~ sadonyo*, jangan dijatuhkan semuanya;

taluruahan *v* terjatuhkan: *~ nan alun masak*, terjatuhkan yang belum masak

lu.tok

lu.ruhi *a* lurus, jujur: *garih —*, garis lurus; *anak tu —*, anak itu jujur

lu.ruik *v* gugur: *rambuik den —*, rambut saya gugur;

luruikan *v* gugurkan: *~ buah kopi tu*, gugurkan buah kopi itu;

baluruikan, diluruikan *v* digugurkan: *~ jo tangan*, digugurkan dengan tangan;

maluruikan *v* menggugurkan: *~ daun jambu*, menggugurkan daun jambu

lu.suah *a* lusuh: *bajunyo lah —*, bajunya telah lusuh;

malusuahan *v* melusuhkan: *sia nan ~ baju den*, siapa yang melusuhkan baju saya

lu.sin, salusin *adv* selusin: *inyo mam-bali ~ pituluik*, dia membeli selusin pensil

lu.tuk *n* lutut: *— nyo luko*, lututnya luka;

balutuik *adv* berlutut: *indak ado urang nan indak ~*, tidak ada orang yang tidak berlutut

lu.tok *v* telah: *nyo — ubi angek tu*, dia telah ubi panas itu;

malutok *v* memasukkan kp dalam mulut dengan cepat: *nyo sadang ~ godok angek*, dia sedang memasukkan godok panas ke mulutnya;

dilutok *v* dimasukkan ke mulut dengan cepat: *~ nyo duo-duo kacang tu*, dimasukkannya dua-dua kacang itu;

lu.tok

salutok v sekali telan: *kue tu ~
dek nyo*, kue itu sekali telan oleh-
nya

lu.kah

lu.kah num salukah, selukah: — *lauak
dapek deknyo*, selukah ikan dapat
olehr.ya

M

ma *adv* mana: — *anak nan sakik tu*,
mana anak yang sakit itu

ma, a, lah *v* mengeringkan air sungai
untuk menangkap ikan

ma, buak *a* mabuk: *urang tu sadang* —
orang itu sedang mabuk

ma, co *n* teri, sejenis ikan laut: *goreng*
—, goreng teri

ma, da *a* keras kepala: *anak tu — ba-*
na, anak itu keras kepala benar

ma, dok *v* hadap; menghadap

ma, ra, sah *n* madrasah, pesantren

¹**ma, du** *n* madu: *amak minum — la-*
bah, ibu minum madu lebah

²**ma, du** *n* madu, nama yang saling di-
pakai oleh dua orang istri: *urang*
tu indak baelok jo — nyo, orang
itu tidak baik hubungannya de-
ngan madunya

ma, gang *n* pembantu, magang: *lah*
duo taun ambo jadi — di kantua

tu, sudah dua tahun saya menjadi
magang di kantor itu

¹**ma, ha** *a* mahal: *kain tu — bana*, kain
itu mahal sekali;

bamahaan, dimahaan *v* dimahal-
kan;

mamahaan *v* memahalkan;

tamaha *v* termahal, terlalu mahal:
— *ambo mambalinyo*, terlalu ma-
hal saya membelinya;

tamahaan *v* termahalkan;

pamaha *n* pemahal, suka menjual
mahal: *saudagar tu ~*, saudagar itu
suka menjual mahal

ma, har *n* mas kawin

ma, ho, ni *n* mahoni (nama kayu)

ma, hia *a* mahir: — *bana inyo mamba-*
co, mahir sekali ia membaca;

mahiaan *v* mahirkan: ~ *kaji ang*,

mahirkan pelajaranmu;

bapamahia, dipamahia *v* diperma-

ma.in

hir;

bapamahiaan, **dipamahiaan** *v* dipermahirkan;

bamahiaan, **dimahiaan** *v* dimahirkan;

mamahiaan *v* memahirkan;

mampamahiaan *v* mempermahirkan;

tamahia *v* termahir;

tamahiaan *v* termahirkan;

pamahia *n* pemahir

ma.in *v* main: — *bal*, main bola;

mainan *v* mainkan: *~ gitar tu*, mainkan gitar itu;

bamain *v* bermain: *~ kalereang*, bermain kelereng;

bamain-main *v* bermain-main;

bamainan, **dimainan** *v* dimainkan;

bapamainan, **dipamainan** *v* dipermainkan;

bapamain-mainan, **dipamain-mainan** *v* dipermain-mainkan;

mamainan *v* memainkan;

mampamainan *v* mempermainkan;

mampamain-mainan *v* mempermain-mainkan;

tamainan *v* termainkan;

pamain *v* pemain: *~ bola*, pemain bola

ma.ik *n* mayat: — *tabujua di tengah rumah*, mayat terbujur di tengah rumah

maja a tumpul: *lah* — *pisau tu*, telah tumpul pisau itu;

majaan *v* tumpulkan;

bamajaan, **dimajaan** *v* ditumpul-

ma.kan

kan;

mamajaan *v* menumpulkan;

tamajaan *v* tertumpulkan;

pamaja *n* penumpul

ma.ju *v* maju: *alah* — *sakolahnnyo*, sudah maju/lulus sekolahnya;

majuan *v* majukan: *~ oto tu*, majukan mobil itu;

bamajuan, **dimajuan** *v* dimajukan:

aleknyo *~*, pesta perkawinannya dimajukan;

mamajuan *v* memajukan;

tamajuan *v* termajukan;

kamajuan *n* kemajuan: *alah banyak ~ nagari awak kini ko*, sudah banyak kemajuan negeri kita sekarang ini

mak *n* ibu — **amak**

mak adang *n* kakak perempuan ibu;

mak angah *n* kakak perempuan ibu;

mak tuo *n* kakak perempuan ibu yang tua

maka *n* Mekah: *amak pai ka* —, ibu pergi ke Mekah

makam *n* makam, kuburan: — *urang gaeknyo*, makam orang tuanya

makan *v* makan: *~ ubi*, makan ubu;

bamakan, **dimakan** *v* dimakan;

mamakan *v* memakan;

tamakan *v* termakan: *~ racun*, termakan racun;

pamakan *n* pemakan, gemar makan: *~ dagiang*, suka makan da-

ma.ka.bua

- ging;
makan tangan *ki* mendapat laba;
makan riba *ki* memakan uang yang tidak halal
ma.ka.bua *a* makbul: — *pamintaan awak*, makbul permintaan kita
ma.ki *v* makji;
bamaki, **dimaki** *v* dimaki;
mamaki *v* memaki;
tamaki *v* termaki;
namaki *a* pemaki
ma.kin *adv* makin: — *gadang — manjadi parangainyo*, makin besar makin menjadi-jadi kelakuannya
mak.lum *v* maklum
mak.mum *a* pengikut, makmum;
bamakmum *v* bermakmum: *sambayang* ~, sembahyang bermakmum
mak.ruh *a* makruh, tidak berdosa mengerjakannya dan berpahala meninggalkannya
ma.la.la *v* pergi tidak tentu arah, keluar tanpa rencana; keluyuran: — *sae karajonyo*, keluyuran saja kerjanya
ma.lam *n* malam;
lamalam *v* menginap: ~ *di hotel*, menginap di hotel;
kemalaman *v* kemalaman: ~ *di tengah rimbo*, kemalaman di tengah rimba
ma.lang *a* malang: — *nasibnyo*, malang nasibnya;
kamalangan *v* kemalangan: *baliau sadang* ~, beliau sedang kemalang-

mam.puih

- an
ma.lin *n* gelar keturunan petugas agama, orang yang mengetahui ilmu agama
ma.lu *a* malu: — *awak dek ulahnyo*, malu kita karena kelakuannya;
bamalu *v* bermalu, mempunyai rasa malu: *indak* ~, tidak mempunyai rasa malu;
bamaluan, **dimaluan** *v* dimalukan;
bamalu-maluan, **dimalu-maluan** *v* dimalu-malukan;
mamalu *v* memalukan: *karajonyo* ~, kerjanya memalukan;
tamalu *v* termalu;
pamalu *n* pemalu: *inyo urang* —, ia seorang pemalu
ma.mah *v* mamah: — *sampai caia*, mamah sampai hancur;
bamamah, **dimamah** *v* dimamah;
mamamah *v* memamah: ~ *rumpuik*, memamah rumput;
tamamah *v* termamah
ma.ma, *n* laki-laki menurut garis keturunan ibu yang mengatur harta pusaka secara adat;
bamamak *v* menganggap paman
ma.mang *ki* pribahasa yang mengandung nasihat
¹ **mam.bang** *n* mambang, sejenis hantu: *ilang dibao* —, hilang dibawa mambang
² **mam.bang** *a* warna cerah kuning kemerah-merahan ketika matahari akan terbenam
mam.puih *a* mampus

ma.nang**ma.nang** *a* menang;**manangan** *v* menangkan;**bamanangan, dimanangan** *v* dime-nangkan;**bapamanangan, dipamanangan** *v* sekongkolkan**mamanangan** *v* memenangkan;**mampamanangan** *v* memperme-nangkan;**tamanangan** *v* termenangkan;**pamanang** *v* pemenang**ma.ra.so** *v* merasa**man.cik** *n* tikus: *bulu* —, bulu tikus;**mancik-mancik** *n* tikus-tikus;**mancik-mancik** *ki* orang kecil**man.cuang** *a* mancung: *iduang* —, hi-dung mancung**man.de** *n* ibu: -- *kandung*, ibu kan-dung**man.di** *v* mandi: -- *di batang aia*, mandi di sungai;**mandian** *v* mandikan: -- *adiak ang* mandikan adikmu;**bamandian, dimandian** *v* dimandi-kan: *maiknyo alah* —, mayatnya sudah dimandikan;**mamandian** *v* memandikan: -- *adi-ak*, memandikan adik;**tamandian** *v* termandikan: -- *jo aia kumuah*, termandikan dengan air kotor**man.di.ang** *n* almarhum¹ **man.dua** *n* mandur: -- *kabun*, man-dur kebun² **man.dua** *a* mandul: *tabali kambiang***man.si.ang**

—, terbeli kambing mandul

ma.nga *adv* mengapa: -- *inyo datang*, mengapa ia datang**mang.gih** *n* manggis**mang.gok** *v* merajuk: *alah — pulo bi-ninyo*, sudah merajuk pula istri-nya¹ **mangka** *a* kesal: -- *atinyo dek awak*, kesal hatinya oleh kita² **mangka** *n* hampir masak: *pisang tu* —, pisang itu hampir masak**mangk.uak** *n* mangkuk: *alah pacah — tu*, sudah pecah mangkuk itu**mang.so** *n* mangsa: *harimau tu ma-nangkok — nyo*, harimau itu me-nangkap mangsanya**ma.niak** *n* manik**ma.ni** *a* manis;**manian** *v* maniskan;**bamanian, dimanian** *v* dimaniskan;**bamani-manian, dimanian** *v* dima-nis-maniskan;**mamanian** *v* memaniskan;**mampamani** *v* mempercantik;**tamani** *v* termanis;**tamanian** *v* termaniskan;**mani-mani** *v* manis-manis; cantik-cantik;**pamani** *n* pemanis;**samani** *a* secantik**man.jo** *a* manja: *anak* —, anak manja**man.jua** *a* manjur: *indak — ubek ko*, tidak manjur obat ini**ma.no** *adv* mana: -- *kawan ambo*, mana temanku; lih **ma****man.si.ang** *n* mensiang, sejenis tum-

man.tang

buh-tumbuhan rumput pada sawah yang dalam

man.tang *adv* mentang:

mantang-mantang *adv* mentang-mentang: ~ *awak urang kayo*, mentang-mentang orang kaya

man.ta.ri *n* perawat laki-laki: — *rumah sakit*, mantri rumah sakit

man.te.ga *n* mentega: *kaleang* —, kaleng mentega

man.ti *n* orang yang mengurus masalah agama yang duduk dalam adat

man.tiak *a* kenes: *anak gadih tu* — *bana*, anak gadis itu kenes benar

man.ti.ko *a* nakal: *anak tu* — *langik*, anak itu nakal sekali;

mantiko langik, **mantiko** cirik *id* nakal sekali

ma.nuang *a* menung;

bamanuang *v* bermenung: *duduak* ~, duduk bermenung;

bamanuangan, **dimanuangan** *v* dimenungkan;

bamanuang-manuang *v* bermenung-menung;

tamanuang *v* termenung;

tamanuangan *v* terpikirkan.

pamanuang *a* suka bermenung

ma.nya.li.nok *a* sangat manis: — *rasonyo*, sangat manis rasanya

¹**ma.rah** *a* marah

²**ma.rah** *n* gelar adat di Minangkabau untuk laki-laki

ma.sak

ma.ra.no *a* merana: — *iduiknyo*, merana hidupnya

ma.ra.pu.lai *n* mempelai laki-laki

ma.ra.wa *n* hiasan dari daun kelapa untuk dekorasi pesta adat, umum dan lain-lain: *memasang* —, memasang marawa

ma.ri.am *n* meriam: *ditembak jo* —, ditembak dengan meriam

ma.ri.ca *n* merica, lada: *padeh raso* —, pedas seperti rasa merica

mar.de.ka *a* merdeka, bebas: *alah* —, sudah bebas

ma.ri *v* mari: — *ka siko*, mari ke sini

mar.mar *n* marmar

mar.mut *n* marmut

ma.ro *n* bahaya

mar.pa.ti *n* merpati

mar.ta.bak *n* martabak

ma.ru.meh *v* merasa iri sekali: — *paruiknyo*, dia merasa iri sekali

ma.ru.yan *a* sakit perut setelah melahirkan

mas *n* emas

ma.sak *a* masak: *pisang nan alah* —, pisang yang sudah masak, *dulu sabelun dimakan*, masak dulu baru dimakan,

masakan *v* masakkan: ~ *sayua tu*, masakkan sayur itu,

bamasakan, **dimasakan** *v* dimasakkan,

bamasak, **dirnasak** *v* dimasak:

mamasak *v* memasak: ~ *gulai*, memasak gulai,

ma.sa.lah

mamasakan *v* memasak: *sia nan ~nyo*, siapa yang memasaknya,

tamasak *v* termasak,

tamasakan *v* termasakkan,

pamasak *n* rempah-rempah

ma.sa.lah *n* masalah, persoalan: — *rumah tanggo*, persoalan rumah tangga

ma.sam *a* asam: — *bana limau ko*, asam sekali jeruk ini;

masaman *v* asamkan: ~ *buah tu*, asamkan buah itu,

bamasaman, dimasaman *v* diasamkan;

mamasaman *v* mengasamkan,

tamasam *v* terasam, menjadi sangat asam: ~ *sayua tu*, menjadi sangat asam sayur itu,

tamasaman *v* terasamkan,

pamasam *a* suka yang asam: *padusinyo* ~, istrinya suka yang asam

ma.siak *a* mersik, kering: *kuliknyo* —, kulitnya kering

¹**ma.sin** *n* mesin: — *oto*, mesin mobil

²**ma.sin** *a* asin: — *bana rasonyo*, asin sekali rasanya,
masinan *v* asinkan: ~ *ikan tu*, asinkan ikan itu,

bamasinan, dimasinan *v* diasinkan: *alah* ~, sudah diasinkan;

mamasinan *v* mengasinkan,

tamasin *v* terasin, menjadi sangat

ma.ti

asin: ~ *gulai ko*, menjadi sangat asin gulai ini.

tamasinan *v* terasinkan: ~ *dek ambo membueknyo*, terasinkan olehku membuatnya;

pamasin *a* suka yang asin: *inyo* ~ *bana*, ia sangat suka yang asin

ma.so *n* masa: — *kini*, masa sekarang

ma.suak *v* masuk: — *sakolah*, masuk sekolah;

masuakan *v* masukkan: ~ *surek*, memasukkan surat;

bamasuakan, dimasuakan *v* dimasukkan: ~ *ka dalam kopor*, dimasukkan ke dalam kopor;

bamasuak-masuakan, dimasuak-masuakan *v* dimasukkan;

mamasuakan *v* dimasukkan: ~ *surek ka pos*, memasukkan surat ke pos,

tamasuak *v* termasuk: *inyo* ~ *anak pandai*, ia termasuk anak yang pandai,

kamasuakan *v* kemasukkan;

pamasuak *a* suka masuk

ma.tah *a* mentah: *tamakan nasi* —, termakan nasi mentah;

matah rabuak ki *buyar*, tidak menjadi: *lah* ~ *jadinyo*, sudah *buyar* jadinya

ma.tang *a* masak, dewasa

ma.ti *a* mati: — *dek indak makan*, mati karena tidak makan;

matian *v* matikan: ~ *lampu tu*, matikan lampu itu;

bamatian, dimatian *v* dimatikan: *sangajo* ~, sengaja dimatikan;

mamatian *v* mematikan: ~ *lampu*, mematikan lampu;

tamatian *v* termatikan: ~ *dek ambo*, termatikan olehku,

mati-matian *id* kerja keras: *kara-jo* ~, kerja mati-matian

ma.to *n* mata: — *urang tu buto*, mata orang itu buta;

mato-matoi *v* diawasi: ~ *ka ma painyo*, diawasi ke mana perginya,

mamato-matoi *v* mengawasi: ~ *musuah*, memata-matai musuh;

tamato-matoi *v* terawasi: *indak* ~ *dek ambo*, tidak terawasi olehku,

mato aia *n* mata air;

mato kaki *n* mata kai;

mato-mato *n* mata-mata

ma.weh *a* mawas;

maweh diri *a* mawas diri, prihatin

ma.yang *n* mayang, arai;

mayang karambia *n* mayang kelapa,

mayang taurai *id* rambut wanita

me.ja *n* meja: *talatak di ateh* —, terletak di atas meja;

meja ija *ki* pengadilan: *dangaan sajo di* ~, dengarkan saja di pengadilan

me.jan *n* nisan: *batu — ado nan dari marmar*, batu nisan ada yang dari marmar

me.rek *a* merek: — *lua nagari*, merek luar negeri

me.wah *a* mewah: — *bana iduik-nyo*, mewah sekali hidupnya

mi.ang *n* miang, bahagian luar daun yang menimbulkan gatal pada kulit kalau tersentuh: *gata dek* —, gatal oleh miang

mik.rat *n* mikrai

mi.nan.tu *n* suami/istri dari anak: — *jombang*, menantu gagah,

baminantu *n* bermenantu: ~ *urang kayo*, bermenantu orang kaya

ming.gu *n* minggu: *ari* —, hari Minggu

mi.nik *n* menit: *tigo* —, tiga menit

min.tak *v* minta: — *izin*, minta izin,

mintaan *v* mintakan: ~ *tambah-nyo*, mintakan tambahannya;

bamintak, dimintak *v* diminta: *alah* ~ *ka baliau*, sudah diminta kepada beliau;

bamintaan, dimintaan *v* dimintakan: ~ *baru diagiahnyo*, dimintakan baru diberinya;

bamintak-mintakan, dimintak-mintakan *v* diminta-mintakan;

mamintak *v* meminta: ~ *pitih*, meminta uang;

mamintakan *v* memintakan;

memintak-mintakan *v* memintamintakan;

tamintak *v* terminta: ~ *banyak*, terminta banyak;

tamintakan *v* termintakan: ~

ka urang masikin, termintakan kepada orang miskin;
pamintak-mintak *ti* peminta-minta, pengemis

¹**min.tu.o** *n* istri paman

²**min.tu.o** *n* mertua

mi.num *v* minum: — *aia*, minum air;

minuman *v* minumkan: ~ *aia tu*, minumkan air itu;

baminum, **diminum** *v* diminum: *ubek tu alah* ~, obat itu sudah diminum;

maminum *v* meminum: ~ *ubek*, meminum obat;

maminum *v* meminumkan;

taminum *v* terminum: ~ *racun*, terminum racun;

paminum *a* peminum, gemar minum: *urang* ~ *acók sakik*, orang peminum sering sakit

mi.nyak *n* minyak: *lincin dek* —, licin oleh minyak;

minyakan *v* minyakkan,

minyaki *v* minyaki: ~ *rambutk-nyo*, minyaki rambutnya;

baminyak *v* berminyak: *kuliknyo* ~, kulitnya berminyak,

baminyak-minyak *v* berminyak-minyak,

taminyak *v* terminyak;

taminyakan *v* terminyakkan,

paminyak *n* peminyak,

minyak manih *n* minyak manis, minyak makan,

minyak tanah *n* minyak tanah

mi.pih *a* tipis: *kulik buku tu* —, kulit buku itu tipis;

mipihan *v* tipiskan: ~ *saketek*, tipiskan sedikit;

bamipihan, **dimipihan** *v* ditipiskan;

tamipih *v* tertipis;

tamipihan *v* tertipiskan

mi.sa *n* misal

mo.dal *n* modal

mo.de *n* model: — *baju zaman kini*, model pakaian zaman sekarang

mo.gok *v* mogok: — *makan*, mogok makan,

mogokan *v* mogokkan

mogoki *v* mogoki;

bamogokan, **dimogokan** *v* dimogokkan,

mamogokan *v* memogokkan,

tamogok *v* termogok;

tamogokan *v* termogokkan;

pamogok *a* pemogok: *anak buah-nyo* ~ *bana*, anak buahnya pemogok sekali

mo.yang *n* moyang

mu.ak *a* bosan, muak: — *dek paru-ngai anaknyo*, muak oleh kelakuan anaknya,

mamuakan *v* membosankan: *kara-jo tu* ~, pekerjaan itu membosankan,

pamuak *a* pembosan: *urang* ~, orang yang pembosan

mu.a.ro *n* muara: — *batang aia*, muara sungai,

muaroan *v* muarakan;

mu.a.zim

bamuario *v* bermuara: ~ *ka laui*,
bermuara ke laut,

bamuarioan, **dimuarioan** *v* dimuara-
kan

mu.a.zim *n* muazim

mu.ba.liah *n* mubalig

mu.ba.zir *a* mubazir: *karajo nan* —,
pekerjaan yang mubazir

mu.da.rat *n* mudarat: *karajo nan sio-
sio banyak* —, pekerjaan yang sia-
sia banyak mudaratnya

mu.diak *n* udik: *rumahnyo di* —, ru-
mahnya di udik;

mudiakan *v* mudikkan;

mudiaki *v* mudiki

mu.do *a* muda: *tabali mangga* —, ter-
beli mangga muda;

tamudo *a* termuda: *murik nan* ~,
murid yang termuda;

bamudo-mudoan *id* berlagak se-
perti orang muda;

mudo matah *id* sangat muda

mu.ek *v* muat: *lai* — *untuak limo*

urang, ada muat untuk lima orang

muekan *v* muatkan: ~ *panuah-pa-
nuah*, muatkan penuh-penuh;

mueki *v* muati;

bamuek, dimuek *v* dimuat;

bamuekan, dimuekan *v* dimuatkan

bamuek-muekan, dimuek-muekan

v dimuat-muatkan: ~ *bara nan*

ado, dimuat-muatkan berapa yang

ada,

mamuek *v* memuat: ~ *oto*, memu-
at mobil;

mamuekan *v* memuatkan;

mu.kim

mamuek-muekan *v* memuat-mu-
atkan;

mampamuek-muekan *v* memper-
muat-muatkan;

tamuek *v* termuat: *indak ~ urang
sabanyak tu*, tidak termuat orang
sebanyak itu;

tamuekan *v* termuatkan;

pamuek *n* pemuat: *lai ado ~ nyo*,
ada pemuatnya

muf.ti *n* ulama

mu.ga.rik *n* magrib: *sambayang* —,
sembahyang magrib

muh.rim *n* muhrim: *pai ka makah
jo* —, pergi ke Mekah dengan muh-
rim

mu.jua *a* mujur: — *ambo dapek nan
rancak*, mujur saya dapat yang ba-
ik

mu.ka.luak *n* makhluk: — *Tuhan*,
makhluk Tuhan

mu.ka.suik *n* maksud: *apo — angku*,
apa maksud anda

mu.kha.la.fa.tu.lil.ha.wa.dis *a* sifat
Tuhan

mu.kim *n* tempat, mukim;

mukiman *v* tempatkan;

mukimi *v* tempati;

bamukim *v* bermukim: *limo taun*
— *di siko*, lima tahun bermukim
di sini;

bamukiman, dimukiman *v* ditem-
patkan;

mamukiman *v* menempatkan;

tamukiman *v* tertempatkan;

pamukiman *n* tempat tinggal: ~

mu.ko

baru, tempat tinggal baru
mu.ko *n* muka: *mambasuah* —, mencuci muka;

bamukoan, **dimukoan** *v* dimukakan; dihadapkan;

bamuko-mukoan *a* berhadap-hadapan: *rumah kami* ~. rumah kami berhadap-hadapan;

tamuko *v* saling berhadapan

mu.lia *n* mulia: *urang* — *di kampung kami*, orang mulia di kampung kami

mu.lo *n* awal, mula: *alah kacau sajak* —, sudah kacau sejak awal;

muloi *v* mulai: *bilo* ~. kapan mulai;

mulo-mulo *adv* mula-mula: ~ *awak batanyo*, mula-mula kita bertanya

mu.luik *n* mulut: *mancuci* —, mencuci mulut

mun.cua *v* muncul: — *ikan gadang*, muncul ikan besar;

muncuaan *v* munculkan: ~ *kapalo ang*, munculkan kepalamu,

bamuncuaan, **dimuncuaan** *v* dimunculkan;

mamuncuaan *v* memunculkan;

tamuncuaan *v* termunculkan

mun.cuang *n* mulut

mung.gu *n* munggu, onggokan tanah di tengah sawah

mung.kia *a* mungkir: — *janji*, mungkir janji

mung.kin *adv* mungkin: — *bapaknyo sakik*, mungkin ayahnya sakit;

mu.rah

kamungkinan *n* kemungkinan: *indak ado* ~ *awak pai*, tidak ada kemungkinan kita pergi

mu.no *a* muram, bingung: *alah — bana inyo kini*, sudah bingung sekali ia sekarang

mun.tah *v* muntah: — *inyo mancium baun ubek*, muntah ia mencium bau obat;

muntahan *v* muntahkan: ~ *capek*, muntahkan cepat;

bamuntahan, **dimuntahan** *v* dimuntahkan;

bamuntah-muntahan, **dimuntah-muntahan** *v* dimuntah-muntahkan

tamuntahan *v* termuntahkan;

pamuntah *a* pemuntah: *urang* ~ *indak usah naiak kapa*, orang pemuntah tidak usah naik kapal

mu.pa.kaik *v* mufakat: — *awak dahulu*, mufakat kita dahulu

mu.rah *a* murah: — *bana balinyo*, murah sekali belinya;

murahan *v* murahkan: — *saketek*, murahkan sedikit;

bamurahan, **dimurahan** *v* dimurahkan: ~ *rango barang tu*, dimurahkan harga barang itu,

mamurahan *v* memurahkan;

tamurah *v* termurah, paling murah: *bali nan* ~. beli yang termurah;

tamurahan *v* termurahkan: ~ *deknyo rango barang tu*, termurahkan olehnya harga barang itu;

pamurah *n* pemurah: *urang gaek-*

mu.rai

- nyo* ~. orang tuanya pemurah
mu.rai *n* murai: — *bakicau*, murai berkicau
mu.rik *n* murid: — *SD*, murid *SD*
mu.ruang *a* murung: — *sae baliu' ki-ni*, murung saja beliau sekarang
mu.sa.pia *n* musafir
mu.sang *n* musang
mu.sa.jik *n* mesjid: *sembayang di* —, sembahyang di mesjid
mu.sa.la *n* musala: *mangaji di* —, mengaji di musala
mu.si.kin *a* miskin: *urang* —, orang miskin
mu.sim *n* musim: — *durian*, musim durian; — *ujan*, musim hujan

mu.suah

- mus.ti** *adv* musti: — *rajin baraja*, musti rajin belajar
mu.suah *n* musuh: *manawan* —, menawan musuh,
musuahi *v* musuhi;
bamusuahan *v* bermusuhan: ~ *sajo mareka sajak dauhu*, bermusuhan saja mereka sejak dahulu;
bamusuahi, **dimusuahi** *v* dimusuhi: ~ *urang kampuang*, dimusuhi orang kampung;
mamusuahi *v* memusuhi: *manga angku* ~ *ambo*, mengapa anda memusuhi saya;
tamusuahi *v* termusuhi

N

na,bi *n* nabi;

nabi-nabi *n* nabi-nabi

na,di *n* nadi

na.ga.ra. *n* negara

na.ga.ri *n* negeri

na.go.sa.ri *n* nagasari, sejenis kue

na.iak *v* naik;

naiakan *v* naikkan;

naiaki *v* naiki;

banaiakan, dinaikan *v* dinaikkan;

banaiak-naiakan, dinaiak-naiakan
v dinaik-naikan;

banaiaki, dinaiki *v* dinaiki;

manaiakan *v* menaikkan;

manaiaki *v* menaiki;

tanaiakan *v* ternaikkan;

tanaiaki *v* ternaiki

na.jih *n* najis: *kainnyo ba* —, kain-nya bemajis

na.kə *a* nakal

na.kə.doh *n* nakoda

nak *adv* supaya: *kini dikambang* —
nyato, sekarang dibuka supaya
nyata

nam.bi *n* puru

na.mo *n* nama

namoan *v* namakan;

namoi *v* namai;

banamo *v* bernama;

banamoan, dinamoan *v* dinamakan;

banamoi, dinamoi *v* dinamai;

manamoan *v* menamakan;

manamoi *v* menamai;

tanamo *v* ternama;

tanamoan *v* ternamakan;

tanamoi *v* ternamai

nan *p* yang

na,na *a* nanar, pusing

na.nah *n* nanah;

bananah *v* bernanah

na,neh *n* nenas

na.niang *n* sejenis labah yang bersarang dalam tanah

nan.ti *v* nanti;

nantian *v* nantikan;

banantian, dinantian *v* dinantikan;

bananti-nantian, dinanti-nantian *v* dinanti-nantikan;

manantian *v* menantikan;

tanantian *v* ternantikan;

pananti *v* penanti

nan.tun *p* begitu: *kok — bana*, kalau seperti itu benar

na.pakah *n* nafkah: *mencari — di lauk*, mencari nafkah di laut;

napakahan *v* nafkahkan: *~ hara-to tu*, nafkahkan harta itu;

banapakah *v* bernafkah;

banapakahan, dinapakahan *v*

dinafkahkan: *tanah tu ~ untuak musajik*, tanah itu dinafkahkan untuk mesjid;

manapakahan *v* menafkahkan:

urang tu ~ haratonyo ka anak yatim, orang itu menafkahkan hartanya kepada anak yatim

na.pa.su *a* nafsu

na.ra.co *n* neraca

na.rak.o *n* neraka

nasi *n* nasi;

nasi kunyik *v* nasi kunyit;

nasi tim *v* nasi tim;

nasi lamak *v* makanan dari beras ketan yang dikukus bercampur santan kelapa

na.si.aik *n* nasihat

na.zar *n* niat;

nazaran *v* niatkan;

banazar *v* berniat;

banazaran, dinazaran *v* dinazar-

kan;

manazaran *v* menazarkan;

tanazaran *v* tevnazarkan

nga.rai *n* ngarai

nga.ri *a* ngeri;

mangarian *a* mengerikan

nga.lau *n* gua

nga.gek *n* ngengat

nga.ngo *v* nganga;

ngangoan *v* ngangakan;

bangangoan, dingangoan *v* di-

ngangakan;

mangango *v* menganga;

mangangoan *v* mengangakan;

tangango *v* ternanga;

tanzangoan *v* ternangakan;

pangango *n* penganga

nge.ong *v* ngeong;

mangeong *v* mengeong;

mangeong-ngeong *v* mengeong-

ngeong

tangeong *v* terngeong;

pangeong *a* pengeong

ngi.dam *v* ngidam;

mangidam *v* mengidam;

mangidaman *v* mengidamkan;

pangidam *n* pengidam

ngi.lu *a* ngilu;

nzilu-ngilu kuku ki agak panas

ni.aik *a* niat;

niaikan *v* niatkan;

baniaik *v* berniat;

baniakan, diniaikan *v* diniatkan;
maniakan *v* meniatkan;
taniaik *v* terniat;
taniaikan *v* terniatkan;
ni.ang *n* ning, kakak perempuan kandung

nikah *n* nikah;
nikahan *v* nikahkan;
nikahi *v* nikahi;
banikahan, dinikahan *v* dinikahkan;
banikahi, dinikahi *v* dinikahi;
manikahan *v* menikahkan;
manikahi *v* menikahi;
tanikahan *v* ternikahkan;
tanikahi *v* ternikahi

nik.maik *n* nikmat: *syukurlah* — *nan dibarian Tuhan*, syukurlah nikmat yang diberikan Tuhan;
nikmaiki *v* nikmati;
banikmaik *v* bernikmat;
manikmaiki *v* menikmati;
tanikmaik *v* ternikmat;
tanikmaiki *v* ternikmati;
panikmaik *v* penikmat

ni.lon *n* nilon

nin *p* itu: *ambiaklah nan sabalah* —, ambillah yang di sebelah itu

ni.niak *n* nenek;

niniak mamak *n* penghulu adat laki-laki menurut garis keturunan ibu yang diangkat menjadi pimpinan suku

ni.pah *n* nipah: *banyak* — *tumbuh di rawa tu*, banyak nipah tumbuh di rawa itu

ni.pih *a* tipis;
nipihan *v* nipiskan;
banipihan, dinipihan *v* dinipiskan;
manipihan *v* menipiskan;
tanipih *v* temipis;
tanipihan *v* ternipiskan

ni.san *n* nisan

no.mor *n* nomor

nya.lang *a* terbuka (mata): — *mato-nyo*, terbuka matanya;
nyalangan *v* bukakan mata;
banyalangan, dinyalangan *v* dibukakan mata;
manyalangan *v* membukakan mata

nya.lo *n* nyala;

nyaloan *v* nyalakan;
banyaloan, dinyaloan *v* dinyalakan;
manyalo *v* menyala;
manyaloan *v* menyalakan;
tanyaloan *v* ternyalakan

nya.muak *n* nyamuk;

nya.nyi *v* nyanyi;

nyanyian *v* nyanyikan;
banyanyi *v* bernyanyi;
banyanyian, dinyanyian *v* dinyanyikan;
manyanyi *v* menyanyi;
manyanyian *v* menyanyikan;
tanyanyian *v* ternyanyikan;
panyanyi *n* penyanyi

nya.o *n* nyawa;

banyao *v* bernyawa;

nyam.pang *adv* an dai

nya.riang *n* nyaring: *suaronyo* — *banq*, suaranya nyaring benar

nya.to

nya.to *a* nyata;

nyatoan *v* nyatakan;

banyatoan, dinyatoan *v* dinyat-
takan;

manyatoan *v* menyatakan;

tanyato *v* ternyata;

nyo

tanyatoan *v* ternyatakan;

nyi.nyia *a* nyinyir: *nenek tu* —,
nenek itu nyinyir

nyi.ru *n* niru

nyo *n* dia

O

o.bor *n* suluh: *nyaloan* – *tu*, hidupan suluh itu

ob.ral *v* jual murah: *tolong* – *baju tu*, tolong jual murah baju itu

o.dang *n* kakak: *kami datang ka rumah* –, kami datang ke rumah kakak

o.dol *n* obat gigi: *adiak mambali* –, adik membeli obat gigi

oi *p* oi: – *kamarilah*, oi kemarilah

ojok *v* arah: *anak mudo tu indak tantu* –, anak muda itu tidak tentu arah

o.leang *a* oleng: *biduak ko* –, perahu itu oleng

on.deh *p* aduh: – *rancaknyo gambar ko*, aduh bagusnya gambar ini

o.lok *a* kampung: *waang* – *bana*, kamu kampung benar;

baolok-olok *v* berkelakar;

baolok-olokan, **diolok-olokan** *v*

saling berkelakar;

bapaolokan, **dipaolokan** *v* diganggu, diperolokkan;

bapaolok-olokan, **dipaolok-olokan** *v* diperolok-olokkan;

mampaolokan *v* memperolokkan: *inyo suko ~ urang tuo*, dia suka memperolokkan orang tua;

mampaolok-olokan *v* memperolokkan: *indak elok ~ urang tuo*, tidak baik memperolok-olokkan orang tua;

taolokan *v* terolokkan;

taolok-olokan *v* terolong-olokkan

om *n* adik kakak laki-laki ibu

om.bak *n* ombak

om.bang-am.bing *a* ombang-ambing;

diombang-ambing *v* diombang-ambingkan: *perahu tu ~ ombak*, perahu itu diombang-ambingkan ombak;

om.beang

maombang-ambing *v* mengombang-ambingkan;

taombang-ambing *v* terombang-ambing; terlanter

om.beang *n* barang yang terletak dibelakang, barang penambah berat: *banyak bana -nyo*, banyak betul barang penambah beratnya

om.pong *a* ompong: *gigi anak tu lah* → gigi anak itu sudah ompong

o.nak *n* duri

on.cu *n* adik perempuan ibu (laki-laki): *pailah ka rumah -*; pergi-lah ke rumah oncu

on.de *p* menyatakan keherenan;

onde-onde *n* onde-onde, sejenis makanan dari tepung ubi, ketan yang dibulatkan dan direbus: *adiak mambali* ~, adik membeli onde-onde

on.doh *v* desak: *jan - juo inyo ka muko*, jangan desak juga dia ke muka;

baondoh *v* berdesak;

baondohan *v* berdesakkan;

baondoh-ondoh *v* berdesak-desak: ~ *urang datang ka siko*, berdesak-desak orang datang ke sini;

baondoh-ondohan *v* berdesak-desakan;

baondoh-pondoh *v* berdesak-desak;

maondoh *v* mendesak: *sia ~ nyo*, siapa mendesak dia;

maondoh-ondoh *v* mendesak-de-

ong.kang

sak;

ondoh-pondoh *v* berdesak-desakan;

taondoh *v* terdesak;

paondoh *n* suka mendesak: *anak ko ~ urang*, anak ini suka mendesak orang

o.ne *n* kakak perempuan

o.ngeh *a* sombong: *urang tu - bana*, orang itu sombong benar

ong.gok *n* onggok;

onggokan *v* onggokkan: ~ *lah si nan*, onggokkanlah di sana;

onggok-onggokan *v* onggok-onggokkan: ~ *anam-anam*, onggok-onggokkan enam-enam;

baonggok, dionggok *v* dionggok: *jan ~ juo kain di siko*, jangan dionggok juga kain di sini;

baonggok-onggok, dionggok-onggok *v* dionggok-onggok: *lado tu ~ di dalam gudang*, cabai itu dionggok-onggok di dalam gudang; **baonggokan, dionggokan** *v* dionggokkan: *jaguang ~ ayah di dapur*, jagung dionggokkan ayah di dapur;

maonggok *v* duduk dengan malas: ~ *sajo inyo sajak tadi di situ*, duduk saja dia sejak tadi di sana; **taonggok** *v* teronggok: ~ *di sinan karajonyo*, teronggok di sana kerjanya;

saonggok *n* seonggok

ong.kang *v* duduk dengan santai;

maongkang *v* duduk dengan san-

tai: ~ *sajo inyo sajak tadi*, duduk dengan santai saja dia sejak tadi
ongkos *n* ongkos, biaya: *bara -nyo*, berapa ongkosnya;
maongkosi *v* mengongkosi: *sia ~ inyo sikola*, siapa mengongkosi dia sekolah

o.nggok *a* bodoh: *urang tu -*, orang itu bodoh

on.jak *n* lonjak;

onjakan *v* lonjakkan: ~ *inyo kateh*, lonjakkan dia ke atas;
baonjakan, **dionjakan** *v* dilonjakkan;

baonjak-onjakan, **dionjak-onjakan** *v* dilonjak-lonjakan: ~ *nyo aia dalam embe tu*, dilonjak-lonjakkan-nya air dalam ember itu;

basilonjak *v* melonjak-lonjak karena gembira: ~ *nyo dek manang*, berlonjak-lonjak mereka karena menang;

malonjak-lonjak *v* melonjak-lonjak;

talonjak *v* terlonjak

on.jok *n* rantang

o.nyok *v* tunjuk;

onyokan *v* tunjukkan: ~ *lah ka den*, tunjukkan kepada saya;

baonyokan, **dionyokan** *v* ditunjukkan: ~ *dek nenek ka ambo*, ditunjukkan nenek kepada saya;
baonyok-onyokan, **dionyok-onyokan** *v* saling menunjukkan: ~ *kakurangan nyo tadi*, saling menunjukkan kekurangan mereka

tadi;

maonyokan *v* menunjukkan: *sia ~ ka inyo*, siapa menunjukkan kepadanya;

taonyokan *v* tertunjukkan: ~ *pulo ka inyo*, tertunjukkan pula kepadanya

o.pok *v* sanjung: ~ *banalah anak tu*, sanjung benarlah anak itu;
baopok, **diopok** *v* disanjung: *adiak ~ dek ayah*, adik disanjung oleh ayah;

baopok-opok, **diopok-opok** *v* disanjung-sanjung: *inyo suko ~*, dia suka disanjung-sanjung;

maopok *v* menyanjung: *ang pandai bana ~ urang*, kamu pintar betul menyanjung orang;

maopok-opok *v* menyanjung-nyanjung: *sia pulo nan ~ nyo*, siapa pula yang menyanjungnya;

taopok *v* tersanjung: ~ *dek ang anak tu*, tersanjung oleh kamu anak itu

o.por *v* beri: — *bola tu ka tengah*, beri bola itu ke tengah;

oporan *v* berikan: ~ *ka inyo*, berikan kepada dia;

baoporan, **dioporan** *v* diberikan: ~ *dari ateh*, diberikan dari atas;

maopor *v* memberi: *sia ~ limau ka siko*, siapa memberi limau ke sini;

taopor *v* terberikan: ~ *ka si Ali*, terberikan kepada si Ali

o.song *v* usung: — *anak tu ka rumah*

sakit, usung anak itu ke rumah sakit;

osongan *v* usungkan: *~lah ka siko*, usungkanlah ke sini;

baosong, diosong *v* diusung: *maik tu ~ ka rumahnyo*, mayat itu diusung ke rumahnya;

maosong-osong, diosong-osong *v* diusung-usung: *~nyo juo kotak tu*, diusung-usungnya juga kotak itu;

maosong *v* mengusung: *kami ~ urang mati*, kami mengusung orang mati;

taosong *v* terusung: *~juo deknyo kayu nan banyak tu*, terusung juga olehnya kayu yang sebanyak itu;

paosong *v* pengusung: *iko ~ urang mati*, ini pengusung orang mati

o.ta *v* bicara: *-nyo ka langit*, bicaranya ke langit;

otaan *v* bicarakan: *jan ~ juo inyo lai*, jangan bicarakan juga dia lagi;

baotaan, diotaan *v* dibicarakan: *a juo nan ~*, apa juga yang dibicarakan;

maotaan *v* membicarakan: *inyo ~ parangai anaknyo*, dia membicarakan kelakuan anaknya;

taotaan *v* terbicarakan: *onde alah ~ lo ka inyo*, aduh, sudah terbicarakan pula kepadanya;

paota *a* suka bicara, pembual: *inyo ~*, dia suka membual

o.to *n* mobil: *kito manumpang ~ ka Padang*, kita menumpang mobil ke Padang

o.tok *n* kain untuk penutup perut anak kecil

o.yak *v* guncang: *~lah isinyo*, guncanglah isinya;

oyakan *v* guncangkan: *~ aia tu dulu*, guncangkan air itu dahulu;

baoyak, dioyak *v* diguncang: *~nyo basamo-samo*, diguncangnya bersama-sama;

baoyak-oyak, dioyak-oyak *v* diguncang-guncang: *~nyo karuang jaguang tadi*, diguncang-guncangnya karung jagung tadi;

maoyak *v* mengguncang: *sia ~ rumah tinggal tu patang*, siapa mengguncang rumah tinggal itu kemarin;

taoyak *v* terguncang: *~ deknyo kayu gadang ko*, terguncang olehnya kayu besar itu;

paoyak *a* suka mengguncang: *anak-anak di siko ~ batang mangga*, anak-anak di sini suka mengguncang batang mangga

o.yong *a* pusing: *~ badan den ndak lalok*, pusing saya karena tidak tidur

P

pa.a.lo *n* pahala: *gadang* —*nyo kalau babuek baiak*, besar pahalanya kalau berbuat baik,
bapaalo *v* berpahala

pa.bi.rik *n* pabrik: — *gatah*, pabrik getah

pa.cah *a* pecah: *piriang ko lah* —, piring ini sudah pecah,
pacahan *v* pecahkan;
pacahi *v* pecahi;
bapacah, **dipacah** *v* dipecah;
bapacahan, **dipacahan** *v* dipecahkan;

mamacah *v* memecah;

mamacahan *v* memecahkan: ~ *galeh*, memecahkan gelas;

mamacahi *v* memecahi;

tapacahan *v* terpecahkan;

tapacahi *v* terpecahi;

pamacah *a* suka memecah;

pamacahan *n* alat untuk memecah

pamacahi *n* alat untuk memecahi (sesuatu)

pa.car *n* pacar

pa.cik *v* pegang: — *tangan adiak*,

pegang tangan adik,

pacikan *v* pegangkan,

paciki *v* pegangi,

bapacik *v* berpegang;

bapacik, **dipacik** *v* dipegang.

bapacikan, **dipacikan** *v* dipegangkan;

mamacik *v* memegang,

mamacikan *v* memegangkan;

mamaciki *v* memegangi;

tapacik *v* terpegang;

tapacikan *v* terpegangkan,

tapaciki *v* terpegangi;

pamacik *v* alat memegang;

pamacik *a* suka memegang

pa.co *n* guntingan kain: *buang* —*ko*,

buang guntingan kain ini

pa.cu**pa.cu** *v* pacu;pacuan *v* pacukan;pacui *v* pacui;bapacu *v* berpacu;bapacu, dipacu *v* dipacu;bapacuan, dipacuan *v* dipacukan;mamacu *v* memacu;mamacuan *v* memacui;tapacu *v* terpacu;tapacui *v* terpacui;tapacuan *v* terpacukan;;pamacu *n* pemacu,;pacuan *n* tempat pacuan: ~ *kudo*
tempat pacuan kuda¹**pa.da** *a* rasa kurang enak (minyak goreng atau buah-buahan): *limau ko* — *rasonyo*, jeruk ini kurang enak rasanya (karena belum masak);mamada *v* menjadi tidak enak,tapada *v* terasa kurang enak²**pa.da** *a* sebal: —*ati den*, hati saya sebal**pa.dam** *v* padam, mati: *lampu tu lah* —, lampu itu sudah padam;padam-mamadaman *v* saling memadamkan;padam-mamadami *v* saling memadam;padaman *v* padamkan;padami *v* padami,bapadaman, dipadaman *v* dipadamkan;bapadami, dipadami *v* dipadami,mamadaman *v* memadamkan,mamadami *v* memadam,**pa.dek**tapadaman *v* terpadami;tapadami *v* terpadami,¹**pa.dang** *n* lapangan: — *rumpuik*,
padang rumput²**pa.dang** *n* pedang;
bapadang *v* berpedang**pa.da.ti** *n* pedati;bapadati *v* berpedati**pa.deh** *a* pedas: *samba tu* —, sambal itu pedas;padeh-padeh *a* pedas-pedas;padehan *v* pedaskan;padeh-padehan *v* pedas-pedaskan;bapadehan, dipadehan *v* dipedaskan;kapadehan *n* merasa kepedasan;mamadeh *v* menjadi pedas; te-
rasa pedas;mamadehan *v* memedaskan;tapadeh *v* terasa pedas;tapadehan *v* terpedaskan;pamadeh *a* suka pedas**pa.dek** *a* padat: *isi kotak ko lah* —,
isi kotak ini sudah padat;pamadam *n* alat pemadam: ~
kabakara, pemadam kebakaranpadekan *v* padatkan: ~ *isinyo*,
padatkan isinya,padeki *v* padati: ~ *jalan ko jo kasiak*, padati jalan ini dengan kerekel;bapadekan, dipadekan *v* dipadatkan;bapadeki, dipadeki *v* dipadati;bapapadek, dipapadek *v* diperpa-

pa.di

dat,
mamadek *v* memadat: ~*jalan*,
 memadatkan jalan;
mamadekan *v* memadatkan,
mamadeki *v* memadati;
mampapadekan *v* menyuruh me-
 madatkan;
mampadeki *v* menyuruh mema-
 dati;
tapadekan *v* terpadati,
kapadekan *v* kepadatan;
pamadek *n* sesuatu yang digu-
 nakan untuk memadatkan;

pa.di *n* padi;

bapadi *v* berpadi

pa.di.a *v* biar;

padiaan *v* biarkan: ~*lah inyo*
pai, biarkanlah dia pergi;
bapadian, **dipadian** *v* dibiarkan;
mampadian *v* membiarkan;
tapadian *v* terbiarkan

pa.diah *a* pedih;

mamadiah *v* terasa pedih: ~*pa-*
ruik den, perut saya terasa pedih;
sapadiah *a* sepedih;

tapadiah *a* paling pedih

padiah *ati id* sakit hati: ~*den dek*
inyo, sakit hati saya karena dia

¹**pa.do** *a* pada, cukup;

padoan *v* cukupkan;

pado-padoan *v* cukup-cukupkan;

padoi *v* cukupi;

pado-padoi *v* cukup-cukupi;

bapadoan, **dipadoan** *v* dicukup-
 kan;

bapado-padoi *v* dicukup-cukupi,

pa.du.li

mamadoan *v* mencukupkan;

mamado-mamadoan *v* mencukup-
 cukupkan: ~*nan ado*, mencukup-
 cukupkan yang ada;

mamadoi *v* mencukupi;

mamado-madoi *v* mencukup-cu-
 kupi;

tapadoan *v* tercukupkan,

tapadoi *v* tercukupi;

pamadoan *n* sesuatu untuk men-
 cukupkan;

pamadoi *n* sesuatu untuk mencu-
 kupi

²**pa.do** *n* daripada: — *ado*, *elok in-*
dak, daripada ada, lebih baik ti-
 dak ada

pa.do.man *n* pedoman;

padomani *v* pedomani: ~*karajo*
Rasul, pedomanilah kerja Rasul;

bapadoman *v* berpedoman;

bapadomani, **dipadomani** *v* dipe-
 domani;

mampadomani *v* memperdomani;

tapadomani *v* terpedomani

pa.du *v* padu, satukan;

paduan *v* padukan, jadikan satu,

bapadu, **dipadu** *v* dipadu,

bapaduan, **dipaduan** *v* dipadukan;

mamaduan *v* memadukan: ~
ameh, memadukan emas,

tapadu *a* terpadu;

tapaduan *v* tepradukan

pa.du.li *a* acuh: *indak* — *sajo*, tidak
 acuh saja;

bapadulian, **dipadulian** *v* diacuh-
 kan;

pa.du.si

mampadulian *v* mengacuhkan;

tapadulian *v* teracuhkan

pa.du.si *n* wanita, istri: —*nyo sakik*, istrinya sakit;

bapadusi *v* beristri;

kapadusi-padusian *a* kewanita-wanita, waria

pa.ek *n* pahat: — *kayu tu*, pahat kayu itu;

bapaek *v* mempunyai pahat;

bapaek, dipaek *v* dipahat;

mamaek *v* memahat;

tapaek *v* tukang pahat;

pamaek *a* suka memahat

pa.ga *n* pagar;

pagaan *v* pagarkan;

pagai *v* pagari: ~ *laman ko*,

pagari halaman itu;

bapaga *v* berpagar: *rumah tu ~ kawek*, rumah itu berpagar kawat;

bapaga, dipaga *v* dipagar,

bapagaan, dipagaan *v* dipagarkan;

bapagai, dipagai *v* dipagari;

mamaga *v* memagar;

mamagaan *v* memagarkan;

mamagai *v* memagari;

tapaga *v* terpagarkan;

pamaga *n* pemagar;

pamagaan *n* pemagaran

pa.gang *n* pegang;

bapagang, dipagang *v* dipegang;

mamagang *v* memegang;

tapagang *v* terpegang;

pamagang *n* 1 orang yang memegang; 2 sesuatu untuk memegang

pa.ga.wai *n* pegawai

pa.ham

pa.gi *a*. pagi: — *ari*, pagi hari

pa.gu *n* loteng, pagu;

pagui *v* lotengi: ~ *rumah tu*, lotengi rumah itu;

bapagu *v* berpagu;

bapagui, dipagui *v* dilotengi;

mamagui *v* melotengi;

tapagui *v* terlotengi;

pamagui *n* alat untuk melotengi

pa.guik *v* peluk;

paguikan *v* pelukkan;

paguiki *v* peluki;

bapaguik *v* berpeluk;

bapaguik-paguik *v* berpeluk-peluk;

bapaguikan *v* berpelukan;

bapaguik-paguikan *v* berpeluk-pelukan;

dipaguik-paguik *v* dipeluk-peluk;

dipaguik-paguikan *v* dipeluk-pelukkan;

mamaguik *v* memeluk;

mamaguikan *v* memelukkan;

mamaguiki *v* memeluki;

tapaguik *v* terpeluk;

tapaguikan *v* terpelukkan;

tapaguiki *v* terpeluki;

pamaguik *n* pemeluk

pa.ham *a* paham;

pahaman *v* pahamkan;

pahami *v* pahami;

bapaham *v* berpaham;

pahaman, dipahaman *v* dipahamkan;

bapahami, dipahami *v* dipahami;

mamahaman *v* memahamkan;

mamahami *v* memahami;

pa.i.dah

- tapahami *v* terpahami;
 pamaham *n* pemahaman
 pa.i.dah *n* faedah
 bapaedah *v* berfaedah
 pa.ik *a* pahit: *kopi ko* — *rasonyo*,
 kopi ini pahit rasanya;
 paikan *v* pahitkan: *~ kopi tu sa-*
ketek, pahitkan kopi itu sedi-
 kit;
 bapaikan, dipaikan *v* dipahitkan;
 bapaik-paikan, dipaik-paikan *v* di-
 pahit-pahirkan;
 mamaikan *v* memahitkan;
 mampapaikan *v* memperpahitkan;
 tapaik *v* terpahit;
 tapaikan *v* terpahitkan;
 kapaikan *a* merasa pahit;
 bapaik-paik *ki* tegas: *elok ~ awak*
sajak mulo ko, sebaiknya kita
 tegas sejak semula ini
 pa.ja *n* panggilan (rendah atau ma-
 rah) terhadap seseorang: — *tu*
sombong bana, dia sombong seka-
 li;
 bapapaja, dipapaja *v* dipanggil
 dengan kata paja;
 paja ketek *n* anak kecil
 pa.jak *v* pajak;
 bapajak, dipajak *v* dipajak;
 bapajaki, dipajaki *v* selalu dimin-
 ta pajak;
 mamajak *v* memajak, meminta
 pajak;
 mamajaki *v* selalu meminta pajak;
 tapajak *v* terbayar pajak: *lah ~*
pulo awak, saya sudah kena pajak

pa.kai

- pula
 pa.jang *v* pajang, pamer;
 pajangan *v* pajangkan;
 bapajang, dipajang *v* dipajang,
 diletakkan: *galeh tu ~ sapanjang*
jalan, jualan itu dipajang sepan-
 jang jalan;
 bapajangan, dipajangan *v* dipajang-
 kan;
 mamajang *v* memajang;
 mamajangan *v* memajangkan;
 tapajang *v* terpajang;
 tapajangan *v* terpajangkan;
 pajangan *n* tempat memajang
¹ pak *v* bungkus;
 pakan *v* bungkuskan;
 bapak, dipak *v* dibungkus;
 bapakan, dipakan *v* dibungkuskan;
 bapakpak, dipakpak *v* dibungkus-
 bungkus;
 bapakpakan, dipakpakan *v* di-
 bungkus-bungkuskan;
 mampak *v* membungkus;
 mampakan *v* membungkuskan;
 tapak *v* terbungkus;
 tapakan *v* terbungkuskan
² pak *n* panggilan terhadap ayah
 atau orang (laki-laki) yang di-
 hormati: *kama* —? bapak ke ma-
 na?
 mampaapak *v* memanggil pak:
awak musti ~ nyo, kita harus
 memanggilnya pak
 pa.kai *v* pakai;
 pakaian *v* pakaikan;
 bapakai, dipakai *v* dipakai: *lah*

pa.kak

~ *baju baru tu*, sudah dipakai baju baru itu;

bapakaian, **dipakaian** *v* dipakai-kan;

memakai *v* memakai: *inyo ~ baju baru*, dia memakai baju baru;

mamakaian *v* memakaikan;

tapakai *v* terpakai;

tapakaian *v* terpakaikan

pamakai *n* pemakai;

pakaian *n* pakaian

pa.kak *a* 1 tuli; 2 bodoh;

pakakan *v* jangan dengarkan;

mamakak *v* ribut: *waang ~sae* kamu ribut saja

pa.kan *n* pekan

pa.ka.ro *n* perkara;

pakaroan *v* perkarakan;

bapakaro *v* berperkara;

bapakaroan, **dipakaroan** *v* diperkarakan, dibawa ke pengadilan;

mampakaroan *v* memperkarakan, membawa atau mengajukan perkara ke pengadilan;

tapakaro *v* terperkara;

tapakaroan *v* terperkarakan

pa.kek *a* pekat, sangat hitam: — *bana urang tu*, orang itu sangat hitam;

pakekan *v* pekatkan: ~ *kopi tu*, pekatkan kopi itu;

bapakekan, **dipakekan** *v* dipekatkan, dihitamkan: *catnyo agak ~ saketek*, catnya agak dipekatkan sedikit;

mamakekan *v* memekatkan, menghitamkan;

pa.ku

tapakek *v* terpekat;

tapakekan *v* terpekatkan;

pamakek *n* suka pekat;

sapakek *a* sepekat

pa.kiah *n* gelar (panggilan) untuk orang yang sedang belajar keagamaan (Islam)

pa.kiak *v* pekik;

pakiakan *v* pekikkan;

bapakiakan *v* berpekikkan;

bapakiakan *v* dipekikkan;

mamakiak *v* memekik;

mamakiakan *v* memekikkkkan;

tapakiak *v* terpekik: *inyo ~ kami cubiak*, ia terpekik kena cubit;

pamakiak *n* pemekik

pa.kok *v* tutup: — *banda aia tu*, tutup saluran air itu,

pakokan *v* tutupkan;

bapakok, **dipakok** *v* ditutup;

manga ~ benda tu, mengapa ditutup saluran itu;

mamakok *v* menutup;

mamakokan *v* menutupkan,

tapakok *v* tertutup;

pamakok *v*

pamakok *v* penutup

¹**pa.ku** *n* pakis

²**pa.ku** *n* paku;

pakuan *v* pakukan: ~ *ka dindiang*, pakukan ke dinding;

bapaku, **dipaku** *v* dipaku;

bapakuan, **dipakuan** *v* dipakukan;

mamaku *v* memaku;

mamakuan *v* memakukan;

pa.kuak

tapaku *v* terpaku;
tapakuan *v* terpakukan;
pamaku *v* pemaku;
paku rabana *n* paku payung yang dipakai untuk memaku kulit pada rebana

pa.kuak *v* potong dengan kampak:
— *lah batang kayu tu*, potonglah batang kayu itu;

pakuakan *v* potongkan;
bapakuak, **dipakuak** *v* dipotong;
bapakuakan, **dipakuakan** *v* dipotongkan;

bapakuaki, **dipakuaki** *v* dipotongi;
mamakuak *v* memotong;

mamakuakan *v* memotongkan;
mamakuaki *v* memotongi;

tapakuak *v* terpotong;
tapakuakan *v* terpotongkan;

pamakuak *n* alat untuk memotong;

pamakuak id suka meminta uang, takut;

pamakuak id pedagang yang suka mengambil untung terlalu besar

pa.la.buah.an *n* pelabuhan

pa.lai *v* timpa (panas);

bapalai, **dipalai** *v* ditimpa, disengat: ~ *jo paneh*, disengat panas;

bapalai, **dipalai** *v* dibuat palai;

mamalai *v* menghukum dengan sengatan matahari;

tapalai *v* tersengat (panas);

palai lauak *n* palai ikan;

pamalai *n* alat membuat palai

palanggu

¹ **pa.lak** *a* putus asa: — *idui*, putus asa dengan kehidupan;

mamalak *v* menyusahkan: ~ *urang sajo*, menyusahkan orang saja

² **pa.lak** *a* panas (badan berkeringat, karena udara panas);

palak-palak *a* badan menjadi berkeringat karena udara panas;

pamalak *a* mudah berkeringat

pa.la.kat *n* sejenis kain sarung

pa.lam *n* palam: *inyo batanam* —, dia bertanam palam

pa.lan.ca *n* rasuk rumah yang panjang

pa.lang *n* palang;

palangan *v* palangkan;

bapalang, **dipalang** *v* dipalang;

bapalangan, **dipalangan** *v* dipalangkan;

bapalangi, **dipalangi** *v* dipalangi;

mamalang *v* memalang;

mamalangan *v* memalangkan;

mamalangi *v* memalangi;

tapalang *v* terpalang;

tapalangan *v* terpalangkan;

tapalangi *v* terpalangi;

pamalang *n* pemalang;

kapalang *adv* tanggung tanggung:

~ *basah elok mandi sajo*, tanggung tanggung basah baik mandi saja

pa.lang.gu *n* belenggu;

palanggu *v* belenggukan;

bapalanggu, **dipalanggu** *v* dibe-

bapalanggu, **dipalanggu** *v* dibe-

lenggu;

mampalunggu *v* membelenggu;
 mampalungguan *v* membelenggu-
 kan;
 tapalunggu *v* terbelenggu;
 tapalungguan *v* terbelenggukan
 pa.la.ngi *n* pelangi
 pa.lang.kin *n* aspal
 pa.la.no *n* pelana;
 palanoan; palanoi *v* beri pelana:
 ~ *kudo ko*, beri pelana kuda ini;
 bapalano *v* berpelana;
 bapalanoi, dipalanoi *v* diberi pe-
 lana;
 mamalanoan, mamalanoi *v* mem-
 beri pelana: ~ *kudo*, memberi
 pelana kuda;
 tapalanoi *v* terberi pelana
 pa.lan.ta *n* pelanta;
 bapalanta *v* berpelanta;
 bapalantai, dipalantai *v* diberi
 (dibuatkan) pelanta: *lapau kopi*
tu lai ~, kedai kopi itu diberi
 pelanta;
 mamalantai *v* memberi (membuat-
 kan) pelanta;
 tapalantai *v* terberi (terbuatkan)
 pelanta
 pa.la.pah *n* pelepah: — *karambia tu*
jatuah, pelepah kelapa itu jatuh
 pa.la.sik *n* penyakit (yang menimpa
 anak kecil); pelesit
 pa.la.su *a* palsu: *inyo tabali ameh* —,
 dia terbeli emas palsu;
 palasuan *v* palsukan;
 bapalasuan, dipalasuan *v* dipalsu-
 kan;

mamalasuan *v* memalsukan;
 tapalasuan *v* terpalsukan
 pa.la.tuak *n* pelatuk: — *sinapang tu*
rusak, pelatuk senjata itu rusak
¹ pa.liang *adv* sangat: *anak tu* — *baik*,
 anak itu sangat baik
² pa.liang *v* paling, mengalihkan pan-
 dang;
 paliangan *v* palingkan;
 bapaliang *v* berpaling;
 bapaliangan, dipaliangan *v* dipa-
 lingkan;
 mamaliang *v* memaling;
 mamaliangan *v* memalingkan;
 tapaliang *v* terpaling;
 tapaliangan *v* terpalingkan
 pa.li.k *a* pelit
 pa.lim.bah.an. *n* pelimbahan, aliran
 air sumur
 pa.li.mo *n* kepala suku, panglima
 pa.li.pis *n* pelipis
 pa.li.sir *v* pelisir
 pa.li.to *n* pelita;
 palito *ati ki* anak kesayangan
 pa.li.tua *n* pelitur
 pa.li.tuak *n* patahkan: *den* — *an jari*
ang tu, saya patahkan jarimu itu;
 palituakan *v* patahkan;
 bapalituakan, dipalituakan *v* dipa-
 tahkan;
 mamalituakan *v* mematahkan;
 tapalituakan *v* terpatahkan
 pa.lo *n* pala
 pa.luah *n* keringat
 pa.luak *v* peluk;

pa.luang

paluak *v* pelukkan;
bapaluak *v* berpeluk;
dipaluak *v* dipeluk;
mamaluak *v* memeluk;
mamaluakan *v* memelukkan;
tapaluak *v* terpeluk;
tapaluakan *v* terpelukkan;
pamaluak *v* pemeluk

pa.luang *n* peti: — *bareh*, peti beras

pa.lu.ru *n* peluru

pa.ma.tang *n* pematang

pam.ba.yan *n* besan, hubungan kekerabatan antara dua orang karena mengawini dua perempuan atau laki-laki bersaudara

pa.me.nan *n* mainan

pa.me.o *n* pameo

pa.mi.li *n* famili

pa.mu.da *n* pemuda

¹**pa.nah** *n* panah;

panahan *v* panahkan;

mamanah *v* memanah;

tapanah *v* terpanah;

pamanah *v* pemanah

²**pa.nah** *adv* pernah

pa.nau *n* sejenis penyakit kulit

pan.ca *v* lahir;

pancaan *v* lahirkan;

bapancaan, **dipancaan** *v* dilahirkan

mamancaan *v* melahirkan;

tapancaan *v* terlahirkan

pan.cang *v* pancang;

pancangan *v* pancangkan;

bapancangan, **dipancangan** *v* dipancangkan;

pan.cua

bapancang, **dipancang** *v* dipancang

mamancang *v* memancang;

mamancangan *v* memancarkan;

tapancang *v* terpancang;

tapancangan *v* terpancangkan;

pamancang *v* pemancang

pan.ci *n* panci

pan.cia *a* pencil;

panciaan *v* pencilkan;

bapanciaan, **dipanciaan** *v* dipencilkan;

mamancia *v* memencil;

mamanciaan *v* memencilkan;

tapancia *v* terpencil;

tapanciaan *v* terpencilkan;

pamancia *n* pemencil

pan.ciang *n* pancing;

panciangan *v* pancingkan;

bapanciang, **dipanciang** *v* dipancing;

bapanciangan, **dipanciangan** *v* dipancingkan;

mamanciang *v* memancing;

mamanciangan *v* memancingkan;

tapanciang *v* terpancing;

tapanciangan *v* terpancingkan;

pamanciang *n* pemancing

pan.co *n* panco

pan.cua *v* pancur

pancuaan *v* pancurkan;

bapancuaan, **dipancuaan** *v* dipancurkan;

mamancua *v* memancur;

mamancuaan *v* memancurkan;

tapancua *v* terpancur;

tapancuaan *v* terpancurkan;

pan.cuang

- pamancua** *n* pemancur
pan.cuang *r* pancung;
pancuangan *r* pancungkan;
bapancuang, dipancuang *r* dipancung;
bapancuangan, dipancuangan *v* dipancungkan;
mamancuang *r* memancung;
mamancuangan *r* memancungkan;
tapancuang *r* terpancung;
tapancuanzan *r* terpancungkan;
pamancuang *r* pemancung
pan.dai *a* pandai;
pandaian *v* pandaikan;
bapandaian, dipandaian *v* dipandaikan;
mamandaian *r* memandaikan;
tapandai *r* terpandai;
tapandaian *r* terpandaikan;
pandai-pandai *a* pandai-pandai
pan.dam *n* tempat berkubur
pan.dan *n* pandan;
pandan-pandan *n* sejenis ikan laut
pan.dang *r* pandang: — *jauah dila-
yangan*, pandang jauh dilayang-
kan;
pandangan *v* pandangkan;
bapandang, dipandang *v* dipan-
dang;
mamandang *v* memandang;
tapandang *v* terpandang;
pamandang *n* pemandang;
pandangan *n* pandangan: ~ *nan
salah*, pandangan yanz salah
pan.de.ka *n* pendekar
pan.de.ta *n* pendeta

pang.gak

- ¹ **pan.du** *n* pandu, pramuka
² **pan.du** *r* bimbing;
bapandu, dipandu *r* dibimbing;
mamandu *v* membimbing;
tapandu *v* terbimbing;
pamandu *n* pembimbing;
pan.du ko *n* pendekar, gelar di
Minangkabau: *sati* pendekar
sakti
pa.neh *n* panas;
panehan *v* panaskan;
bapanehan, dipanehan *v* dipanas-
kan;
mananehan *v* memanaskan;
tapaneh *v* tpranas;
tapanehan *v* terpanaskan;
pamaneh *n* pemanas
pa.nek *a* letih;
panekan *v* letihkan;
bapanekan, dipanekan *v* diletih-
kan;
mamanekan *v* meletihkan;
tapaneh *v* terletih;
pamaneh *a* peletih
pa.nga.cuk *a* pengecut
pa.nga.ruah *n* pengaruh;
pa.nge.ran *n* pangeran
pang.gak *a* bangga;
panggakan *v* banggakan;
bapanggak, dipanggak *v* dibangga;
bapanggakan, dipanggakan *v* di-
banggakan;
mamanggakan *v* membanggakan;
tapanggakan *v* terbanggakan;
pamanggak *n* sesuatu yang di-

mamangekah v memangkaskas;
 mamangkahan v memangkaskas;
 tapangkah v terpangekaskas;
 tapangkahan v terpangekaskas;
 pamangkah v pemangkaskas;
 pangku v pangku;
 pangkuan v pangkukan;
 bapangkuan v dipangkuan;
 bapangkuan v dipangkuan;
 mamangkuan v memangkukan;
 mamangkuan v memangkukan;
 tapangkuan v terpangkukan;
 tapangkuan v terpangkukan;
 pamangkuan v pemangkukan;
 pa.ngok a asma, sesak napas
 pa.ngulu n pengulu (pucuk pini-
 pinan dalam kaum)
 pa.nile n panile
 bapaniti v berpeniti
 panja v pegang;
 panjaan v pegangan;
 panjangan v panjangkan;
 bapanjangan v dipan-
 jangkan;
 bapanjang-panjang v berpanjang-
 panjangkan;
 mamamjang v memamjang;
 mamamjang v memamjangkan;

panjangkan
 pang.galan
 ba.ngekkan
 pang.galan n kayu yang dipergu-
 nakan untuk mengambil buah-
 buahan
 pang.gang v bakar;
 pang.gangan v bakar;
 bapanggangan v dibakar;
 bapanggangan v dipanggangan;
 bakarkan;
 mamanggangan v membakar;
 mamanggangan v membakar;
 tapanggangan v terbakar;
 tapanggangan v terbakar;
 pamanggangan v pembakar
 pang.gia v panggil;
 panggilan v panggilkan;
 bapanggila, dipanggila v dipanggil;
 bapanggilaan v di-
 panggilkan;
 mamanggila v memanggil;
 mamanggilaan v memanggilkan;
 tapanggila v terpanggil;
 tapanggilaan v terpanggilkan;
 pamanggila v pemanggil
 pang.gua n panggul
 pang.guan n panggung; *invo tagak*
dakek — dia berdiri dekat pang-
 gung
 pangka n pangkal
 pangkai n pangkat;
 bapangkai v berpangkat;
 pangkeh v pangkas;
 pangkahan v panzkaskan;
 bapangkeh, dipangkeh v dipang-
 kas;
 bapangkahan, dipangkahan v di-
 pangkaskan;

- pan.tun *n* pantun
 pa.nuah *a* penuh;
 panuahan *v* penuhkan;
 panuahi *v* penuhi;
 bapanuahan, dipanuahan *v* dipe-
 nuhi;
 bapanuahi, dipanuahi *v* dipenuhi;
 mamnuahan *v* memenuhkan;
 mamnuahi *v* memenuhi;
 tapanuahan *v* terpenuhkan;
 tapanuahi *v* terpenuhi;
 pa.nya.ngek *n* penyengat
 pa.nya.ram *n* sejenis makanan dari
 beras
 pa.o *n* paha
 pa.pa *v* papar;
 papaan *v* paparkan;
 bapapaan, dipapaan *v* dipaparkan;
 mamapaan *v* memaparkan;
 tapaan *v* taparkan
 pa.pah *v* tuntun;
 papahan *v* tuntunkan;
 bapapah, dipapah *v* dituntun;
 bapapahan, dipapahan *v* ditun-
 tunkan;
 mamapah *v* menuntun;
 tapapah *v* tertuntun;
 tapapahan *v* tertuntunkan;
 pamapah *n* penuntun
 pa.pan *n* papan;
 papani *v* papani; ~ *dungun ko*,
 papani gubuk ini;
 bapapan *v* berantai; ~ *lanuh*,
 berantai tanah;
 bapapani, dipapani *v* dilantai,
 dipapani;
 mamapani *v* memapani, memberi
 tapanjang *a* terpanjang;
 tapanjanggan *v* terpanjangkan;
 panjek *v* panjang;
 panjek *n* panjang;
 panjek *v* panjangkan;
 panjek *v* panjang;
 bapanjek, dipanjek *v* dipanjat;
 bapanjek, dipanjek *v* dipan-
 jatkan;
 bapanjek, dipanjek *v* dipanjati;
 mamanjek *v* memanajati;
 mamanjekan *v* memanajatkan;
 mamanjeki *v* memanajati;
 tapanjek *v* terpanjati;
 tapanjekan *v* terpanjatkan;
 tapanjeki *v* terpanjati;
 pamanjek *v* terpanjat
 pan.sil *n* sejenis kerang
 pan.tak *v* gigit;
 bapantak, dipantak *v* digigit;
 mamantak *v* mengigit;
 tapantak *v* tergigit;
 pamantak *v* penggigit
 pan.tang *a* panjang;
 pantangan *v* pantangkan;
 bapanatang, dipantangan, *v* di-
 pantangkan;
 pamantang *a* pemanatang
 pan.tai *n* pantai
 pan.tek *n* keahlian perempuan
 pan.tiang *a* penting;
 pantianggan *v* pentingkan;
 memantianggan *v* mementingkan;
 tapantiang *a* terpenting

pa.peh

- lantai
pa.peh *n* kail;
papehan *v* kailkan;
bapapeh, dipapeh *v* dikail;
bapapehan, dipapehan, *v* dikailkan;
mamapeh *v* mengail;
mamapehan *v* mengailkan;
tapapeh *v* terkail;
tapapehan *v* terkailkan;
pamapeh *n* pengail
pa.pek *v* pepat;
papekan *v* pepatkan: ~ *tangkai pisau ko*, pepatkan tangkai pisau ini;
bapapek, dipapek *v* dipepat;
bapapekan, dipapekan *v* dipepatkan;
mamapek *v* memepat;
mamapekan *v* memepatkan;
tapapek *v* terpepat;
tapapekan *v* terpepatkan;
pamapek *n* pemepat
pa.ra.buang *n* 1 penutup, atap buhungan; 2 makanan kecil
pa.ra.gaik *n* alat: — *dapua*, alat dapur
pa.ra.h *v* peras: — *santan tu*, peras santan itu;
parahan *v* peraskan;
baparah, diparah *v* diperas
baparahan, diparahan *v* diperaskan;
mamarah *v* memeras;
mamarahan *v* memeraskan;
taparah *v* terperas;

pa.re.man

- taparahan** *v* terperaskan;
pamarah *n* alat untuk memeras
pa.rak *n* ladang;
paraki *v* ladangi: ~ *sawah tu*, ladangi sawah itu;
baparak *v* berladang;
mamaraki *v* meladangi: ~ *sawah-nyo*, meladangi sawahnyo;
taparaki *v* terladangi;
parak siang *n* menjelang pagi
pa.ra.lak *n* perlak;
paralaki *v* peralaki: ~ *tampek ti-dua anak ko*, beri perlak tempat tidur anak ini;
baparalak *v* beperlak;
baparalaki *v* berperlaki;
mamparalaki *v* memberi perlak
pa.ra.lu *adv* perlu
pa.ram *v* peram
pa.ram.pu.an *n* perempuan
pa.ran *n* kayu tempat memasang seng di loteng
pa.ran.cih *n* ubi kayu
¹ **pa.rang** *n* golok
² **pa.rang** *n* perang;
baparang *v* berperang
pa.ra.ngai *n* kelakuan
pa.rang.kok *n* perangkap
pa.ra.sai.an *n* nasib
pa.ra.ti.an *n* perhatian
pa.rau *a* serak: *suaronyo* —, suaranya serak
par.cu.ma *adv* percuma
pa.re.man *n* orang laki-laki dewasa yang tidak mempunyai pekerjaan yang tetap

pa.ren.tah

pa.ren.tah *n* perintah;
parentahan *v* perintahkan;
baparentah, diparentah *v* diperintah;
baparentahan, diparentahan *v* diperintahkan;
mamarentah *v* memerintah;
mamarentahan *v* memerintahkan;
taparentah *v* diperintah;
taparentahan *v* diperintahkan

pa.re.so *v* periksa;
paresoan *v* periksakan;
bapareso, dipareso *v* diperiksa;
baparesoan, diparesoan *v* diperiksakan;
mamareso *v* memeriksa;
mamaresoan *v* memeriksakan;
tapareso *v* diperiksa;
taparesoan *v* diperiksakan;
pamareso *n* pemeriksa

pa.re.wa *n* orang yang tidak mempunyai pekerjaan

pa.ri.an *n* perian, sejenis alat pembawa air dan sekaligus untuk penyimpanannya

pa.ri.gi *n* perigi

pa.rik *n* parit

pa.ri.sai *n* perisai

par.ma.da.ni *n* permadani

par.ma.to *n* perma ta

par.men *n* permen

par.mi.si *n* izin; permissi

pa.nah *adv* pernah

par.ta.mo *num* pertama

pa.ru.pa.ru *n* paru-paru

pa.sam.bah.an

¹**pa.ruik** *n* perut: — *urang tu gadang*,
perut orang itu besar;
saparuik *v* bersaudara;
taparuik *id* suka makan

²**pa.ruik** *v* kukur;
paruikan *v* kukurkan;
baparuik, diparuik *v* dikukur;
baparuikan, diparuikan *v* dikukurkan;
mamaruik *v* mengukur;
mamaruikan *v* mengukurkan;
taparuik *v* terkukur;
taparuikan *v* terkukurkan;
pamaruik *n* pengukur: ~ *kerambiq* pengukur kelapa

pa.rung.gu *n* perunggu

pas *a* cocok, sesuai: — *bana*, cocok betul

pa.sa *n* pasir

pa.sah *v* cerai, pasah

pa.sai *a* puas: — *bana kami makan*,
puas betul kami makan

pa.sak *n* pasak;

pasakan *v* pasakkan;

bapasak, dipasak *v* dipasak;

bapasakan, dipasakan *v* dipasakkan;

mamasak *v* memasak;

mamasakan *v* memasakkan;

tapasak *v* terpasak;

tapasakan *v* terpasakkan;

pamasak *n* pemasak

pa.sal *n* pasal

pa.sam.bah.an *n* persembahan

1 pa. di

tapasoa *n* terpakasakan;
 pamaso *n* pemaksa
 pa. suak *a* lobang: *tangguk* —, tang-
 guk yang bertubang
 pa. suang *v* pasang;
 pasuangan *v* pasangkan;
 bapasanang, dipasanang *v* dipasung;
 mamasanang *v* memasung;
 tapasanang *v* terpasung;
 pamasanang *n* pemasung
 pa. tah *v* patah: *kok ado jarum nan* —,
 kalau ada jarum yang patah:
 patahan *v* patahkan;
 bapatahan, dipatahan *v* dipatah-
 kan;
 mamatahan *v* mematahkan;
 pamatah *v* terpatah;
 patah ati *id* kecewa;
 patah salero *ki* patah selera;
 patah tabu *id* patah tebu: *tulang*
kakinyo —, tulang kakinya pa-
 tah tebu
 pa. tai *n* petai
 pa. tang *n* sore
 pa. ten *a* paten, hebat, istimewa:
rumahnya —, rumahnya istimewa
 pa. ti *v* patri;
 patian *v* patikan: ~ *embe bocor*
tu, patikan ember bocor itu;
 bapati, dipati *v* dipatri: ~ *embe*
boco tu, dipatrinya ember bocor
 itu;
 mamati *v* mematri;
 tapat *v* terpati;
 tapatian *v* terpatikan;

pa. san *v* pesan;
 pasanan *v* pesanakan;
 bapasan *v* berpesan;
 dipasan *v* dipesan;
 bapasanan, dipasanan *v* dipesan-
 kan;
 mamasan *n* memesan;
 mamasanan *n* memesankan;
 tapasan *v* terpesan;
 tapasanan *n* terpesanakan;
 pamasan *n* pemesan
 pa. sang *n* pasang: *jan balayia kali-*
ko —, jangan berlayar ketika pa-
 sang naik;
 pasangan *v* pasangkan;
 bapasang, dipasang *v* dipasang;
 bapasanang, dipasanang *v* dipa-
 sangkan;
 sangkan;
 mamasang *v* memasang;
 mamasanang *v* memasanangkan;
 tapasang *v* terpasang;
 tapasanang *v* terpasanangkan;
 pamasang *n* pemasang
 nyi dan berbahaya
 pa. sia *n* pasir
 pa. stah *a* fasih
 pa. siak *a* gila
 pa. so *v* paksa;
 pasuan *v* pakasakan;
 bapaso, dipaso *v* dipaksa
 bapasoan, dipasoan *v* dipaksakan;
 mamaso *v* memaksa;
 mamasoan *v* memaksakan;
 tapaso *v* terpaksa;

pa. san

²pa.ti

pamati *v* pematri: *balilah timah-
ka ~*, belilah timah untuk pema-
tri

²pa.ti *n* sari: — *santan*, sari santan

pa.tiak *v* petik;

patiakan *v* petikkan;

bapatiak, dipatiak *v* dipetik;

mamatiak *v* memetik;

mamatiakan *v* memetikkan;

tapatiak *v* terpetik;

tapatiakan *v* terpetikkan;

pamatiak *n* pemetik

pa.tuah *a* patuh;

patuahi *v* patuhi;

bapatuah, dipatuah *v* dipatuhi;

mamatuahi *v* mematuhi: ~ pa-
rintah, mematuhi perintah

pa.tu.ah *n* petuah, nasihat

pa.tuak *v* patuk;

patuakan *v* patukkan;

bapatuan, dipatuak *v* dipatuk:

anak tu ~ ula, anak itu dipatuk
ular;

mamatuak *v* mematuk;

tapatuak *v* terpatuk;

pamatuak *n* pematuk

paukan *v* pautkan;

bapauk, dipauk *v* dipaut;

bapaukan, dipaukan *v* dipautkan;

mamaukan *v* mamautkan;

tapauk *v* terpaut;

tapaukan *v* terpautkan

pa.tuang *n* patung;

mamatuang *v* membuat patung;

mamatuang *ki* diam (berdiam diri
tanpa berbicara)

pa.yuang

pa.tuih *n* petir;

mamatuuih *ki* luar biasa: ~ *ka-
pandaiannyo*, kepandaiannya luar
biasa

pa.tuik *a* patut

pa.wang *n* pawang

pa.weh *n* ikan tawas

pa.yah *a* payah;

payahan *v* payahkan;

bapayah-payah *v* berpayah-payah;

bapayahan, dipayahan *v* dipayah-
kan;

mamayahan *v* memayahkan, mele-
tijkkan;

tapayahan *v* terpayahkan;

pamayah *n* pemayah, peletih

pa.yang *n* payang, alat penangkap
ikan di laut

pa.yau *n* rawa;

bapayau *v* berawa

pa.yo *n* paya

pa.yuang *n* payung;

payuangan *v* payungkan;

payuangi *v* payungi;

bapayuang *v* berpayung;

bapayuangan, dipayuangan *v* dipa-
yungkan;

bapayuangi, dipayuangi *v* dipayu-
ngi;

mamayuangan *v* memayungkan;

mamayuangi *v* memayungi;

tapayuang *v* terpayung;

tapayuangan *v* terpayungkan;

tapayuangi *v* terpayungi;

pamayuangi *v* pemayungi

pe.kah *n* ilmu tentang syariat Islam

pel *n* tablet

pe.lang *n* perahu: *indak tabedo la-rinyo* — *tu*, bukan main lajunya perahu itu

pe.lo *n* ubi

pe.lok *v* perbaiki;

pelokan *v* perbaiki

peloki *v* perbaiki;

bapelokan, dipelokan *v* diperbaiki;

bapeloki, dipeloki *v* diperbaiki;

mamelokan *v* memperbaiki;

pe.lor *n* peluru

pe.pek *n* kemaluan perempuan

pen.cong *a* tidak lurus

pen.dek *a* pendek;

pendekan *v* pendekkan;

bapendekan, dipendekan *v* dipendekkan;

bapapendek, dipapendek *v* diperpendek;

bapapendekan, dipapendekan *v* diperpendekkan;

mamendekan *v* memendekkan;

mampapendek *v* memperpendek;

mampapendekan *v* memperpendekkan;

tapendek *v* terpendek;

tapendekan *v* terpendekkan

per *n* per

pe.sek *a* pesek: *hiduangnyo* —, hidungnya pesek

pe.tak *n* petak: — *sawah*, petak sawah

pe.ti *n* peti

¹pi.ak *a* pihak

²pi.ak *n* uang;

bapiak *v* beruang: *indak* ~, tidak beruang;

sapiak *n* sepuluh sen

pi.ang.gang *n* pianggang

pi.a.ro *v* pelihara;

piaroan *v* peliharakan;

bapiaro, dipiario *v* dipelihara;

bapiaroan, dipiarioan *v* dipeliharakan;

mampiaro *v* memelihara;

tapiaro *v* terpelihara;

tapiaroan *v* terpeliharakan.

pi.cak *a* tipis;

picañ *v* tipiskan;

bapicañ, dipicañ *v* ditipiskan;

bapicak, dipicak *v* dipertipis;

bapicakan, dipicakan *v* dipertipis;

mamicakan *v* menipiskan;

tapicak *a* tertipis;

tapicakan *v* tertipiskan;

pamicak *n* alat untuk menipiskan

pi.cal *n* pecal

pi.ca.yo *a* percaya;

picayoan *v* percayakan;

picayoi *v* percayai;

bapicayo, dipicayo *v* dipercaya;

bapicayoan, dipicayoan *v* dipercayakan;

bapicayoi, dipicayoi *v* dipercayai;

mampicayo *v* mempercaya;

mampicayoan *v* mempercayakan;

mampicayoi *v* mempercayai;

tapicayo *a* terpercaya;

pi.ciak

tapicayoan *v* terpercayakan;

tapicayoi *v* terpercayai

pi.ciak *v* cubit;

piciakan *v* cubitkan;

bapiciak, dicubiak *v* dicubit;

mamiciak *v* mencubit;

tapiciak *v* tercubit;

pamiciak *v* pencubit

pi.ciang *v* picing;

piciangan *v* picingkan;

bapiciang, dipiciang *v* dipicing;

bapiciangan, dipiciangan *v* dipicingkan;

mamiciang *v* memicing;

mamiciangan *v* memicingkan;

tapiciang *v* terpicing;

tapiciangan *v* terpicingkan;

pamiciang *n* pemicing

pi.da, to *n* pidato

pija *n* pijar;

pijaan *v* pijarkan;

bapija *v* berpijar;

bapijaan, dipijaan *v* dipijarkan;

mamijaan *v* memijarkan

pijak *v* pijak;

pijakan *v* pijakkan;

pijaki *v* pijaki;

bapijak-dipijak *v* dipijak;

bapijakan, dipijakan *v* dipijakkan;

bapijaki, dipijaki *v* dipijaki;

tapijak *v* terpijak;

tapijakan *v* terpijakkan;

tapijaki *v* terpijaki;

pamijak *a* pemijak, suka memijak

pikek *v* pikat;

pikekan *v* pikatkan;

pi.liah

bapikek, dipikek *v* dipikat;

bapikekan, dipikekan *v* dipikatkan;

mamikek *v* memikat;

tapikek *v* terpikat;

tapikekan *v* terpikatkan;

pamikek *v* pemikat

pikia *v* pikir;

pikiaan *v* pikirkan;

bapikia, dipikia *v* dipikir;

bapikiaan, dipikiaan *v* dipikirkan;

dipikia *v* dipikir;

mamikia *v* memikir;

mamikiaan *v* memikinkan;

tapikia *v* terpikir;

tapikiaan *v* terpikinkan;

pamikia *n* pemikir

pikua *v* pukul: *tolong — bareh ko ka rumah*, tolong pikul beras ini ke rumah;

pikuaan *v* pikulkan;

bapikua, dipikua *v* dipikul;

bapikuaan, dipikuaan *v* dipikulkan;

mamikua *v* memikul;

mamikuaan *v* memikulkan;

tapikua *v* terpikul;

tapikuaan *v* terpikulkan;

pamikua *n* pemikul

pi.la *n* pilar

pi.lem *n* film

pi.liah *v* pilih;

pilihahan *v* pilihkan;

bapiliah, dipiliah *v* dipilih;

bapilihahan, dipilihahan *v* dipilihkan;

mamiliah *v* memilih;

mamiliah *v* memilihkan;

tapilah *v* terpilih;

tapillah *v* terpilihkan;

parmilihah *n* memilih

¹ pinlin *n* fondasi

² pinlin *v* pilih;

pillan *v* pilihkan;

baplin, diplin *v* dipilin;

baplinan, diplinan *v* dipilinkan;

mamilin *v* memilih;

mamilinan *v* memilihkan;

taplin *v* terpilih;

taplinan *v* terpilihkan;

parmlin *n* memilih, alat untuk

memilih

pin, pin *v* pimpin;

pimpinan *v* pimpinan;

bapimpin, dipimpin *v* dipimpin;

bapimpinan, dipimpinan *v* dipim-

pinkan;

mampimpin *v* memimpin;

mampimpinan *v* memimpinkan;

tapimpin *v* terpilihin;

tapimpinan *v* terpilihinkan;

pampimpin *n* memimpin

¹ pinang *n* pinang

² pinang *v* pinang, lamar;

pinangan *v* pinangkan, lamar;

bapinang, dipinang *v* dipinang;

dilamar;

bapinangan, dipinangan *v* dipi-

nanangkan, dilamar;

maminang *v* meminang, melamar;

maminangan *v* meminangkan, me-

lamar;

tapinang *v* terpinang, ter-

tapinangan *v* terpinangkan, ter-

lamar;

pinangan *n* pinjaman;

pinangan *n* pinjaman, pelamar

pin, cang *a* pincang

pin, curan *n* pancuran

pin, dah *v* pinda;

pinbahan *v* pinda;

bapinda *v* berpinda;

bapindahan, dipindahan *v* dipin-

dakan;

maminbahan *v* meminbahkan;

tapindahan *v* terpinbahkan;

paminbah *a* meminbah, suka

pinda

pin, dang *v* pindang

ping, gang *n* pinggang

ping, gna *n* pinggul

pin, gk *v* pingit;

pingkan *v* pingitkan;

bapingik, dipingik *v* dipingit;

mampingik *v* memimpin;

tapingik *v* terpilih;

tapingikan *v* terpilihkan;

pingkan *a* pingitan: *gadh* ~, ga-

dis pingitan

pinjam *v* pinjam;

pinjaman *v* pinjaman;

pinjami *v* pinjami;

bapinjam, dipinjam *v* dipinjam;

bapinjaman, dipinjaman *v* dipin-

jamkan;

bapinjami, dipinjami *v* dipinjami;

maminjam *v* meminjam;

maminjaman *v* meminjamkan;

tapinjam *v* terpinjam,

tapinjaman *v* terpinjamkan.

pin.ja.ro**pinjaman** *n* pinjaman;**paminjam** *n* peminjam**pin.ja.ro** *n* penjara;**pinjaroan** *v* penjarakan;**pinjaroi** *v* penjarai;**bapinjaroan**, **dipinjaroan** *v* dipenjarakan;**bapinjaroi**, **dipinjaroi** *v* dipenjarai;**mampinjaroan** *v* mempenjarakan;**tapinjaro** *v* terpenjara;**tapanjaroan** *v* terpenjarakan;**tapanjaro** *v* terpenjarai**pin.san** *a* pingsan**pin.ta** *v* pintal;**pintaan** *v* pintalkan: ~ *banang tu*,

pintalkan benang itu;

bapintaan, **dipintaan** *v* dipintalkan;**meminta** *v* memintal;**mamintaan** *v* memintalkan;**tapinta** *v* terpintal;**tapintaan** *v* terpintalkan;**paminta** *n* pemintal**pin.tak** *v* minta;**pintakan** *v* mintakan;**pintaki** *v* mintaki;**bamintak**, **dimintak** *v* diminta;**bamintakan**, **dimintakan** *v* dimin-takan;**bamintaki**, **dimintaki** *v* dimintaki;**mamintak** *v* meminta;**mamintakan** *v* memintakan;**tamintak** *v* terminta;**tamintakan** *v* termintakan;**pamintak** *n* peminta**pin.ta.lon** *n* celana: *ayah mambuek***pi.sak**— *jo kameja*, ayah membuat celana dengan kemeja**pin.teh** *v* pintas;**pintehi** *v* pintasi: ~ *invo dari siko*, pintasi dia dari sini;**bapinteh**, **dipinteh** *v* dipintas;**bapintehi**, **dipintehi** *v* dipintasi;**maminteh** *v* memintas;**tapinteh** *v* terpintas;**tapintehi** *v* terpintasi;**paminteh** *n* pemintas**pin.tu** *n* pintu**pi.pa** *n* pipa**pi.pi** *n* pipi: — *anak tu sirah*, pipi anak itu merah**pi.pik** *n* pipit: (nama sejenis burung)**pi.rang** *a* pirang: *rambuiknyo agak* —, rambutnya agak pirang**pi.riang** *n* piring**pi.riak** *v* cubit: *jaan — juo anak ke-tek tu*, jangan cubit juga anak kecil itu;**piriakan** *v* cubitkan;**bapiriak**, **dipiriak** *v* dicubit;**mamiriak** *v* mencubit;**tapiriak** *v* tercubit;**pamiriak** *a* pencubit**pi.sah** *a* pisah;**pisahan** *v* pisahkan;**bapisahan**, **dipisahan** *v* dipisahkan;**mamisahan** *v* memisahkan;**tapisah** *v* terpisah;**tapisahan** *v* terpisahkan;**pamisah** *n* pemisah**pi.sak** *n* pisak

pi.sang *n* pisang

pi.sau *n* pisau

pi.sik *a* padat; sempit

pisikan *v* padatkan;

bapisikan, dipisikan *v* dipadatkan;

mamisikan *v* memadatkan;

tapisik *v* terpadat

pi.ta *n* pita

pi.tah *n* fitrah;

pitahan *v* fitrahkan;

bapitah *v* berfitrah;

bapitahan, dipitahan *v* difitrahkan;

mamitahkan *v* memfitrafkan;

tapitahan *v* terfitrahkan;

pi.ta.ruah *n* petaruh

pi.tih *n* uang: — *sia nan baserakan ko*, uang siapa yang berserakkan ini

pit.nah *a* fitnah;

pitnahan *v* fitnahkan;

pitnahi *v* fitnahi;

bapitnah, dipitnah *v* difitnah;

bapitnahan, dipitnahan *v* difitnahkan;

bapitnahi, dipitnahi *v* difitnahi;

mempitnah *v* memfitnah;

tapitnahan *v* terfitnahkan;

tapitnahi *v* terfitnahi

pi.tok *a* mata sipit: *matonyo* —, matanya sipit

pi.tua *n* nasihat

pi.tu.lo *n* pitula

pi.tu.luik *n* pensil

pi.uah *v* pilin;

piuahan *v* pilinkan;

piuahi *v* pilini;

bapiuah, dipiah *v* dipilin;

bapiuahan, dipiuahan *v* dipilinkan;

bapiuahi, dipiuahi *v* dipilini;

tapiuahan *v* terpilinkan;

tapiuahi *v* terpilini;

pamiauah *n* pemilih

pi.uik *n* piut

po.al *n* sejenis kain terbuat dari kapas dipakai untuk baju wanita dan selendang

po.kok *n* modal;

pokokan *v* modalkan,

pokoki *v* modali,

bapokok *v* bermodal,

bapokokan, dipokokan *v* dimodalkan,

bapokoki, dipokoki *v* dimodali,

mamokokan *v* memodalkan,

mamokoki *v* memodali,

tapokokan *v* termodalkan,

tapokoki *v* termodali,

pamokok *n* pemodal

pok.rol *n* pembela

po.li.si *n* polisi

po.long.an *n* saluran air yang terbuat dari pipa besi atau bambu

po.los *a* bersih

pom.pa *n* pompa

pon.da.si *n* fondasi

pon.dok *n* pondok

po.ngah *v* sombong

po.nis *n* vonis

pon.ten *n* nilai,

baponten, diponten *v* dinilai.

mamonten *v* menilai;
 taponten *v* ternilai,
 pamonten *n* penilai
 por.se.len *n* porselin
 pos *n* pos
 po.te.rek *v* potret
 po.to *n* foto
 po.tong *v* potong;
 potongan *v* potongan,
 bapotong, dipotong *v* dipotong,
 bapotongan, dipotongan *v* dipo-
 tongkan;
 mamotong *v* memotong,
 mamotongan *v* memotongkan,
 tapotong *v* terpotong,
 tapotongan *v* terpotongan,
 pamotongan *n* pemotongan,
 pamotong *n* pemotong
 po.ya *a* boros
 pu.ak *n* kelompok;
 bapuak *v* berkelompok;
 bapuak-puak *v* berkelompok-ke-
 lompok,
 sapuak *n* sekelompok
 pu.a.so *n* puasa
 pu.cek *a* pucat
 pu.cuak *n* pucuk
 pu.da *a* pudar
 pu.diang *n* puding
 pu.eh *a* puas;
 puehan *v* memuaskan;
 bapuehan, dipuehan *v* dipuaskan,
 mamuehan *v* memuaskan,
 tapuehan *v* terpuaskan,
 pamueh *n* pemuas
 pu.ga *v* pukul,

pugaan *v* pukulkan,
 pugai *v* pukuli;
 bapuga, dipuga *v* dipukul;
 bapugaan, dipugaan *v* dipukulkan,
 bapugai, dipugai *v* dipukuli;
 mamuga *v* memukul;
 tapuga *v* terpukul,
 pamuga *a* pemukul
 pu.ji *a* puji;
 pujian *v* pujian;
 bapuji, dipuji *v* dipuji;
 bapujian, dipujian *v* dipujikan;
 mamuji *v* memuji;
 mamujian *v* memujikan;
 tapuji *v* terpuji;
 tapujian *v* terpujikan;
 pamuji *n* pemuji
 pu.kang *n* pukang
 pu.kan *v* pukau;
 bapukau, dipukau *v* dipukau;
 mamukau *v* memukau;
 tapukau *v* terpukau;
 pamukau *v* pemukau
 pu.kek *n* pukat
 pu.kua *n* pukul
 pu.lang *v* pulang;
 pulangan *v* pulangkan;
 bapulang *v* berpulang;
 bapulangan, dipulangan *v* dipu-
 langkan;
 mamulangan *v* memulangan;
 tapulangan *v* terpulangkan;
 pamulang *n* orang yang memu-
 langkan
 pu.lau *n* pulau
 pu.lo *adv* pula

pu.luik**pu.luik** *n* pulut; ketan**pu.lun** *v* peluk;**bapulun, dipulun** *v* dipeluk;**mamulun** *v* memukul;**tapulun** *v* terpeluk;**pamulun** *v* pemukul**pu.nah** *a* punah**pu.nai** *n* punai**pun.cak** *n* puncak.**pun.co** *n* gelangan dari logam untuk penguatkan pegangan**pung.guak** *n* punggung: *bajunyo robe di* —, bajunya robek di punggung**pu.nguik** *v* pungut;**punguikan** *v* pungutkan;**bapunguik, dipunguik** *v* dipungut;**bapunguikan, dipunguikan** *v* dipungutkan;**tapunguik** *v* terpungut;**tapunguikan** *v* terpungutkan;**pamunguik** *n* pemungut**pun.ta** *v* gulung;**puntaan** *v* gulungkan;**bapunta, dipunta** *v* digulung;**bapuntaan, dipuntaan** *v* digulungkan;**mamunta** *v* menggulung;**mamuntaan** *v* menggulungkan;**tapunta** *v* tergulung;**tapuntaan** *v* tergulungkan;**pamunta** *n* penggulung**pun.tuang** *n* puntung**pu.nyo** *n* punya;**punyoi** *v* punyai;**bapunyoi, dipunyoi** *v* dipunyai;**pu.sek****mampunyoi** *v* mempunyai;**tapunyoi** *v* terpunyai¹**pu.puah** *v* sikat habis: — *bana kue tu dek waang*, sikat habis kue itu oleh kamu²**pu.puah** *v* pukul;**pupuhan** *v* pukulkan;**pupuah** *v* pukuli;**bapupuah, dipupuah** *v* dipukul;**mamupuah** *v* memukul;**tapupuah** *v* terpukul;**pamupuah** *n* pemukul**pu.puak** *n* pupuk;**pupukan** *v* pupukkan: *tolong*~ *tanaman bungo tu*, tolong pupukkan tanaman bunga itu,**bapupuak, dipupuak** *v* dipupuk;*bungo tu subua karano* ~, bunga itu subur karena dipupuk;**mamupuak** *v* memupuk;**tapupuak** *v* terpupuk;**pamupuak** *n* pemupuk**pu.puik** *n* peluit, puput**pu.ro** *n* sejenis penyimpanan uang dari kain**pu.ru.** *n* suatu penyakit kulit**pu.sa.ko** *n* pusaka;**bapusako** *v* berpusaka;**pusako tinggi** *n* pusaka turun-temurun;**pusako randah** *n* harta pencaharian**pu.sa.ro** *n* pusara**pu.sek** *n* pusat: *tampak — anak tu karano indak babaju*, kelihatan pusat anak itu karena tidak ber-

pu.siang

baju

¹**pu.siang** *a* pusing: — *kapalo dan mancaliak parangai ang*, pusing kepalaku melihat tingkah lakumu

²**pu.siang** *v* putar;

pusiangan *v* putarkan;

bapusiang *v* berputar;

bapusiangan, **dipusiangan** *v* diputar-

tarkan;

mamusiangan *v* memutarakan;

tapusiang *v* terputar;

pamusiang *n* pemutar, pemusing

pu.ta *v* putar;

putaan *v* putarkan;

baputa *v* berputar;

diputa *v* diputar;

baputaan *v* diputarakan;

mamuta *v* memutar;

baputaan, **diputaan** *v* diputarakan;

mamutaan *v* memutarakan;

taputa *v* terputar;

taputaan *v* terputarkan;

pamuta *v* pemutar

pu.ti *n* putri (sejenis gelar kebangsawanan untuk wanita di Minangkabau)

pu.tiah *a* putih;

putiah *v* putihkan;

baputiah, **diputiah** *v* diputihkan;

mamutiah *v* memutih;

mamutiah *v* memutihkan;

pu.yuh

taputiah *v* terputih;

taputiah *v* terputihkan;

pamutiah *v* pemutih;

baputiah *mato id* tidak mau melihat lagi

pu.tiak *n* putik;

baputiak *v* berputik: *bungo tu lah* ~, bunga itu sudah berputik

pu.tiang *n* puting

pu.tu *n* sejenis kue yang terbuat dari tepung beras

pu.tuih *a* putus: *layang-layangnyo* —, layang-layangnya putus;

putuhan *v* putuskan: ~ *tali tu*, putuskan tali itu;

baputuih, **diputuih** *v* diputus;

baputuihan, **diputuihan** *v* diputuskan;

mamutuihan *v* memutuskan;

taputuih *v* terputus;

taputuihan *v* terputuskan;

pamutuih *n* pemutus

pu.wok *v* beri;

puwokan *v* berikan;

bapuwok, **dipuwok** *v* diberi;

bapuwokan, **dipuwokan** *v* diberikan;

mamuwokan *v* memberikan;

tapuwok *v* terberi;

tapuwokan *v* terberikan;

pamuwok *v* pemberi

pu.yuh *n* puyuh

R

ra.ba.a *n* Rabu: *inyo datang hari* —
dia datang hari Rabu

ra.bab *n* alat musik tradisional yang
terbuat dari tempurung (mirip
biola); rebab

ra.ba.na *n* alat musik terbuat dari
kulit yang berbentuk lingkaran;
rebana

ra.bu *n* paru-paru

ra.buak *n* sejenis alat untuk mem-
buat api terbuat dari serbuk enau,
rabuk

ra.buang *n* rebung

ra.bo *n* marah;

marabo *v* marah: *inyo ~*, dia
marah;

tarabo *v* marah: *jan sampai ~*, ja-
ngan sampai marah;

parabo *v* pemarkah: *indek elok ~*,
tidak baik pemarkah;

marabo-rabo *a* marah-marah

ra.buik *v* rebut;

basirabuik *v* berebutan: *ijan ~*,
jangan berebutan;

dirabuik *v* direbut: *~nyo dita-
ngan den*, direbutnya di tangan
saya;

marabuik *v* merebut: *sia ~ kue-
nyo*, siapa merebut kuenya;

tarabuik *v* terebut: *~ dek den*,
terebut oleh saya

ra.bun *a* rabun, buta

ra.cak *v* naik ke atas (seperti naik
ke punggung kuda, kerbau, sapi),
tunggangan;

diracak *v* menaiki: *jan ~ kudo
tu*, jangan tunggangi kud- itu;

maracak *v* menaiki punggung (me-
nunggang): *inyo ~ kudo*, dia me-
nunggang kuda

ra.dang *n* radang;

maradang *v* meradang: *penyakiknyo* ~, penyakitnya meradang

ra.di.o *n* radio

ra.do *n* reda;

marado *adv* mereda: *ujan alah* —, hujan sudah mereda

ra.ga.ra.ga *n* agar-agar

ra.gang *a* regang;

ragangan *v* regangkan;

ragangi *v* regangi;

baragang, diragang *v* diregang: *~nyo baju den*, diregangnya baju saya;

baragangi, diragangi *v* diregangi;

maragang *v* meregang: *kakinyo* ~, kakinya meregang;

taragang *v* teregang: *~ deknyo*, teregang olehnya;

diragangi *v* diregangi: *jan ~ juo*, janggan diregangi juga

¹**ra.gi** *n* ragi;

baragi *v* beragi;

baragi, diragi *v* diragi;

maragi *v* meragi: *~ tapai*, memberi ragi untuk membuat tapai

²**ra.gi** *n* warna: *itam* —*inyo*, hitam

ragii *v* diberi warna;

baragi *v* berwarna;

baragi-ragi *v* berwarna-warna;

baragii, diragii *v* diberi warna;

maragi *v* memberi warna;

maragii *v* memberi warna (untuk

banyak objek);

taragii *v* terberi warna;

paragi *n* alat pewarna

¹**ra.go** *n* lihat;

paragoan *v* perlihatkan;

baparagoan, diparagoan *v* diperlihatkan;

mamparagoan *v* memperlihatkan;

taparagoan *v* terpellihatkan

²**ra.go** *v* raga, sepak: — *bola tu*, sepak bola itu

ra.gu *a* ragu;

diraguan *v* diragukan: *~ nilai-nyo*, diragukan nilainya;

maraguan *v* meragukan;

paragu *a* peragu;

karaguan *n* keraguan: *iko nan man jadi ~ den*, ini yang menjadi kera-guanku

ra.guak *v* reguk;

baraguak, dir-guak *v* direguk:

~nyo aia tu sampai abih, direguknya air itu sampai habis;

maraguak *v* mereguk: *inyo ~ kopi*, dia mereguk kopi;

taraguak *v* tereguk: *~ di aia angek*, tereguk di air panas.

¹**ra.him** *n* kandungan

²**ra.him** *a* sayang

ra.iah, *v* raih; ambil;

raiahan *v* raihkan: *~ ubek di ateh meja tu*, raihkan obat di atas meja itu;

baraiah, diraiah *v* diraih: *boto*

tu ~ *adiak*, botol itu diraih adik;
maraijah *v* meraih;
maraihan *v* meraihkan;
taraiah *v* teraih: ~ *baliak dek inyo*, teraih kembali olehnya
rajah *n* ukiran atau gambar pada badan;
marajah *v* mencoret, menggambar: ~ *dado*, menggambar dada
ra.jin *a* rajin;
parajin *a* suka bekerja, rajin bekerja
ra.jo *n* raja;
rajoan *v* rajakan: ~ *inyo*, rajakan dia;
barajo *v* beraja: *nagari tu indak* ~, negeri itu tidak beraja;
barajoan, dirajoan *v* dirajakan: *inyo* ~ *di siko*, dia dirajakan di sini
ra.juik *n* rajut, jarinz;
marajuik *v* merajut, merenda: *Ani* ~, Ani merenda;
tarajuik *v* terjaring;
sarajuik *v* serajut: *ambiak rumput* ~, ambil rumput serajut
ra.kek *v* rekat;
rakekan *v* rekatkan: ~ *ka dindiang*, rekatkan ke dinding;
rakeki *v* rekati: ~ *supayo rapi*, rekati supaya rapi;
barakek, dirakek *v* direkat: *lai* ~ *surek tu*, adakah direkat surat itu;
dirakekan *v* direkatkan;
dirakeki *v* direkati;

tarakek *v* terekat;
marakek *v* merekat;
parakek *n* perekat, lem
¹**ra.kik** *n* rakit: ~ *nyo dianyikan ombak*, rakitnya dihanyutkan ombak
²**rakik** *n* sejenis kue dari pisang batu
rak.rak *n* rakrak: - *buku*, rak buku
rak.sa.sa *n* raksasa
ra.kuak *a* rakuk;
barakuak, *dirakuak* *v* dirakuk;
marakuak *v* merakuk;
tarakuak *v* terakuk
ra.kuih *a* rakus: *inyo* ~ *bana*, dia rakus benar
ram *n* alat untuk menyulam terbuat dari kayu yang melingkar
ra.mah *a* ramah;
paramah *a* peramah: *anak gaid tu* ~ *bana*, anak gadis itu sangat ramah
ram.bah *v* babat: -*lah bungo tu*, babatlah bunga itu;
rambahi *v* babati;
barambah, dirambah *v* dibabat;
dirambahi *v* dibabati: *sado nan indak paralu* ~, semua yang tidak perlu dibabati;
marambah *v* membabat: *abak* ~ *bungo paga*, ayah membabat bunga pagar;
parambah *v* parang: ~ *tu tajam*, parang itu tajam;
tarambah *v* terbabat: ~ *dek inyo bungo rayo tu*, terbabat olehnya

ram.bai

bunga raya itu

ram.bai *n* sejenis buah-buahan

ram.bang *adv* menjelang: — *patang*,
menjelang petang

ram.buik *n* rambut;

barambuik *v* berambut: *gadih ~*
panjang, gadis ber-mbut panjang

ram.butan *n* rambutan

ra.meh *v* remas;

dirameh *v* diremas: *tangan den*
~nyo, tangan saya diremasnya;

marameh *v* meremas: *~ santan*,
meremas santan;

tarameh *v* teremas: *~ deknyo*,
teremas olehnya

ra.mi *a* ramai: *lah — pasa*, sudah ra-
mai pasar;

baramian, **diramian** *v* diramaikan:
alek tu ~ dek urang mudo, pesta
itu diramaikan oleh anak muda;
maramian *v* meramaikan *kami*
datang ~ alek, kami datang me-
ramaikan pesta

ra.mo.ra.mo *n* rama-rama, kupuk-upu

ram.pai, **bungo rampai** *n* bunga ram-
pai

ram.peh *v* rampas;

rampehan *n* rampasan: *~ parang*,
rampasan perang;

barampeh, **dirampeh** *v* dirampas:
jan ~, jangan dirampas;

marampehi *v* merampasai;

marampeh *v* merampas: *karajo-*
nyo ~ sajo, kerjanya merampas
saja;

terampeh *v* terampas;

ran.cak

parampeh *a* perampas, suka me-
rampas

ram.piang *a* ramping;

rampiangan *v* rampingkan;

dirampiangan *v* dirampingkan;

marampiangan *v* merampingkan:
~ pinggang, merampingkan ping-
gang;

ram.pok *v* rampok, rampas

rampokan *v* rampokkan;

barampok, **dirampok** *v* dirampok;

marampok *v* merampok;

tarampok *v* terampok;

parampok *n* perampok

ram.puang *v* rampung;

rampuangan *v* rampungkan;

barampuangan, **dirampuangan** *v*
dirampungkan;

marampuangan *v* merampungkan;

tarampuangan *v* terampungkan

ra.mu *v* ramu;

baramu, **diramu** *v* diramu: *di*
ma ~, di mana diramu;

maramu *v* meramu: *abak ~*
ubek, ayah meramu obat

ran.cah *n* rancah; lumpur; becek;

dirancah *v* dirancah, dilalui;

marancah *a* merancah, suka main
lumpur

ran.cak *a* cantik, bagus, elok, in-
dah;

rancakan *v* baguskan: *~ gunti-*
nyo, baguskan guntingnya;

barancakan, **dirancakan** *v* dibagus-
kan: *~ lah saketek*, dibaguskan

ran.cang

sedikit;

marancak *v* membaguskan, memperbagus;

mamparancak *v* memperbagus, memperindah;

tarancak *v* terbagus, tercantik: *di siko inyo nan ~*, di sini dia yang tercantik;

karancakan *a* sifat sombong: *~ bana inyo sajak tamaik sikola ko*, sombong betul dia sejak tamat sekolah

ran.cang *v* rancang;

rancangan *v* rancangkan;

barancang, dirancang *v* dirancang;

barancangan, dirancangan *v* dirancangkan;

tarancang *v* terancang;

parancang *v* perancang;

rancangan *n* rancangan

ran.dah *a* rendah;

randahan *v* rendahkan;

barandahan, dirandahkan *v* direndahkan;

marandah *v* merendah;

marandahan *v* merendahkan;

parandah *v* perendah;

tarandah *a* terendah;

tarandahan *v* terendahkan;

karandahan *a* kerendahan;

sarandah *a* serendah

ran.dam *v* rendam;

randaman *v* rendamkan;

barandam *v* berendam;

randamai *v* rendami;

rang.gang

barandam, dirandam *v* direndam;

marandam *v* merendam;

parandam *v* perendam;

tarandam *v* terendam;

tarandaman *v* terendamkan

ran.dang *n* rendang;

randangan *v* rendangkan;

barandang, dirandang *v* direndang;

marandang *v* merendang;

tarandang *v* terendang;

parandang *n* perendang

ran.do *n* janda (perempuan atau laki-laki yang tidak lagi bersuami atau beristri);

marando *v* menjanda: *amaknyo ~ kini*, ibunya menjanda sekarang

rang.gah *n* ranggah, mahkota pada ayam jantan;

maranggah *v* tumbuh dengan tidak teratur: *~ tumbuhan tuneh-nyo*, meranggah tumbuh tu-nasnya.

rang.gang *a* renggang;

ranggangan *v* renggangkan: *~ pintu*, renggangkan pintu;

baranggang, diranggang *v* direnggang;

maranggang *v* merenggang: *daun pintu tu ~*, daun pintu itu merenggang

diranggangan *v* direnggangkan: *~ dek amak tutuik kue tu*, direnggangkan oleh ibu tutup kue itu;

paranggang *n* alat untuk me-

renggangkan

rang.guik *v* renggut; tarik;

ranguikan *v* renggutkan: ~ *ram-buiknyo*, renggutkan rambutnya;
barangguikan, **diranguikan** *v* di-renggutkan;

maranguikan *v* merenggutkan;

taranguikan *v* terenggutkan: ~ *banang tu deknyo*, terenggutkan olehnya benang itu

ra.ngik *n* nyamuk: — *banyak bana di siko*, nyamuk banyak benar di sini;

barangik *id* lama: ~ *den mananti*, lama saya menanti

rang.kah *a* rengkah;

rangkahan *n* rengkahkan;

marangkah *v* merengkah: *batu ga-dang tu* ~, batu besar itu merengkah

rang.kai *v* rangkai;

rangkaian *v* rangkaikan: ~ *bungo untuaknyo*, rangkaikan bunga untuknya;

barangkai *adv* berangkai: *buah mangga tu* ~ *tigo*, buah mangga itu berangkai tiga;

barangkaian, **dirangkaian** *v* dirangkaikan;

marangkaian *v* merangkaikan: *sia nan* ~ *bungo ko*, siapa yang merangkaikan bunga itu;

dirangkai *v* dirangkai;

dirangkaikan *v* dirangkaikan;

tarangkai *v* terangkai: ~ *juo deknyo sabanyak ko*, terangkai juga

olehnya sebanyak itu;

parangkai *n* perangkai: *ambiak tali* ~ *manggih*, ambil tali perangkai manggis

rang.kak *v* rangkak;

rangkaki *v* rangkaki;

marangkak *v* merangkak;

marangkaki *v* merangkaki;

dirangkaki *v* dirangkaki: *panci tu* ~ *adiak*, panci itu dirangkaki adik;

tarangkaki *v* terangkaki: ~ *juo deknyo sajaauh tu*, terangkaki juga olehnya sejauh itu

rang.ka.yo *n* panggilan terhormat kepada perempuan yang sudah berkeluarga

rang.kiang *n* lumbung padi, rangkiang

rang.kik *a* penat, pegal;

rangkik-rangkik *v* pegal-pegal

rang.kok *v* tutup

rang.kuah *v* rangkul, peluk;

rangkuahan *v* rangkulkan;

rangkuahi *v* rangkuli;

barangkuah, **dirangkuah** *v* dirangkul;

barangkuahan *v* berangkulan: ~ *inyo dek lah lamo indak basuo*, berangkulan mereka karena sudah lama tidak bertemu;

dirangkuahi *v* dirangkuli;

marangkuah *v* merangkul;

tarangkuahi *v* terangkuli

ran.jau *n* ranjau;

baranjau *v* beranjau: *tabek tu* ~,

ran.tai *n* rantai;

barantai, dirantai *v* dirantai;

barantai *v* berantai;

marantai *v* merantai: *ayah ~ anjiang*, ayah merantai anjing;
parantai *n* perantai: *ambiak ~ anjiang*, ambil untuk perantai anjing

ran.tak *n* rentak;

basirantak *v* marah dan melonjak-lonjak;

marantak *v* merentak

¹ran.tang *v* rentang;

rantangan *v* rentangkan: *~ lah banang tu*, rentangkanlah benang itu;

barantang, dirantang *v* direntang;

marantangan *v* merentangkan:

ayah ~ tali untuak pangabek kayu, ayah merentangkan tali untuk pengikat kayu;

marantang *v* merentang: *sia nan ~ banang di siko*, siapa yang merentang benang di situ;

tarantang *a* terentang: *permadani ~ di tengah rumah*, permadani terentang di tengah rumah

²ran.tang *n* rantang

ran.tau *n* rantau;

marantau *v* merantau;

parantau *a* suka merantau; *n* perantau;

parantauan *n* tempat merantau

ran.tiang *n* ranting;

barantiang *v* beranting;

sarantiang *sn* seranting

tebat itu beranjau;

maranjau *v* meranjau: *duri-duri tu ~ di sinan*, duri-duri itu meranjau di sana

ra.num *a* terlalu matang

ra.nyang *a* tidak pernah betah, gelisah;

maranyang *v* gelisah, anak kecil yang suka menangis;

paranyang *a* suka menangis

ra.nyuak *a* renyuk *v* merenyuk: *inyo ~ dek ndak buliah pai*, dia merenyuk karena tidak boleh pergi;

paranyuak *a* perenyuk: *anaknyo ~*, anaknya suka merenyuk

ra.ok *v* rangkul, tutup;

raokan *v* tutupkan: *~ salimuik tu ka inyo*, tutupkan selimut itu kepadanya;

diraok *v* dirangkul: *katiko basuo ~ nyo den*, ketika bertemu dirangkulnya saya;

diraokan *v* ditutupkan: *~ nyo kain saruang tu ka den*, ditutupkannya kain sarung itu kepadaku;

maraok *v* menutup: *buruang pipit ~ padi*, burung pipit menutup padi;

maraokan *v* merangkul

¹ra.pek *a* rapat: *ayah - di kantua*, ayah rapat di kantor;

rapekan *v* rapatkan: *~ lah dulu*, rapatkan dahulu;

dirapekan *v* dirapatkan: *masalah tu alah ~*, masalah itu sudah di-

rapatkan

2ra.pek *a* rapat, tutup:—*bana tutuik-*

nyo, rapat benar tutupnya;

rapekan *v* tutupkan: ~ *pintu*

tu, tutupkan pintu itu;

dirapekan *v* dirapatkan: *kurisi-*

kurisi tu ~ *baliak*, kursi-kursi itu

dirapatkan kembali;

marapekan *v* merapatkan: *adiak*

~ *susunan buku*, adik merapatkan

susunan buku,

rapeki *id* dekati: ~ *lah adiaknyo*,

dekatiilah adiknya

ra.pi *a* rapi: *inyo* — *bapakaian*, dia

rapi berpakaian;

rapien *v* rapikan: ~ *lah lakek dasi*

tu, rapikan dasi itu;

barapien *v* dirapikan: *susunan ka-*

in ~ *dek amak*, susunan kain itu

dirapikan ibu;

marapien *v* merapikan: *sia* ~ *nyo*,

siapa merapkannya

ra.puah *a* rapuh;

dirapumahan *v* dirapuhkan: *adonan*

ko ~ *jo sadah*, adonan ini dirapuh-

kan dengan kapur sirih;

parapuah *a* perapuh, mudah putus

ra.sak *n* sejenis kayu-kayuan

ra.sa.ki *n* rezeki: — *komah*, rezeki

kiranya;

barasaki *v* dapat rezeki

ra.san *a* basi: *nasi kô alah*—, nasi ini

sudah basi

ra.si.an *n* mimpi;

barasian *v* bermimpi;

parasian *a* suka bermimpi

ra.si.o *a* rahasia;

rasioan *v* rahasiakan;

barasio *v* berahasia: *ijan* ~ *juo*,

jangan berahasia juga;

barasioan, **dirasioan** *v* dirahasia-

kan: *iko harus* ~, ini harus diraha-

siakan;

marasioan *v* merahasiakan: *inyo*

~ *hal iko*, dia merahasiakan hal

ini;

tarasioan *v* terahasiakan: *sayang* ~

dek den, sayang terahasiakan oleh

saya;

parasio *v* suka berahasia

ra.so *n* rasa;

rasoan *v* rasakan;

rasoi *v* rasai;

barasoan, **dirasoan** *v* dirasakan:

bialah ~ *nyo*, biarlah dirasakan-

nya;

dirasoi *v* dirasai: *garam gulai tu*

alah ~, garam gulai itu sudah di-

rasai;

marasoan *v* merasakan: *inyo* ~

bana sakik kasadiahan tu, dia

merasakan betul kesedihan itu;

marasoi *v* merasai: *ayah* ~ *kapalo*

adiak, ayah merasai kepala adik;

maraso *v* merasa: *nenek* ~ *sadih*

mandanga kajadian tu, nenek me-

rasa sedih mendengar kejadian itu;

tarasoan *v* terasakan: *lai* ~ *ka*

siko, adakah terasakan ke sini;

paraso *a* sensitif

ra.sua *n* rasul: — *duo puluah limo*,

rasul dua puluh lima

ra.suah *a* rusuh, sedih;

barusuahan, **dirusuahan** *v* dirusuhkan: *jan ~ juonyo*, jangan dirusuhkan juga dia;

marusuahan *v* merusuhkan: *ibu ~ adiak nan sakik*, ibu merusuhkan adik yang sakit;

parusuah *a*. perusuh, mudah sedih

ra.tak *a* retak;

baratakan, **diratakan** *v* diretakkan: *galeh tu ~ adiak*, gelas itu diretakkan adik;

maratakan *v* meretakkan: *sia ~ piriang tu*, siapa meretakkan piring itu;

ratak tangan *id* retak tangan, nasib

¹**ra.to** *n* harta;

barato *a* berharta: *inyo banyak ~*, dia banyak berharta

²**ra.to** *a* rata, licin;

ratoan *v* ratakan: *~ lah batiak*, ratakanlah kembali;

baratoan, **diratoan** *v* diratakan: *potong paga tu ~ nenek*, potong pagar itu diratakan nenek;

marato *v* merata;

paratoan *n* alat untuk meratakan

ra.tok *n* tangis, ratap;

baratoken *v* bertangisan: *~ inyo kasadonyo*, bertangisan dia semuanya;

baratoki, **diratoki** *v* ditangisi;

maratok *v* menangisi;

maratoki *v* menangisi;

paratok *a* penangis: *inyo ~ tu-*

mah, dia penangis itu

ra.uang *n* raung, tangis yang keras; **dirauangan** *v* ditangiskan: *a juo nan ~*, apa juga yang ditangiskan;

marauang *v* meraung: *~ inyo mintak tolong*, meraung dia minta tolong;

parauang *a* penangis, suka meraung

ra.uik *v* raut;

rauikan *v* rautkan: *~ pituluik ko*, rautkan pinsil ini;

barauik, **dirauik** *v* diraut: *batu-batuang tu ~ rancak-rancak*, bambu itu diraut bagus-bagus;

marauik *v* meraut;

marauikan *v* merautkan: *sia ~ pasak ko*, siapa merautkan pasak ini;

tarauik *v* teraut;

sirauik *n* sejenis pisau

ra.wang *n* paya-paya

ra.yo *a* raya: *sanjo*, senja raya;

rayoan *v* rayakan;

barayoan, **dirayoan** *v* dirayakan;

marayoan *v* merayakan;

parayoan *n* perayaan

re.a *n* bangku kecil untuk meletakkan Alquran waktu belajar membaca Alquran

re.li *n* sepeda merek Rally

rem.bang *n* rembang;

barembang *v* main judi

rem.beh *n* sejenis alat pemotong semak-semak;

rembehan *v* potongan;
rembehi *v* bersihkan;
marembek *v* memotong;
marembahan *v* membersihkan;
marembehi *v* membersihkan;
dirembek *v* dipotong;
tarembek *v* terpotong

ren.do *n* renda;

barendo *adv* berenda: *bajunyo* ~, bajunya berenda;

barendo, **direndo** *v* direnda: *sepe-rei tu* ~ *uni*, seperai itu direnda kakak;

marendo *v* merenda: *santiang* ~, pintar merenda

reng *n* reng

re.ngeh *n* bicara yang tidak baik;
merengeh *v* berbicara kurang sopan;

sareng *n* orang bicara yang tidak menyenangkan: ~ *ang buruak bana*, cara bicara kamu jelek sekali

reng.ge *v* tengger;

barengge *v* bertengger: *ayam* ~ *di batang jambu*, ayam bertengger di batang jambu

re.reh *a* miring;

marereh *v* miring: *tabangnyo* ~, terbangnya miring

re.wai *v* mengambil secara acak: - *sajo supayo capek*, ambil saja sembarangan supaya cepat

re.wak *a* tersebar;

marewak *v* menyebarkan (barita) dengan aktif yang dilakukan un-

tuk dilihat orang lain

ria *a* ria, perbuatan yang dilakukan dengan aktif untuk dapat dilihat orang lain;

baria-ria *v* berlebih-lebihan;

paria *v* suka ria: *amaknyo* ~, ibunya bersuka ria

ri.ak *n* riak, gelombang;

bariak *v* beriak, bergelombang

ri.ang *a* riang;

pariang *a* periang: *anak tu* ~ *bana*, anak itu periang benar

ri.ba *a* riba: *inyo makan* -, dia makan riba

ri.bu *num* ribu;

baribu-ribu *num* beribu-ribu;

seribu *num* seribu: ~ *bali baju tu*, seribu beli baju itu

¹**ri.buik** *n* angin;

baribuik *a* berangin: *jan* ~ *juo*, jangan berangin juga

²**ri.buik** *a* ribut: *jan* - *juo*, jangan ribut juga;

diribuikan *v* diributkan: *masalah tu masih* ~ *urang*, masalah itu masih diributkan orang;

maribuik *v* meribut;

paribuik *a* peribut: *ang* ~ *bana*, kamu peribut benar

ri.gi *n* rigi: *bara* - *nyo*, berapa riginya

barigi *v* berigi: *pisau tu alah* ~ *pi-sau* itu sudah berigi

ri.mah *n* rimah (nasi yang berserakkan ke luar piring)

anak tu ~ anak itu berimah;

parimah *a* sering berimah: *anak tu ~*, anak itu makan sering berimah
ri.mau *n* harimau;
rimau *buluah* *n* harimau buluh
rim.bo *n* rimba, hutan;
barimbo *a* tidak bersih, rimbun;
marimbo *adv* tumbuh dengan lebat: *tanam-tanaman tu alah ~*, tanam-tanaman itu sudah tumbuh dengan lebat
rim.bun *a* rimbun: *bungo tu -*, bunga itu rimbun;
marimbun *v* merimbun, menjadi rimbun
ri.mih *n* remis; setengah sen (uang zaman pemerintahan Hindia Belanda)
ri.nai *n* hujan gerimis: - *sajo saketek*, hujan gerimis saja sedikit
rin.dang *a* rindang: - *juo jadinya daun limau ko*, rindang juga jadinya daun jeruk ini
rin.du *a* rindu;
marinduan *v* merindukan
ri.ngan *a* ringan;
ringanan *v* ringankan;
baringan, **diringan** *v* diringankan;
maringanan *v* meringankan;
taringan *v* teringan;
taringan *v* teringankan;
paringanan *v* untuk meringankan
ring.gik *n* ringgit (dua setengah rupiah, uang zaman Belanda)
ring.keh *a* ringkas: - *bana pidatonyo* ringkas benar pidatonyo;
ringkehan *v* ringkaskan: ~ *sake-*

tek, ringkaskan sedikit;
baringkehan, **diringkehan** *v* diringkaskan;
maringkehan *v* meringkaskan;
taringkehan *v* teringkaskan
rin.tang *v* sibuk: - *jo karajo banyak*, sibuk dengan kerja banyak;
dirintang *v* disibukkan;
parintang *v* penghibur: ~ *hati*, penghibur hati;
tarintang *v* terhibur: *lai ~ hati nan rusuah*, adakah terhibur hati yang rusuh;
marintang-rintang *ari id* menghabiskan waktu: ~ *dengan mam-baco buku*, menghabiskan waktu dengan membaca buku.
rin.tiah *n* rintih;
marintiah *v* merintih;
rintihan *a* rintihan
ri.pik *n* sejenis makanan yang dibuat dengan bentuk tipis-tipis seperti kerupuk
ri.sau *a* risau;
barisauan, **dirisauan** *v* dirisaukan: *a juo nan ~*, apa juga yang dirisaukan;
marisauan *v* merisaukan: *amak taruih ~ uni nan sakik*, ibu selalu merisaukan kakak (pr) yang sakit;
parisau *a* perisau, mudah risau: *ayah ~*, ayah perisau
ri.wa.yaik *n* riwayat;
riwayaikan *v* riwayatkan;
bariwayaik *v* beribwayat;
diriwayaikan *v* diriwayatkan;

ro.boh

- mariwayatkan** *v* meriwayatkan
ro.boh *a* rubuh: *pondok tu lah* -,
 pondok itu sudah rubuh;
barobohan *v* berjatuh;
dirobohan *v* dirubuhkan;
marobohan *v* merubuhkan: *den cubo ~nyo*, saya coba merubuhkan;
tarobohan *v* terubuhkan
ro.di *n* rodi, kerja paksa;
barodian, **dirodian** *v* dirodikan: *~ urang mambuek jalan tu*, membuat jalan itu dirodikan masyarakat;
marodian *v* merodikan: *sia ~ ang karajo ka siko*, siapa yang merodikan kamu kerja ke sini
ro.goh *v* rogoh, memasukkan tangan ke dalam kantong untuk mencari sesuatu;
rogohan *v* carikan: *~ di dalam saku sarawa*, carikan di dalam kantong celana;
dirogoh *v* dicari
roh *n* roh
roih *n* bungo ros
rok *n* rok
ro.kok *n* eram;
rokokan *v* eramkan: *~ talua ayam ko*, eramkan telur ayam ini;
rokoki *v* erami: *indak amuah ayam tu ~nyo*, tidak mau ayam itu mengeraminya;
barokokan, **dirokokan** *v* dierami;
marokok *mengeram*
marokok *v* mengeram: *ayam ~*, ayam mengeram;

rom.pong

- tarokoki** *v* tererami: *lai ~ deknyo*, adakah tererami olehnya
rol *n* penggaris, mistar
ro.man *a* bentuk, ekspresi, wajah
rom.bak *v* rombak;
barombak, **dirombak** *v* dirombak: *rumah tu ~ baliak*, rumah itu dirombak kembali;
marombak *v* merombak;
tarombak *v* terombak;
parombak *n* perombak: *salang pitiu untuak ~ kadai ko*, pinjaman uang untuk perombak kedai ini
rom.beng *a* bekas;
rombengan *n* tempat orang menjual barang-barang bekas
rom.pak *a* rompak: *paga tu - dek kudo*, pagar itu rompak oleh kuda;
marompakan *v* merompakkan: *sia ~ dapuanyo*, siapa merompakkan dapurnya;
barompak, **dirompak** *v* dirompak;
barompakan, **dirompak** *v* dirompakkan;
tarompak *v* terompak;
parompak *n* perompak: *ambiak kapak ~ dindiang ko*, ambil rompak untuk perompak dinding ini
rom.pong *a* lubang, berlubang, pecah;
rompongan *v* lubangkan: *~ karambia ko*, lubangkan kelapa ini;
rompongi *v* lubang;
barompong, **dirompong** *v* dilubangi;

rong.geng

barompongi, dirompongi *v* dilubangi

marompongan *v* melubangi;

tarompongan *v* terlubangkan;

tarompongi *v* terlubangi;

parompong *n* pelubang, alat untuk pelubang;

parompongan *v* terlubangi: ~ *dek tupai karambia tu*, terlubangi oleh tupai kelapa itu

rong.geng *n* ronggeng, tari;

maronggeng *v* menari

rong.go *n* rongga;

baronggo *v* berongga

ron.jok *n* rentang

ro.roh *v* gugur, tuang: *buah jambu tu lah* -, buah jambu itu sudah gugur;

rorohan *v* tuangkan: ~ *lah*, tuangkanlah;

barorohan, dirorohan *v* dituangkan;

marorohan *v* menuangkan: *amak ~ aia ka dalam bak*, ibu menuangkan air ke dalam bak;

taroroh *v* tertuang: ~ *dek nyo padi tadi*, tertuang olehnya padi tadi

ro.sok *v* raba, pegang;

rosokan *v* rab-: ~ *api-api di sinan*, raba api-api di sana;

barosok, dirosok *v* diraba: ~ *kapalonyo dek nenek*, diraba nenek kepalanya;

marosokan *v* merabakan.

marosoki *v* memegangi;

ru.eh

marosok-rosok *v* meraba-raba;

marosok *v* meraba;

tarosok *v* teraba;

parosok *a* suka meraba

ro.tan *n* rotan;

dirotan *v* dilecut;

marotan *v* melecut: *ayah ~ adiak*, ayah merotan adik

ro.ti *n* roti

ro.yal *a* boros: *inyo - bana*, dia boros benar

ru.ak.ru.ak *n* sejenis burung yang hidup di paya-paya dan enak dimakan

ru.an *n* sejenis ikan air tawar yang buas

ru.ang *n* ruang;

ruangan *n* ruangan: ~ *lah jalan untuak den*, ruanganlah jalan untuk saya;

baruang *adv* beruang: ~ *pulo di dalam*, beruang pula di dalam;

baruangan *v* beruangkan: *di balakang ~ untuk main pimpong*, di belakang diruangkan untuk main pimpong

ru.bi.ah *n* ulama perempuan

ru.bik *n* sejenis keripik dari ubi kayu

ru.buah *v* rubuh;

rubuahan *v* rubuhkan;

marubuahan *v* merubuhkan;

dirubuahan *v* dirubuhkan

ru.eh *n* ruas;

barueh *v* beruas;

ru.gi

- diruehi** *v* dipotong seruas-ruas seperti tebu;
sarueh *num* sevuas;
ruéh jari *n* ruas jari
ru.gi *a* rugi;
rugiah *v* rugikan: *jan ~ den*, jangan rugikan saya;
barugian, dirugian *v* dirugikan: *ayah ~ dek toke tu*, ayah dirugikan saudagar itu;
marugi *adv* merugi: *~ sajo galeh den*, merugi saja jualan saya;
marugian *v* merugikan;
parugian *v* perugikan;
karugian *n* kerugian: *bara ~ nyo*, berapa kerugiannya
rujak *n* rujak, sejenis makanan
rujuak *v* rujuk, kembali kepada istri setelah talak satu atau dua
ruku.ruku *n* ruku-ruku, sejenis rempah untuk memasak ikan
rukuak *v* rukuk.
marukuak *v* merukuk: *inyo ~ jan nampak dek den*, dia merukuk supaya tidak kelihatan oleh saya;
tarukuakan *v* terukukkan;
rukun *a* rukun: *- bana inyo badun-sanak*, rukun benar dia bersaudara
rumah *n* rumah;
barumah *adv* berumah: *~ dakek aia*, berumah dekat air;
parumahan *v* perumahan: *~ rakyat*, perumahan rakyat
rumah jago *n* rumah (pos) ronda;
rumah komidi *n* tempat pertunjukkan;

rum.pun

- rumah sakit** *n* rumah sakit;
sarumah *a* satu rumah: *ani ~ jo ambo*, Ani serumah dengan saya;
barumah duo *id* beristri dua;
rumah makan *n* restoran;
rumah gadang *n* rumah adat Minangkabau
rum.bio *n* rumbia, sejenis tumbuhan yang daunnya dapat dibuat atap rumah
rumeh *v* cakar;
barumehan *v* bercakaran (berkelahi): *~ nyo tadi di siko*, bercakaran dia tadi disini;
dirumeh *v* dicakar: *~ nyo den tadi*, dicakarnya saya tadi;
marumeh *v* mencakar, merasa sakit hati: *~ ati den*, sakit sekali hati saya;
tarumeh *v* tercakar: *hampia ~ deknyo*, hampir tercakar olehnya
rumik *a* rumit: *~ dek ambo mangatokan*, rumit olehku untuk mengatakannya;
tarumik *v* merasa sulit untuk melakukan
rum.pang *a* rumpang, ompong;
dirumpang *v* dirumpang: *padi tu ~ dek jawi*, padi itu dirumpang sapi;
tarumpang *v* terumpang
rum.pun *v* rumpun;
sarumpun *num* serumpun: *~ batuang*, serumpun bambu

rum.puik

rum.puik *n* rumput: *mamotong-*,
memotong rumput

run.ciang *a* runciang;

runciang *v* runcingkan: *~ pituluik adiak*, runcingkan pensil adik;

barunciang, **dirunciang** *v* diruncing: *kayu ko ~ ayah*, kayu ini diruncing ayah;

barunciang *v* diruncingkan;

marunciang *v* meruncingkan: *~ pituluik*, meruncingkan pensil;

marunciang *v* meruncing;

dirunciang *v* diruncingkan;

parunciang *n* peruncing

run.diang *v* runding;

rundiangan *v* rundingkan: *~lah dulu*, rundingkanlah dahulu;

barundiangan *v* berunding;

marundiangan *v* merundingkan;

parundiangan *n* perundingan

run.do *n* ronda: *ka - malam beko*, akan ronda malam nanti

run.duak *v* runduk;

runduakan *v* rundukkan: *~lah kapal*, rundukkanlah kepala;

barunduakan, **dirunduakan** *v* dirundukkan: *inyo bisa ~*, dia bisa merundukkan;

marunduak *v* merunduk: *padi tu alah ~*, padi itu telah merunduk
marunduakan *v* merundukkan

rung.guah, **rungguahan** *n* jaminan, borohan: *-nyo sawah nan gadang*, jaminannya sawah yang luas;

marungguhan *v* memberikan ja-

ru.ok

minan inyo ~ toko untuak ma-
minjamkan pitih, dia membeji-
kan toko sebagai jaminan untuk
meminjam uang;

dirungguahan *v* diberikan jamin-
an: *~nyo tanah ko ka bank*, dibe-
rikan jaminannya tanah ini ke
bank

run.tuah *a* runtuh;

runtuahan *v* runtuhkan: *~ lah nan lapuak ko*, runtuhkanlah
yang lapuk ini;

baruntuahan, **diruntuahan** *v* dirun-
tunkan: *benteng ko ~ tahun ke-*
patang, benteng ini diruntuhkan
tahun kemarin;

maruntuah *v* meruntuh;

maruntuahan *v* meruntuhkan;

maruntuahi *v* meruntuhi;

taruntuahan *v* teruntuhkan;

taruntuahi *v* teruntuhi;

paruntuahan *n* alat untuk merun-
tuhkan;

paruntuahi *n* alat untuk merun-
tuhi

ru.nyam *a* rumit, kompleks: *masalah-*
nyo - bana, masalahnya sangat
rumit benar

¹**ru.ok** *n* busa, buih;

maruok *v* membusa;

baruok *adv* berbusa, berbuih

²**ru.ok** *a* bual;

diruok *v* dibual: *jan ~ juo urang*
lai, jangan dibual juga mereka;

maruok *v* membual: *di ma pulo*
~ tadi, di mana pula kamu mem-

ru.piah

bual;

paruok *a* pembual: *inyo ~ bana*,
dia sangat pembual

ru.pi.ah *n* rupiah;

sarupiah *sn* satu rupiah

ru.po *n* rupa;

barupo *v* berupa, berujud: *~ ameh*
berupa emas;

marupoan *v* berupakan;

marupoi *v* merupai;

mianyarupoan *v* menyerupakan;

manyarupoi *v* menyerupai;

sarupo *a* serupa: *paja tu ~ jo*
apaknyo, anak itu serupa dengan
ayahnya

ru.ruik *a* gugur, tanggal;

baruruikan *v* berguguran: *~ dita-*
bangkan angin, berguguran diter-
bangkan angin;

baruruikan, **diruruikan** *v* digugur-
kan;

maruruik *v* menanggalkan (sesua-
tu) dari tempatnya;

maruruikan *v* menggugurkan;

taruruik *v* tertanggal

ru.sak *a* rusak;

rusakan *v* rusakkan: *jan ~ pulo*,
jangan rusakkan pula;

ru.yuang

barusak, **dirusak** *v* dirusak;

barusakan, **dirusakan** *v* dirusakkan:
jam dindiang ~ adiak, jam din-
ding dirusakkan adik;

marusak *v* merusak;

marusakan *v* merusakkan;

tarusakan *v* terusakkan;

parusak *a* sering rusak

ru.so *n* rusa

ru.suah *a* sedih;

rusuahan *v* sedihkan, pikirkan:
jan ~ juo inyo, jangan pikirkan
juga dia;

barusuahan, **dirusuahan** *v* dise-
dihkan: *a juo nan ~ apa* juga
disedihkan;

marusuahan *v* memikirkan, meri-
saukan;

tarusuahan *v* terpikirkan: *baa ba-*
na ka ~ juo, bagaimana pun akan
terpikirkan juga;

parusuah *a* suka sedih

ru.suak *n* rusuk: *di rosok ~ nan*
kida, diraba rusuk yang kiri

ru.tiang *n* seipnis ikan darat yang
suka memakan ikan lain

ru.yuang *n* ruyung

S

sa.ba a sabar: *urang* — *kasian Allah*, orang sabar kasihan Allah;

sabaan v sabarkan: *tolong ~ inyo saketek*, tolong sabarkan dia sedikit;

disabaan v disabarkan: *urang nan panaiak darah tu aruih ~*, orang yang sedang emosi itu harus disabarkan

sa.bab p sebab, karena: *den tapaso baranti marokok — indak buliah dek apak den*, saya terpaksa berhenti merokok karena tidak boleh oleh bapak saya;

basabab v bersebab: *~ dek itulah ambo ndak jadi pai hari tu*, bersebab oleh itulah saya tak jadi pergi hari itu;

panyabab n penyebab: *satiok kasulitan tantu adoh ~ nyo*, setiap kesulitan tentu ada penyebabnya

sa.ba.lah adv sebelah: *mato ambo — kida ko bangkak*, mata saya sebelah kiri ini bengkak;

basabalahan v bersebelahan: *rumahnyo ~ jo rumah ambo*, rumahnya bersebelahan dengan rumah saya;

disabalah adv di sebelah: *rumah sia nan ~ gaduang tu*, rumah siapa yang di sebelah gedung itu; **sabalah num** setengah: *agiah ambo —*, beri saya sebelah/setengah

sa.ba.liak adv dibalik;

di sabaliak adv di balik: *~ keceknyo tu ado mukasuik lain*, di balik katanya itu ada maksud lain

sa.ban.ta adv sebentar: *nanti ambo — tunggu saya sebentar*;

sabanta-sabanta ket setiap waktu: *~ inyo datang ka ambo mangadu*, setiap waktu ia datang pada saya

sa.bak

mengadu

sa.bak *a* hampir menangis, menahan tangis: *inyo lah - ambo caliak tadi*, dia sudah hampir menangis saya lihat tadi;

sa.ba.rang *n* seberang: *inyo datang dari nagari -*, dia datang dari negeri seberang;

di sabarang adv di seberang: *inyo kini tinggal ~ Padang*, dia sekarang tinggal di seberang Padang

sa.be.ta, **sarabeta** *n* sapu tangan

sa.bia *n* sabil

sa.ba.leh *num* sebelas: *ayam nyo - ikua*, ayamnya sebelas ekor

sa.bik *n* sabit;

sabikan *v* sabitkan: *tolong ~ ilalang tu*, tolong sabitkan hila-lang itu;

disabik *v* disabit: *padi nan alah masak tu bisuak ka ~*, padi yang telah masak itu besok akan disabit;

manyabik *v* menyabit: *ayah sedang ~ padi di sawah*, ayah sedang menyabit padi di sawah; **tasabik** *v* tersabit: *padi nan alun masak tu ~ dek ambo*, padi yang belum masak itu tersabit oleh saya

¹**sa.buik** *v* sebut: *jaan - juo namonyo*, jangan sebut juga namanya; **sabuikan** *v* sebutkan: *~ namonyo ciek-ciek*, sebutkan namanya satu-satu;

sa.buang

disabuik *v* disebut: *inyo ~ sabagai datuak*, ia disebut sebagai datuk;

disabuikan *v* disebutkan: *pala-jaran tu ~ dek buk guru manuruik abjat*, pelajaran itu disebutkan oleh guru menurut abjad;

manyabuik *v* menyebut: *~ kaburuakan urang indak elok doh*, menyebutkan keburukan seseorang tidak baik;

manyabuikan *v* menyebutkan: *perawat tu ~ urang-urang nan alah buliah masuak*, perawat itu menyebutkan orang-orang yang sudah boleh masuk;

tasabuik *v* tersebut: *namo waang lai ~ tadanga dek ambo tadi*, saya dengar tadi nama anda tersebut

²**sa.buik** *n* sabut kelapa

sa.bung.kah *n* sebungkah: *simpanan-nyo lah - ameh*, simpanannya telah sebungkah emas

sa.bun *n* sabun: *nenek mambasuah piriang indak jo - do*, nenek mencuci piring tidak dengan sabun; **manyabun** *v* menyabun: *katiko ambo pulang amak sedang ~ kain di sumua*, ketika saya pulang ibu sedang menyabun kain di sumur

sa.buang *v* sabung: *inyo tukang - ayam*, dia adalah tukang sabung ayam;

manyabuang *v* menyabung: *kara-jonyo ~ sajo dari pagi sampai*

sanjo, kerjanya hanya menyang-bung saja dari pagi sampai senja;
kadisabuang *v* untuk, akan disa-bung: *ayam ko ~*, *ayam ini* akan disabung

sa.buak *n* kopi

sab.tu *n* Sabtu (nama hari)

sa.dang *a* cukup: *tak ka -*, tidak akan cukup;

sadangan *p* sedangkan: *~ makan sajo tak cukup*, sedangkan untuk makan saja tidak cukup;

sadang *adv* sedang: *inyo ~ makan*, dia sedang makan

sa.dah *n* sadah, sejenis kapur sirih

sa.da.kah *n* sedekah;

sadakahan *v* sedekahan: *alah wang ~ pitih tu*, sudah kamu sedekahkan wang itu;

basadakah *v* bersedekah: *ambo ~ ka urang buto*, saya bersedekah kepada orang buta;

disadakahan *v* disedekahkan: *baju-baju usang tu ~ ibu ka pakia miskin*, baju-baju bekas itu disedekahkan ibu kepada fakir miskin

sa.diah *a* sedih;

basadiah *v* bersedih: *jan ~ juo*, jangan bersedih juga

sa.di.ngin *a* sedingin, sejenis daun untuk obat

sa.dio *a* sedia: *siap -*, siap sedia;
sadioan *v* sediakan: *~ nasi untu-ak abak*, sediakan nasi untuk ayah;

disadioan *v* disediakan: *alaik-alaik-*

nyo alah ~ dek amak, alat-alatnya telah disediakan oleh ibu;

manyadioan *v* menyediakan: *sia nan ~ nasi ko di siko*, siapa yang menyediakan nasi ini di sini;
tasadio *v* tersedia: *katiko ambo tibo barang-barang ko alah ~ juo di siko*, ketika saya datang barang barang ini tersedia juga di sini

sa.do *adv* semua;

kasadonyo *adv* sama sekali;

kasadoan *adv* semua: *~ urang tu pai ka Padang*, semua orang itu pergi ke Padang;

kasado-sadonyo *adv* kesemuanya: *~ pai mancaliak pacu kudo*, kesemuanya pergi melihat pacuan kuda

sa.du *n* sedu, isakan dalam tangis;

tasadu-sadu *v* tersedu-sedu: *anak ketek tu ~ manangih*, anak kecil itu tersedu-sedu menangis;

sadu-sadan *v* sedu-sedan: *~ inyo dek manangih*, sedu-sedan ia karena menangis

sa.e *adv* saja: *batyo-tyo - lah*, rukun-rukun sajalah

sa.go *n* saga: *merah -*, merah saga

sa.gan *a* segan: *- ambo ka situ*, segan saya ke sana;

sagan bagalah ki malas berusaha: *~ anyuik sarantau*, malas berusaha akan merugi

sa.ga.lo *adv* segala: *pokoknyo - mode ado dinyo*, pokoknya segala model ada padanya

sa.gi.ro *adv* segera: — *lah mencari ubek*, segeralah mencari obat

sa.gi *n* segi;

basagi *v* bersegi: *kotak tu ~ li-mo*, kotak itu bersegi lima

sa.gun.sa.gun *n* sejenis makanan yang terbuat dari beras ketan yang telah direndang

sah *a* betul, cukup segala syarat dan rukun: *sambayangnyo tidak* —, shalatnya tidak sah;

disahan *v* disahkan, dibetulkan: *alah ~ sarat-sarat nan baajuan tu*, apakah sudah disahkan syarat-syarat yang diajukan itu;

sah *adv* jelas: *inyo — indak namuah pai*, ia jelas tidak mau pergi

sa.hur *adv* sahur: *makan —*, makan sahur

sa.ik *v* iris: — *mantimun*, iris mentimun;

basaik *v* diiris: *alah ~ bawang tu*, sudah diiris bawang itu;

disaik *v* diiris;

manyaik *v* meiris: *amak ~ lobak*, ibu mengiris lobak;

tasaik *v* teriris, tersayat: *dek asik maota, indak tantu tangannyo nan ta ~*, karena asyiknya dia berbicara, tidak tahu bahwa tangannya telah tersayat

sa.jo *adv* saja: *inyo — manyumbayangan neneknyo*, dia saja yang menyembahyangkan neneknya; **sajolah** *adv* sajalah: *inyo ~ nan pai*, dia sajalah yang pergi

sa.jo.li *n* sejoli: — *tabang layang-layang*, sejoli terbang layang-layang

sa.jak *adv* sejak: *keceknnyo alun makan lai — pagi*, katanya belum makan lagi sejak pagi

sa.ja.ti *a* sejati: *kawan —*, teman sejati

sa.ja.da *n* tikar sembahyang (sajadah)

sa.juak *a* sejuk: *alangkah — udaro pagi*, alangkah sejuknya udara pagi

sa.ju.ta *num* sejuta

sa.ka *n* gula, sejenis gula yang terbuat dari tebu

sa.kah *v* belah: — *dahan tu*, belah dahan itu;

disakah *v* dipecahkan: *~ batang buah palo*, dipecahkan (dibelah) batang buah pala

¹**sa.ka.li** *a* sekali: — *lai*, sekali lagi; **sakali** *adv* sekali: *arago barang tu tinggi —*, harga barang itu tinggi sekali;

sakali *adv* langsung: *manuju — ka rumah angku damang*, langsung menuju ke rumah engku demang

²**sa.ka.li** *n* sekalian: — *urang nan tibo indak adoh surang juo nan pakai baju saragam*, sekalian orang yang datang tak seorang pun yang memakai pakaian seragam

sa.kam *n* sekam: *nasi dimakan raso —*, nasi dimakan rasa sekam

sa.kang *v* sekarang: *jjaan — muncu-angnyo*, jangan sekarang mulutnya;

manyakang *v* menyekang: *inyo* ~ *lubang aia*, dia menyekang lubang air;
panyakang *n* penyekang: *ambiak sabuik* ~ *lubang tikuih*, ambil sabut penyekang lubang tikus
sa.kang *v* sumbat: - *lubang tu*, sumbat lubang itu;
tasakang *v* tersumbat: ~ *batu di lubang polongan tu*, tersekang batu di lubang polongan itu
sakat *n* zakat: - *pitrah*, zakat fitrah
sa.kek *adv* *adv* sekat;
panyakek *a* sendat: *pompa ko* ~ *pompa ini* sendat;
tasakek *adv* tersekat: ~ *sarok di polongan tu*, tersekat sampah di polongan itu
sa.ke.tek *num* sedikit: - *bana*, sedikit benar;
saketek *pitih* *num* sedikit uang:
agiahlah inyo ~, berilah dia sedikit uang
sa.kik *a* sakit: *inyo* -, dia sakit;
disakiki *v* disakiti: *jaan* ~ *jua ati-nyo*, jangan disakiti juga hatinya;
disakikan *v* disakitkan: *apo nan* ~ *dek urang tu*, apa yang disakitkan oleh orang itu;
manyakikan *v* menyakitkan: *kato katonyo* ~ *ati*, kata-katanya menyakitkan hati;
panyakik *n* penyakit: ~ *ginja*, penyakit ginjal;
basakik-sakik *a* bersakit-sakit (ber-

susah-susah): ~ *daulu disuak baru sanang*, bersusah-susah dahulu kemudian baru senang;
sakik-sakik *a* sakit-sakit: ~ *sajo karajonyo*, sakit-sakit saja kerjanya
sakin *n* sejenis pisau: *membantai kambing tu jo* -, menyembelih kambing itu dengan pisau
sa.ko.co *n* sekoci: - *kapa*, sekoci kapal
sa.ki.tu *num* sekian: *alah* - *rundi-angan ambo*, sudah sekian rundingan saya
sakok *n* sipap
sa.ko.la *n* sekolah: - *dasar*, sekolah dasar;
sakolahan *v* sekolahkan: ~ *anak yatim tu*, sekolahkan anak yatim itu;
disakolahan *v* disekolahkan: *umua tujuh taun kami baru* - *dek amak*, umur tujuh tahun baru kami disekolahkan oleh ibu;
manyakolahan *v* menyekolahkan: *nan* ~ *ambo uncu Amir*, yang menyekolahkan saya adalah Paman Amir
sa.kong.kol *a* sekongkol: *inyo* - *jo panjaek-panjaek*, dia sekongkol dengan penjahat-penjahat
sa.ku *n* saku: - *baju den cabiak*, saku baju saya robek
sal *n* sal, sejenis pembalut leher
¹**sa.la** *n* salar, sejenis ikan laut
²**sa.la** *adv* setelah: *den baia utang*

den — *lapeh sakik nan kiniko*,
sayar hutang saya setelah lepas
persakitan yang sekarang ini

sa.la.da *n* selada

sa.la.de.ri *n* seladri: *daun* — daun
seladri

sa.lah *a* salah: — *karajonyo*, salah
kerjanya;

salah cando *adv* kurang baik:
karajo waang ~ diliek urang,
pekerjaannya kurang baik dili-
hat orang

1sa.lai *sn* sehelai: — *banang lamo-
lamo manjadi kain*, sehelai benang
lama-lama menjadi kain

2sa.lai *v* hidup;

basalaian *v* dihidupkan: *lampu
lah ~*, lampu sudah dihidupkan;
menyalai *v* menghidupkan: ~
lampu, menghidupkan lampu

3sa.lai *v* panggang: *ayam* —, ayam
panggang

4sa.lai *n* selai

5sa.lai *p* asal: *inyo namuah pai* —,
inyo diagiah pitih rokoknyo,
dia mau pergi asal diberi uang
rokoknya

sa.lam *n* salam: *oi tuan jaweklah* —,
oh tuan jawablah salam;

salami *v* salami: ~ *dunsanak
sadonyo*, salami sanak saudara
semuanya

disalamaikan *v* diselamatkan: ~
anak ketek tu, anak kecil itu
diselamatkannya;

manyalamaikan *v* menyelemat-

kan: *polisi ~ paja nan balantak
tu*, polisi menyelamatkan orang
yang bertabrakan itu

sa.la.maik *a* selamat: — *sajo*,
selamat saja ...;

salamaikan *v* menyelamatkan: *tolong
~ anak itu*, tolong menyelamatkan
anak itu;

sa.lang *v* pinjam: — *pitih ang agak
saribu*, pinjam uangmu seribu;
salangan *v* pinjamkan: ~ *pitih
tu kainyo*, pinjamkan uang itu
kepadanya;

disalang *v* dipinjam: *buku ambo
~ dek kawan*, buku saya dipin-
jam oleh teman;

disalangan *v* dipinjamkan: *pitu-
luik ambo ~ adiak ka kawan-
nyo*, pensil saya dipinjamkan a-
dik kepada temannya;

manyalang *v* meminjam: ~ *kepe-
ang*, meminjam uang;

tasalang *v* terpinjam: ~ *kepe-
ang*, terpinjam yang ...

sa.lang.ga.ro *v* selenggara;

manyalanggaroan *v* menyelengga-
rakan: ~ *maik*, menyelenggarakan
mayat;

disalanggaroan *v* diselenggarakan:
patandiang tu ~ di siko, pertan-
dingan itu diselenggarakan di sini

sa.la.pah *n* tempat tembakau: *tolong
ambiakan* — *den*, tolong ambilkan
tempat tembakau saya;

salapah kosong *id* tidak perawan
lagi: *sidang ~ undur*, sidang tidak

perawan lagi undur

sa.la.pan *num* delapan

sa.la.puk *n* sekaput

sa.la.sai *a* selesai;

salasaian *v* selesaikan: ~ *karajo tu dulu*, selesaikan kerja itu dahulu;

disalasaian *v* diselesaikan: *pambuatan manaro musajik tu sadang* ~, pembuatan menara mesjid itu sedang diselesaikan;

manyalasaian *v* menyelesaikan: *abak sadang* ~ *karajonyo*, ayah sedang menyelesaikan kerjanya
sa.la.siah *n* selasih: *bungo* —, bunga selasih

sa.la.tan *n* selatan: ... *ka* —, ... *ka* selatan

sa.la.yan *n* langgayan

sa.lek *n* selip: *buah* —, buah selip;

salekan *v* selipkan: ~ *pitih tu ka sakunyo*, selipkan uang itu ke kantongnya;

disalekan *v* diselipkan: *di sanggunyo* ~ *bungo malati*, disanggulnya diselipkan bunga melati;

tasalek *v* tersekip, terjepit: *apo nan* ~ *di ateh kayu*, apa yang terjepit di atas kayu

sa.le.mak *a* kacau, bertaburan, bertebaran, tidak bagus

sa.lem.pang *n* selempang

sa.le.mo *n* selesma, ingus: — *mailia dari iduangnyo*, ingus mengalir dari hidungnya;

basalemo *v* beringus: *iduangnyo* ~ hidungnya beringus

sa.len.dang *n* selendang: — *kain bugih lamo*, selendang kain bugis lama

sa.le.ro *n* selera: *patah* — *den dinyo*, patah selera saya olehnya;

basalero *v* berselera, bernafsu: *a-den indak* ~ *makan doh*, saya tidak bernafsu makan

sa.le.so *a* enak: *indak* — *rasonyo doh*, tidak enak rasanya

sa.li.dik *a* selidik;

salidiki *v* selidiki: ~ *dulu pakaro tu*, selidiki dulu perkara itu

sa.li.gik *num* seluruh

sa.lim.pa.do *n* sejenis semut: *samuik* — *tu padiah bana gigiknyo*, semut itu pedih betul gigitnya

sa.lin *v* salin: — *ka tampek lain*, salin ke tempat lain;

disalin *v* disalin: ... *sadang* ~, ... sedang di3alin;

manyalin *v* menyalin: *amak sadang* ~ *nasi*, ibu sedang menyalin nasi

sa.ling.kik *v* desak; usaha;

salingkikan *v* usahakan: *tolongkan* ~ *juolah saketek*, tolong usakan jugalah sedikit;

basalingkikan *v* berdesakan: *pa-nonton* ~ *di pintu ka masuak*, penonton berdesakan di pintu masuk

sa.li.muik *n* selimut;

basalimuik *v* berselimut: ~ *kain*

panjang, berselimut kain panjang:

dipasalimuik *v* diperselimut: ~ *nyo kain den*, diperselimutnya kain saya;

manyalimuikan *v* menyelimutkan: *amak ~ anaknyo nan sadang lalok*, ibu menyelimutkan anaknya sedang tidur

sa.li.siah *n* selisih: — *arago barang tu*, selisih harga barang itu

sa.lo *n* sela;

disalo-salo *v* disela-sela: — *pakayuan*, disela-sela pepohonan

sa.lo.dang *n* selodang, sejenis kelompok bunga kelapa

sa.long.song *n* selongsong

sa.lo.roh *a* seloroh;

basaloroh *v* berseloroh: ~ *basamo gadang*, berseloroh sesama besar

sa.luak *n* tutup kepala, sejenis peci kehormatan terbuat kain yang dipakai oleh penghulu, ninik mamak di Minangkabau;

basaluak *v* memakai saluk, bersaluk: *abak ~ pai rapek*, ayah memakai saluk pergi rapat

sa.luang *n* alat musik yang dihembus terbuat dari bambu yang diberi lubang 5 atau 6 buah;

basaluang *v* 1 sedang meniup salunz, 2 mempunyai salung

sa.lu.buang *a* selubung;

tasalubuang *v* terselubung: *lataknyo ~ di dalam kain*, letaknya terselubung di dalam kain

sa.lu.ruah *a* seluruh: — *dun sanak*, seluruh famili

sa.lu.suah *n* pelancar: *inyo malaiaan sasudah minum* —, dia melahirkan setelah minum pelancar

sa.mai *v* semai;

disemai *v* disemai: *baniah sadang ~*, benih sedang disemai; **manyamai** *v* menyemai: ~ *baniah*, menyemai benih

¹**sa.mak** *a* kacau, gundah: *ati di dalam* —, hati, perasaan tidak menentu

²**sa.mak** *n* belukar

³**sa.mak** *v* jemur, kering: *inyo ma — kulik*, dia menjemur kulit

⁴**sa.mak** *adv* samak, sifat Tuhan
sa.mam.pai *a* semampai: *badannyo tinggi* —, badannya tinggi semampai

sa.man.tang *adv* sekali;

samantangpun *adv* sekalipun: ~ *inyo kayo awak indak mamintak ka inyo doh*, sekalipun dia kaya, kita tidak akan meminta kepadanya

sa.man.ta.ro *adv* sementara: *rumahnyo tapanggang — inyo manuai padi di sawah*, rumahnya terbakar sementara dia menunai padi di sawah

sam.ba *n* sambal: ... — *lah masak*, ... sambal sudah masak

sam.ba.rang *a* sembarang: ... — *sajolah*, ... sembarang sajalah

sam.ba.ri *a* kemari: — *malam*, kema-
rin malam

sam.ba.yang *v* sembahyang;

disambayangan *v* disembahyang-
kan;

manyambayangan *v* menyembah-
yangkan

sam.bia *adv* sambil: *inyo makan —*
bajalan, dia makan sambil ber-
jalan

sam.bilan *num* sembilang

sam.bi.lu *n* sembilu

sam.bok *a* bengkok: *kakinyo — kanai*
paku, kakinya bengkok kena pa-
ku;

manyambok *a* membengkok: *ka-*
palanyo ~, kepalanya membeng-
kok ...

sa.mbua *a* sembur;

disambua *v* disembur: *urang nan*
pinsan tu ~ jo aia, orang yang
pingsan itu disembur dengan
air;

manyambua *v* menyembur: *amak*
~ kapalo adiak nan paneh, ibu
menyembur kepala adik yang
panas

sam.buang *a* sambung;

basambuang *v* bersambung;

disambuang *v* disambung;

manyambuang *v* menyambung,
melanjutkan

sam.buik *v* sambut;

sambuikan *v* sambutkan: *tolong ~*
jambu ko, tolong sambutkan jam-
bu ini;

basambuik *v* disambut: *tamu*
alah ~, tamu sudah disambut;

disambuik *v* disambut: *~ dek*
pak Presiden, disambut oleh ba-
pak Presiden;

manyambuik *v* menyambut: *~*
tamu, menyambut tamu;

panyambuik *n* penyambut: *u-*
rang nan ~, orang yang me-
nyambut

sa.mek *n* semat, peniti: — *baju*,
peniti baju

sa.mo *adv* sama: *inyo — pai jo adiak*
ambo, dia sama pergi dengan
adik saya;

basamo *adv* bersama: *pulang ~*,
pulang bersama;

samo rato *a* sama rata: *mambagi*
~, membagi sama rata

sam.pa *n* pasak: — *pintu*, pasak pintu

sam.pah *n* kotoran: *karanjang —*,
keranjang sampah

sam.pai *p* sampai: — *malam inyo*
mandangan radio tu, sampai ma-
lam dia mendengarkan radio itu

sam.pa.lah *n* ampas kelapa

sam.pan *n* sampan: *mari kito naiak*
— ka subarang sungai, mari kita
naik sampan ke seberang sungai

1sam.pa.ro.no *a* sempurna: ... *in-*
dak —, ... tidak sempurna

2sam.pa.ro.no *adv* sangat: *rumah tu*
— rancak, rumah itu sangat ba-
gus

sam.piang *n* samping, sebelah;

di samping *adv* di samping: *a nan malompek-lompek ~ kabau tu*, apa yang melompat-lompat di samping kerbau itu

sam.pik *a* sempit;

basampik *a* berdesak, bersempit;

basampikan *v* disempitkan;

disampikan *v* disempitkan;

manyampik *v* menyempit;

mampasampik *v* mempersempit;

tasampikan *v* tersempitkan

sa.muk *n* semut;

manyamuik *a* banyak semut: *~ urang di pasa*, banyak sekali orang di pasar

sa.mun *v* rampok, samun: *tukang -*, tukang rampok;

disamun *v* disamun: *3iti Baheram ~ di sinan*, Siti Baheram disamun di sana;

manyamun *v* menyamun: *si joki ~ di bukit Tambu Tulang*, si Joki menyamun di bukit Tambun Tulang;

panyamun *n* penyamun, orang yang menyamun: *~ tu di tangkok dubalang*, penyamun itu ditangkap Dubalang

sa.nan *adv* lalu: — *bakato inyo kini*, lalu berkata dia sekarang

sa.nang *a* senang: — *jo judi*, senang dengan judi;

basanangan *v* disenangkan: *~ bana inyo kini*, disenangkan benar

ia sekarang;

basanang-3ang *v* bersenang-senang: *~ lah dulu*, bersenang-senanglah dahulu;

basanang-sanangan *v* disenang-senangkan: *ati se nan ~ kainyo*, hati saja disenang-senangkan padanya;

bapasanang *v* disenangkan, dijadikan senang: *~ se atinyo dulu*, disenangkan saja hatinya dahulu;

disanangan *v* disenangkan: *inyo ~ dek anaknyo*, ia disenangkan oleh anaknya;

dipasanang-sanang *v* dipersenang-senang: *~ nyo atinyo*, dipersenang-senangnya saja hatinya;

manyanangan *v* menyenangkan: *~ bana karajo pakai masin*, menyenangkan benar kerja pakai mesin;

manyanangi *v* menyenangkan: *~ caronyo*, menyenangkan caranya;

mampasanang *v* mempersenang: *untuak ~ ati urang*, untuk mempersenang hati orang;

pasanang *v* senangkan: *~ sajo-lah ati*, senangkan sajalah hati;

sanang-sanang *a* senang-senang: *~ bana urang tu*, senang-senang bemar orang itu;

basanang-sanang *a* bersenang-senang: *pai ~*, pergi bersenang-senang;

tingga sanang *id* tidak perlu berusaha

sa.nak *n* saudara, famili: — *awak*, saudara kita

sa.na.yan *n* Senin: *ari* —, hari Senin

san.da *v* sandar;

sandaan *v* sandarkan: ~ *lah inyo*, sandarkanlan ia;

basanda *v* bersandar: *inyo duduk* ~, ia duduk bersandar;

basandaan *v* disandarkan: *kayu tu alah.* ~, kayu itu sudah disandarkan;

tasanda *a* tersandar: *sapu tu ~ di-dinding*, sapu itu tersandar di dinding

san.dang *v* sandang (membawa sesuatu yang diletakkan di atas bahu: *nyo — kain tu*, dia sandang kain itu;

basandang *v* disandang;

manyandang *v* menyandang

san.da.wo *a* sendawa: *anak tu —*, anak itu sendawa

san.dek *a* sendat, sempit: — *bana...*, sendat benar ...,

tasandek-sandek *a* tersendat-sendat: ~ *masuknyo*, tersendat-sendat masuknya

san.di *n* sendi: — *rumah*, sendi rumah

san.di.wa.ra *n* sandiwara: — *radio*, sandiwara radio

san.duak *n* senduk: — *lah nasi*, senduklah nasi;

basanduak *v* disanduk: *nasi ~*, nasi disanduk;

disanduak *v* disanduk: *lah ~ nyo gulai tu*, sudah disanduknya gulai itu;

manyanduak *v* menyenduk: *inyo ~ samba*, dia menyenduk sambal; **tasanduak** *v* tersenduk: ~ *juo gulai tu*, tersenduk juga gulai itu; **panyanduak** *n* penyenduk: *sanduak tu ~ samba*, senduk itu penyenduk sambal;

sasanduak *sn* sesenduk: *ambiakan aia angek ~*, ambilkan air panas sesenduk

san.duang *v* senggol;

tasanduang *v* tersenggol: ~ *saketek*, tersenggol sedikit

sang *p* sang: — *rajo ibo atinyo*, sang raja sedih hatinya

¹ **sa.nga** *a* pamarah, ganas

² **sa.nga** *a* pedap, bau yang agak tajam: — *bawang*, pedap bau bawang

sa.ngai *v* sangai: *tolong — gulai tu*, tolong sangai gulai itu;

sangaian *v* sangaikan: ~ *gulai ikan tu*, sangaikan gulai ikan itu;

basangaian, **disangaian** *v* disangaikan;

manyangai *v* menyangai;

manyangaian *v* menyangaikan;

tasangai *v* tersangai;

tasangaian *v* tersangaikan;

panyangai *v* penyangai

sa.ngaik *adv* sangat: *atinyo* – *kareh untuak pai*, hatinya sangat keras untuk pergi

sa.nga.jo *adv* sengaja: – *bananyo datang*, sengaja betul dia datang

sang.gah *v* sanggah: – *pandapeknyo tu*, sanggah pendapatnya itu; **disanggah** *v* disanggah: *keceknnyo ~ urang*, pembicaraannya disanggah orang;

manyanggah *v* menyanggah: *jan ~ juo*, jangan menyanggah juga

sang.gua *n* sanggul (konde): – *nyo tangga*, sanggulnya tangga;

basanggua *v* bersanggul: *inyo ~*, ia bersanggul;

disanggua *v* disanggul: *~ dulu*, disanggul dulu;

manyanggua *v* menyanggul: *~ rambut*, menyanggul rambut

sa.ngiah *a* sesak napas kita karena kenyang: – *awak*, sesak napas kita karena kenyang

sang.ka *n* sangkar: – *burung*, sangkar burung;

sasangka *num* sesangkar: *~ bak tiuang*, seperti tiung dua sesangkar

sang.kak *n* sangkar: – *ayam*, sangkar ayam

sang.kek' *adv* ketika (masa): – *bandera tigo curak*, ketika (masa) bendera berwarna tiga

sang.ko *v* sangka: *ambo* – *ari ka paneh*, saya sangka hari akan panas;

disangko *v* disangka: *~ nyo ambo pai*, disangkanya saya pergi;

manyangko *v* menyangka: *indak ~ awak inyo ka datang*, tidak menyangka kita ia akan datang

sang.kuik *v* sangkut (gantung);

sangkuikan *v* sangkutkan (gantungkan): *~ lah kain tu*, sangkutkanlah kain itu;

basangkuik' *pauik* *v* bersangkut paut: *pakaro tu ~ ... perkara* itu bersangkut paut ...;

disangkuikan *v* disangkutkan: *baju tu alah ~ nyo*, baju itu telah disangkutkannya;

manyangkuikan *v* menyangkutkan: *~ kain saruang*, menyangkutkan kain sarung;

tasangkuikan *v* tersangkutkan: *roknyo ~ di rantiang*, roknya tersangkutkan di ranting;

sangkuikan *n* tempat menyangkutkan (menggantungkan) kain

san.jai *n* kerupuk dari ubi kayu yang digoreng: *balian karupuak* –, belikan kerupuk sanjai

san.ja.to *n* senjata: *inyo mambao* –, ia membawa senjata;

basanjato *v* bersenjata: *~ tajam*, bersenjata tajam

san.jo *n* senja: *ari alah* –, hari sudah senja

san.juang *v* sanjung: – *lah inyo*, sanjung (puji)lah dia;

disanjung *v* disanjung (dipuji):

suko ~, suka disanjung (dipuji);
manyanguang *v* menyanjung (memuji): ~ *urang 'se karajonyo*, memuji (menyanjung) orang saja kerjanya

sa.nok *n* kolak (makanan): *masak* —, masak kolak

san.sai *a* sengsara: ... — *jo untuang-nyo*, ... sengsara dengan untungnya

san.sa.ro *a* sengsara: *banyak* — *nyo kalau dituruikan*, banyak sengsaranya kalau diteruskan

san.si *a* ragu (tidak yakin): — *awak manyuruahnyo*, ragu kita menyuruhnya

san.tan *n* santan (kelapa): *pakai* — *mamasaknyo*, pakai santan memasaknya

san.tiang *a* hebat (pintar, pandai): *nan* — *pulo deknyo*, yang hebat pula bagi dia;

santiang bana *a* pintar benar

san.to.sa *a* sentosa: *rakyat aman* —, rakyat aman sentosa

san.tuah *v* sentuh: *jan* — *dulu*, jangan sentuh dulu;

disantuah *v* disentuh: *lai* ~ *nyo makanan tu*, ada disentuhnya makanan itu

¹**san.tuang** *v* habiskan: — *lah makanan tu*, habiskanlah makanan itu; **basantuang** *v* dihabiskan: *lah* ~ *nasi tu*, sudahkah dihabiskan nasi itu;

disantuang *v* dihabiskan: ~ *nyo*

basamo kue .tu, dihabiskannya bersama kue itu;

manyantuang *v* menghabiskan: *sia* ~ *makanan tu*, siapa menghabiskan makanan itu

²**san.tuang** *v* sepak: — *jo kaki*, sepak dengan kaki;

disantuang *v* disepak: ~ *nyo jo kaki baru tau*, disepaknya dengan kaki baru tahu;

manyantuang *v* menyepak: *murah saedek nyo* ~ *urang*, mudah saja bagi dia menyepak orang;

tasantuang *v* tersepak: ~ *dek ambo galeh tu*, tersepakkan oleh saya gelas itu

san.tun *a* santun (sayang): — *lah jo uang tuo*, sayanglah dengan orang tua;

panyantun *a* penyayang

sa.nyum *n* senyum;

tasanyum *a* tersenyum

sa.ok *v* tutup: — *lah kasadonyo*, tutuplah semuanya;

disaok *v* ditutup: *lai* ~ *nyo*, ada ditutupnya;

manyaok *v* menutup: ~ *pintu*, menutup pintu;

manyaokan *v* menutupkan: ~ *kandang*, menutupkan kandang;

panyaok *n* penutup: ~ *radio*, penutup radio;

tasaok *a* tertutup: ~ *awan*, tertutup awan

sa.pa.kaik *a* sepakat: — *kito rasonyo*, sepakat kita rasanya;

mansapakaiki *v* menyepakati: *num paralu* ~, yang perlu menyepakati

sa.pa.ro *num* separuh: — *pendapat-anryo untuak anak yatim*, separuh pendapatannya untuk anak yatim

sa.par.ti *adv* seperti: — *aua jo tabiang*, seperti aur dengan tebing

sa.pa.san *n* lipan: *takuiknyo jo* —, takut ia dengan lipan

sa.pa.tu *n* sepatu: — *kain*, sepatu kain

sa.pa.tuang *n* capung (sepatung): *anak tu manangkok* —, anak itu menangkap capung

sa.pek *n* sepat (sejenis ikan laut)

sa.pia *n* sipir: — *jo jasa tibo*, sipir dengan jaksa datang

sa.piah *a* robek;

sapiahan *n* robekkan: ~ *karateh*, robekkan kertas

¹**sa.pik** *v* sepit: — *lah rambuik tu*, sepitlah rambut itu;

basapikan *v* disepitkan: *lai* ~ *rambuik inyo*, ada disepitkan rambutnya;

disapik *v* disepit: ~ *dulu baru ikek*, disepit dulu baru diikat;

disapikan *v* disepitkan: *bao kama-ri* ~, bawa kemari di sepitkan;

manyapik *v* menyepit: *Ani* ~ *rambuik*, Ani menyepit rambut;

tasapik *v* tersepit: *kakinyo* ~, kakinya tersepit;

panyapik *n* penyepit: ~ *buku*

penyepit buku

²**sa.pik** *n* konde (jepitan): *ram-buiknyo ilang*, jepitan rambutnya hilang

sa.po *v* sapa (tegur): — *lah inyo*, sapa (tegur) lah ia;

basapoan *v* bersapaan (bertegur-an): *lai* ~ *inyo*, ada bertegur-an dia;

disapo *v* disapa: *ambo lai* ~ *inyo*, saya ada disapanya;

manyapo *v* menyapa: *kakak* ~ *urang tu*, kakak menyapa orang itu;

panyapo *a* penyapa (suka menyapa orang): *anak tu* ~ *bana*, anak itu penyapa benar;

tasapo *id* ditegur setan: ~ *di rimbo panti*, ditegur setan di rimba panti

sa.pu *n* sapu: *amak mambali* —, ibu membeli sapu;

sapuan *v* sapukan: ~ *lah sarok tu ka lua*, sapukanlah sampah itu keluar;

disapu *v* disapu: *lai* ~ *nyo rumah?*, ada disapunya rumah?

manyapu *v* menyapu: ~ *laman*, menyapu halaman

sa.puah *v* sepuh: *lah ccincin per-rak dulu*, sepuhlah cincin perak dulu;

disapuah *v* disepuh: *alah* ~ *nyo galang tu*, sudah disepuhnya gelangz itu;

tasapuah *v* tersepuh: ~ *dek amuk*

galang tu, tersepuh oleh ibu gelang itu

sa.pu.luah *num* sepuluh: — *ikua ayam*, sepuluh ekor ayam;
sapuluah sabaleh id sepuluh sebelas (pembicaraan yang tidak tetap): *keceknyo* —, bicaranya tidak tetap

sa.ra.bi *n* sejenis makanan: *ambo mkan* —, saya makan serabi
sa.raf *n* syaraf: — *nyo nan sakik*, syarafnya yang sakit

sa.ra.guak *sn* seteguk: — *aia pala-peh auih*, seteguk air pelepas haus

sa.rah *v* serah;

sarahan *v* serahkan: — *se kainyo*, serahkan saja padanya;

basarahan *v* diserahkan: *lai ~ se kainyo, mauruihnyo*, ada diserahkan saja pada dia mengurusnya;

disarahi *v* diserahi: *inyo ~ tugas barek*, ia diserahi tugas berat;
manyarah *v* menyerah: *~ selah..* menyerah sajalah ...;

manyarahan *v* menyerahkan: *~ hadiah*, menyerahkan hadiah;

panyarahan *v* penyerahan: *bilo ~ hadiahnyo*, kapan penyerahan hadiannya;

tasarah *v* terserah: *~ dek tuan*, terserah bagi tuan

sa.rai *n* serai: *tanamlah* — *ko*, tanamlah serai ini

sa.raik *n* syarat: — *nyo banyak*,

syaratnya banyak

sa.ra.juik *sn* serajut: — *rampuik*, serajut rumput.

sa.rak *v* cerai: *inyo lah* —, ia telah cerai;

disarakan *v* diceraikan: *inyo alah ~ lakinyo*, ia telah diceraikan suaminya;

disaraki *v* diceraai: *Ani ~ lakinyo*, Ani diceraai suaminya;

manyaraki *v* menceraikan (istri): *namuahnyo ~ bininyo*, mau dia menceraikan istrinya

sa.ra.kah *a* serakah: *urang tu — bana*, orang itu serakah benar

sa.ran.tak *adv* serempak: — *manjawab*, serempak menjawab

¹ **sa.rang** *v* serang: — *ka sinan*, serang ke sana;

manyarang *v* menyerang;

tasarang *v* terserang: — *hamo*, terserang hama

² **sa.rang** *n* sarang: — *buruang*, sarang burung;

basarang *v* bersarang: *buruang ~ randah*, burung bersarang rendah

sarang pisau *n* sarang pisau

sa.ram.tak *adv* serentak: *langkahnyo — jo musik*, langkahnya serentak dengan musik

sa.ra.sah *n* sejenis alur aliran air terjun

sa.ra.ti *n* sejenis itik (nama itik)

sa.ra.to *p* serta: *inyo — awak*, ia serta kita;

basarato *adv* beserta: *~ rang su-*

mando, beserta orang sumando
sa.ra.tuih *num* seratus: — *rupiah*,
 seratus rupiah

sa.ra.wa *n* celana: — *pendek*, celana
 pendek;

basarawa *v* bevcelana: *inyo* ~
panjang, ia bercelana panjang

¹**sa.ra.yo** *v* tolong: — *urang mangara-
 joannyo*, tolongan orang menger-
 jakannya;

manyarayo *v* minta tolong: *inyo
 pai* ~ *urang*, dia pergi minta to-
 long pada orang

²**sa.ra.yo** *adv* serentak (bersamaan):
 — *inyo manunjuak*, serentak ia
 menunjuk

sar.da.du *n* serdadu

sa.rek *a* sarat, penuh: *muatannyo* —
bana, muatannya penuh betul
sa.re.ngeh *a* ekspresi yang menunjuk-
 kan tidak senang

sa.ri *adv* dulu: *paristiwa tu alah ta-
 jadi pulo* —, peristiwa itu telah
 terjadi pula dulu (sudah lama)

sa.riang *v* saring: — *lah aia tu*, saring-
 lah air itu;

basariang *v* bersaring: *alah* ~
aia ko, sudah disaring air ini;
manyariang *v* menyaring: *ambo
 sadang* ~ *aia*, saya sedang menya-
 ring air;

panyariang *v* penyaring: ~ *aia*,
 penyaring air

sa.ri.at *n* syariat: — *Islam*, syariat
 Islam

sa.ri.bu *num* seribu: — *rupiah*, seribu
 rupiah

sa.rik *a* sulit: *agak* —, agak sulit

sa.ri.ka.yo *n* sarikaya: — *tahua*, sa-
 rikaya telur

¹**sa.ri.ngik** *a* ekspresi muka yang
 menunjukkan ketidak senangan;
manyaringik *v* menunjukkan ke-
 tidak senangan

²**sa.ri.ngik** *a* durhaka;

manyaringik *v* mendurhaka: ~
inyo ka urang tuonyo, mendurha-
 ka ia pada orang tuanya;

panyaringik *a* orang yang suka
 pendurhaka pada orang tua

sa.rok *n* sampah: *mambuangan* —,
 membuang sampah

sa.ro.baik *n* sorbat: *minum* —,
 minum sorbat

sa.ro.ban *n* sorban: *tu* — *pak aji*,
 itu sorban pak haji

sa.ro.bok *v* temu (jumpa);

basarobok *v* bertemu;

tasarobok *v* tidak sengaja ber-
 temu

sa.ru *v* panggil;

basaru *v* dipanggil: ~ *dulu baru-
 nyo datang*, dipanggil dulu baru ia
 datang;

disaru *v* dipanggil: ~ *nyo roh tu*,
 dipanggilnya roh itu;

manyaru *v* menyeru (memanggil):
tu ~ *ibilih namonyo*, itu menyeru
 iblis namanya;

tasaru *v* terseru: ~ *deknyo*

1 sa.ruang

makhluk haluih, terseru baginya
makhluk halus

1 *sa.ruang* *n* sarung: — *tangan*, sarung
tangan;

saruangan *v* sarungkan: ~ *lah ba-
liak*, sarungkanlah kembali.

kain saruang *n* kain sarung: ~
ayah, kain sarung ayah

2 *sa.ru.ang* *adv* seruang (satu ruang):

rumah —, rumah satu ruang

sa.ru.go *n* surga: — *jo naroko*, surga
dengan neraka

sa.ru.nai *n* serunai: *bungo* —, bunga
serunai

sa.ru.po *p* seperti: — *bantuaknyo*,
seperti bentuknya

sa.sa. a sesal: — *daulu pandapatan* ...,
sesal dahulu pendapatan ...;

disasaan *v* disesalkan: *jan* ~ *juo
nan tajadi tu*, jangan disesalkan
juga yang terjadi itu;

disasai *v* disesali: *manga harus
inyo nan* ~, mengapa harus dia
pula yang disesali;

manyasa *v* menyesal: ~ *ambo
mangecekan*, menyesal saya me-
ngatakan

sa.sah *v* cuci: — *lah baju waang
tu*, cucilah baju kamu itu;

basasah *v* dicuci: *kain tu alah* ~,
kain itu telah dicuci;

disasah *v* dicuci: — *dulu baru
digosok*, dicuci dahulu baru di
strika;

disasahan *v* dicucikan: *lat* ~ *nyo
baju tu*, ada dicucikannya baju

itu;

manyasah *v* mencuci: *pailah* ~
lai, pergilah mencuci lagi;

tasasah *v* tercuci: ~ *deknyo ka-
us kaki tu*, tercuci oleh dia kaus
kaki itu;

panyasah *n* pencuci: *balilah sabun
~ kain*, belilah sabun pencuci
kain

1 *sa.sak* *adv* sesak, gegas;

tasasak *v* tersesak, tergegas:
~ *se sadonyo*, tersesak saja se-
muanya;

panyasak *a* suka menyesak:
ndak buliah ~ *tu doh*, tidak
boleh menyesak orang itu;

2 *sa.sak* *n* anyaman kasar: — *dapua*,
anyaman kasar untuk dinding
dapur

sa.sau *v* makan banyak-banyak

sa.sek *a* sesat: — *ambo ka korong
ko*, sesat saya ke kampung ini

sa.sok *v* minum: — *lah aia tu*, mi-
numlah air itu;

manyasok *v* meminum: *kuciang
tu* ~ *aia bak*, kucing itu meminum
air bak

sa.su.ai *a* sesuai: *lai* — *baju tu*, ada se-
suai baju itu;

sasuaian *v* sesuaikan: ~ *jo situasi*,
sesuaikan dengan situasi;

disasuaian *v* disesuaikan

sa.ta.ngah *num* sebahagian: — *kawan
ndak menenggang*, sebahagian ka-
wan tidak menenggang

sa.ta.ri.min

sa.ta.ri.min *n* sejenis kain strerimin

sa.te *n* sate: — *ayam*, sate ayam

sa.tem.pel *n* stempel: — *namo*,
stempel nama

sa.ten *n* saten (sejenis kain)

sa.ti *a* sakti: *tampek tu* —, tempat
itu sakti

sa.ti.a *a* setia: *inyo* — *ka suaminya*,
ia setia kepada suaminya

¹**sa.to** *v* ikut: *nan lain* — *pulo* ...,
yang lain ikut pula ...;

satolah *v* ikutlah: ~ *bakarajo*
jo kami, ikutlah bekerja dengan
kami;

manyato *v* mengikut: *jan* ~ *pulo*,
jangan mengikut pula;

panyato *adv* pengikut: *inyo* ~,
dia pengikut

²**sa.to** *p* begitu: — *tibo inyo* ...,
begitu tiba ia ...

sa.to.kin *n* kaus kaki perempuan

sa.tu *num* satu;

basatu *v* bersatu;

manyatu *v* menyatu;

satu-satunyp *adv* satu-satunya:
nyo anak ~, ia anak satu-satunya

sa.tu.ju *a* setuju: *lai inyo* —, ada ia
setuju

sau.da.gar *n* saudagar: — *kayo*,
saudagar kaya

sa.ur *a* sahur: *makan* —, makan
sahur

sa.wah *n* sawa: — *lurah*, sawah lu-
rah

basawah *v* bersawah (punya sa-

se.geh

wah): *nyo* ~ *jauah*, ia bersawah
jauh;

pasawahan *n* persawahan: ~ *nan*
laweh, persawahan yang luas

sa.wan *a* sawan: *anak tu* —, anak
itu sawan (sakit)

sa.wang *n* tempat yang sepi

sa.wi *n* sawi (sejenis sayur)

sa.yok *n* sayap: — *buruang*, sayap
burung

sa.yua *n* sayur: — *kangkung*, sayur
kangkung

sa.yuik *adv* sayup: — *ukuran kain tu*,
sayup ukuran kain itu;

sayuik-sayuik *adv* sayup-sayup: ~
sampai, sayup-sayup sampai

se. *adv* saja: *galak* —, ketawa saja

se.ba *v* sebar;

sebaan *v* sebar: ~ *kaba tu*,
sebar: kabar itu;

basebaan, **disebaan** *v* disebar:kan:
alah ~ *baniah tu*, sudah disebar-
kan benih itu;

manyeba *v* menyebar: *kaba tu*
lah ~, kabar itu telah menyebar;

manyebaan *v* menyebarkan: *amak*
~ *baniah di sawah*, ibu menyebarkan
benih di sawah;

taseba *v* tersebar;

tasebaan *v* tersebar;

panyeba *n* penyebar

se.beang *n* kelihatan sedikit

se.bo *n* sejenis topi

se.dan *n* mobil: *inyo naiak* —, dia
naik mobil

se.geh *a* rapi: *bajunyo indak* —,

bajunya tidak rapi;
segehan *v* rapikan: ~ *piriang itu*;
basegehan, **disegehan** *v* dirapikan:
alah ~ *latak kupiahnyo*, sudah di-
 rapikan letak topinya;
manyegehan *v* merapikan;
tasegeh *v* terapi;
tasegehan *v* terapkan;
panyegeh *a* perapi

se.ka *v* hapus;

sekaan *v* hapuskan: ~ *paluah anak*
tu, hapuskan peluh anak itu;
baseka, **diseka** *v* dihapus: *alah*
 ~ *paluah anak tu*, sudah dihapus
 peluh anak itu;
basekaan, **disekaan** *v* dihapuskan;
manyeka *v* menghapus;
manyekaan *v* menghapuskan;
taseka *v* terhapus;
tasekaan *v* terhapuskan;
panyeka *n* penghapus: *kain* ~ *pa-*
pan tulih, kain penghapus papan
 tulis

se.lang *a* selang

se.lo *v* duduk sambil melipatkan ke-
 dua belah kaki

se.lop *n* selop: *adiak memakai* ~
ka sikolah, adik memakai selop
 ke sekolah

se.ma.yan *n* semayan

sem.ba *v* sambar: *inyo* - *baju tu*,
 ia sambar baju itu;
sembaan *v* sambarkan;
basemba, **disemba** *v* disambar;
basembaan, **disembaan** *v* disam-
 barkan;

manyemba *v* menyambar;
manyembaan *v* menyambarkan;
tasemba *v* tersambar;
tasembaan *v* tersambarkan;
panyemba *v* penyambar

sem.bai *v* sentuh;

sembaian *v* sentuhkan;
basembai, **disembai** *v* disentuh;
basembaian, **disembaian** *v* disen-
 tuhkan;
manyembai *v* menyentuh;
manyembaian *v* menyentuhkan;
tasembai *v* tersentuh;
tasembaian *v* tersentuhkan;
panyembai *n* penyentuh

se.men *n* semen

se.mok *a* gemuk: *anak gadih tu* -,
 anak gadis itu gemuk

sem.pong *a* sumbing: *iduangnyo* -,
 hidungnya sumbing

sen. *n* sen

sen.der *n* pemancar: - *radio*, peman-
 car radio

sen.dok *n* sendok;

sendokan *v* sendokkan;
basendokan, **disendokan** *v* disen-
 dokkan;
manyendokan *v* menyendokkan;
tasendok *v* tersendok;
tasendokan *v* tersendokkan

seng *n* seng

se.ngeang *n* cemooh;

sengeangan *v* cemoohkan;
basengeangan, **disengeangan** *v* di-
 cemoohkan;
tasengeang *v* tercemooh;

tasengeangan *v* tercemoohkan

seng.gang *a* senggang

sen.jang *a* tempang

sen.seang *v* sinsing;

senseangan *v* sinsingkan;

basenseangan, disenseangan *v* di-sinsingkan;

manyenseangan *v* menyinsingkan;

tasenseang *v* tersinsing;

tasenseangan *v* tersinsingkan

sen.tak *v* sentak;

sentakan *v* sentakkan;

basentakan, disentakan *v* disentak-

kan;

manyentakan *v* menyentakkan;

tasentak *v* tersentak;

tasentakan *v* tersentakkan;

panyentak *n* penyentak

sen.teang *a* pendek: *bajunyo* —, baju-

nya pendek

sen.ter *n* senter;

senteran *v* senterkan;

basenter, disenter *v* disenter;

basenteran, disenteran *v* disenter-

kan;

manyenter *v* menyenter;

manyenteran *v* menyenterkan;

tasenter *v* tersenter;

tasenteran *v* tersenterkan;

panyenter *n* penyenter

sep *n* kepala stasiun kereta api

se.pak *v* sepak;

sepakan *v* sepakkan;

basepak, disepak *v* disepak;

basepakan, disepakan *v* disepak-

kan;

manyepak *v* menyepak;

manyepakan *v* menyepakkan;

tasepak *v* tersepak;

tasepakan *v* tersepakkan;

panyepak *n* penyepak

se.rap *n* cadangan

se.ro *a* enak

se.rong *a* serong

se.pe.da *n* sepeda

se.so *a* repot: — *nyo maliek parangai*
anak tu, dia repot melihat kelaku-

an anak itu;

sesoan *v* repotkan;

basesoan, disesoan *v* direpotkan;

manyesoan *v* merepotkan: *para-*
ngai anak tu ~ amaknyo, kelaku-

an anak itu merepotkan ibunya;

taseso *v* terepot;

se.ta.gen *n* setagen

se.tan *n* setan

se.top *v* stop;

setopan *v* stopkan

basetopan, disetopan *v* distopkan;

manyetop *v* menyetop;

manyetopan *v* menyetopkan;

tasetop *v* terstop;

tasetopan *v* terstopkan

se.tor *v* setor;

setoran *v* setorkan;

basetor, disetor *v* disetor;

basetoran, disetoran *v* disetorkan;

manyetoran *v* menyetorkan;

panyetor *n* penyetor

tasesoan *v* terepotkan;

panyeso *n* perepot

si p si: — *Amaik manjalo ikan*, si
Amat menjala ikan

¹ si.a n rantang

² si.a n siapa

si.ak a alim

si.a.mang n siamang

¹ si.ang a siang

² si.ang v membersihkan;

siangi v bersihkan;

basiangi, disiangi v dibersihkan;

mayiangi v membersihkan;

tasiangi v terbersihkan;

panyiang n pembersih

si.ap a siap;

siapan v siapkan;

basiapan, disiapan v disiapkan;

tasiapan v tersiapkan

si.ar v siar

siaran v siarkan;

basiaran, disiaran v disiarkan;

manyiaran v menyiarkan;

tasiar v tersiar;

panyiar n penyar

si.a.saik a siasat

si.bak v sibak;

sibakan v sibakkan;

basibakan, disibakan v disibakkan;

manyibakan v menyibakkan;

tasibakan v tersibakan;

panyibak n penyibak

si.bi.ran n bahagian;

sibiran tulang id anak kesayangan

si.buak a sibuk;

sibuakan v sibukkan;

basibuakan, disibuakan v disibukkan;

manyibuakan v menyibukkan;

tasibuakan v tersibukkan;

panyibuak n penyibuk

si.dang v sidang;

sidangkan v sidangkan;

basidang v bersidang;

basidangan, disidangan v disidangkan;

manyidangan v menyidangkan;

tasidangan v tersidangan;

panyidang v penyidang

si.di.ngin n sejenis tumbuh-tumbuhan
untuk obat

si.gap a tangkas

si.gi v lihat;

sigian v lihatkan;

basigi, disigi v dilihat

basigian, disigian v dilihatkan;

manyigi v melihat;

manyigian v melihatkan;

tasigi v terlihat;

tasigian v terlihatkan;

panyigi n perlihat

si.hia a sihir;

si.jun.dai n sinjundai

si.kap n sikap

si.kek n sisir;

sikekan v sisirkan;

basikekan, disikekan *v* disisirkan;

manyikek *v* menyisir;

manikekan *v* menyisirkan;

tasikek *v* tersisir;

tasikekan *v* tersisirkan;

panyikek *v* penyisir

si.ki.kih *n* sejenis burung

si.ko *adv* sini

si.ko.ci *n* sekoci

si.ko.la *n* sekolah

si.ku *n* siku

si.lam *v* silam;

silaman *v* silamkan;

basilam, disilam *v* disilam;

basilaman, disilaman *v* disilamkan;

manyilam *v* menyilam;

manyilaman *v* menyilamkan;

tasilam *v* tersilam;

tasilaman *v* tersilamkan;

panyilam *n* penyilam

si.lang *a* silang;

silangan *v* silangkan;

basilang, disilang *v* disilang;

basilangan, disilangan *v* disillangkan;

manyilang *v* menyilang;

manyilangan *v* menyilangkan;

tasilang *v* tersilang;

tasilangan *v* tersilangkan;

panyilang *v* penyilang

si.lap *a* khilaf

si.lau *a* silau

si.lek *n* silat: *urang tu guru* —, orang itu guru silat;

basilek *v* bersilat: *inyo alah pandai bersilat*

si.lih *a* silih

si.mak *v* simak;

simakan *v* simakkan;

basimak, disimak *v* disimak;

basimakan, disimakan *v* disimakkan;

manyimak *v* menyimak;

manyimakan *v* menyimakan;

tasimak *v* tersimak;

tasimakan *v* tersimakkan;

panyimak *n* penyimak

sim.bah *v* simbah;

simbahan *v* simbahkan;

simbahi *v* simbah;

basimbah, disimbah *v* disimbah;

basimbahan, disimbahan *v* disimbahkan;

basimbahi, disimbahi *v* disimbahi;

manyimbah *v* menyimbahkan;

tasimbah *v* tersimbah;

tasimbahan *v* tersimbahkan;

panyimbah *n* penyimbah

sim.buah *v* simbur;

simbuahan *v* simburkan;

simbuahi *v* simburi;

basimbuah, disimbuah *v* disimburi;

basimbuahan, disimbuahan *v* disimburkan;

basimbuahi, disimbuahi *v* disim-

buri;
 menyimbuah *v* menyimburi;
 menyimbuahan *v* menyimburkan;
 menyimbuahi *v* menyimburi;
 tasimbuah *v* tersimbur;
 tasimbuahan *v* tersimburkan;
 panyimbuah *v* penyimbur

si.mo.kel *n* simokel

sim.pai *n* simpai, sejenis beruk

sim.pan *v* simpan;

simpanan *v* simpankan;

basimpan, di3impan *v* disimpan;

b-simpanan, disimpanan *v* disim-
kan;

manyimpan *v* menyimpan;

manyimpanan *v* menyimpankan;

tasimpan *v* tersimpan;

tasimpanan *v* tersimpankan;

panyimpan *n* penyimpan

sim.pang *n* simpang;

basimpang *v* bersimpang;

disimpang *v* disimpang;

manyimpang *v* menyimpang;

tasimpang *v* tersimpang;

panyimpang *n* penyimpang

sim.pa.si *a* simpati

sim.po.rong *n* semprong

sim.puah *v* simpuh;

basimpuh *v* bersimpuh;

simpubahan *v* simpuhkan;

basimpubahan, disimpubahan *v* di-
simpuhkan;

manyimpuah *v* menyimpuh;

tasimpuah *v* tersimpuh;

panyimpuah *v* penyimpuh

si.nan *adv* di sana

si.na.pang *n* senapan

sin.dia *v* sindir;

sindiaan *v* sindirkan;

basindia, disindia *v* disindir;

basindiaan, disindiaan *v* disin-
dirkan;

manyindia *v* menyindir;

manyindiaan *v* menyindirkan;

tasindia *v* tersindir;

tasindiaan *v* tersindirkan;

panyindia *n* penyindir

sing.gah *v* singgah;

singgahan *v* singgahkan;

singgahi *v* singgahi;

basinggahan, disinggahan *v* dising-
gahkan;

manyinggahan *v* menyinggahkan;

tasinggah *v* tersinggah;

tasinggahan *v* tersinggahkan

sing.gang *v* panggang (ayam) dengan
bambu

sing.guang *v* singgung;

singguangan *v* singgungkan;

basingguang, disingguang *v* dising-
gung;

basingguangan, disingguangan *v*
disinggungkan;

manyingguang *v* menyinggung;

manyingguangan *v* menyinggung-
kan;

tasingguang *v* tersinggung;

tasingguangan *v* tersinggungkan;

panyingguang *n* penyinggung

sing.gu.luang *n* kain yang digulung
untuk menahan beban di kepala

si.ngik *a* tidak seimbang

sing.kek *a* singkat: *sarawan* *yo* —,

celananya singkat;

singkekan *v* singkatkan;

basingkekan, **disingkekan** *v* disingkatkan;

manyingkekan *v* menyingkatkan;

tasingkekan *v* tersingkatkan;

panyingkek *n* penyingkat

sing.kia *v* singkir;

singkiaa *v* singkirkan;

basingkiaa, **disingkiaa** *v* disingkirkan;

manyingkia *v* menyingkir;

manyingkiaan *v* menyingkirkan;

tasingkia *v* tersingkir;

tasingkiaa *v* tersingkirkan;

panyingkia *n* penyingkir

sing.kok *v* buka;

singkokan *v* bukakan;

basingkokan, **disingkokan** *v* dibukakan;

manyingkok *v* membuka;

manyingkokan *v* membukakan;

tasingkok *v* terbuka;

tasingkokan *v* terbukakan;

panyingkokan *v* terbukakan;

panyingkok *n* pembuka

si.ngo *n* singa

sin.siang *v* sinsing;

sinsiangan *v* sinsingkan;

basinsiangan, **disinsiangan** *v* disinsingkan;

manyinsiangan *v* menyinsingkan;

tasinsiang *v* tersinsing;

tasinsiangan *v* tersinsingkan;

penyinsiang *n* penyinsing

sin.tuah *v* sentuh;

sintuahan *v* sentuhkan;

basintuah, **disintuah** *v* disentuh;

basintuahan, **disintuahan** *v* disentuhkan;

manyintuah *v* menyentuh;

manyintuahan *v* menyentuhkan;

tasintuah *v* tersentuh;

tasintuahan *v* tersentuhkan;

panyintuah *n* penyentuh

sin.tuang *v* memukul dengan siku:

inyo lah kami —, dia sudah kami pukul dengan siku;

sintuangan *v* pukulkan;

basintuang, **disintuang** *v* dipukul;

basintuangan, **disintuangan** *v* disintungkan.

si.o.si.o *adv* sia-sia: — *manuruiknyo*, sia-sia menurutnya

si.pak *a* sifat: — *nyo onggeh*, sifatnya sombong

si.pak *v* sepak: — *bola tu ka mari*, sepak bola itu ke mari;

sipakan *v* sepakkan;

basipak, **disipak** *v* disepak;

basipakan, **disipakan** *v* disepakkan;

manyipak *v* menyepak;

manyipakan *v* menyepakkan;

tasipak *v* tersepak;

tasipakan *v* tersepakkan;

panyipak *n* penyepak

si.pa.san *n* lipan

si.pi *a* sipi;

sipi-n *v* sipikan;

basipian, **disipian** *v* disipikan;

manyipi *v* menyipi;
manyipian *v* menyipikan;
tasipi *v* tersipi;
tasipian *v* tersipikan;
panyipi *n* penyipi

si.pik *a* sipit: *matonyo* —, matanya sipit

si.puik *n* siput

si.rah *a* merah: — *bibianyo*, merah bibirnya

si.ram *v* siram: — *bungo tu*, siram bunga itu;

siraman *v* siramkan: ~ *lantai tu jo aia*, siramkan lantai itu dengan air;

sirami *v* sirami;

basiram, **disiram** *v* disiram;

basiraman, **disiraman** *v* disiramkan;

manyiram *v* menyiram;

manyiraman *v* menyiramkan;

tasiram *v* tersiram;

tasiraman *v* tersiramkan;

panyiram *v* penyiram

si.rang.kak *n* kepiting

si.ran.juang *n* peniti

si.ra.wa *n* celana

si.riah *n* sirih

s.riak *a* sirik

si.ri.ne *n* serine

si.rok *a* sirap;

tasirok *v* tersirap: ~ *darah di dado*, tersirap darah di dada

si.siah *v* sisih;

sisiahan *v* sisihkan;

basisiahan, **disisiahan** *v* disisih-

kan;

menyisiahan *v* menyisihkan;

tasisiahan *v* tersisihkan;

panyisiah *n* penyisih.

si.siak *n* sisik

si.so *n* sisa;

sisoan *v* sisakan;

basiso *v* bersisa;

basisoan, **disisoan** *v* disisakan;

manyisoan *v* menyisakan;

tasiso *v* tersisa;

tasisoan *v* tersisakan

si.su.nguik *n* kumis

si.ta *v* sita;

sitaan *v* sitakan;

basita, **disita** *v* disita;

menyita *v* menyita;

tasita *v* tersita;

panyita *n* penyita

si.ta.wa *n* sejenis tumbuhan obat yang menawari tubuh

si.ti *n* gelar adat di Minangkabau untuk perempuan

si.tu *adv* di situ

so.al *n* soal;

basoal, **disoal** *v* disoal, dijawab:

~ *juo keceknyo*, dijawab juga perkataannya;

manyoal *v* menjawab, menyoal;

pasoalan *n* persoalan: *apo ~nyo*, apa persoalannya;

panyoal *a* suka menyoal

sobaik *n* sahabat, teman;

basobaik *v* berteman: *inyo ~*

karik jo den, dia berteman akrab dengan saya;

¹so.bok

so lang

dipasobaik v diperteman;

mampasobaik v memperteman;

¹so.bok v temu;

basobok v bertemu;

disobokan v ditemukan;

dipasobokan v dipertemukan;

mampasobokan v mempertemukan;

pasobokan v pertemuan;

tapasobokan v terpertemuan

²so.bok v campur, aduk;

sobokan v campurkan: ~ *lah bareh tu*, campurkanlah beras itu;

soboki v campuri: ~ *lah saketek bareh puluik ko*, campurilah sedikit beras pulut (ketan) itu;

basobok v bercampur: ~ *bareh ko jo bareh puluik*, bercampur beras ini dengan beras pulut (ketan);

bapasobokan, dipasobokan v dicampurkan;

mampasobokan v mempercampurkan;

tapasobokan v tercampurkan

so.da n soda

so.dok n sodok, sekap;

sodokan v sodokkan;

sodoki v sodoki;

basodok, disodok v disodok;

manyodok v menyodok;

tasodok v dapat disodok;

panyodok n alat untuk menyodok

so.gok v sogok;

sogokan v sogokkan;

sogoki v sogoki;

basogok, disogok v disogok;

disogoki v disogoki: ~ *inyo politi itu*, disogoknya polisi itu;

tasogok v ter3ogok;

panyogok n penyogok: *ambilaklah pitih ~ urang tu*, ambilah uang penyogok orang itu;

panyogok n penyogok: *inyo ~ alait nagara*, dia penyogok alat negara

so.kong v sokong, bantu: ~ *lah inyo*, bantulah dia; bantulah dia;

sokongan v sokongan, bantuan;

sokongi v sokongi;

basokong, disokong v disokong;

disokong;

basokongi, disokongi v disokong;

manyokong v menyokong;

manyokongi v menyokongi;

tasokong v tersokong;

panyokong n penyokong

so.lang a solang, bantah: *jan - kecek urang gadang*, jangan bantah pembicaraan orang besar;

basolang, disolang v dibantah;

manyolang v membantah;

tasolang v terbantah;

panyolang a pembantah, suka membantah: *inyo ~ kecek urang gadang*, dia suka membantah pembicaraan orang dewasa

mansol v mensol;

mansolan v mensolkan;

mansoli v mensoli;

tasol v tersol;

pansol *n* pensol

sol *n* sol;

solan *v* solkan;

basol, disol *v* disol;

basolan, disolan *v* disolkan;

so.lop *n* sandal

som *n* som: — *kain tu indak elok*,

som kain itu tidak baik;

soman *v* somkan;

somi *v* somi;

basom *v* bersom: *kain tu indak* ~, kain itu tidak bersom;

disom *v* disom;

masom *v* mengesom: *uni sadang*

~ *kain*, kakak sedang mengesom kain;

pasom *n* pengesom: *ambiaklah banang* ~ *kain tu*, ambillah benang pengesom kain itu

som.bong *a* sombong: *inyo* —, dia sombong;

manyombong *v* menyombong;

panyombong *a* suka menyombong: *anak tu* ~ *an dirinyo*, anak itu suka menyombongkan dirinya

so.mek *n* peniti: — *ko aluih*, peniti ini halus;

somekan *v* sematkan;

basomek, disomek *v* disemat;

tasomek *v* tersemat, tertancap, lihat, tersisip: *ambiaklah lidi* ~ *di atok tu*, ambillah lidi yang tersisip diatap itu;

panyamek *n* penyemat, penusuk: *ambiklah lidi* ~ *bungkuih nasi*

ko, ambillah lidi penyemat bungkus nasi ini

song.geang *v* sungging (mengangkat pantat);

songgeangan *v* sunggingkan;

basonggeangan, disonggeangan *v* disunggingkan;

manyonggeang *v* menyungging:

inyo ~, dia menyungging;

tasonggeang *v* tersungging;

panyonggeang *a* suka menyungging

1song.kok *n* songkok, penutup, kurungan: — *ayam*, kurungan ayam;

songkokan *v* tutupkan;

songkoki *v* tutupi: ~ *lah anak ayam tu jo karanjang*, tutupilah anak ayam itu dengan keranjang;

basongkok *v* tertutup;

basongkokan, disongkokan *v* ditutupkan;

manyongkok *v* menutup;

manyongkokan *v* menyongkokkan;

manyongkoki *v* menutupi;

tasongkok *v* tertutup;

tasongkokan *v* tertutupkan;

tasongkoki *v* tertutupi;

panyongkok *n* penutup

2song.kok *n* tudung saji

song.song *v* sambut: — *lah mampe-lai tu*, sambutlah mempelai itu;

basongsong *v* bersambut;

disongsong *v* disambut;

manyongsong *v* menyambut;
tasongsong *v* tersambut;
panyongsong *n* penyongsong, penanti: ~ *alek tibo*, penanti helat tiba

so.pan *a* sopan;
sopan santun *n* sopan santun

so.rak *v* sorak, teriak;
sorakan *v* teriakkan;
soraki *v* teriaki;
basorak *v* bersorak;
basorakan *v* bersorakkan;
disoraki *v* disoraki;
manyorak *v* berteriak;
manyorakan *v* menyorakkan;
manyoraki *v* menyoraki;
tasorakan *v* tersorakkan;
tasoraki *v* tersoraki;
panyorak *a* suka berteriak;

so.rong *v* sorong, dorong;
sorongan *v* sorongkan, dorongkan;
sorongi *v* sorongi, dorongi;
basorong, disorong *v* disorong;
basorongan, disorongan *v* disorongkan: ~ *nyo baju tu*, dipakainya baju itu;
manyorong *v* menyorong: *inyo* ~ *kecek urang sajo*, dia menyertai perkataan orang saja;
tasorong *v* terdorong: ~ *kaki-den masuak lubang*, terdorong kaki saya masuk lubang;
panyorong *a* suka mencampuri:

anak tu ~ *kecek urang gadang*, anak itu suka mencampuri pembicaraan orang dewasa

so.rot *v* sorot;
sorotan *v* sorotkan;
soroti *v* soroti;
basorot, disorot *v* disorot

so.soh *v* sosoh, melakukan sesuatu dengan hebatnya;
sosohan *v* sosohkan: ~ *tangguaak waang ka tapi tu*, sosohkan tangguk engkau ke tepi itu;
basosoh *v* bersosoh: *parang* ~, perang tanding;
basosohan, disosohan *v* disosodorkan;
manyosoh *v* menyosoh: *inyo* ~ *lawannyo*, dia menyerang lawannya

so.to *n* soto, sejenis makanan

spi.on *n* spion
sprai *n* sprei
ste.leang *n* sejenis tangga untuk dipakai keperluan pertukangan dan mencat

strong.keng *n* strongkeng

su.a.ro *n* suara: ... *di* - *ambo*, ... pada suara saya;
suaroa *n* suarakan;
basuaro *v* bersuara;
disuaroa *n* disuarakan

su.a.so *n* suasa (campurkan logam

mulia dengan perak)

su.bang *n* anting, gewang, subang;

basubang *v* bersubang, bergewang;

anak tu indak ~ anak itu tidak bersubang

su.ba.rang *a* seberang: ... *anak rang* – anak ovang seberang;

subarang *v* seberangkan;

subarangi *v* seberangi;

basubarangan, disubarangan *v* diberangkan;

manyubarangan *v* menyeberangkan;

manyubarangi *v* menyeberangi;

disubarangi *v* diseberangi;

disubarangan *v* terseberangkan;

tasubarangi *v* terseberangi

su.bi.ran *n* bagian: *anak kanduang* – tulang, anak kandung yang merupakan bagian badan

su.bua *a* subur: *bunyo tu* – *bana*, bunga itu subur sekali

su.buah *n* subuh: ... *waktu* –, ... waktu subuh: *inyo pai waktu* –, dia pergi waktu subuh

su.ci *a* suci: *karajo jo ati nan* –, kerja dengan hati yang suci; **sucian** *v* sucikan;

basuci *v* bersuci, membersihkan tubuh untuk berwuduk;

basucian, disucian *v* disucikan;

manyucian *v* menyucikan: ~ *diri*, menyucikan diri;

tasucian *v* tersucikan;

panyuci *n* alat untuk mencuci sesuatu

su.dah *adv* sudah, selesai;

sasudah *adv* sesudah;

sasudah *adv* sesudah itu;

kasudahannyo *adv* kesudahannya: ~ *amulah juo*, kesudahannya mau juga

¹ **su.da.ro** *n* saudara (famili);

basudaro *v* bersaudara

² **su.da.ro** *n* sapaan terhadap lawan berbicara

su.du *v* sudu;

suduan *v* sudukan;

sudui *v* sudui;

basudu, disudu *v* disudu;

manyudu *v* menyudu: ~ *hubua*, menyudu bubur;

manyuduan *v* menyudukan;

manyudui *v* menyudui;

tasudu *v* tersudu;

tasuduan *v* tersudukan;

tasudui *v* tersudui;

panyudu *n* alat untuk menyudu: ~ *hubua*, penyudu bubur

su.duik *n* sudut: *rumahnyo*, sudut rumahnya;

suduikan *v* sudutkan;

basuduik *v* bersudut;

basuduikan, disuduikan *v* disudutkan: *manga* ~ *ambo*,

kan: *manga* ~ *ambo*, mengapa disudutkan saya;

manyuduikan, v menyudutkan;

tasuduik *v* tersudut;

tasuduikan *v* tersudutkan

su.gi *n* sejenis tembakau yang dile-

takkan di gigi sesudah makan
siriih

su.gi.ro *adv* segera: — *lah pai*, se-
geralah pergi;

sugiroan *v* segerakan;

basugiroan, **disugiroan** *v* disege-
rakan;

manyugiroan *v* menyegerakan;

mampasugiroan *v* mempercepat;

tasugiroan *v* dapat dicepatkan

su.ji *v* suji;

basuji *v* bprsuji;

manyuji *v* menyuji;

tasuji *v* tersuji;

panyuji *v* penyuji

sa.juik *v* sujud: — *urang tu salah*,
sujud orang itu salah

sukek *sn* ukuran untuk padi atau
beras yang berasnya sekitar 2
kilogram, sukat;

sasukek *sn* sesukat

suko *a* suka;

sukoi *sukai*:

sukoi *v* sukai: ~ *lah sayua tu*,
cobalah menyukai sayur itu;

suko manyukoi *v* saling me-
nyukai;

basuko-suko *v* bersuka-suka;

basukoi, **disukoi** *v* disukai;

manyukoi *v* menyukai;

tasukoi *v* dapat disukai

suku *n* suku;

basuku *v* bersuku

sukur *a* syukur;

sukuri *v* syukuri: ~ *lah nikmaik*
Tuhan, syukurilah nikmat Tuhan;

basukuri, **disukuri** *v* disyukuri;

basukur *v* bersyukur;

manyukuri *v* mensyukuri;

tasukuri *v* tersyukuri

su.lam *v* sulam:

sulaman *v* sulamkan;

sulami *v* sulami;

basulam, **disulam** *v* disulam;

basulaman, **disulaman** *v* disulam-
kan;

basulami, **disulami** *v* disulami;

manyulam *v* mpyulam;

manyulaman *v* menyulamkan;

manyulami *v* menyulami;

tasulami *v* menyulami;

tasulam *v* tersulam;

tasulaman *v* tersulamkan;

tasulami *v* tpsulami;

sulaman *n* sulaman;

panyulam *n* penyulam

su.lap *n* sulap;

disulap *v* disulap;

manyulap *v* menyulap;

tasulap *v* tersulap

su.liang *n* suling;

basuliang *v* bersuling

su.lik *a* sulit: *indak ado barang*
nan —, tidak ada hal yang sulit;

basulikan, **disulikan** *v* disulitkan;

manyulikan *v* menyulitkan;

kasulikan *n* kesulitan

su.lo *n* sula (alat untuk mengelupas-
kan kulit kelapa);

suloan *v* sulakan: ~ *karambia*
ko, sulakan kelapa ini;

manyulo *v* menyula;

disulo *v* disula;

tasulo *v* tpsula

su.luah *n* suluh, obor;

suluahi *v* terangi: *tolong ~ jalan ko*, tolong terangi jalan ini;

basuluah *v* bersuluh: *inyo ~ daun karambia*: dia bersuluh daun kelapa;

manyuluah *v* menyuluh;

manyuluahi *v* menyuluhi;

basuluah batang pisang, bagal-galang mato rang banyak *id* sangat jplas

su.luak *a* semedi;

basuluak *v* bersemedi

su.man,dan *n* wanita-wanita yang berpakaian helat perkawinan sebagai pengantin;

basum-ndan *v* bersemandan

su.man,do *n* suami dari kakak atau adik (semenda);

basumando *v* bersemenda;

sumando manyumando *n* semua semenda, baik dari pihak laki-laki atau perempuan;

sumando kacang miang *id* semenda yang suka mengadu domba; **sumando lapiak buruak** *id* semenda yang tidak dibawa dalam mukafat;

sumando niniak mamak *id* semenda yang dapat dibawa berunding dalam kaum

su.ma.nga.ik *n* semangat: — *nyo kurang sajak*, semangatnya ber-

kurang spjak

basumangaik *v* bersemangat

su.ma,rak *a* semarak: — *bana acara tu*, semarak benar acara itu;

basumarak *v* bersemarak

su.ma,yan *n* tempat pembibitan padi; **pasumayan** *n* tempat menyemai-kan bibit padi atau benih

sum.bek *v* sumbat, tutup;

sumbekan *v* sumbatkan;

basumbek, disumbek *v* disumbat;

manyumbek, disumbek *v* disumbat;

manyumbek *v* menyumbat;

tasumbek *v* tersumbat;

panyumbek *n* penyumbat (alat untuk menyumbat)

sum.biang *a* sumbing

sum.bu *n* sumbu, poros;

basumbu *v* bersumbu, berporos

sum.bua *a* muncul, tonjol;

manyumbua *v* menonjol;

tasumbua *v* tertonjol

sum.pah *n* sumpah;

sumpahi *v* sumpahi;

ba3umpah *v* bersumpah;

basumpah, disumpah *v* disumpah;

basumpahi, disumpahi *v* disumpahi;

manyumpah *v* menyumpah;

manyumpahi *v* menyumpahi;

tasumpahi *v* tersumpahi;

tasumpah *v* tersumpah;

panyumpah *n* penyumpah

sum.pik *n* karung yang terbuat dari pandan

su.mua *n* sumur: ... *ka tapi* —, ...
 'ke tepi sumur;

basumua *v* bersumur

su.nah *n* *n* sunah: — *nabi*, sunah
 Nabi

sun.dak *v* sundul;

disundak *v* disundul;

manyundak *v* menyundul;

tasundak *v* tersundul

su.naik *v* sunat;

sunaik rasul *v* khitan

su.ngai *n* sungai

sung.guah *a* sungguh;

sungguah-sungguah *a* sungguh-
 sungguh

sungkah *v* makan dengan lahap;

manyungkah *v* memakan dengan
 lahap;

disungkah *v* dimakan dengan la-
 hap;

tasungkah *v* termakan dengan la-
 hap.

sungkua *v* sungkur;

tasungkua *a* tersunzkur

sungkuik *v* tutup: — *nasi tu jo tu-
 duang*, tutup nasi itu dengan tu-
 dung;

basungkuik, disungkuik *v* ditutup;

manyungkuik *v* menutup;

tasungkuik *a* tprtutup;

panyungkuik *n* penutup

su.ngu *n* sunzu, mulut binatang

su.nguik *n* kumis: — *nyo taba*, kumis-
 nya tebal;

basungik *v* berkumis

sun.sang *a* sunsang, terbalik: *anak-*

nyo —, anaknya sunsang

sun.tiah *n* suntih, koyak

sun.tiang *n* suntiang;

basunting *v* bersunting;

disuntiang *v* disuntiang;

manyuntiang *v* menyuntiang;

mampasuntiang *id* mempersun-
 ting, mengawini: *inyo* — *gadih
 tu*, dia mengawini gadis itu

sun.tik *v* sun[ik];

suntikan *v* suntikkan;

basuntik, disuntik *v* disuntik;

basuntikan, disuntikan *v* disuntik-
 kan;

basuntiki, disuntiki *v* disuntiki;

manyuntik *v* menyuntik;

manyuntikan *v* menyuntikkan;

manyuntiki *v* menyuntiki;

tasuntik *v* tersuntik;

tasuntikan *v* tersuntikkan;

tasuntiki *v* tersuntiki;

panyuntik *v* tersuntiki;

panyuntik *n* penyuntik

sun.tuak *a* kacau: *pikirannyo sadang*
 —, pikirannya sedang kacau

su.o *v* sua, temu;

suon *v* temukan: ~ *ambo jo inyo*,

temukan saya dengannya;

basuo *v* bersua, bertemu;

basuoan, disuoan *v* ditemukan;

bapasuoan, dipasuoan *v* diperte-
 mukan;

mampasuoan *v* mempertemukan;

tasuo *v* bertemu tanpa rencana;

tapasuoan *v* terpertemuan

¹su.ok *v* suap: — *lah nasi tu*, suaplah

nasi itu;
suokan *v* suapkan;
suoki *v* suapi: ~ *anak tu*, suapi anak itu;
basuokan, **disuokan** *v* disuapkan;
basuoki, **disuoki** *v* disuapi;
manyuok *v* menyuap;
manyuokan *v* menyuapkan;
manyuoki *v* menyuapi;
tasuokan *v* tersuapkan;
tasuoki *v* tersuapi;
suok-manyuok *v* suap-menyuap;
sasuok *sn* sesuap

2su.ok *n* kanan: *tangan —*, tangan kanan

su.pa.yo *p* supaya

su.pir *n* supir

su.ram.bi *n* serambi: *turunlah ka —*, turunlah ke serambi

su.rang *num* seorang: — *hanamo si Zainuddin*, seorang bernama si Zainuddin;

surang-surang *adv* masing-masing

su.ra.tan *a* suratan

su.rau *n* surau, langgar

su.rek *n* surat;

surekan *v* suratkan;

sureki *v* surat;

basurekan, **disurekan** *v* disuratkan;

manyurek *v* menulis;

basureki, **disureki** *v* ditulis;

manyurekan *v* menuliskan;

manyureki *v* menulisi;

tasurekan *v* tersuratkan, tertulis-

panyurek *n* alat penulis;

surek buto *id* surat kaleng;

surek kaba *n* surat kabar

su.ri.an *n* surian (nama kayu)

su.ruah *v* suruh;

suruahan *v* suruhkan;

suruahi *v* suruhi;

basuruah, **disuruah** *v* disuruh;

basuruahan, **disuruahan** *v* disuruh-

kan;

basuruahi, **disuruahi** *v* disuruhi;

manyuruah *v* menyuruh;

manyuruahan *v* menyuruhkan;

manyuruahi *v* menyuruhi;

tasuruah *v* tersuruh;

panyuruah *n* penyuruh

su.ruak *v* sembunyi;

basuruakan, **disuruakan** *v* disem-

bunyikan;

manyuruak *v* bersembunyi;

manyuruakan *v* menyembunyi-

kan;

tasuruak *v* tersembunyi;

tasuruakan *v* tersembunyikan

su.ruik *v* mundur;

suruikan *v* mundurkan;

basuruikan, **disuruikan** *v* dimun-

durkan;

manyuruikan *v* memundurkan;

tasuruikan *v* termundurkan;

basisurik *v* mundur terus

su.sah *a* susah;

basusah-sasah *v* bersusah-susah;

basusah ati *v* bersusah hati;

manyusahan *v* menyusahkan;

mampasusah *v* mempersusah;

bapasusah *v* menjadi susah: *jan ati*
 ~ *bana* jangan hati dipersusah
 benar

su.su *n* susu;

susunan *v* susukan;

susui *v* susui;

basusu *v* bersusu;

basusuan, disusuan *v* disusukan;

basusui, disusui *v* disusui;

manyusu *v* menyusui;

manyusuan *v* menyusukan: ~

anak, menyusukan anak;

manyusui *v* menyusui;

tasusuan *v* tersusukan;

tasusui *v* tersusui;

panyusu *a* suka menyusui

su.suak *n* susuk

su.sun *v* — buku tu, susu buku itu;
 buku itu

susunan *v* susunkan;

susuni *v* susuni;

basusun *v* bersusun;

basusun, disusun *v* disusun;

manyusun *v* menyusun;

manyusunan *v* menyusunkan;

manyusuni *v* menyusuni;

disusun *v* disusun;

disusunan *v* disusunkan;

disusuni *v* disusuni;

tasusun *v* tersusun;

tasusunan *v* tersusunkan;

tasusuni *v* tersusuni;

panyusun *n* penyusun

su.tan *n* gelar adat di Minangkabau
 untuk laki-laki

su.to *n* sutra: *kain* —, kain sutra

syaf *n* barisan dalam salat berjemaah

syeh *n* ulama besar yang mempunyai
 pengaruh yang besar

syiah *n* syeh

T

ta.aik *a* taat: *paja tu* — *sambayang*,
anak itu taat sembahyang

ta.a.lia *v* tahlil: *urang mambaco* —,
orang membaca tahlil

ta.ba *a* tebal: *karateh tu* —, kertas
itu tebal;

tabaan *v* tebalkan: ~ *alehnyo*,
tebalkan alasnya;

batqbaan, ditabaan *v* ditebalkan:
~ *kasuanyo*, ditebalkan kasurnya;

manabaan *v* menebalkan: ~ *ram-*
buik, menebalkan rambut;

mampatabaan *v* mempertebalkan:
~ *aleh kurisi*, mempertebalkan
alas kursi;

tatabaan *v* tertebalkan

ta.ba.do *v* terkatakan: *indak* —
gadagnyo ati, tidak terkatakan
besarnya hati

ta.bah *a* tabah: *atinyo* —, hatinya
tabah;

manabahan *v* menabahkan: ~
atinyo, menabahkan hatinya

ta.bak *n* cangkul

ta.ban *a* runtuh: *tabiang tu lah* —,
tebing itu telah runtuh

¹**ta.bang** *v* terbang: ... — *malayang*,
... terbang melayang;

tabangan *v* terbangkan: ~ *layang-*
layang tu, terbangkan layang-la-
yang itu;

batabangan *v* berterbangan: ~ *bu-*
ruang di sawah, berterbangan bu-
rung di sawah;

manabangan *v* menerbangkan: ~
layang-layang, menerbangkan la-
yang-layang;

ditabangan *v* diterbangkan: ~ *ka*
langik, diterbangkan ke langit;
kapa tabang *n* kapal terbang

²**ta.bang** *v* tebang: — *batang pi-*

sang tu, terbang pohon pisang itu;
tabangan *v* terbangkan: ~ *kayu nan tinggi*, terbangkan kayu yang tinggi;

batabang, **ditabang** *v* ditebang: *kayu nan ketek ~ juo*, kayu yang kecil ditebang juga;

tatabang *v* tertebang: ~ *kayu nan lunak*, tertebang kayu yang lunak;

tatabangan *v* tertebangkan: ~ *dek ambo*, tertebangkan oleh saya;

panabang *n* alat untuk menebang: *ladiang. ~ kayu*, parang penebang kayu

ta.beh *v* tebas, potong: - *rumpuik tu*, tebas rumput itu;

batabeh, **dirabeh** *v* ditebas: *alah ~ rumpuik di laman*, sudah ditebas rumput di halaman;

manabeh *v* menebas, memotong: ~ *rumpuik*, menebas rumput;

tatabeh *v* tertebas, terpotong: ~ *bungo di laman*, tertebas bunga di halaman

ta.bek *n* tebat, kolam: - *ikan*, kolam ikan

ta.bia *n* tabir: *bukak - tu*, buka tabir itu

ta.biak *n* hormat: - *riyo indak angkek tangan*, hormatnya tidak mengangkat tangan

¹**ta.biang** *n* tebing: *ka - ... ke tebing ...*

²**ta.biang** *n* tabing (nama lapangan udara di Padang)

¹**ta.bu** *n* tebu: *gulo -*, gula tebu; *mangilang -*, mengilang tebu

²**ta.bu** *a* tabu

ta.bua *v* tabur;

tabuaan *v* taburkan: ~ *dipasamaian*, taburkan dipersemaian;

batabua, **ditabua** *v* ditabur: *bungo alah ~ di laman*, sudah ditaburkan di halaman;

batabuaan, **ditabuaan** *v* ditaburkan: ~ *nyo bungo mawar*, ditaburkannya bunga mawar;

manabua *v* menabur: ~ *banhia*, menabur benih;

tatabua *v* tertabur: ~ *di tanah nan kareh*, tertabur di tanah yang keras

ta.buak *n* beduk: *bunyi - tu kancang bana*, bunyi beduk itu nyaring sekali

ta.buah *a* bolong, tembus: *tembok tu alah -*, tembok itu sudah tembus

ta.buan *n* tabuhan, penyengat

¹**ta.buang** *n* tabung: - *aia*, tabung air

²**ta.buang** *v* tabung: - *pitih tu di celengan*, tabung uang itu di celengan;

tabuangan *v* tabungkan: ~ *pitih waang*, tabungkan uang kamu;

manabuang *v* menabung: ~ *pitih di bank*, menabung uang di bank;

ditabuang *v* ditabung: *dima pitih-nyo* ~, dimana uangnya ditabung;

ditabuangan *v* ditabungkan: *pitih-nyo* ~ *di pos*, uangnya ditabungkan di pos

ta.buih *v* tebus: - *barang nan tagadai*,

tebus barang yang tergadai; **batabuih**, **ditabuih** *v* ditebus: *barangnyo alah* ~, barangnya sudah ditebus;

manabuih *v* menebus: ~ *doso*, menebus dosa;

tatabuih *v* tertebus: ~ *juo barang nan tagadai*, tertebus juga barang yang tergadai;

panabuih *n* penebus: *mencari pitih* ~ *barang*, mencari uang penebus barang

tabuik *n* tabut (semacam kesenian di Pariaman)

ta.bu.jua *a* terbujur: *maik* - ... mayat terbujur ...

ta.ce.lak *a* terlihat dengan jelas, berdaya tarik: *sia gadih nan* - *tu*, siapa gadis yang menarik itu

ta.ci *n* kakak perempuan

ta.dah *v* tadah: - *tangan ang*, tadah tanganmun;

batadah, **ditadah** *v* ditadah;

manadah *v* menadah: ~ *tangan-nyo*, menadah tangannya;

tatadah *v* tertadah;

panadah *n* penadah

ta.da.ruhi *v* terdarus

ta.di *adv* tadi: - *inyo alah datang*,

tadi ia sudah datang

ta.dia *n* tadir: *rumah tu badindiang* -, rumah itu berdinding tadir

ta.duah *a* teduh: *jamu di tampaik nan* -, jemur di tempat yang teduh;

taduahan *v* teduhkan: ~ *anak tu*, teduhkan anak itu;

bataduah *v* berteduh: ~ *di bawah kayu gadang*, berteduh di bawah kayu besar;

bataduahan *v* diteduhkan: ~ *sabanta*, diteduhkan sebentar;

kataduahan *n* keteduhan

¹**ta.gah** *v* larang, cegah: - *anak tu mamanjek paga*, cegah anak itu memanjat pagar;

batagah, **ditagah** *v* dilarang

²**ta.gah** *p* karena: *si Limin ndak ditarimo manjadi polisi* - *tingginyo ndak cukuik*, si Limin tidak diterima menjadi polisi karena tingginya tidak cukup

ta.gak *v* tegak, berdiri: *sia* - *di pintu?*, siapa berdiri di pintu?;

tagakan *v* tegakkan: ~ *boneka tu*, tegakkan boneka itu;

batagakan, **ditagakan** *v* ditegakkan;

managakan *v* menegakkan: ~ *tiang lampu*, menegakkan tiang lampu;

tatagak *v* tertegak;

tatagakan *v* tertegakkan;

batagak panghulu *v* mengangkat

penghulu;

batagak kudo-kudo *v* mendirikan kuda-kuda (dalam pembuatan rumah);

batagak rumah *id* upacara adat dalam mendirikan rumah;

tagak itiak *id* berdiri seperti itik

ta .ga.mang *a* merasa kehilangan seseorang

ta.gang *a* tegang: ~ *urek lianyo*, tegang urat lehernya;

tagangan *v* tegangkan: ~ *tali-nyo*, tegangkan talinya;

batagangan, ditagangan *v* ditegangkan: *tali jamuran alah ~*, tali jemuran sudah ditegangkan;

managangan *v* menegangkan: ~ *tali gitar*, menegangkan tali gitar;

tatagangan *v* tertegangkan;

basitang *a* tidak mau mundur: ~ *sajo inyo kok baurusan jo urang*, bersitegang saja ia kalau berurusan dengan orang

ta.geh *a* tegas, tangkas

ta.gia *v* ingin: ~ *hana inyo ka pai*, ingin betul ia pergi

ta.giah *v* tagih: ~ *utang awak*, tagih hutang kita;

tagiahan *v* tagihkan: ~ *taruih ka inyo*, tagihkan terus kepadanya;

batagiah, ditagiah *v* ditagih: ~ *baru dibayanyo*, ditagih baru dibayarnya;

managiah *v* menagih: ~ *utang*, menagih hutang;

katagiah *a* ketagihan: ~ *ambo main domino*, ketagihan saya main domino

ta.gok *a* kuat: *lai paga awak*, kuatkan pagar kita

tagokan *v* kuatkan: ~ *karosi tu*, kuatkan kursi itu;

batagokan, ditagokan *v* dikuatkan: *pangabeknyo alah ~ dek ayah*, pengikatnya sudah dikuatkan oleh ayah;

managokan *v* menguatkan: ~ *kabeknyo*, menguatkan ikatnya;

mampatagok *v* memperkuat;

mampatagokan *v* memperkuatkan: ~ *kabek goni*, memperkuatkan ikat goni

ta.guah *a* teguh: *lai - pandiriannyo*, betul-betul teguh pendiriannya

ta.guak *v* teguk: - *aia tu*, teguk air itu;

sataguak *sn* seteguk: *minum aia -*, minum air seteguk

ta.gun *v* tegun;

tatagun *a* tertegun: ~ *ambo mandanga caritanyo*, tertegun saya mendengar ceritanya

tah.mid *v* tahmid

ta.ia *sn* tahlil (ukuran emas): *ameh tigo -*, emas tiga tahlil

ta.is *n* tas: - *sia ko*, tas siapa ini

ta.jam *a* tajam: *pisau nan -*, pisau yang tajam;

tajaman *v* tajamkan: ~ *pisau cukua*, tajamkan pisau cukur;

batajaman, ditajaman *v* ditajam-

kan: *alah ~ pisau tu*, sudah ditajamkan pisau itu:

manajaman *r* menajamkan: *~ pisau*, menajamkan pisau:

mampatajam *r* mempertajam: *~ pikirannyo*, mempertajam pikirannya:

mampatajaman *r* mempertajamkan: *baa caro ~ pisau*, bagaimana cara mempertajamkan pisau:

tatajaman *r* tertajamkan

ta.ji *n* taji: — *ajam*, taji ayam:

bataji *r* bertaji: *ayam ambo ~*, ayam saya bertaji

ta.jin *n* kanji:

manajin *r* menganji: *~ sarawa*, menganji celana:

ditajin *r* dikanji: *sudah dicuci baru ~*, sesudah dicuci baru dikanji

ta.jun *r* tertjun: ... *ka dalam aia*, ... terjun ke dalam air:

manajuni *r* menerjuni: *~ labi-ang*, menerjuni tebing:

ditajuni *r* diterjuni: *~ nyo Nga-rai si Anok*, diterjuninya Nga-rai si Anok

ta.ka *r* takar

ta.ka.bua *r* takbur: *waang acok*, kamu sering takbur

ta.ka.dia *r* takdir: *pada Allah*, takdir pada Allah

ta.kah *a* tampan

ta.ka.lo *adv* tat kala, sewaktu

ta.kan *r* tekan: — *tombolnyo*, tekan tombolnya;

takanan *r* tekankan.

batakan, ditakan *r* ditekan.

batakanan, ditakanan *v* ditekan-

kan.

basitakan *r* bersitekan.

manakan *r* menekan:

manakanan *r* menekankan.

tatakan *r* tertekan:

tatakanan *r* tertekankan

ta.kiak *r* takik: *batang kayu tu*, takik phon itu:

batakiak *r* bertakik: *kayu tu ~*, kayu itu bertakik.

manakiak *r* menakik: *~ gatah*, menakik getah:

panakiak *n* penakik: *~ gatah*, penakik getah;

tatakiak *v* tertakik: *~ punyo urang*, tertakik punya orang

ta.ki.lan *r* teringat: *di ati*, teringat di hati

ta.kok *r* terka: *coba nan datang*, coba terka siapa yang datang.

manakok *r* menerka, menebak: *~ nasib urang*, menebak nasib orang:

ditakok *r* diterka, ditebak: *indak bisa ~*, tidak dapat ditebak:

tatakok *r* terterka: *~ nan bana*, terterka yang betul

ta.kua *r* tekur, tunduk:

manakua *r* menekur: *~ inyo di-sapa*, menekur ia ditegur

ta.kuak *r* tekuk.

batakuak *r* bertekuk: *~ lutuik*, bertekuk lutut

ta.kuk *a* takut: *jan* – *kanai berang*,
jangan takut kena marah;

batakuikan, **ditakuikan** *v* ditakut-
kan;

manakuikan *v* menakutkan: *ban-
tuaknyo* ~, bentuknya menakut-
kan;

mampatakuikan *v* mempertakut-
kan: *karajonyo* ~ *anak ketek*,
kerjanya mempertakutkan anak
kecil;

panakuik *a* penakut: *paja* ~,
anak penakut;

katakuikan *a* ketakutan: *inyo sa-
lalu*~, ia selalu ketakutan

ta.kun *a* tekun: *anak tu* – *baraja*,
anak itu tekan belajar

tak.wil *n* makna, arti: *apo* – *mimpi
ambo*, apa arti mimpi saya

tak.zim *a* takzim: *salam* –, *salam
takzim*

ta.la.go *n* telaga: *janiah aia* – *tu*,
jernih air telaga itu

ta.laik *a* telat, terlambat: *ambo* –
pai sakola, saya terlambat pergi
sekolah

ta.lak *n* talak, menceraikan istri:
manjatuahan – *tigo*, menjatuh-
kan talak tiga

ta.la.kan *v* telakan

ta.la.kuang *n* mukena, yang dipakai
perempuan untuk salat: – *baren-
do*, mukena berenda;

batalakuang *v* bermukena, mema-
kai mukena: ~ *lah sambayang*,
bermukenalah bersembayang

ta.la.lu *adv* terlalu: *jalannyo* – *ca-
pek*, jalannya terlalu cepat

ta.lam *n* baki besar, talam: *susun-
lah galeh di* –, susunlah gelas
di talam

ta.lam.pau *adv* terlampau: *inyo* –
latiah, ia terlampau letih

ta.lan *v* telan: – *ubek tu*, telan
obat itu;

batalan *v* ditplan: ~ *sajo ubek
tu*, ditelan saja obat itu;

manalan *v* menelan: ~ *ubek*,
menelan obat

ta.lang *n* bambu: *kakinyo lukok dek
sambilu* –, kakinya luka oleh sem-
bilu bambu

ta.la.pak *n* telapak: – *tangan*, tela-
pak tangan

ta.leh *n* talas: *abuiah* –, rebus talas

ta.leim.pong *n* talempong (alat musik
khas Minangkabau)

ta.lei *n* lagak: *indak talawan dek
awak* – *si Buyuang* tidak terdan-
dingi oleh kita lagak si Buyung;
manalen *v* melagak, menggay: ~
sajo karajo waang, melagak sa-
ja kerjamu

¹**ta.li** *n* tali: *cari* – *pangabek*, cari
tali penzikat;

batali *v* bertali, diikat: *lai* ~
jawi tu, ada diikat sapi itu;

batali-tali *v* berhubungan: *karajo
kami* ~, pekerjaan kami berhu-
bungan;

ditali(k)an *v* diikatkan;

tali angok *n* alat pernafasan;

tali les *n* tali les (pada kuda bendi/dokar);

tali temali *n* tali-temali;

²**ta.li** *n* tali (25 sen): *baliakan pitihiyo tigo* —, kembalikan uangnya 75 sen

ta.lia *n* tahlil, pembacaan kalimat lailla haillallah;

batalia: ~ *di musajik*, bertahlil di mesjid

ta.li.ngo *n* telinga: *daun* —, daun telinga

ta.li.puak *n* sebangsa cendawan

ta.lok *a* kuat, sanggup, bisa: *indak — den maangkekiyo*, tidak kuat saya mpngangkatnya

ta.lua *n* telur: — *ayam*, telur ayam; **batalua** *v* bertelur

ta.luak *n* teluk: — *bayua*, Teluk Bayur

ta.man *n* taman: — *bungo*, taman bunga;

bataman *v* bertaman, mempunyai taman: *di balakang rumahnyo lai* ~, di belakang rumahnya ada bertaman

ta.maik *v* tamat: *kajinyo alah* —, pelajarannya sudah tamat

ta.mak *a* tamak: *indak elok — bana*, tidak baik terlalu tamak

tam.bah *v* tambah: — *gulonyo*, tambah gulanya;

tambahan *v* tambahkan: ~ *bagian ambo*, tambahkan bagian saya;

batambah, ditambah *v* ditambah:

gajinyo ~, *gajinya* ditambah; **manambah** *v* menambah: ~ *upah kuli*, menambah upah kuli;

manambahan *v* menambahkan;

tatambah *v* tertambah: ~ *banyak bana*, tertambah terlalu banyak;

tatambahan *v* menambahkan: ~ *ka nan kayo*, menambahkan kepada yang kaya;

panambah *n* penambah: ~ *balanjo anak*, penambah belanja anak;

batambah *adv* semakin: *inyo ~ gadang*, dia bertambah besar;

tambahan pulo *adv* tambahan pula: ~ *ambo sadang sakik*, tambahan pula saya sedang sakit

tam.ban *n* sejenis ikan laut

tam.bang *n* tambang: tambang: — *batu baro di Sawah Lunto*, tambang batu bara di Sawah Lunto

tam.bi.lang *n* tembilang: *diungkit jo* —, diungkit dengan tembilang

tam.bun *a* gemuk: *gaek nan* —, orang tua yang gemuk

tam.bon.su *n* tembusu: *gulai* —, gulai tembusu

tam.bur *n* tambur: *manokok* —, memukul tambur

tam.pa *v* tampar: — *kapalonyo*, tampar kepalanya;

manampa *v* menampar: ~ *anak*, menampar anak;

ditampa *v* ditampar: *sakik inyo* ~, sakit dia ditampar;

tatampa *v* tertampar: ~ *konco*

palangkin, tertampar teman karib;
panampa n penampar: *urang gaeknyo*, orang tuanya penampar
tam.pak *v* tampak: ~ *dari siko*, tampak dari sini;
manampak *v* menampak, melihat: *lai ambo ~ inyo*, ada saya melihat dia;
mianampakan *v* menampakkan: ~ *muko*, menampakkan muka
tam.pan a tampan, gagah: *lakinyo* -, suaminya gagah
tam.pang n tampang, bibit, - *ja-guang*, bibit jagung
tam.pek n tempat: - *sabun*, tempat sabun
tam.pe.leang *v* tampar, tempeleng: ~ *anak itu*, tempeleng anak itu;
manampeleang *v* menampar: ~ *menampar muridnya*;
muriknyo, menampar muridnya;
ditampeleang *v* ditampar: *inyo acok ~ guru*, ia sering ditampar/
 ditempeleng guru
tam.pi *v* tampi: - *bareh tu*, tampi beras itu;
batampi, **ditampi** *v* ditampi: *bareh* ~, beras yang sudah ditampi;
manampi *v* menampi: ~ *bareh*, menampi beras;
tetampi *v* tertampi: ~ *bareh usang* tertampi beras usang
tam.pi.eh n percikan air hujan, tempias: *basah kanai* -, basah kena tempias
tam.pin *v* penuhi: *den ~ sado kan-*

daknyo, saya penuhi semua kehendaknya;
batampin, **ditampin** *v* ditampung;
manampin *v* menampung: ~ *kandaknyo*, memenuhi kehendaknya;
tatampin *v* tertampung: *indak ~ dek ambo kandaknyo*, tidak terpenuhi olehku kehendaknya
tam.puak n tampuk: - *pinang* tampuk pinang; - *manggih*, tampuk manggis; - *pimpinan*, tampuk pimpinan
tam.pung *v* tampung: - *aia tu*, tampung air itu;
manampuang *v* menampung: ~ *aia ujan*, menampung air hujan
tam.puo n tempua: - *basarang tinggi*, tempua bersarang tinggi
tam.pu.ruang n tempurung: - *karambia*, tempurung kelapa; - *kapalo*, tempurung kelapa

¹**ta.mu** *v* tamu;
tamuan *v* temukan: ~ *urang ba-duo tu*, temukan mereka berdua;
tamui *v* temui: ~ *urang tu*, temui orang itu;
batamu *v* bertemu: ~ *jo urang gaeknyo*, bertemu dengan orang tuanya;
manamuan *v* menemukan: ~ *ara-to karun*, menemukan harta karun
manamui *v* menemui: *mari kito ~ baliu*, mari kita menemui beliau;
mampatamuan *v* mempertemukan

~ kaduo pihak nan sadang *bamusuhan*, mempertemukan pihak yang sedang bermusuhan;

ditamuan *v* ditemukan: *barang nan ilang tu alah ~*, barang yang hilang itu sudah ditemukan;

ditamui *v* ditemui: *baliau susah ~*, beliau susah ditemui;

panamuan *n* penemuan: *ikolah ~ ambo*, inilah penemuan saya;

patamuan *n* pertemuan: *tampek ~* tempat pertemuan;

tatamuan *v* tertemukan: *~ inyo sadang sasek di utan*, tertemukan ia sedang sesat di hutan

²**ta.mu** *n* tamu: — *tu alah pai*, tamu itu sudah pergi;

batamu *v* bertamu, berkunjung: *~ ka rumah induak samang*, bertamu ke rumah majikan

tan *n* —→ **sutan**

ta.nah *n* tanah: *tatimbun* —, tertimbun tanah;

batanah *v* mempunyai tanah, ber-tanah: *kami indak ~ di siko*, kami tidak bertanah di sini;

tanah liek *n* tamah liat;

tanah lapang *n* tanah lapang;

ta.nai *v* tating angkat (mengangkat dengan tangan):

ditanai *v* ditaling: *~ nyo piriang*

tu elok-elok; ditalingnya piring itu baik-baik;

pananai *n* penating: *ambiak baki ~ piriang tu*, ambil baki penating piring itu;

mananai minyak panuah *ki* memelihara dengan hati-hati

ta.nak *v* masak: — *bareh tu*, masak beras itu;

batanak *v* memasak nasi: *uni sadang ~*, kakak (perempuan) sedang memasak nasi

ta.nam *v* tanam: *kito — biji kacang tu*, kita tanam biji kacang itu;

tanaman *v* tanamkan: *~ bungo di laman*, tanamkan bunga di halaman;

tanami *v* tanami: *~ tanah ko jo kopi*, tanami tanah ini dengan kopi;

batanam *v* bertanam: *~ padi*, bertanam padi;

ditanam *v* ditanam: *~ di kabun* ditanam di kebun;

mananam *v* menanam: *~ karam-bia*, menanam kelapa;

mananaman *v* menanamkan;

mananami *v* menanami: *~ parak*, menanami kebun;

ditanami *v* ditanami: *parak awak ~ jaguang*, kebun kita ditanami jagung;

tatanam *v* tertanam: *~ karam-bia gadiang*, tertanam kelapa gading;

tatanaman *v* tertanamkan: *~ di tampek nan barai*, tertanamkan di tempat yang berair;

tanaman *n* tanaman: *macam-macam ~*, macam-macam tanaman;

tanaman mudo *n* tanaman muda

(palawija);
tanaman kareh *n* tanaman keras
ta.nang a tenang: *aia kolam ko* —, air kolam ini tenang;
tananagan *v* tenangkan: ~ *pikiran* *annyo*, tenangkan pikirannya;
mananagan *v* menenangkan: ~ *pikiran*, menenangkan pikiran;
ditanangan *v* ditenangkan: *aianyo alah* ~, airnya sudah ditenangkan
tan.deh a habis: — *kue tu deknyo*, habis kue itu olehnya;
tandehan *v* habiskan: ~ *sado-nyo*, habiskan semuanya
tan.du n tandu: *dibao jo* —, dibawa dengan tandu
ta.ne.man n sejenis ikan laut
tang n tang: *dicabuik jo* —, dicabut dengan tang
ta.nga.dah *v* tengadah;
manangadah *v* menengadah: ~ *ka langit*, menengadah ke langit
ta.ngah n tengah: *inyo duduak di* — *rumah*, dia duduk di tengah rumah;
manangahi *v* menengahi: *supayo jan bacakak, tapaso ambo* ~ *nyo*, supaya (mereka) tidak berke-
 lahian terpaksa saya menengahinya;
panangah n penengah: *sia* ~ *untuak pakaro tu*, siapa penengah untuk perkara itu;
patangahan n pertengahan: *jan barranti di* ~ *jalan*, jangan berhenti di pertengahan jalan;
satangah *num* setengah: ~ *goni*,

setengah goni
ta.ngan n tangan: *cuci* — *sabalun makan*, cuci tangan sebelum makan
ta.ngeh n asap (sejenis pengobatan);
batangeh, ditangeh *v* diasapi (terutama bagi wanita yang baru melahirkan)
tang.ga n tangga
tang.gi.liang n tenggiling
tang.gi.ri n tenggiri (sejenis ikan laut)
tang.go n tangga
tang.guak n tangguk: — *ikan*, tangguk ikan;
manangguak *v* menangguk: ~ *ikan di tabek*, menangguk ikan di tebat
tang.guang v, tanggung, jamin: — *dek ang balanjonyo*, jamin olehmu belanjanya;
manangguang *v* menanggung, jamin: ~ *uang sakola adiaknyo*, menanggung uang sekolah adiknya
ta.ngih n tangis: *tadanga* — *anaknyo*, terdengar tangis anaknya;
batangihan *v* bertangisan: ~ *kami jolong busuo*, bertangisan kami mula-mula bertemu;
manangih *v* menangis: *inyo* ~ *kanai berang*, ia menangis kena marah;
panangih a penangis: *anaknyo* ~, anaknya penangis
tang.ka a gigih, engkar: *dek* — *man-dapek juo inyo*, karena gigih

mendapat juga dia
tang.keh *a* tangkas: *masih - gaek den*, masih tangkas orang tuaku
tang.ke.lek *n* bakiak

tang.kok *v* tangkap: - *ayam tu*, tangkap ayam itu;

tangkokan *v* tangkapkan: ~ *balam untuak ambo*, tangkapkan balam untuk saya;

batangkok, **ditangkok** *v* ditangkap: *maliang tu alah ~*, pencuri itu sudah ditangkap;

batangkokan, **ditangkokan** *v* ditangkapkan;

manangkok *v* menangkap: ~ *bu-ru-ruang*, menangkap burung;

manangkokan *v* menangkapkan: ~ *buruang untuak dijual*, menangkapkan burung untuk dijual;

tatangkok *v* tertangkap: ~ *urang nan indak basalah*, tertangkap orang yang tidak bersalah;

tatangkokan *v* tertangkapkan;

panangkok *n* penangkap: *mambuek jarak ~ balam* membuat jerat penangkap balam

tang.si *n* tangsi, penjara: *inyo ditahan di -*, ia ditahan di penjara; - *tan-tara*, tangsi tentara

¹**tan.tang** *p* tentang: *baa carito - malin kudang tu?* bagaimana cerita tentang Malin Kudang itu

²**tan.tang** *v* tentang: ~ *matonyo*, tantang matanya

ta.nuang *v* tenung: *tukang -*, tukang tenung;

batanuang *v* bertenung: *gaeknyo pandai ~*, kakeknya pandai bertenung

ta.nun *v* tenun: - *kain tu*, tenun kain itu;

batanun *v* bertenun: *karajonyo ~*, kerjanya bertenun;

mananun *v* menenun: *anak gadih tu sadang ~ kain*, anak gadis itu sedang menenun kain

ta.nyo *v* tanya;

tanyaon *v* tanyakan: tanyakan: ~ *tantang adiak ang*, tanyakan tentang adikmu;

tanyoi *v* tanyai: *alah ambo ~ urang sakampuang tu*, sudah saya tanyai orang sekampung itu

batanyo *v* bertanya: *ka sia waang ~*, kepada siapa engkau bertanya;

mananyo *v* menanya: *sia ~ ambo tadi*, siapa menanya saya tadi

mananyoan *v* menanyakan: ~ *panyakik adiaknyo*, menanyakan penyakit adiknya;

mananyoi *v* menanyai: ~ *kapalo sakola*, menanyai kepala sekolah;

mampatanyoan *v* mempertanyakan: ~ *duduak pakaronyo*, mempertanyakan duduk perkaranya;

mampatanyoi *v* mempertanyai;

ditanyo *v* ditanya: *kok ~ inyo galak*, kalau ditanya ia tertawa;

ditanyoan *v* ditanyakan;

ditanyoi *v* ditanyai: *berang inyo ~*, marah ia ditanyai;

tatanyoan *v* tertanyakan: ~ *ka urang nan tau*, tertanyakan kepada orang yang tahu

tan.juang *n* tanjung

ta.pai *n* tapai: — *puluik*, tapai pulut (ketan);

manapai *v* membuat tapai

ta.pak *n* tapak, telapak: *iko bakeh — kaki gajah*, ini bekas telapak kaki gajah;

tapak tangan *n* telapa tangan;

tapak kaki *n* telapak kaki

ta.pa.kua *a* tafakur: — *den mandanga nasehaiknyo*, tafakur saya mendengar nasihatnya

ta.pa.ra.ngah *a* terpengarah; *inyo — dek kakanyangan*, dia terpengarah karena kekenyangan

ta.pek *a* tepat: — *mimpi adiak ...*, tepat mimpi adik ...;

tapekan *v* tepatkan: ~ *ka kapalongyo*, tepatkan ke kepalanya;

batapekan *v* ditepatkan;

ditapekan *v* ditepatkan;

manapekan *v* menepatkan;

ditapeki *v* ditepati: *janji indak ~ nyo*, janji tidak ditepatinya

ta.pe.pea *a* terpepet: — *den deknyo*, terpepet saya olehnya

¹ta.pi *p* tetapi: *anak gadih tu rancak — parangainyo indak elok*, anak gadis itu manis tetapi kelakuannya jelek;

iko rancak — itu indak, ini bagus tetapi itu tidak; *lah dicubonyo pulo bausaho sarupo urang — alun*

barasia, telah dicobanya pula berusaha seperti orang, tetapi sunguhpun demikian belum berhasil

²ta.pi *n* tepi: — *kain tu alah cabiak*, tepi kain itu telah robek;

tapian *v* tepikan: ~ *biduak tu*, tepikan biduk itu;

manapi *v* menepi: ~ *waang seketek supayo jan digiliang oto*, menepi kamu (laki-laki) sedikit supaya jangan ditabrak mobil; tapian *n* tepian: ~ *mandi*, tepian mandi

ta.pi.co *a* terlengah: *diambiaknyo barang ambo katiko ambo sedang —*, diambilnya barang saya ketika saya sedang terlengah

ta.pih *v* tapis: — *santan tu ka kual*, tapis santan itu ke kual,

tapihan *v* tapiskan: ~ *aia teh ko*, tapiskan air teh ini;

ditapih *v* ditapis: ~ *nyo santan tu*, ditapisnya santan itu;

manapih *v* menapis: *adiak ~ santan*, adik menapis santan

ta.pi.san *n* tapisan: *ambiak — santan di dapua*, ambil tapisan santan di dapur

ta.puak *v* tepuk: — *tangan*, tepuk tangan;

tapuakan *v* tepukkan: ~ *tangan ang*, tepukkan tangan kamu;

batapuak *v* bertepuk: ~ *inyo dek kagadangan ati*, bertepuk ia karena gembira;

manapuak *v* menepuk: ~ *dado*,

menepuk dada;
manapuakan *v* menepukkan;
ditapuak *v* ditepuk: ~ *inyo bau ambo*, ditepuknya bahu saya;
ditapuakan *v* ditepukkan;
tatapuak *v* tertepuk: ~ *kapalo-nyo*, tertepuk kepalanya;
tatapuakan *v* tertepukkan

ta.pu.ra.ngah *a* payah: — *den de-nyo*, payah saya olehnya

ta.ra.gak *a* rindu: — *kampung halaman*, rindu kampung halam-
 an

ta.rah, **ditarah** *v* diratakan: *tanah ko ka* ~, tanah ini akan dirata-
 kan;

manarah *v* menarah, meratakan:
 ~ *kayu*, menarah kayu

ta.ra.jang *v* terjang, sepak: *patah kakinyo kanai* —, patah kakinya
 kena terjang;

manarajang *v* menerjang: ~ *nyo kasakitan*, menerjang ia kesakitan;
ditarajang *v* diterjang: *tasungkua inyo* ~ *kudo*, tersungkur ia di-
 terjang kuda

ta.ra.nak *n* ternak: *jawi* —, sapi
 ternak;

bataranak *v* berternak, mumpu-
 nyai ternak: *karajonyo* ~ *jawi*,
 kerjanya berternak sapi

ta.rang *a* terang, jelas: — *bana lam-
 pu tu*, terang sekali lampu itu;
tarangan *v* terangkan, jelaskan:
 ~ *palajaran tu ka ambo*, terangkan
 pelajaran itu kepada saya;

tarangi *v* terangi: ~ *biliak adiak*,
 terangi kamar adik;

batarangan, **ditarangan** *v* diterang-
 kan: *palajaran tu alah* ~, pelajaran
 itu sudah diterangkan;

manarangan *v* menerangkan: *inyo
 sadang* ~ *palajaran ka murik-
 mudik*, ia sedang menerangkan
 pelajaran kepada murid-murid;
manarangi *v* menerangi;

ditarangan *v* diterangkan: *alah* ~
indak juo mangarati, sudah dite-
 rangkan tidak juga mengerti;

ditarangi *v* diterangi: ~ *jo lampu*,
 diterangi dengan lampu;

tatarangi *v* terterangi: ~ *urang
 sadang lalok*, terterangi orang sa-
 dang tidur;

katarangan *n* keterangan: ~ *nyo
 salah*, keterangannya salah;

panarangan *n* penerangan: *inyo
 ketua bagian* ~, ia ketua bagian
 penerangan;

batarang-tarang *v* berterang-te-
 rang

satarang-tarangnyo *adv* seterang-
 terangnya;

tarang-tarang lareh *a* samar-samar
ta.ra.si *n* terasi: *samba* — *tu lamak
 bana*, sambal terasi itu enak seka-
 li

ta.ra.tak *n* desa yang jauh terpencil:
 — *tu jauah dari kampung kami*,
 desa itu jauh dari kampung kami

ta.ra.wang *n* terawang, renda: *rancak
 bana* — *salendangnyo*, bagus seka-

li renda selendangnya;

manarawang *v* menerawang, merenda: *gadiah-gadiah di siko santiang* ~, gadis-gadis di kampung ini trampil merenda

ta.ri *n* tari: — *minang*, tari Minang;

manari *v* menari: *kami sedang baraja* ~, kami sedang belajar menari

ta.riak *v* tarik: — *tali tu kuek-kuek*, tarik tali itu kuat-kuat;

tariakan *v* tarikkan: ~ *tali tu saketek*, tarikkan tali itu sedikit;

batariaik, ditariaik *v* ditarik: *alah* ~ *talinyo*, sudah ditarik talinya;

tatariaik *a* tertatik: *awak indak* ~ *ka paja tu*, saya tidak tertarik kepada anak itu

ta.ri.mo *v* terima: ~ *lah pitih ko*, terimalah uang ini;

batarimo *v* diterima: *pasan alah* ~, pesan sudah diterima;

manarimo *v* menerima: *ambo nan* ~ *pasannyo*, saya yang menerima pesannya;

ditarimo *v* diterima: *pamintaan ambo indak* ~ *nyo*, permintaan saya tidak diterimanya;

ditarimoan *v* diterimakan

ta.rom.pah *n* sandal, terompah: — *ka-yu*, terompah kayu

¹ **ta.ruang** *n* terung: *samba* —, sambal terung

² **ta.ruang** *v* tarung;

manaruang *v* menarung: *paja tu ka* ~ *kaki kawannyo*, anak itu akan menarung kaki kawannya;

tataruang *v* tertarung, tersepak: ~ *batu di jalan*, tertarung batu di jalan

ta.ruiah *adv* terus: *jalan ko* — *ka kampuang ambo*, jalan ini terus ke kampung saya;

taruihan *v* teruskan: ~ *surek ko*, teruskan surat ini;

bataruihan, ditaruihan *v* diteruskan;

tataruihan *v* berteruskan;

taruih terang *adv* terus terang: *mangeceklah* ~, berbicaralah terus terang;

bataruih terang *v* berterus terang: *ambo salalu* ~ *mangecek*, saya selalu berterus terang kalau berbicara

ta.ru.ko *n* sawah yang baru;

manaruko *v* membuat sawah baru: ~ *di tanah urang*, membuat sawah baru di tanah orang;

ditaruko *v* dijadikan sawah: *ma tanah nan bisa* ~, mana tanah yang dapat dijadikan sawah

ta.ru.muak *v* termenung: *inyo sedang* —, ia sedang termenung

ta.si.rok *a* berdebar; — *darahnyo maliek urang tu*, berdebar darahnya melihat orang itu

ta.tap *a* tetap: *ambo* — *karajo di siko*, saya tetap bekerja di sini;

tatapan *v*, tetapkan: ~ *pandirian*

awak, tetapkan pendirian kita;
batatapan *v* ditetapkan: *paratur-
 annyo alah* ~, peraturannya sudah
 ditetapkan;

manatapan *v* menetapkan: *sia* ~
upahnyo, siapa menetapkan upah-
 nya;

ditatapan *v* ditetapkan: *bara upah
 nyo alah* ~, berapa upahnya sudah
 ditetapkan

tā.teh *v* tetas;

tatehan *v* tetaskan: ~ *talua itiak
 tu*, tetaskan telur itik itu;

batatehan, **ditatehan** *v* ditetaskan:
jan ~ *talua tu*, jangan ditetaskan
 telur itu;

manatehan *v* menetaskan: ~ *talua-
 nyo*, menetaskan telurnya

ta.tiang *v* tating: - *barang tu ka lua*,
 tating barang itu ke luar;

tatiangan *v* tatingkan: ~ *baki elok
 elok*, tatingkan baki baik-baik;

batatiang, **ditating** *v* ditating: ~
dek anak-anak gadih, ditating oleh
 anak-anak gadis;

manatiang *v* menating: *pandai ba-
 na inyo* ~ *piriang*, pandai sekali ia
 menating piring;

panatiangan *v* penatingan; ~ *nyo
 elok bana*, penatingan bagus benar

ta.uik *v* taut: - *tali tu kuek*, taut tali
 itu kuat;

tauikan *v* tautkan: ~ *kaduo uju-
 angnyo*, tautkan kedua ujungnya;

batauk *v* bertaut: *lukonyo alah* ~,
 lukanya sudah bertaut;

dipataukan *v* dipertautkan: ~
nyo tali nan putuih, dipertautkan
 tali yang putus

ta.un *n* tahun: - *baru*, tahun baru;

bataun *adv*¹ bertahun, lebih dari
 setahun; 2 mengerjakan sawah:
kami kini ~ *duo kali*, kami kini
 bertahun dua kali;

bataun-taun *adv* bertahun; tahun:
alah ~ *inyo di rantau*, sudah ber-
 tahun-tahun: *alah* ~ *inyo di ran-
 tau*, sudah bertahu-tahun ia di-
 rantau;

pataunan *n* hasil padi: ~ *awak lai
 elok*, hasil padi kita cukup baik;
sataun *sn* setahun: *ayahnyo pu-
 lang sakali* ~, ayahnya pulang se-
 kali setahun

¹**ta.wa** *d* tawar: *aiq* -, air tawar

²**ta.wa** *v* tawar: - *barang tu*, tawar
 barang itu;

tawaan *v* tawaran: ~ *nyo randah*,
 tawarannya rendah;

manawa *v* menawar: *sadang* ~ *ba-
 rang*, sedang menawar barang;

ditawa *v* ditawar: *barang tu alah* ~
urang, barang itu sudah ditawar
 orang;

ditawaan *v* ditawarkan

ta.waf *n* tawaf: *inyo sadang mangara-
 joan* -, dia sedang mengerjakan
 tawaf

ta.wa.kal *a* tawakkal: - *lah pado Tu-
 han*, tawakkallah pada Tuhan

ta.weh *n* tawas: *masuakan* - *ka ra-
 muan ubeknyo*, masukkan tawas

ke ramuan obatnya
 te.a a bodoh: *inyo* —, dia bodoh
 te.ba, tebaan *v* tebarkan: *jan ~ kara-*
teh tu, jangan tebarkan kertas itu;
 batebaan *v* bertebaran: *banyak sa-*
rok ~ di pakarangan rumahnya,
 banyak sampah bertebaran di pe-
 karangan rumahnya

teh *n* teh: *aia* —, air teh

te.kan *v* tandatangani: — *surek ko*,
 tanda tangani surat ini;

batekan, ditekan *v* ditandanga-
 ni: *lah ~ surek tu*, telah ditanda-
 tangani surat itu;

manekan *v* menandatangani: *inyo*
sadang ~ surek, dia sedang menan-
 datangani surat;

tatekan *v* tertandatangani

¹te.kek *v* tekek(memukul dengan
 buku jari): *jan — adiak ang*, jangan
 tekek adikmu;

manekek *v* menekek: *inyo nan ~*
aden, dia yang menekek saya;
 ditekek *v* ditekek: *kaniang adiak*
~ nyo, kening adik ditekannya;
 tatekek *v* terteekek: *~ dek nyo pa-*
ja tu, terteekek olehnya anak itu

²te.kek *n* tiket: *apak mambalian —*
untuak den, bapak membelikan ti-
 ket untuk saya;

batekek *n* bertiken: ... *manom-*
pang kapa indak —, ... menum-
 pang kapal tidak bertiket

te.ko *n* cerek: — *aia kopi*, cerek air
 kopi

te.kong *n* takaran beras yang ukuran-

nya lebih kecil dari gantang;
 manekang *v* menggantang: *~ ba-*
reh, menggantang beras;

satekong *num* seperenam gantang

te.kor a rugi: *galehnyo —*, jualannya
 rugi

telong-te.long *n* dekorasi ruangan da-
 ri tali dan kertas

tem.bak *v* tembak: *jan — buruang-bu-*
ruang tu, jangan tembak burung-
 burung itu;

batembak, ditembak *v* ditembak:
 ... *~ mati*, ... ditembak mati;

batembaki, ditembaki *v* ditemba-
 ki: *buruang-burung tu ~*, burung
 burung itu ditembaki;

manembak *v* menembak: *~ buru-*
ang, menembak burung;

tatembak *v* tertembak: *~ deknyo*
anjiang urang tu, tertembak oleh-
 nya anjing orang itu;

panembak *n* alat untuk menem-
 bak

tem.pang a timpang: *kakinyo —*, ka-
 kinya timpang;

batempangan, ditempangan *v* di-
 timpangkan

¹tem.pe a tempel: *gambar —*, gambar
 tempel;

tempean *v* tempelkan: *~ gambar*
tu di dindiang, tempelkan gambar
 itu di dinding;

tempei *v* tempeli;

batempel, ditempel *v* ditempel: *din-*
diang rumahnya ~ jo karateh ko-
ran, dinding rumahnya ditempel

dengan kertas koran;
batempean, ditempean *v* ditempelkan: *gambar tu ~ ka dindiang*, gambar itu ditempelkan ke dinding;
batempei, ditempei *v* ditempeli;
manempe *v* menempel: *~ ban sepeda*, menempel ban sepeda;
manempean *v* menempelkan: *~ karateh ka dindiang*, menempelkan kertas ke dinding;
manempei *v* menempeli;
tatempean *v* tertempelkan

²tem.pe *v* tempe: *samba -*, gulai tempe

¹tem.po *à* libur: - *sakola*, libur sekolah

²tem.po *n* jangka waktu: *dalam - duo ari ko*, dalam jangka dua hari ini

teng.gang *a* tenggang: - *raso*, tenggang rasa;
tenggangan *v* pertimbangkan, pikirkan;
bapatenggangan, dipatenggangan *v* dipertenggangan;
mampatenggangan *v* mempertenggangan

tenggek, batenggek *v* bertengger: *ayam - di ateh paga*, ayam bertengger di atas pagar;
bapatenggeki, dipatenggeki *v* ditenggeri, dinaiki bersama-sama;
mampatenggeki *v* menaiki, menduduki bersama-sama;
tenggeran *n* tenggeran: *~ anak bu-*

ruang alang, tenggeran anak burung elang

te.ras *n* teras: - *rumah*, teras rumah;
bateras *n* berteras: *rumahnyo indak ~*, rumahnya tidak berteras
te.ta *n* adik perempuan ibu (Padang Pariaman)

te.te *n* ikan teta; sejenis ikan laut
te.ti *n* adik perempuan ibu (Padang Pariaman): *lah pulang - dari pasa*, telah pulang adik perempuan ibu dari pasar

ti.ang *n* tiang: - *bandera*, tiang bendera;

batiang *n* bertiang: *~ bambu*, bertiang bambu

ti.dua *v* tidur: *jan - di situ*, jangan tidur di sana;

tiduaan *v* tidurkan: *~ adiak ang*, tidurkan adikmu;

tiduai *v* tiduri: *jan ~ kasua tu*, jangan tiduri kasur itu,

batiduaan, ditiduaan *v* ditidurkan: *~ baru nyo talalok*, ditidurkan baru dia tertidur;

maniduaan *v* menidurkan: *~ adiak* menidurkan adik;

tatidua *v* tertidur: *urang ~ di bawah batang kayu*, orang itu tertidur di bawah pohon kayu;

panidua *n* tempat tidur: *barasiahan ~*, bersihkan tempat tidur;

katiduran *a* tertidur

ti.do *adv* tidak

ti.go *num* tiga: *di Minang ado - luak*, di Minang ada tiga luhak;

tigoan *v* tigakan: ~ *lataknyo*, tigan letaknya;

tigo-tigo *num* tiga-tiga: *babarih* ~ berbaris tiga-tiga;

batigo *num* bertiga: *kakaknyo* ~, kakaknya bertiga;

batigo-tigo *num* bertiga-tiga: *inyo duduak* ~, dia duduk bertiga-tiga; **mampatigo** *num* membagi tiga: ~ *samba*, membagi tiga sambal; **mampatigoan** *num* mempertigakan: *kami* ~*nyo*, kami bertiga menghadapinya;

dipatigo *num* dipertiga: *kue tu* ~ *amak*, kue itu dipertiga ibu; **dipatigoan** *num* dipertigakan: ~ *nyo anak tu*, dihadapinya secara bertiga anak itu;

patigo *num* pertiga: ~ *roti tu*, bagi tiga roti itu;

katigo *num* ketiga: ~ *si buyuang Gambuik*, ketiga si buyung Gambut;

sapatigo *num* sepertiga: ~ *untuak adiak*, sepertiga untuk adik

ti.lan.tang *a* telentang: *tidua* -, tidur telentang;

tilantangan *v* telentangkan: ~ *di lapiak*, telentangkan di atas tikar; **batilantangan**, **ditilantangan** *v* ditelentangkan: ~ *mayik tu*, ditelentangkan mayat itu;

talilantang *v* tetelentang

ti.mah *n* timah: - *putiah*, timah putih

tim.ba *n* timbal: - *baliak* ..., timbal

balik...

tim.ba.go *n* tembaga: *cincin* -, cincin tembaga

tim.bala *n* tpmpt cuci tangan: *isi - tu jo aia*, isi tempat cuci tangan itu dengan air

¹**tim.bang** *v* .timbang: ~ *dagiang tu*, timbang daging itu;

timbangan *v* timbangkan;

batimbang, **ditimbang** *v* ditimbang: *kacang tanah tu sadang* ~, kacang tanah itu sedang ditimbang;

batimbangan, **ditimbangan** *v* ditimbangkan;

batimbang, **ditimbang** *v* ditimbang;

manimbang *v* menimbang: ~ *bareh*, menimbang beras;

manimbangan *v* menimbangkan;

menimbang *v* menimbang;

timbangan *n* timbangan: ~ *barang*, timbangan barang;

tatimbang *v* tertimbang;

tatimbangan *v* tertimbangkan;

batimbang *v* tertimbang;

panimbang *n* orang yang kerjanya menimbang, alat penimbang

²**tim.bang**, **timbang** *tarimo* *n* serah terima: ~ *pitih*, serah terima uang;

timbang tando *id* bertukar tanda mata untuk bertunangan;

timbang raso *id* tenggang perasaan

³tim.bang

³tim.bang *v* pikir;

bapatimbangan, **dipatimbangan** *v* dipikirkan;

mampatimbangan *v* memikirkan

¹tim.bo *n* ember: *baolah - ko ka sumur* bawalah ember ini ke sumur

²tim.bo *v* timba: - *aia ko*, timba air ini;

timboan *v* timbakan: ~ *aia mandi gaek*, timbakan air mandi kakek;

batimbo, **ditimbo** *v* ditimba: *aia banda tu* ~, air bandar itu ditimba;

batimboan, **ditimboan** *v* ditimbakan: ~ *aia mandinyo*, ditimbakan air mandinya;

manimbo *v* menimba: ~ *aia*, menimba air;

manimboan *v* menimbakan:

panimbo *n* alat untuk menimba

tim.bua *v* timbul: - *raso kasiah dek pak guru tu*, timbal rasa kasihan di hati pak guru itu;

batimbuaan, **ditimbuaan** *v* ditimbulkan;

manimbuaan *v* menimbulkan:

tatimbuaan *v*

tatimbuaan *v* tertimbulkan:

panimbuaan *n* sesuatu untuk menimbulkan (semangat)

tim.bun *v* timbun: - *lubang tu*, timbun lubang itu;

timbunan *v* timbukkan:

timbuni *v* timbuni;

batimbun, **ditimbun** *v* ditimbun:

ting.ga

semua tu ~, sumur itu ditimbun:

batimbunan, **ditimbunan** *v* ditimbunkan;

batimbuni, **ditimbuni** *v* ditimbuni;

manimbun *v* menimbun:

manimbunan *v* menimbunkan;

manimbuni *v* menimbuni;

tatimbun *v* tertimbun: ~ *dek-nyo lubang tu*, tertimbun olehnya lubang itu;

tatimbuni *v* tertimbuni;

panimbunan *n* ongkokan: *sa-rok*, ongkokan sampah

tim.po *v* timpa;

ditimpo *v* ditimpa;

manimpo *v* menimpa;

tatimpo *v* tertimpa;

batimpo-timpo *adv* berulang-ulang, sering

ti.mur *n* timur: *matoari tabik dari sabalah* -, matahari terbit dari sebelah timur

tin.diak, **batindiak**, **ditindiak** *v* ditindik: *adiak* ~ *talingonyo*, adik ditindik telinganya;

manindiak *v* menindik: *mantari* ~ *talingo urang tu*, mantri menindik telinga orang itu;

panindiak *n* alat untuk menindik

ting.ga *n* tinggal: *nyo di siko*, ia tinggal di sini;

tinggaan *v* tinggalkan: ~ *pilih untuak amak*, tinggalkan uang untuk ibu;

batinggaan, **ditinggaan** *v* diting-

galkan: *lai ~ bareh untuak gaek*, ada ditinggalkan beras untuk kakak;
maninggaan *v* meninggalkan: ... ~ *tasnyo*, ... meninggalkan tasnya;
tatingga *a* tertinggal: ~ *tasnyo*, tertinggal tasnya;
maningga *a* wafat; meninggal;
tatinggaan *v* tertinggalkan
ting.gi *a* tinggi: *janjang rumahnyo* —, jenjang rumahnya tinggi;
tinggi-tinggi *a* tinggi-tinggi: *buruang tu tabang ~*, burung itu terbang tinggi-tinggi;
tinggian *v* tinggikan: ~ *latak lampu tu*, tinggikan letak lampu itu;
batinggian, ditinggian *v* ditinggikan: ~ *lataknyo*, ditinggikan letaknya;
maninggian *v* meninggikan: ~ *latak masin tulih*, meninggikan letak mesin tulis;
mampatinggian *v* mempertinggikan: ~ *latak buku*, mempertinggikan letak buku;
dipatinggian *v* dipertinggikan;
tatinggi *a* tertinggi: *gunuang ~ di siko*, gunung tertinggi di sini;
tatinggian *v* tertinggikan;
katinggian *a* ketinggian: *rumahnyo ~*, rumahnya ketinggian;
baninggian *n* alat untuk meninggikan: ~ *lampu*, alat untuk meninggikan lampu;
satinggi *num* setinggi: *Ani ~ Mira*, Ani setinggi Mira;

tinggi *gadang* *a* gagah, kekar: *badannyo ~*, badannya kekar
tin.jek *v* jingkat;
batinjek-tinjek, ditinjek-tinjek *v* dijingkat-jingkat;
maninjek-ninjek *v* menjingkat-jingkat
tin.ju *n* tinju (kepalan tangan);
tinjui *v* tinjui;
batinju *v* bertinju: *Amin ~ jo si Dullah*, Amin bertinju dengan si Dallah;
batinju, ditinju *v* ditinju: *kapa-lonyo ~ si Minah*, kepalanya ditinju si Minah;
batinjuan *v* ditinjukan;
batinju-tinjuan, dinju-maninju *v* saling meninju;
maninju *v* meninju: *inyo nan ~ adiak*, dia yang meninju adik;
tatinju *v* tertinju: ~ *dek den tangannyo*, tertinju olehku lengannya;
paninjau *v* suka meninju: *anak tu ~ dadonyo*, anak itu suka meninju dadanya
ting.kek *a* tingkat: *bara - rumahnyo*, berapa tingkat rumahnya;
batingkek *v* bertingkat: ~ *duo*, bertingkat dua;
maningkek *v* naik;
satingkek *sn* satu tingkat: ~ *labiah tinggi*, satu tingkat lebih tinggi
ting.kok *n* jendela
ti.ok *adv* tiap: — *ari*, tiap hari;

- tiok-tiok** *adv* tiap-tiap: *inyo kamari ~ ari kamih*, dia ke sini tiap-tiap hari kamis;
- satiok** *adv* setiap: *inyo pai ~ pagi*, dia pergi setiap pagi
- ti.rih** *a* tiris: *rumah tu atoknyo* —, rumah itu atapnya tiris;
- tirihan** *v* tiriskan: *~ sayua tu*, tiriskan sayur itu;
- batirihan, ditirihan** *v* ditiriskan;
- manirihan** *v* meniriskan;
- tatirihan** *v* tertiriskan;
- katirihan** *v* ketirisan: *atok rumahnyo ~*, atap rumahnya ketirisan
- ti.ru** *v* contoh: ... *kau* —, ... kau contoh;
- tirui** *v* tiru;
- tiru meniru** *v* saling meniru;
- batiru, ditiru** *v* ditiru: *par-ngai elok patuik ~*, perilaku baik patut ditiru;
- meniru** *v* meniru: *~ ka nan elok*, meniru kepada yang baik;
- paniru** *a* peniru
- ti.uang** *n* tiung (sejenis burung)
- ti.ya.mam** *v* tayamam, beruduk dengan tanah;
- batiyamam** *v* bertayamam: *ado sarat untuak ~*, ada syarat untuk bertayamam
- to.baik** *a* tobat: — *nasuha* tobat nashuha;
- batobaik** *v* bertobat: *~ lah ka tuhan*, bertobatlah ke pada Tuhan
- to.dak** *n* sej. ikan laut
- to.jeh** *v* tusuk: — *jo pisau*, tusuk dengan pisau;
- batojeh, ditojeh** *v* ditusuk;
- manojeh** *v* menusuk;
- tatojeh** *v* tertusuk
- to.ko** *n* toko: — *batingkek*, toko bertingkat;
- patokan** *n* pertokoan: *~ pasa ateh Bukittinzgi*, pertokoan pasar atas Bukittinggi
- to.kok** *v* tokok: *jan — dindiang tu*, jangan ditokok dinding itu;
- tokokan** *v* tokokkan: *~ paku tu ka dindiang dapua*, tokokkan paku itu ke dinding dapur;
- batokok, ditokok** *v* ditokok: *batu ~ adiak*, batu dipukul adik;
- manokok** *v* menokok: *ayah ~ loteng dapua*, ayah menokok loteng dapur;
- tatokok** *v* terpuku: *kapalonyo ~...* kepalanya terpukul ...;
- panokok** *n* penokok: *~ urang tukang ilang*, penokok orang tukang hilang
- to.lan** *n* sahabat: *handai* —, sahabat karib
- to.long** *v* tolong: — *ambiakan tas gaek di ateh meja*, tolong ambikan tas kakék di atas meja;
- tolongan** *v* tolongkan;
- tolongi** *v* tolongi;
- batolong, ditolong** *v* ditolong: *~ amak mancuci*, ditolong ibu mencuci;

batolongan, ditolonzan *v* ditulong (kan): *inyo luluih sakola dek* ~, dia lulus sekolah karena ditolong;
manolong *v* menolong: ~ *amak di parak*, menolong ibu di kebun;
manolongan *v* menolongkan: *inyo nan* ~ *den tadi*, dia yang menolong saya tadi;

manolongi *v* menolongi;

tatolong *v* tertolong;

tatolonzan *v* tprtolongkan;

patolongan *n* pertolongan: ~ *urang musti diaragoi*, pertolongan orang musti dihargai

to.mat *n* tomat: — *mangka*, tomat yang hampir masak

tom.pang *v* tumpang;

tompangan *v* tumpangkan: ~ *bareh tu ka sabalah rumah*, tumpangkan beras itu ke sebelah rumah;

tompangi *v* tumpang;

batompangan, ditompangan *v* ditumpangkan: ~ *kureta di lapau*, ditumpangkan sepeda di kedai;
batompangi, ditompangi *v* ditumpang;

manompang *v* menumpang: *sia nan ka* ~, siapa yang akan menumpang;

manompangan *v* menumpangkan;
manompangi *v* menumpang: ~ *oto urang ka Padang*, menumpang mobil orang lain ke Padang;

tatompang *v* tertumpang: ~ *oto parusak*, tertumpang mobil yang suka rusak;

tatompangan *v* tertumpangkan;

panompang *n* penumpang: ~ *kapa laulik*, penumpang kapal laut

to.nel *n* sandiwara

tong.gak, tunggak *n* tiang: — *bandera*, tiang bendera;

batonggak *adv* bertiang;

tong.geang *v* tungging: *ikuanyo* ~, pantatnya tungging;

manonggeang *v* menungging: *jalannyo* ~, jalannya menungging;

tatunggiang *v* terserak: *kue tu* ~, kue itu terserak

ton.tong *n* sej. beduk yang terbuat dari batang kayu yang dilubangi

tu *n* itu: *guru* — *tingga di rumah ko*, guru itu tinggal di rumah ini

tu.an *n* tuan: *oi* — *jaweklah salam den*, oh tuan terimalah salam saya

tu.ang.ku *n* ulama; sebutan untuk ulama: — *pai ka surau*, ulama pergi ke mesjid

tu.bo *n* racun: *anjiang tu kanai* —, anjing itu kena racun;

tuboi *v* racuni;

batubo *v* beracun: *aia tu* ~, air itu beracun;

batubo, ditubo *v* diracun;

ditubo *diracun*: ~ *nyo anjiang gilo tu*, diracunnya anjing gila itu;

manubo *v* meracun: *pamarentah ~ anjiang gilo*, pemerin[ah meracun anjing gila;

manuboi *v* meracuni: *sia nan ~ anjiang tu*, siapa yang meracuni anjing itu;

tatubo *v* teracun: *kuciang tu mati dek ~*, kucing itu mati karena teracun;

panubo *n* peracun: *~ anjiang*, peracun anjing

tu.buah *n* tubuh: *dilieek - lah gadang*, diperhatikan tubuh sudah besar

tu.duang *n* tudung: - *samba*, tudung sambal;

tuduangi *v* tudungi: *~ gaek tu*, panyungi orang tua itu;

batuduang *v* bevudung: *inyo ~ jo daun pisang*, dia bertudung dengan daun pisang;

manuduangi *v* menudungi: *anak tu ~ amaknyo jo payuang*, anak itu menudungi ibunya dengan panyung;

dituduangi *v* ditudungi: *anaknyo ~ jo kain*, anaknya ditudungi dengan kain

tu.ga *n* alat untuk pelubang tanah untuk bertanam;

tugaan *n* tanaman pada lubang yang berjejer: *~ jaguang tu*, tugal-kan jagung itu;

batugaan, **ditugaan** *v* ditugalkan;

manuga *v* menugal;

manugaan *v* menugali;

tatuga *v* tertugal;

panuga *n* penugal

tu.ju *v* tuju: *nan nyo - rumah adiak-nyo*, yang dia tuju rumah adiknya;

tujuan *v* tujukan: *kecek tu nyo ~ ka aden*, perkataan itu dia ditujukan kepada saya;

batujuan *v* bertujuan: *pajalanan nan indak ~*, perjalanan yang tidak bertujuan;

ditujuan *v* ditujukan: *kue tu ~ nyo untuak gaek tu*, kue itu ditujukannya untuk orang tua itu;

tatuju *v* tertuju;

manuju *v* menuju: *oto tu ~ ka siko*, mobil itu menuju ke sini;

tujuan *n* tujuan: *~ urang tu ka Padang*, tujuan orang itu ke Padang;

pasatujuan *n* persetujuan: *~ bini-nya*, persetujuan istrinya;

satuju *n* setuju: *den indak ~ jo anak tu*, saya tidak setuju dengan anak itu

tu.juah *num* tujuh: - *buah biliak*, tujuh buah kamar;

menujuah *v* mpnujuh: *~ ari kamatian ayah*, menujuh hari kematian ayah;

tu,ka *v* tukar: — *cincin*, tukar cincin;

tukaan *v* tukarkan: ~ *cincin ko ka pasa*, tukarkan cincin ini ke pasar;

tukai *v* tukari: ~ *jo nan baru*, tukari dengan yang baru;

batuka *v* bertukar: *indak ka ~*, tidak akan bertukar;

batuka, dituka *v* ditukar;

batukai, ditukai *v* ditukari;

dituka *v* ditukar: ~*nyo bajunyo jo nan baru*, ditukarnya pakaiannya dengan yang baru;

ditukai *v* ditukari: *jan ~ bukunyo*, jangan ditukari bukunya;

manuka *v* menukar: *amak ~ aleh meja*, ibu menukar taplak meja;

manukaan *v* menukarkan: *urang tu ~ jawinyo jo nan jantan*, orang itu menukarkan lembunya dengan yang jantan;

manukai *v* menukari: *inyo ~ sagalo nan kumuah*, dia menukari segala yang kotor;

mampatukaan *v* mempertukarkan: *Pak Camaik saliang ~ tando mato*, Pak Camat saling mempertukarkan tanda mata;

panuka *v* penukar: *ndak ado ~ pitih tu*, tidak ada penukar uang itu;

panukaan *n* penukaran: ~ *pa-nguruih musajik*, penukaran pengurus mesjid;

panukai *n* penukari: ~ *pitih*, penukari uang;

tatuka *v* tertukar: *sapatunyo ~ jo nan buruak*, sepatunya tertukar dengan yang jelek;

tatukaan *v* bertukarkan;

tapatukaan *v* tepertukarkan;

tukaan *n* tukaran

tu,kak *n* kudis: — *anak tu alah membusuak*, kudis anak itu sudah membusuk;

batukak *v* berkudis: *kakinyo ~*, kakinya berkudis

¹**tu,kang** *n* tukang: — *kayu*, tukang kayu;

batukang *v* bertukang: *pancarian-nyo ~*, mata pencariannya bertukang;

patukangan *n* pertukangan: *sakola ~*, sekolah pertukangan;

tukang tadah id orang yang menampung barang curian

²**tu,kang** *n* penjual: — *sayua*, penjual sayur

tu,kua *v* pukul;

manukua *v* memukul;

ditukua *v* dipukul;

tatukua *v* terpukul;

panukua *v* pemukul

tu,kuak *v* tambah: *ka den -*, akan saya tambah;

batukuak *v* bertambah: ~ *rueh-nyo*, bertambah ruasnya;

tu.lak

batukuak, **ditukuak** *v* ditambah: *jan ~ aia nasi tu*, jangan ditambah air nasi itu;
ditukuakan *v* ditambahkan: *~ ka piriang adiak*, ditambahkan ke piring adik;
manukuak *v* menambah: *~ aia di galeh*, menambah air di gelas;
manukuakan *v* menambahkan: *~ rumpuik kudo*, menambahkan rumput kuda;
panukuan *n* penambah: *pado ~ malu juo*, pad- penambah malu juga

tu.lak *v* tolak: *tak ka kami -*, tidak akan kami tolak;

tulakan *n* tolakkan: *~ embe tu ka kida*, tolakkan ember itu ke kiri;

batulak *v* bertolak: *parangsinyo ~ balakang jo kakaknyo*, perangnya bertolak belakang dengan kakaknya;

manulak *v* menolak: *kami ~ pambariannyo*, kami menolak pmbeariannya;

manulakan *v* menolakkan: *kami tolong ~ oto rusak tu*, kami tolong menolakkan (mendorong) mobil yang rusak itu;

manolaki *v* menolaki;

ditulak *v* ditolak: *~ pambarian tu*, ditolaknya pemberian itu;

ditulakan *v* ditolakkan: *~ nyo ka*

tu.lih

muko, ditolakkannya ke muda;
tatulak *v* tertolak: *ndak ~ deknyo pambarian urang tu*, tidak tertolak olehnya pemberian orang itu
tu.lang *n* tulang: *lulo tu lah sampai ka -*, luka itu sudah sampai ke tulang;

batulang *v* bertulang: *lidah indak ~*, lidah tidak bertulang;

tatulang *v* tertulang: *sampai ~ disuntiknyo*, sampai tertulang disuntiknya;

katulangan *adv* ketulangan: *ati-ati makan ikan tu jan sampai ~*, hati-hati makan itu, jangan sampai ketulangan

tu.lih *v* tulis: *- surek tu*, tulis surat itu;

tulihan *v* tuliskan: *~ namo di kopor tu*, tuliskan nama di kopor itu;

tulih *v* tulisi: *~ jo dawaik*, tulisi dengan dawat;

batulih, **ditulih** *v* ditulis: *lah ~ surek ka uda ang*, sudah ditulis surat kepada kakakmu;

batulihan, **ditulihan** *v* dituliskan: *namonyo ~ di bungkuh buku*, namanya dituliskan disampul buku;

manulih *v* menulis: *~ palajaran*, menulis pelajaran;

manulihan *v* menuliskan: *den ~*

surek untuak amak, saya menulis surat untuk ibu;

tatulih *v* tertulis: *apo nan ~ di papan tu*, apa yang tertulis di papan itu;

tulisan *n* tulisan: *~nyo rancak*, tulisannya bagus;

panulih *n* penulis: *~ barito koran*, penulis berita koran

tum.bok *v* tambal: *tampek – banen*, tempat tambal benen;

tumbokan *v* tambalkan: *~ di tampek nan boco*, tambalkan ditempat yang bocor;

batumbok *v* bertambal: *tas tu lah ~*, tas itu sudah bertambal tambal;

ditumbok *v* ditambal: *ban sepeda tu sadang ~*, ban sepeda itu sedang ditambal;

manumbok *v* menambal: *~ baju*, menambal baju;

manumboki *v* menambali;

tatumbok *v* tertambal;

panumbok *n* penambal

tum.buah *v* tumbuh: – *di lareang bukkik*, tumbuh di lereng bukit

tum.buak *v* tumbuk: – *bareh tu*, tumbuk beras itu;

tumbuakan *v* tumbukkan;

tumbuaki *v* tumbuki;

batumbuk, **ditumbuak** *v* ditumbuk: *kacang tanah tu sadang ~*, kacang tanah itu sedang ditumbuk

manumbuak *v* menumbuk: *~ padi*

menumbuk padi;

tatumbuak *v* tertumbuk: *~ dekenyo bareh sabanyak tu*, tertumbuk olehnya beras sebanyak itu;

panumbuak *n* penumbuk

tu.mo *n* sej. kutu;

batumo *v* bertuma

tum.pak *a* bagian: *jan ambiak – den*, jangan ambil bagian saya;

satumpak *num* satu bagian: *~ sawah*, sebagian sawah

tum.pu *v* tumpu;

batumpu *v* bertumpu;

batumpu, **ditumpu** *v* ditumpu;

manumpu *v* menumpu;

tumpuan *n* tumpuan: *~ janjang*, tumpuan jenjang;

tum.puak *v* tumpuk;

tumpuakan *v* tumpukkan: *~ sarok tu*, tumpukkan sampah itu;

batumpuak *v* bertumpuk: *lah ~ sarok di dapua*, telah bertumpuk sampah di dapur;

batumpuakan *v* bertumpukkan;

batumpuak, **manumpuak** *v* menumpuk;

ditumpuakan *v*

ditumpuakan *v* ditumpukkan;

manumpuakan *v* menumpukkan;

tatumpuakan *v*

tatumpuakan *v* tertumpukkan

tu.nang, **tunangan** *n* tunangan, bakal istri atau suami;

batunangan *v* bertunangan: *lah*

lamo inyo ~, sudah lama dia bertunangan;

bapatunangan, **dipatunangan** *v* dipertunangkan: *lah anam bulan inyo* ~, sudah enam bulan dia dipertunangkan;

mampatunangan *v* mempertunangkan: *ari ko nyo* ~ *anaknyo*, hari ini dia mempertunangkan anaknya
patunangan *v* pertunangkan: — *nyo jo si Elly*, pertunangan dia dengan si Elly

tun,duak *a* tunduk: *sadonyo urang — ka paraturan tu*, semua orang tunduk kepada peraturan itu;

tunduakan *v* tundukkan: ~ *kapalo* tundukkan kepala;

batunduakan, **ditunduakan** *v* ditundukkan;

manunduakan *v* menundukkan: ~ *muko*, menundukkan muka;

tatunduak *v* tertunduk

tu.ngau *n* sebangsa ulat kecil: *digigik* — *digigit* ulat kecil

tung.ga.nai *n* pucuk pimpinan dalam suatu kaum

¹**tung.gang**, **manunggangi** *v* ~ *kudo*, menunggangi kuda

²**tung.gang** *v* tumpah;
tatunggang *v* tertumpah: *dawaik* ~, dawat tertumpah

¹**tung.kah**, **tungkahan** *n* kayu landasan di dapur

²**tung.kah** *v* lempar dengan batu;

batungkah, **ditungkah** *v* dilempar dengan batu;

manungkah *v* melempar dengan batu;

tungkahan *n* batu yang dilemparkan

¹**tung.kek** *n* tongkat: — *tu dari kayu*, tongkat itu dari kayu;

batungkek *v* bertongkat: *kakinyo patah, tapaso jalan* ~, kakinya patah, terpaksa berjalan bertongkat

²**tung.kek** *n* wakil: — *pangulu*, wakil penghulu

tung.kin *a* tekun;

batungkin *v* bekerja dengan tekun;

batungkini, **ditungkini** *v* ditekuni;

basitungkin *v* bekerja dengan tekun;

bapatungkini, **dipatungkini** *v* ditekuni sekali;

mampatungkini *v* menekuni sekali

tapatungkini *v* ditekuni sekali

tung.kuik *a* telungkup;

tungkuikan *v* telungkupkan: ~ *pariuak tu*, telungkupkan periuk itu;

batungkuikan, **ditungkuikan** *v* ditelungkupkan: ~ *latak kotak tu*,

ditelungkupkan letak kotak itu;

manungkuik *v* menelungkup;

manungkuikan *v* menelungkupkan: ~ *piriang*, menelungkupkan

piring;

tatungkuikan *v* tertelungkupkan

tun,ja, **manunja** *v* memasukan tangan

atau kayu ke dalam lubang;
tunjaan *v* masukkan (tangan/kayu) kelubang;
batunja, **ditunja** *v* dimasukkan (tangan/kayu) ke dalam lubang;
manunja(*v* memasukkan tangan/kayu ke dalam lubang;
 ~ *baluik*, menangkap belut (dengan memasukkan tangan kedalam lubang);
tatunja *v* dapat dimasukkan kayu/tangan ke dalam lubang;
panunja *n* kayu kecil, atau tongkat

¹**tun.juak** *n* telunjuk: — *nyo luko*, telunjuknya luka

²**tunjuak** *v* tunjuk: *tukang* —, tukang tunjuk;
tunjuakan *v* tunjukkan: ~ *adiak mambaco*, tunjukkan adik membaca;
tunjuki *v* tunjuki: ~ *inyo jalan tu*, tunjuki dai jalan itu;
batunjuakan, **ditunjuakan** *v* ditunjukkan: ~ *elok-elok*, ditunjukkan baik-baik;
batunjuak-tunjuakan *v* saling menunjukkan: *dalam ujian indak buliah* ~, dalam ujian tidak boleh saling menunjukkan;
manunjuak *v* mengacungkan jari telunjuk: *sia nan kabatanyo buliah* ~, siapa yang akan bertanya dipersilakan menunjuk;

manunjuakan *v* menunjukkan: ~ *jalan*, menunjukkan jalan;
tatunjuak *v* tertunjuk: *inyo nan ~ sabagai wali jorong*, dia yang tertunjuk sebagai wali jorong;
panunjuak *n* penunjuk: ~ *jalan ka rimbo*, penunjuk jalan ke rimba
tungkai *n* kaki: — *nyo panjang*, kakinya panjang;
manungkai *v* menungkai

tun.tuik *v* tuntutan: *nyo — janji tu*, dia tuntutan janji itu;
batuntuik, **dituntuik** *v* dituntut: *Ilimu tu ~nyo di Pariaman*, ilmu dituntutnya di Pariaman;
manuntuik *v* menuntut: ~ *janji*, menuntut janji

tun.tun *v* bimbiang: — *lah inyo ka jalan nan elok*, bimbingleh dia ke jalan yang baik;
batuntun, **dituntun** *v* dibimbing: *jalannyo ~*, jalannya dibimbing;
manuntun *v* membimbing: ~ *anak* membimbing anak;
tuntunan *n* tuntunan, bimbingan;
panuntun *n* pembimbing;

¹**tu.o** *n* ibu kandung dari ibu;

²**tu.o** *a* tua: *inyo labiah — duo taun dari den*, dia lebih tua daripada saya dua tahun;
batuoan, **dituoan** *v* dituakan: *inyo ~ di kampuang ko*, dia dituakan di kampung ini;
tatuo *v* tertua: *urang tu nan ~ di siko*, orang itu yang tertua di sini;

katuo *n* ketua;

katuoan *a* ketuaan, sudah terlampau tua

tu.pai *n* tupai: — *tu malompek*, tupai itu melompat

tu.rak *n* turak;

diturak *v* diturak;

manurak *v* menurun

¹**tu.riak** *n* nanah telinga: *talingo-nyo* —, telinganya bernanah

²**tu.riak** *a* tuli, pekak

tu.ro, **baturu-turo** *a* marah-marah: *amaknyo lah* — *di rumah*, ibunya marah-marah di rumah

tu.ruik *v* turut: *kito* — *inyo*, kita turut dia;

turuikan *v* turutkan: ~ *dari belakang*, turutkan dari belakang;

turuiki *v* turuti;

baturuikan, **dituruikan** *v* diturutkan: ~ *jo pespa*, diturutkan dengan vespa;

manuruik *v* menurut: *adiak* ~ *ka kampung*, adik menurut ke kampung;

manuruikan *v* menurutkan: ~ *kandaknyo*, menurutkan kehendaknya;

manuruiki *v* menuruti: *ambo* ~ *amak ka pasa*, saya menuruti ibu ke pasar;

mampaturuikan *v* memperturutkan: *jan* ~ *salero*, jangan memperturutkan selera;

manuruiki *v* menuruti;

taturuik *v* terturut: *lah duo taun indak* ~ *kampung alaman*, telah dua tahun tidak terturut kampung halaman;

taturuikan *v* terturutkan;

tapaturuikan *v* dapat diturutkan;

panuruik *n* penurut;

manuruik *adv* menurut: ~ *pandapek ambo inyo tu bana*, menurut pendapa[saya dia itu benar

tu.run *v* turun: — *dari sepeda*, turun dari sepeda;

turunan *v* turunkan: ~ *bareh tu di siko*, turunkan bevas itu disini;

turuni *v* turuni: *jan ang* ~ *pulo bukit tu*, jangan kamu turuni pula bukit itu;

baturunan, **diturunan** *v* diturunkan: *di ma* ~ *barang tu*, dimana barang itu diturunkan;

baturuni, **dituruni** *v* dituruni;

manurun *v* menurun: *jalan ka kampungnyo mandaki* ~, jalan ke kampungnya mendaki menurun;

manurunan *v* menurunkan: *amak* ~ *adiak dari katiduran*, ibu menurunkan adik dari tempat tidur;

manuruni *v* menuruni: ~ *bukit*, menuruni bukit;

panurunan *n* penurunan: ~ *lambah anai*, penurunan lembah anai;

katurunan *n* keturunan: *inyo* ~ *urang elok-elok*, dia katurunan orang baik-baik

tu.tuah *v* tutuh: *lahnyo* – *batang kayu tu*, telah di tutuh pohon kayu itu;

tutuahi *v* tutuhi: *lah batang kayu tu*, tutuhilah batang kayu itu; **batutuah**, **ditutuah** *v* ditutuh: *batang mangga tu lah ~*, pohon mangga itu telah ditutuh;

manutuah *v* menutuh: *~ batang kayu*, menutuh batang kayu;

tututuah *v* tertutuh;

panutuah *n* penutuh

tu.tuik *v* tutup: – *muluik ang*, tutup mulutmu;

tutuikan *v* tutupkan: *jan ~ pintu biliak tu*, jangan tutupkan pintu kamar itu;

tutuiki *v* tutupi: *~ jo karateh*, tutupi dengan kertas;

batutuik *v* bertutup: *boto tu in-dak ~*, botol itu tidak bertutup;

batutuikan, **ditutuikan** *v* ditutupkan;

ditutuik *v* ditutup: *pintu ~*, pintu ditutup;

manutuik *v* menutup: *~ jendela*, menutup jendela;

manutuikan *v* menutupkan: *~ pintu*, menutupkan pintu;

manutuiki *v* menutupi: *amak ~ pintu*, ibu menutupi pintu;

tatutuik *v* tertutup: *~ rapek*, tertutup rapat;

panutuik *n* penutup: *~ cangkia*, penutup cangkir

tu.wai *n* ani-ani;

manuai *v* memotong padi dengan ani-ani;

panuaian *n* penuaian;

panuai *n* ani-ani

tu.wi *n* sej. ikan laut

U

u.ang *n* uang

bauang *v* beruang, mempunyai uang: *aden indak ~ kini doh*, saya tidak punya uang sekarang;
mauangan *v* menyewakan: *inyo ~ sawah*, dia menyewakan sawah;
uang palicin *n* uang pelicin

u.ban *n* uban: — *waang alah banyak bana*, ubanmu telah banyak benar;
bauban *v* beruban: *rambui kny o ~*, rambutnya beruban;
mauban *v* menyerupai uban, menjadi uban: *janguiknyo alah ~*, jenggotnya sudah menguban

u.bek *n* 1 obat: — *lah kaki waang nan luko tu*, obatlah kakimu yang luka itu; *v* 2 obat: *~ luko*, obat luka;

ubekan *v* obatkan: *~ ka dotor*, obatkan ke dokter;

ubeki *v*obati: *~ batuaknyo*,

obati batuknya;

baubek *v* berobat: *~ ka rumah sakik*, berobat ke rumah sakit;
baubekan, diubekan *v* diobatkan: *~ jo sitawa*, diobatkan dengan sitawar;

baubeki, diubeki *v* diobati: *alah ~ matonyo*, sudah diobati matanya;

maubek *v* mengobati: *~ urang sakik*, mengobati orang sakit;

maubekan *v* mengobati: *~ anaknyo*, mengobati anaknya;

maubeki *v* mengobati: *~ mato*, mengobati mata;

taubek *v* terobat: *indak ~ dekambo*, tidak terobati olehku;

taubekan *v* terobatkan: *lai ~ dek ang urang gaek tu*, ada terobatkan olehmu orang tua itu;

taubeki *v* terobati: *~ dekambo*

- jo karambia mudo*, terobati oleh kami dengan kelapa muda;
paubek *n* pengobat: *ramuan ~ paruik*, ramuan pengobat perut
u.bun.u.bun *n* ubun-ubun: — *anak tu masih manggarik-garik juo lai*, ubun-ubun anak itu masih mendenyut-denyut juga
u.ci *n* bagian pelor yang berfungsi pembagian mensiu;
bauci *v* mempunyai uci;
uci palsu *n* uci palsu (tidak meletus)
u.cu *n* bibi, kakak atau adik perempuan ibu;
baucu *v* berucu, berbibi
u.dang *n* udang: *goreang* —, udang goreng; — *kariang*, udang kering
u.do *n* kakak laki-laki;
baudo *v* beruda: *~ ka lakinyo*, memanggil uda kepada suaminya;
dipaudo *v* dipanggil uda: *~ nyo ambo*, dipanggilnya saya uda;
mampaudo *v* memperuda, menganggap sebagai uda (kakak)
u.duak *n* air sembahyang, udhuk: *maambiak* —, mengambil udhuk;
bauduak *v* mengambil air sembahyang, beruduk: *~ sabalun sambahyang*, beruduk sebelum sembahyang
u.ia,u.ia *n* uir-uir: *~ babunyi tando ari ka paneh*, uir-uir berbunyi alamat hari akan panas
u.jan *n* hujan: *basah dek* —, basah

- oleh hujan;
baujan *v* berhujan: *sakik dek ~*, sakit karena berhujan;
baujan-ujan *v* berhujan-hujan (mandi hujan): *~ pai ka ladang*, berhujan-hujan pergi ke ladang
baujanan *v* diperhujankan: *~ cucian tu*, diperhujankan cucian itu;
diujani *v* dihujani: *~ paluru*, dihujani peluru;
maujani *v* menghujani: *~ musuhah jo pelor*, menghujani musuh dengan pelor;
kaujanan *v* kehujanan: *~ di tengah jalan*, kehujanan di tengah jalan;
dipaujanan *v* diperhujankan: *sangajo ~*, sengaja diperhujankan
u.ju *a* tinggi hati, sombong: *anak tu — bana*, anak itu sombong sekali
u.juang *n* ujung: — *jalan*, ujung jalan; — *tali*, ujung tali;
baujung *n* berujung, berakhir: *keceknjo indak ~*, bicaranya tidak ada akhirnya;
taujuang *v* terujung: *~ kareknjo*, sampai ke ujung potongnya
u.juik *n* wujud: *ikolah — Tuhan*, inilah wujud Tuhan;
baujuik *v* berwujud: *usuanjo indak ~usulnya* tidak berwujud;
taujuik *v* terwujud: *kainginan ambo alun ~*, keinginan saya belum terwujud
u.kia *v* ukir: — *pintu tu*, ukir pintu

itu;

ukian *v* ukirkan: ~ elok-elok,
ukirkan baik-baik;

ukiai *v* ukiri: ~ *tiang nan gadang*,
ukiri tiang yang besar;

baukia *v* berukir: *jendela ~*, jen-
dela berukir;

baukiaian *v* berukirkan: ~ *carito*
Ramayana, berukirkan cerita Ra-
mayana;

baukiai *v* berukir: ~ *dek urang ga-*
ek awak, diberi berukir oleh orang
tua kita;

maukia *v* mengukir: ~ *karosi*,
mengukir kursi;

maukiri *v* mengukiri;

diukia *v* diukir: *papan nan ~*,
papan yang diukir;

diukiaan *v* diukirkan: ~ *dek mu-*
riknyo, diukirkan oleh muridnya

diukiai *v* diukiri;

taukia *v* terukir: ~ *nan indak pa-*
ralu, terukir yang tidak perlu;

taukiaan *v* terukirkan;

taukiai *v* terukiri: *indak ~ lai pin-*
tu tu, tidak terukiri lagi pintu itu;

taukia-ukia *v* tidak puas, terasa-ra-
sa: ~ *di ati den kecekyo*, terasa-
rasa di hatiku perkataannya;

ukiran *n* ukiran: ~ *sia ko*, ukiran
siapa ini;

paukia *n* pengukir: *alat ~nyo alah*
rusak, alat pengukirnya sudah ru-
sak

u.kua *v* ukur: -*lah bara panjangnyo*,
ukurlah berapa panjangnya;

ukua *v* ukuri;

baukua, diukua *v* diukur: ~ *jo*
dapo, diukur dengan depa;

maukua *v* mengukur: ~ *panjang*
jalan, mengukur panjang jalan;

taukua *v* terukur: ~ *tanah urang*,
terukur tanah orang;

paukua *n* pengukur: *tali ~*, tali
pengukur

ukum *n* hukum: - *adat*, hukum adat

ukuman *n* hukuman: *bara tahun*
~ *nyo*, berapa tahun hukuman-
nya;

ukumi *v* hukumi: ~ *sia nan basa-*
lah, hukumi siapa yang bersalah;

maukum *v* menghukum: ~ *murik*
nan nakal, menghukum murid
yang nakal;

taukum *v* terhukum: *maliang tu ~*
tiga taun, pencuri itu-terhukum ti-
ga tahun;

paukum *n* alat untuk menghukum

u.la *n* ular: *biso -*, bisa ular;

ula mayang *n* pelangi;

ula lalok *id* ular tidur: *manjagoan*
~, membangunkan atau meng-
ganggu orang lain

u.lah *n* perangai; ulah: - *anaknyo*
elok, perangai anaknya baik;

baulah *v* berulah, membuat pe-
rangai: *anaknyo ~*, anaknya mem-
buat perangai;

baulahan, bapaulahan, dipaulahan
v diganggu: *anak elok ~ pulo*,
anak baik diganggu pula;

mampaulahan *v* mengganggu: ~

gurunyo, mengganggu *gurunya*
u.lam *n* ulam (lâlap): *ambiaklah* —
ka diabuih, ambillah ulam untuk
 direbus;

baulam *v* berulam

u.la.yaik *n* ulayat: *tanah* —, tanah
 ulayat;

baulayaik *v* mempunyai ulayat;

dipaulyaik, **mampaulayaik** *v*

menjadikan ulayat

u.leh *v* sambung: *~ lah banang tu*,
 sambunglah benang itu;

ulehan *v* sambungkan: *~ elok-elok*
 sambungkan baik-baik;

ulehi *v* sambungi: *~ jo banang*
aluih, sambung dengan benang
 halus;

bauleh *v* bersambung: *alah ~ tali*
tu, sudah disambung tali itu;

baulehan, **diulehan** *v* disambung:
~ jo banang, disambunz dengan
 benang

baulehi, **diulehi** *v* disambungi:
~ dek ayah, disambungi oleh
 ayah;

mauleh *v* menyambung: *~ tali*
nan putuih, menyambung ta[i
 yang putus;

maulehan *v* menyambungkan: *~*
tali jawi, menyambungkan tali
 sapi;

maulehi *v* menyambungi: *~ jo*
tali ijuak, menyambungi dengan
 tali ijuak;

bauleh *v* tersambung: *~ jo banang*
aluih, tersambung dengan benang

halus;

taulehan *v* tersambungkan: *~*

ka tali timbo, tersambungkan ke
 tali timba;

taulehi *a* tersambungi;

pauleh *n* pengulas: *tali ~*, tali
 pengulas

u.lek *n* ulat: — *babiso*, ulat berbi-
 sa;

baulek *v* berulat: *tamakan mang-*
ga ~ termakan mangga berulat;

bapaulekan, **dipaulekan** *v* diulat-
 kan: *~ sajo dagiang tu*, dibi-
 arkan saja daging itu dimakan ulat

¹**u.lu** *n* tangkai, hulu: — *pisau*, hulu
 pisau; — *pangkua*, tangkai cangkul

baulu *v* bertangkai: *ladiangnyo in-*
dak ~, parangnya tidak bertang-
 kai;

taulu *adv* sampai ke tangkai: *~*
masuk göloknyo, sampai ke tang-
 kainya masuk mata tombaknya;

²**u.lu** hulu: *kami mudiak ka* —,
 kami mudik ke hulu

¹**u.lua** *v* ulur: — *jo tali*, ulur dengan
 tali;

uluuan *v* ulurkan: *~ ka ateh*, ulur-
 kan ke atas;

bauluuan, **diuluuan** *v* diulurkan: *~*
dari jendela, diulurkan dari jende-
 la;

maulua *v* mengulur: *~ tangan*,
 mangulur tangan;

mauluuan *v* mengulurkan: *~ tung-*
kek ka ayah, mengulurkan tong-

kat kepada ayah;

paulua *n* alat untuk mengukur

2u.lua *v* antarkan: — *an nantik sabik dek*, antarkan nanti sabitku

u.lu.ba.lang *n* hulubalang

u.luak *n* uduk: *maambiak* —, mengambil uduk;

bauluak *v* beruduk: ~ *sabalun sambahyang*, beruduk sebelum sembahyang

u.maik *n* umat: — *nabi Muhammad*, umat nabi Muhammad;

baumaik *v* berorang: *lai ~ di siko*, ada orang di sini

u.ma.naik *n* amanat: *danga* — *nan tuo* dengar amanat yang tua;

umanaikan *v* amanatkan: ~ *ka anak ang*, amanatkan kepada anakmu;

baumanaik *v* beramanat: ~ *ka rakyat*, beramanat kepada rakyat;

baumanaikan, **diumanaikan** *v* diamanatkan: ~ *ka nan mudo-mudo* diamanatkan kepada yang muda

um.buak *n* bujuk: — *lah anak itu*, bujuklah anak itu;

umbuakan *v* bujukkan: ~ *supayo inyo namuah pai*, bujukkan supaya ia mau pergi;

umbuaki *v* bujuki: ~ *sabalun di-ajak*, bujuki sebelum diajak;

maumbuak *v* membujuk: ~ *adiak-nyo*, membujuk adiknya;

maumbuakan *v* membujukkan;

maumbuaki *v* membujuki;

diumbuakan *v* dibujukkan;

diumbuaki *v* dibujuki: ~ *supayo amuah pai*, dibujuki supaya mau pergi;

taumbuak *v* terbujuk;

2paumbuak *n* alat untuk membujuk: *ambiak pisang ~ anak tu*, ambil pisang untuk pembujuk anak itu;

2paumbuak *a* suka membujuk; **umbuak-umbuaki** *n* penipu

u.mi *n* ulama perempuan

um.pa.mo *n* umpama;

umpamoan *v* umpamakan: ~ *ambo jadi murid*, umpamakan supaya menjadi murid;

baumpamo *v* berumpama;

baumpamoan *v* berumpamakan;

diumpamoan *v* diumpamakan;

maumpamoan *v* mengumpamakan

saumpamo *n* seumpama: ~ *bumi jo langik*, seumpama bumi dengan langit

u.mua *n* umur, usia: — *ambo sapuluh taun*, umur saya sepuluh tahun;

baumua *v* berumur, lanjut usia:

inyo alah ~, usianya telah lanjut;

saumua *a* seumur: *inyo ~ jo den*, dia sama umurnya dengan saya

un.dang *n* undang: — *beliau ka siko*, undang beliau ke sini;

undangan *n* undangan: *surek ~*, surat undangan;

undangi *v* undangi: ~ *kawan-kawan*, undangi kawan-kawan;

baundang, **diundang** *v* diundang: *inyo datang indak ~*, ia datang ti-

dak diundang;

maundang *v* mengundang: ~ *Pak Camaik*, mengundang Pak Camat;

taundang *v* terundang: ~ *urang banyak*, terund-ng orang banyak;

paundang *n* pengundang

un.duang-un.duang *v* undung-undung tutup kepala dari kain;

unduang-unduan *v* diberi berundung-undung;

baunduang-unduang *v* memakai undung-undung;

dipaunduang-unduang *v* dipakai untuk undung-undung;

tapaunduang-unduang *v* tidak sengaja membuat jadi undubg-undung;

kaunduang-unduang *n* untuk undung-unduang;

saunduang-unduang *num* satu undung-undung

un.cang *n* tempat uang, uncang: ~ *nyo cabiak*, tempat uangnya robek;

bauncang *v* beruncang: ~ *kain*, beruncang kain;

sauncang *num* satu uncang; *disimpannya barang tu* ~ *jo pitih*, disimpannya barang itu seuncang dengan uang;

tauncang *id* habis: *pitih den lah* ~, uang saya sudah habis

ung.geh *n* burung, unggas: *sarang* —, sarang unggas;

baunggeh *v* berunggas: *indak* ~ *dalam sarang tu*, tidak berunggas

dalam sarang itu;

bapaunggeh, dipaunggeh *v* dibiarkan saja berunggas: ~ *sajo padi tu*, dibiarkan saja padi itu dimakan burung

u.ngu *n* ungu: *kain* —, kain ungu

ung.guak *n* onggok: — *lado*, onggokkan cabe;

baungguakan, diungguakan *v* dionggokkan: ~ *di lantai*, dionggokkan di lantai;

taungguakan *v* teronggokkan: ~ *di tanah*, tpronggokkan di tanah
paungguak *n* tempat mengonggok
saungguak *sn* seonggok: *bali lado* ~, beli cabe seonggok

ung.kik *v* ungkit, digali: — *batu tu*, ungkit batu itu;

ungkikan *v* ungkitkan: ~ *kuek-kuek*, ungkitkan kuat-kuat;

baungkik, diungkik *v* diungkit: ~ *jo linggih*, diungkit dengan linggis;

maungkik *v* mengungkit: ~ *batu gadang*, mengukit batu besar;

maungkikan *v* mengukitkan: ~ *pakaro urang*, mengukitkan perkara orang;

maungkiki *v* mengukiti: ~ *kasalahan kawan*, mengukiti kesalahan teman;

diungkiki *v* diungkiti: ~ *nyo kasalahan awak*, diungkitnya kesalahan kita;

taungkik *v* terungkit: ~ *batu gadang*, terungkit batu besar;

taungkikan *v* terungkitkan: ~
dek den pintu tu, terungkitkan
pintu i[u olehku];

taungkiki *v* terungkiti;

paungkik *n* alat unguk mengung-
kit: *linggih* ~ *tembok*, linggis
pengungkit tembok

ung.ku *n* (Pd.Pr) panggilan untuk ka-
kek;

baungku, **dipaungku** *v* dipanggil
ungku

u.ni *n* kakak perempuan: - *Minah*,
kakah Minah;

bauni *v* dipanggil uni: ~ *ka ipa-
nyo*, memanggil uni kepada ipar-
nya;

tapauni *v* terpanggil uni: ~ *dek
ambo anak gadih tu*, terpanggil
uni olehku anak gadis itu

u.niang *n* kakak perempuan: - *Piah*,
kak Piah;

bauniang *v* beruniang;

tapauniang *v* dipanggilkan uniang

un.jam *v* benam. tusuk, hunjam: ~
kan karih ko, tusukkan keris ini;

unjaman *v* benamkan: ~ *ka pa-
ruiknyo*, hunjamkan ke perutnya;

baunjaman, **diunjaman** *v* dibenam-
kan;

maunjaman *v* membenamkan: ~
pisau ka paruik lawan, menghu-
jamkan pisau ke perut lawan;

taunjam *v* terbenam: ~ *ka tanah*,
terbenam ke dalam tanah;

taunjaman *v* terbenamkan

un.jua *v* unjur, rentang, lurus;

unjuaan *v* luruskan: ~ *lah kaki
waang*, luruskanlah kakimu;

maunjua *v* mengunjur: *duduak* ~,
duduk mengunjur;

maunjuaan *v* mengunjurkan: ~ *ka-
ki*, mengunjurkan kaki;

diunjuaan *v* diunjurkan: ~ *kaki-
nyo nan sakik*, diunjurkan kaki-
nya yang sakit,

taunjuaan *v* terunjurkan: *indak* ~
lai kakinyo, tidak terunjurkan lagi
kakinya,

sapaunjuaan *numi* sepanjang kaki:
abih tampaik ~ *dek inyo surang*,
habis tempat seperunjuran oleh
dia sendiri,

paunjua *n* suka mengunjur

un.juik *n* karung terbuat dari kain:
manjinjiang -, menjinjing krung;

unjuikan *v* karungkan: ~ *barang
tu*, karungkan barang itu,

baunjuik *v* berkarung;

baunjuikan, **diunjuikan** *v* dika-
rungkan;

paunjuikan *n* untuk karung: ~ *ba-
reh*, karung pembawa beras;

saunjuik *sn* satu karung: *ba-
rangnya* ~, barangnya sekarung

un.tuak *p* untuk: - *ambo*, untuk sa-
ya;

untuakan *v* berikan;

bauntuakan, **diuntuakan** *v* dibe-
rikan;

mauntuakan *v* memberikan;

mampauntuakan *v* memberikan;

taparuntuakan *v* teruntukkan;

un.tuang *n* untung, laba, nasib:

– *limo ribu rupiah*, untung lima ribu rupiah;

bauntuang *v* beruntung, berlaba: ~ *sapuluah rupiah*, beruntung sepuluh rupiah;

mauntuangan *v* menguntungkan: ~ *baliau*, menguntungkan beliau, **mauntuangi**, **diuntuangi** *v* diberi untung,

tauntung *v* diberi untung: *indak ~ di den galeh waang*, tidak terberi laba olehku dagangarmu; **saparuntuangan** *a* senasib: *kami ~*, kami senasib

u.nyi *v* diami;

unyian *v* jaga, diami: ~ *rumah ambo*, jaga rumahku;

maunyi *v* tinggal, mendiami: *sia ~ rumahko*, siapa mendiami rumah ini;

maunyian *v* menjaga: ~ *adiak*, menjaga adik;

baunyian *v* didiami, dijaga: *indak ~ rumah tu*, tidak didiami rumah itu;

taunyi *v* terjaga;

kapaunyian *v* untuk menjaga; **bapaunyi** *n* didiami makhluk halus;

bapaunyian *n* mempunyai simpanan

u.o *n* kakak laki-laki, kakak perempuan;

bauo, **dipauo** *v* dipanggilkan uo

u.ok *n* suap: *nasi –*, uap nasi;

bauok *v* beruap

2u.ok *v* merebus sayur di atas nasi yang sudah dikeringkan;

uokan *v* rebuskan: ~ *lah pucuaik parancih tu*, rebuskanlah daun ubi kayu itu;

bauok *v* direbus: *taruang ~*, terung direbus,

bauok, **diuok** *v* direbus;

pauok *n* perebus;

sauok *num* serebus untuk sekali makan: *ambiaklah daun parancih ~*, ambilah daun ubi kayu serebus

u.piak *n* panggilan kesayangan untuk anak perempuan;

baupiak, **basiupiak** *v* memanggilkan upik

u.pek *n* umpat: – *jo puji salalu ado*, umpat dan puji selalu ada;

baupek, **diupek** *v* diumpat;

bakaupekan *v* saling mengumpat: *jan nantik ~*, jangan nanti saling mengumpat;

maupek *v* mengumpat: *indak buliah ~ urang*, tidak boleh mengumpat orang;

diupek *v* diumpat: ~ *nyo karajo den*, diumpatnya kerja saya;

taupek *v* terumpat: ~ *kawan sandiri*, terumpat kawan sendiri;

paupek *a* suka mengumpat: *kau ~ bana*, kamu (pr) suka mengumpat

u.rang *n* orang: – *Padang*, orang Padang;

urang bagak *n* orang berani, ja-

goan;
 urang gaek *n* ibu-bapak;
 urang sumando *n* ipar;
 lurang mudo *n* pemuda;
 2urang mudo *n* pengiring mempe-
 lai laki-laki;
 lurang panggaleh *n* pedagang;
 2urang panggaleh *n* orang penda-
 tang: *cupak didapek ~ jalan dia-
 liah urang lalu*, adat istiadat di-
 rubah orang pendatang

u.rai *v* urai;

uraian *v* uraikan: *~ lah rambuik
 kau nan basah tu*, uraikanlah
 rambutmu yang basah itu;
 baurai *v* berurai: *~ rambuiknyo*,
 berurai rambutnya;
 bauraian, diuraian *v* diuraikan;
 mauraikan *v* menguraikan: *~
 rambuik nan basah*, menguraikan
 rambut yang basah;
 taurai *v* terurai: *~ rambuik nan
 panjang*, terurai rambut yang
 panjang;
 tauraian *v* teruraikan

u.rek *n* akar: — *kayu*, akar kayu;
 baurek *v* berakar: *alah ~ kacang
 tu*, sudah berakar kacang itu;
 taurek *adv* sampai keurat: *luko-
 nyo ~*, lukanya sampai ke urat;
 baurek *ki* tenangkan: *jan lakeh ba-
 na bakarajo nantian ~ dulu nasi
 di paruik*, jangan lekas bekerja
 tunggu dulu nasi tenang dalam
 perut

u.riah *n* sula;

tauriah *v* tergeser, terangkat: *indak ~ dek ang tu doh*, tidak
 terangkat atau tergeser olehmu;
 pauriah *n* alat untuk penggali
 u.ruf *n* huruf: — *arab*, huruf Arab
 u.ruih *v* urus: — *lah pakaro tu*,
 uruslah perkara itu;
 uruihan *v* uruskan: *~ karajo
 waang*, uruskan pekerjaanmu;
 uruihi *v* urusi;
 bauruih, diuruih *v* diurus: *indak
 ~ adiaknyo*, tidak diurus adik-
 nya;
 bauruihan, diuruihan *v* diurus-
 kan: *~ bana adiak kasayangannya*,
 diuruskan betul adik kesa-
 yangannya;
 mauruih *v* mengurus: *sia nan ~
 pakaro tu*, siapa yang mengurus
 perkara itu;
 mauruihan *v* menguruskan: *~ sa-
 kola anaknyo*, menguruskan seko-
 lah anaknya;
 mauruihi *v* mengurusi: *~ anak
 yatim*, mengurusi anak yatim;
 diuruih *v* diurus: *~ sampai sa-
 lasai*, diurus sampai selesai;
 diuruihan *v* diuruskan: *~ dek
 urang gaeknyo*, diuruskan oleh
 orang tuanya;
 tauruih *v* terurus: *indak ~ dek
 ambo anak sebanyak tu*, tidak
 terurus olehku anak sebanyak
 itu;
 paurauih *n* alat untuk mengurus;
 pangurauih *n* pengurus: *~ kope-*

rasi, pengurus koperasi

u.ruik *v* urut: *tolong ~ kaki den*,

tolong urut kaki saya;

uruikan *v* urutkan: *~ kakinyo*,

urutkan kakinya;

uruiki *v* uruti: *~ nan sakik sajo*,

uruti yang sakit saja;

bauruik *v* berurut: *~ ka dukun*,

berurut ke dukun;

bauruikan *v* diurutkan: *~ dek*

dukun, diurutkan oleh dukun;

diuruikan *v* diurutkan: *~ lam-*

bek-lambek, diurutkan lambat-

lambat;

diuruiki *v* diuruti;

mauruik *v* mengurut: *~ kaki nan*

takilia, mengurut kaki yang keseleo;

mauruiki *v* menguruti;

tauruik *v* terurut: *~ kaki nan*

bangkak, terurut kaki yang bangkak;

tauruikan *v* terurutkan;

pauruik *n* alat untuk pengurut:

ambiaklah minyak ~ kaki den,

ambillah minyak untuk pengurut kaki saya

u.sah *p* jangan: — *dilatakan dalam peti*, jangan diletakkan dalam peti

u.sai *v* selesai: *alah ~ galanggang*, telah selesai gelanggang;

usaian *v* periksa, cari, mengacau;

mausai *v* memeriksa: *sia nan ~ buku den*, siapa yang memeriksa buku saya;

mausaian *v* menceraikan, mengobrak-abrikan: *~ barang kawan*, mengobrak-abrikan barang teman;

mausaii *v* memeriksai;

bausaian, **diusaii** *v* dikacau;

diusaian, **diusaii** *v* dikacau;

tausai *v* terkacau: *~ surek ayah*,

terkacaukan surat ayah;

pausai *a* pengacau: *jan pacayo*

ka anak ~ tu, jangan percaya kepada anak pengacau itu

u.sang *a* usang: *baju —*, baju usang:

rokok —, rokok usang;

usangan *v* untuk dipakai setiap

hari: *~ sajoloh kain saruang*

ko, pakai sajaloh kain sarung ini setiap hari;

bausangan, **diusangan** *v* diusangkan;

mausangan *v* menjadi usang, yang

selalu memakai: *sia nan ~ baju*

den, siapa yang selalu memakai baju saya

u.sia *v* usir: — *kambiang tu*, usir

kambing itu;

usiai *v* usiri;

bausia, **diusia** *v* diusir;

mausia *v* mengusir: *~ ayam*, mengusir ayam;

mausiai *v* mengusiri;

tausia *v* terusir: *~ anak nan in-*

dak basalah, terusir anak yang tidak bersalah;

tausiai *v* terusiri: *indak ~ dek waang anak-anak tu*, tidak ter-

u.siak

usir olehmu anak-anak itu;
 pausia *n* alat untuk pengusir:
ambiaklah rantiang ~ ayam nan makan padi tu, ambillah ranting untuk pengusir ayam yang makan padi itu

u.siak v ganggu;

bausiak, diusiak *v* diganggu: *inyo ~ juo binatang babiso tu*, diganggunya juga binatang berbisa itu;

mausiak *v* mengganggu;

tausiak *a* terganggu: *~ ula sadang lalok*, terganggu ulang sedang tidur;

pausiak *a* pengganggu

us.tad a pengganggu

u.suang *v* usung, angkat: *-lah ma-ik tu*, usunglah mayat itu;

bausuang, diusuang *v* diusung: *~ ka rumah sakik*, di usung ke rumah sakit;

mausuang *v* mengusung: *~ urang sakik*, mengusung orang sakit;
 usuangan *n* usungan: *angkek ~ tu*, angkat usungan itu,

pausuang *n* alat untuk mengusung: *tandu ~ urang sakik*, tandu pengusung orang sakit

u.tak *n* otak: *sakik -*, sakit otak;

bautak *v* mempunyai otak, berotak: *indak ~*, tidak berotak (bodoh)

u.tan *n* hutan: *pai marotan di -*, pergi merotan di hutan;

utan larangan *n* hutan larangan;

u.wai

bautan batanah *ki* punya pusaka: *inyo ~ di siko*, dia punya harta pusaka di sini

u.tang *n* hutang: *mambaia -*, membayar hutang;

utangan *v* hutangkan: *~ barang tu*, hutangkan barang itu;

utangi *v* hutangi: *~ ka kawan-kawan*, hutangi kepada teman-teman

bautang *v* berhutang: *~ saribu rupiah*, berhutang seribu rupiah;

bautangan, diutangan *v* dihutangkan: *~ ka kawan*, dihutangkan kepada teman;

bautangi, diutangi *v* dihutangi: *~ sajo galehnyo*, dihutangi saja dagangannya;

bapiutang *v* memberi hutang: *in-nyo ~ sajuta*, dia memberi hutang sejuta;

bapiutangan *v* belum menerima uang dari penjualan barangnya; *~ sajo galeh den baru*, dihutangkan saja baru;

bapautangi *v* diberi hutang: *inyo ~ sajo baru*, dia diberi hutang saja baru;

tautang *v* terhutang: *~ den sari-bu*, terhutang saya seribu;

pautang *a* suka berhutang: *inyo ~ di lapau*, dia suka berhutang di kedai

u.ta.ro *n* utara: *maadok ka -*, menghadap ke utara

u.wai *n* ibu kandung: *batandang*

u.wan

ke rumah —, berkunjung ke rumah ibu

u.wan *n* kakak laki-laki, abang:
— *Rusli*, abang Rusli

W

wa.ang *n* engkau: *kama* —, ke mana engkau

wa.bah *n* wabah: *kini, sedang bajang-kik* — *kulera*, sekarang sedang berjangkit wabah kolera

wa.jib *v* wajib: *iko* — *dikarajoan*, ini wajib dikerjakan;

wajiban *v* wajibkan: *~ urang baiua*, wajibkan orang beriur;

bawajib *v* berwajib: *pihak ~*, pihak berwajib;

bawajiban, diwajiban *v* diwajibkan: *kami ~ datang*, kami diwajibkan datang;

mawajiban *v* mewajibkan: *sia ~ mambaia*, siapa mewajibkan membayar;

tawajiban *v* terwajibkan: *~ lo inyo datang*, terwajibkan pula dia datang;

kawajiban *n* kewajiban: *~ harus*

dikarajoan, kewajiban harus dikerjakan

wajik *n* wajik: *amak manbuek* —, ibu membuat wajik

wah.yu *n* wahyu: — *turun ka nabi*, wahyu turun kepada Nabi

wa.kia *n* wakil: *inyo jadi* — *kapalo sikola*, dia jadi wakil kepala sekolah;

wakiaan *v* wakilkan: *~ sajo ka adiak nyo*, wakilkan saja kepada adiknya;

bawakiaan, diwakiaan *v* diwakilkan: *kawinnyo ~ sajo*, kawinnya diwakilkan saja;

mawakiaan *v* mewakilkan: *inyo ~ ka ambo*, dia mewakilkan kepada saya;

mawakiai *v* mewakili: *sia ~ inyo*, siapa mewakilinya;

tawakiaan *v* terwakilkan;

tawakiai *v* terwakili

wa.kaf *n* wakalf;

wakafan *v* wakafkan: *~ lah hara-to nan banyak tu*, wakafkanlah harta yang banyak itu;

bawakaf *v* berwakaf: *inyo ra-jin ~*, dia rajin berwakaf;

bawakafan, diwakafan *v* diwakafkan: *sabagian haratonyo ~ ka mu-sajik*, sebahagian hartanya diwakafkan ke mesjid;

mawakafan *v* mewakafkan: *ayah ~ tanah untuak sikola*, ayah mewakafkan tanah untuk sekolah;

tawakafan *v* terwakafkan: *sebagian sawahnyo alah ~*, sebagian sawahnya sudah terwakafkan

wa.ka.tu *n* waktu: — *luhua*, waktu lohor

wa.lau *adv* walau: *~ lah disuruah pulang inyo tatap juo disitu*, walau sudah disuruh pulang dia tetap juga di situ

wa.li *n* wali: *sia ~ nyo*, siapa walinya

wa.rih *n* waris;

warihan *v* wariskan: *~ ka anak-nyo*, wariskan kepada anaknya;

bawarihan, diwarihan *v* diwariskan: *haratonyo ~ ka anak ya-tim piatu*, hartanya diwariskan kepada anak yatim piatu;

mawarihan *v* mewariskan: *sia ~ ka ang*, siapa mewariskan kepadamu;

mawarisi *v* mewarisi: *ibu ~ ha-*

rato nenek, ibu mewarisi harta nenek;

tawarihan *v* terwariskan: *Karih tu alah ~ ka uda*, keris itu sudah terwariskan kepada kakak;

pawarih *v* pewaris: *sia ~ inyo*, siapa pewarisnya

wa.si.at *n* wasiat;

wasiatan *v* wasiatkan: *alah den ~ ka inyo*, sudah saya wasiatkan kepadanya;

bawasiat *v* berwasiat: *indak ado inyo ~ ka mati*, tidak ada dia berwasiat akan meninggal;

bawasiatan, diwasiatan *v* diwasiatkan: *bqrang ko alah ~ untuak-nyo*, barang ini sudah diwasiatkan untuknya;

mawasiatan *v* mewasiatkan: *kati-ko ka maningga ayah ~*, supaya kami rajin sumbayang, waktu akan meninggal ayah menasihatkan supaya kami rajin sembahyang;

tawasiatan *v* terwasiatkan

we.da.na *n* wedana, camat: *ayah Ita jadi — di Bukittinggi*, ayah Ita jadi wedana di Bukittinggi

we.sel *n* wesel

weselan *v* weselkan: *~ lah pitih untuak Ita*, weselkanlah uang untuk Ita;

baweselan, diweselan *v* diweselkan: *iko ~ ayah bisuak*, ini akan diweselkan ayah besok;

maweselan *v* meweselkan: *sia ~*

ka Mira, siapa meweselkan kepa-
da Mira;
taweselan v terweselkan: *pitih*

ulah ~ sadonyo, uang sudah ter-
weselkan semuanya

Y

ya.kin *adv* yakin: *dek barakaik* —,
 oleh berkat yakin;
yakinan *v* yakinkan: ~ *bana-*
lah inyo, yakinkan betul dia;
yakini *v* yakini;
bayakinan, **diyakinan** *v* diyakin-
 kan;
bayakini, **diyakini** *v* diyakini:
 ~ *nyo bana karajo tu*, diyaki-
 ninya betul pekerjaan itu;
mayakinan *v* meyakinkan: *aden*
usahoan ~ *nyo*, saya usahakan
 meyakinkannya;
mayakini *v* meyakini;

tayakinan *v* teryakinkan: ~ *dek*
ang, teryakinkan olehmu;
tayakini *v* teryakini: *kalo in-*
dak ~ *jan karajoan*, kalau tidak
 teryakini jangan dikerjakan
ya.tim *n* yatim, anak yang tidak
 beribu atau berayah: *kasihanilah*
anak —, kasihanilah anak yatim
ya.sin *n* surat yasin: *bacoanlah* —,
 bacakanlah surat yasin
yo p ya: — *buliah karajoan*, ya,
 boleh kerjakan
yu.ang *n* buyung, sebutan kesa-
 yangan kepada anak Muda

Z

za.ik *n* zat: — *tuhan perahu dipacayoi*, zat Tuhan perlu dipercayai
za.kaik *n* zakat;

zakaikan *v* zakatkan: *~lah harato ang*, zakatkanlah hartamu;

bazakaik *v* berzakat: *ka sia ang ~*, kepada siapa kamu berzakat;

bazakaikan, **dizakaikan** *v* dizakatkan: *haratonyo indak ~ tahun ko*, hartanya tidak dizakatkan

tahun ini;

mazakaikan *v* mezakatkan;

tazakaikan *v* terzakatkan: *indak ~ dinyo ka den doh*, tidak terzakatkan olehnya untukku

za.man *n* zaman: — *japang*, zaman penjajahan Jepang

zi.a.rah *v* ziarah

zi.kia *n* zikir;

bazikia *v* berzikir

